

الحسن  
الحسين

# AL HISSNUL HASSIN

Uma coleção abrangente de Masnun Duás

ALLÁMAH MUHAMMAD AJ-JAZRI 



Todos os direitos reservados. Este livro não pode ser reproduzido, no todo ou em parte, por qualquer processo mecânico, fotográfico, eletrónico, ou por meio de gravação, nem ser introduzido numa base de dados, difundido ou de qualquer forma copiado para uso público ou privado - além do uso legal com o propósito educacional sem fins lucrativos ou breve citação em artigos, sem prévia e expressa autorização do editor.

Título:

Al Hissnul Hassin

Por:

Allámah Muhammad Aj-Jazri 

Versão Portuguesa:

Moulana Ridwan D. Ismael

Publicado por:

FIP Publicações

[www.fip.org.pt](http://www.fip.org.pt)

[info@publicacoesfip.pt](mailto:info@publicacoesfip.pt)

2022

Distribuído por:

Fundação Islâmica de Palmela

# ÍNDICE

<b>TRADUÇÃO DO KHUTBAH DE 'AL-HISNUL HASIN' E O OBJETIVO DA SUA COMPILAÇÃO .....</b>	<b>9</b>
--	----------

<b>INTRODUÇÃO .....</b>	<b>13</b>
-------------------------	-----------

PARTE 1: O SIGNIFICADO DE DUÁ (SÚPLICA).....	13
PARTE 2: AS VIRTUDES DO ZIKRULLAH - RECORDAÇÃO DE ALLAH.....	14
PARTE 3: ÁDAB (REGRAS) DE DUÁ (SÚPLICA) .....	18
PARTE 4: ETIQUETAS DE ZIKRULLAH .....	20
PARTE 5: OS MOMENTOS OPORTUNOS PARA A ACEITAÇÃO DE DUÁ .....	21
PARTE 6: AS CIRCUNSTÂNCIAS EM QUE OS DUÁS SÃO ACEITES .....	22
PARTE 7: LOCAIS ONDE OS DUÁS SÃO ACEITES .....	24
PARTE 8: PESSOAS CUJOS DUÁS SÃO CERTAMENTE ACEITES.....	25
PARTE 9: 'ISSMUL A'ZAM' E O SEU EFEITO NA ACEITAÇÃO DE DUÁ.....	25
PARTE 10: ASSMÁUL HUSSNA / OS BELOS NOMES DE ALLAH.....	28
MAIS ALGUNS AHADITH A RESPEITO DO 'ISSMUL A'ZAM' (O GRANDE NOME DE ALLAH) .....	48
PARTE 11: DEMONSTRAR GRATIDÃO A ALLAH PELOS DUÁS (SÚPLICAS) ACEITES .....	50

<b>SECÇÃO 1 DUÁS QUE DEVE RECITAR DE MANHÃ E AO ANOITECER, DURANTE O DIA E A NOITE, DURANTE TODOS OS ASPETOS DA VIDA, EM TODAS AS CIRCUNSTÂNCIAS E MOMENTOS, E PARA TODAS AS NECESSIDADES ATÉ À MORTE.....</b>	<b>51</b>
--	-----------

DUÁS QUE DEVE RECITAR DE MANHÃ E AO ANOITECER .....	51
PARA LIBERTAR-SE DE DÍVIDAS E ALÍVIO DE PREOCUPAÇÃO E ANGÚSTIA .....	66
UM DUÁ ESPECIAL PARA RECITAR AO ANOITECER.....	66
UM DUÁ ESPECIAL PARA A MANHÃ.....	67
DUÁ PARA RECITAR QUANDO NASCER O SOL E PORMENORES DE ISHRÁQ.....	70
DUÁS A RECITAR DURANTE O DIA.....	71
DUÁ PARA RECITAR ANTES DE MAGHRIB.....	72
ZIKR E DUÁS PARA RECITAR À NOITE.....	73
DUÁS A RECITAR DURANTE O DIA E A NOITE.....	75
DUÁ PARA RECITAR AO ENTRAR E SAIR DE CASA .....	77
DUÁS PARA A NOITE .....	77
ETIQUETAS E DUÁS DE DORMIR.....	78
DUÁ PARA RECITAR AO ACORDAR .....	85
DUÁ A RECITAR DEPOIS DE TER UM SONHO MEDONHO OU ALGUM PESADELO.....	86
DUÁ AO ACORDAR.....	88
DUÁ PARA RECITAR AO MUDAR DE POSIÇÃO OU QUANDO REGRESSAR PARA A CAMA DEPOIS DE TER SAÍDO .....	90
DUÁ PARA RECITAR AO ACORDAR NO TAHAJJUD .....	91
DUÁ PARA RECITAR AO EFETUAR E AO COMPLETAR WUDHU (ABLUÇÃO).....	92
DUÁ PARA RECITAR AO ACORDAR NO TAHAJJUD .....	93
O TEMPO DE TAHAJJUD, OS REQUISITOS, RAKATES E O MÉTODO .....	96
O QUE RECITAR AO INICIAR O TAHAJJUD .....	96
WITR SALÁH .....	97
QUANTOS RAKATES DE TAHAJJUD E WITR.....	98
DUÁS PARA RECITAR NO WITR .....	98
AO COMPLETAR WITR .....	100

OS SUNNAT DE SALÁTUL FAJR .....	101
DIRIGIR-SE PARA EFETUAR SALÁTUL FAJR.....	103
AO ENTRAR NO MASJID .....	105
O QUE FAZER NO MASJID .....	107
AO SAIR DO MASJID .....	108
DUÁS E AZKÁR A RECITAR DURANTE E NO FIM DO AZÁN .....	109
DUÁS A RECITAR NO ESPAÇO ENTRE AZÁN E IQÁMAH.....	112
DUÁS ANTES DE INICIAR SALÁH .....	112
DUÁS DE RUKU .....	117
DUÁS AO LEVANTAR DO RUKU .....	118
DUÁS PARA RECITAR NO SAJDAH.....	121
DUÁS PARA RECITAR NO SAJDAH TILÁWAH.....	125
DUÁ PARA RECITAR NO ESPAÇO ENTRE OS DOIS SAJDAH .....	126
QUNUTE NÁZILAH .....	126
DUÁS PARA RECITAR NO QA'DAH .....	128
ENVIO DE SAUDAÇÕES PARA O QUERIDO RAÇUL DE ALLAH ﷻ .....	131
DUÁS PARA RECITAR APÓS O DURUD .....	136
DUÁS PARA RECITAR APÓS TERMINAR SALÁH (ORAÇÃO).....	140
DUÁS PARA RECITAR DEPOIS DE SALÁTUL FAJR .....	149
DUÁS ESPECIAIS PARA RECITAR DEPOIS DE SALÁTUL MAGHRIB E SALÁTUL FAJR.....	149
DUÁ PARA SER RECITADO APÓS O SALÁTUD DUHÁ (ORAÇÃO EFETUADA DUAS HORAS DEPOIS DO NASCER DO SOL ATÉ ANTES DO ZAWÁL / ZÉNITE).....	150
O QUE FAZER QUANDO FOR CONVIDADO PARA UMA REFEIÇÃO – ESPECIALMENTE NO CASO DE WALIMAH.....	150
DUÁ AO QUEBRAR JEJUM.....	151
REGRAS DE COMER.....	151
AO COMER NA COMPANHIA DE UM DOENTE .....	153
AO COMER COMIDAS NORMAIS (COMUNS).....	154
DEPOIS DE COMER.....	154
DUÁ PARA AQUELES QUE SERVEM A COMIDA.....	156
AO VESTIR A ROUPA .....	157
AO VESTIR ROUPA NOVA.....	157
AO DESPIR A ROUPA .....	159
ISSTIKHÁRAH .....	159
DUÁ DE ISSTIKHÁRAH PARA O CASAMENTO.....	161
O KHUTBAH (SERMÃO) DE NIKAH.....	162
DUÁ PARA OS RECÉM CASADOS .....	164
DUÁ PARA A FILHA E GENRO.....	165
COMO RAÇULULLAH ﷺ SE DESPEDIU DA SUA FILHA, FÁTIMA ﷺ .....	165
DUÁ PARA RECITAR NA PRIMEIRA NOITE DEPOIS DO CASAMENTO .....	166
DUÁ AO EMPREGAR ALGUÉM.....	167
DUÁ AO COPULAR .....	167
DUÁ AO EJACULAR.....	167
AZÁN, TAHNIK, DUÁ E AQUIQAH QUANDO A CRIANÇA NASCER .....	168
TA'WIZ (AMULETO) PARA UM RECÉM-NASCIDO .....	168
QUANDO A CRIANÇA COMEÇA A FALAR .....	169
QUANDO DEVE RECOMENDAR A SALÁH À CRIANÇA.....	169
AO DORMIR, QUANDO É QUE SE DEVE SEPARAR AS CRIANÇAS .....	170
QUANDO DEVE EFETUAR O CASAMENTO DOS SEUS FILHOS.....	170
QUANDO A CRIANÇA ATINGIR A PUBERDADE.....	170
AO DESPEDIR-SE DE ALGUÉM .....	170
AO ENVIAR UM GRUPO PARA COMBATER O INIMIGO.....	172
DUÁS A RECITAR PELO RESPONSÁVEL DURANTE A VIAGEM .....	173
DUÁS PARA O INÍCIO E REGRESSO DA VIAGEM .....	174

DUÁS PARA RECITAR DURANTE A VIAGEM .....	176
DUÁ AO EFETUAR UMA VIAGEM MARÍTIMA .....	178
PEDIR AJUDA E AUXÍLIO NUMA EMERGÊNCIA DURANTE A VIAGEM.....	178
AO CHEGAR AO TOPO DE UMA SUBIDA .....	179
QUANDO SE APROXIMAR DE UMA LOCALIDADE .....	179
AO ENTRAR NA LOCALIDADE .....	180
AO ENCONTRAR ACOMODAÇÃO .....	181
AO ANOITECER DURANTE A VIAGEM.....	181
ENQUANTO ESTÁ LONGE DA CASA .....	182
QUANDO VIAJAR SOZINHO.....	183
HAJJ E OS SEUS DUÁS.....	183
TALBIYAH AO VESTIR IHRÁM .....	183
DUÁ APÓS O TALBIYAH.....	184
DUÁ PARA RECITAR DURANTE O TAWÁF .....	185
DUÁ PARA RECITAR APÓS O TAWÁF .....	185
SAÍ ENTRE SAFÁ E MARWÁ .....	186
OUTROS DUÁS PARA RECITAR NO SAFÁ.....	188
DUÁ ENTRE SAFÁ E MARWÁ.....	188
DIRIGINDO-SE PARA ARAFAH .....	189
NO CAMPO DE ARAFAH .....	190
WUKUF - PERMANECER NO CAMPO DE ARAFAH .....	190
WUQUF – PERMANECER EM MASH’ARIL HARÁM.....	191
APEDREJAR OS JAMARÁT.....	191
QURBÁNI EM MINÁ .....	192
AQUIQAH .....	193
AO ENTRAR DENTRO DE KA’BAH.....	194
AO BEBER A ÁGUA DE ZAMZAM .....	195
DUÁS QUANDO ESTIVER NA EXPEDIÇÃO .....	196
KHUTBAH E DUÁ AO ENFRENTAR O INIMIGO .....	197
AO APROXIMAR-SE DO LOCAL DO INIMIGO .....	198
QUANDO O INIMIGO COLOCA UMA ARMADILHA .....	198
AO SER CERCADO PELO INIMIGO .....	199
AO SER FERIDO .....	199
DEPOIS DE SUPERAR O INIMIGO.....	199
DUÁ A ENSINAR UM NOVO MUÇULMANO .....	201
AO REGRESSAR.....	201
AO APROXIMAREM-SE DA SUA LOCALIDADE .....	202
AO ENTRAR EM CASA.....	202
DUÁ AO ENFRENTAR ALGUMA ANGÚSTIA, DIFICULDADE E APREENSÃO .....	202
MAIS DUÁS PARA AFASTAR A DIFICULDADE, ANGÚSTIA E DOR .....	206
SE TEMER DE UM GRUPO ESPECÍFICO OU ALGUÉM EM ESPECÍFICO.....	209
SE TEMER DE ALGUMA AUTORIDADE OU UM TIRANO .....	209
QUANDO TEMER SHAITÁN, JINN, ETC.....	211
SE FOR CERCADO POR DEMÓNIOS NUM SÍTIO ESTRANHO .....	212
SE ENTRAR EM PÂNICO.....	212
SE NECESSITAR DE AJUDA PARA O QUE QUER QUE SEJA.....	212
SE TIVER DE ENFRENTAR ALGO CONTRA A SUA VONTADE.....	213
QUANDO UMA TAREFA VIER A TORNAR-SE DIFÍCIL .....	213
SALÁTUL HÁJAH – A FORMA E O DUÁ .....	213
DUÁ PARA MEMORIZAR O SAGRADO QUR’AN .....	215
DUÁS PARA O ARREPENDIMENTO .....	217
SALÁTUT TAUBAH.....	217
DUÁ DURANTE A SECA E SALÁTUL ISSTISSOQÁ (ORAÇÃO PARA PEDIR CHUVA).....	219
PROTEÇÃO CONTRA DESASTRES OCASIONADOS POR CHUVAS TORRENCIAIS .....	221
QUANDO AS NUVENS CARREGADAS DE CHUVA DESAPARECEREM .....	222

QUANDO COMEÇAR A CHOVER .....	222
RECEIO DOS ESTRAGOS .....	222
QUANDO OUVIR TROVOADAS E VER RELÂMPAGOS .....	223
AQUANDO DA TEMPESTADE OU CHEIAS .....	223
QUANDO O GALO CANTAR .....	225
QUANDO O BURRO ZURRAR OU O CÃO LADRAR .....	225
AQUANDO DE UM ECLIPSE SOLAR OU LUNAR .....	226
QUANDO OBSERVAR A LUA NOVA.....	226
QUANDO OLHAR (SUBITAMENTE) PARA A LUA .....	227
DUÁ PARA RECITAR NO LAILATUL QADR (NOITE DE PODER) .....	227
QUANDO OLHAR NO ESPELHO .....	227
CUMPRIMENTAR UM MUÇULMANO.....	229
AO CUMPRIMENTAR UM JUDEU OU CRISTÃO (OU UM NÃO MUÇULMANO).....	229
QUANDO O SALÁM (CUMPRIMENTO) É ENVIADO .....	230
QUANDO ESPIRRAR .....	230
RESPONDER ÀQUELE QUE ESPIRROU .....	231
SE AQUELE QUE ESPIRROU É UM CRISTÃO, JUDEU OU NÃO MUÇULMANO.....	232
SE OUVIR ALGUM RÚIDO NO OUVIDO .....	232
QUANDO OUVIR BOAS NOTÍCIAS.....	232
AO NOTAR ESTABILIDADE NA SUA POSIÇÃO OU NOS SEUS BENS, PROPRIEDADES E FILHOS .....	233
AO VER ESTABILIDADE NOUTRA PESSOA, NOS SEUS BENS E NOS SEUS FILHOS.....	233
PARA MAIOR BARAKAH E AUMENTO NOS BENS.....	233
AO VER UM MUÇULMANO FELIZ E A SORRIR .....	234
AO FAZER AMIZADE COM UM MUÇULMANO .....	234
RESPONDENDO ÀQUELE QUE EXPRESSA A SUA AMIZADE .....	234
QUANDO ALGUÉM PEDE DUÁ DE PERDÃO .....	234
QUANDO ALGUÉM PERGUNTA ‘COMO ESTÁS?’ .....	235
QUANDO ALGUÉM FAZ UM FAVOR .....	235
SE RECEBER AJUDA FINANCEIRA.....	236
QUANDO RECEBER A LIQUIDAÇÃO DA DÍVIDA.....	236
QUANDO OLHAR PARA ALGO QUE GOSTOU .....	236
QUANDO OLHAR PARA ALGO DESAGRADÁVEL .....	237
AO TESTEMUNHAR UMA BÊNÇÃO DE ALLAH.....	237
SE PASSAR POR DIFICULDADES FINANCEIRAS OU DÍVIDAS .....	238
SE FICAR DESAMPARADO OU FRUSTRADO .....	239
QUANDO DÚVIDAS, SUSPEITAS E TENTAÇÕES O ATORMENTAREM .....	240
QUANDO SE ENERVAR.....	241
AQUELE QUE TEM UMA LINGUAGEM ABUSIVA .....	241
QUANDO ENTRAR OU SAIR DUM AGRUPAMENTO .....	241
PENITÊNCIA (KAFFÁRAH) AO SAIR DE UM AGRUPAMENTO .....	242
O QUE FAZER NUM AGRUPAMENTO .....	242
ANTES DE IR PARA O MERCADO (OU CENTRO COMERCIAL).....	243
QUANDO FECHAR O NEGÓCIO DO DIA .....	244
QUANDO VER O PRIMEIRO FRUTO DA ÉPOCA .....	244
QUANDO VER ALGUÉM NA ADVERSIDADE .....	245
QUANDO PERDER ALGO OU QUANDO FUGIR O SERVIDOR OU ANIMAL .....	245
SE VIRAR SUPERSTICIOSO .....	246
SE FOR AFLIGIDO POR NAZR (MAU OLHAR) .....	247
QUANDO UM ANIMAL SOFRE UM NAZR (MAU OLHAR).....	247
QUANDO FOR AFLIGIDO POR JINN (GÉNIOS) E MAUS ESPÍRITOS .....	248
TRATAMENTO PARA AQUELE QUE PERDE A SUA SANIDADE.....	252
SE FOR MORDIDO POR UMA COBRA OU ESCORPIÃO.....	252
QUANDO ALGUÉM SE QUEIMAR .....	253
PARA APAGAR O FOGO.....	253
SE NÃO CONSEGUIR URINAR DEVIDO A PEDRAS NOS RINS OU POR ALGUMA OUTRA RAZÃO .....	254

DUÁ PARA O TRATAMENTO DE FERIDAS, BOLHAS, ETC. ....	254
QUANDO OS PÉS FICAREM DORMENTES .....	255
PARA QUAISQUER DORES NO CORPO .....	255
DOR NOS OLHOS.....	256
DUÁ PARA CURAR A FEBRE .....	256
QUANDO ALGUÉM SE ENCONTRAR NUM ESTADO CRÍTICO.....	257
QUANDO VISITAR UM DOENTE.....	257
O QUE O DOENTE DEVE REZAR .....	260
SHAHÁDAH (MORRER NO CAMINHO DE ALLAH) OU MORRER NA SAGRADA CIDADE DE MADINAH	
MUNAWWARAH .....	262
A RECOMPENSA DE UM SHAHÍD.....	262
DUÁ NA ALTURA DA MORTE.....	263
TALQUIN PARA O MORIBUNDO .....	263
O QUE REZAR QUANDO ALGUÉM FALECER.....	264
DUÁ A RECITAR PELOS FAMILIARES DO FALECIDO .....	264
SE PERDER UMA CRIANÇA .....	265
EXPRESSAR SIMPATIA AOS FAMILIARES .....	266
CARTA DE CONDOLÊNCIAS PARA OS FAMILIARES.....	266
CONDOLÊNCIAS DOS ANJOS.....	268
CONDOLÊNCIAS DE SAYYIDUNA KHIDAR ﷺ.....	268
AO LEVANTAR O MAYYIT (DEFUNTO) .....	269
DUÁS PARA REZAR NO SALÁTUL JANÁZAH (ORAÇÃO FÚNEBRE).....	269
DUÁ AO COLOCAR O CORPO NA SEPULTURA.....	273
AÓS O ENTERRO .....	274
DUÁ QUANDO VISITAR O CEMITÉRIO .....	274

## **SECÇÃO 2 VIRTUDES DOS ZIKR (MÉTODOS DE RECORDAR ALLAH) QUE NÃO ESTÃO CONDICIONADOS COM QUALQUER LOCAL, TEMPO E MOTIVO ..... 277**

EXCELÊNCIA DO KALIMAH TAYYIBAH.....	277
A EXCELÊNCIA DO KALIMAH TAUHID.....	278
A EXCELÊNCIA DO KALIMAH SHAHÁDAH .....	279
A EXCELÊNCIA DO TASSBIH E TAHMID .....	282
SALÁTUT TASSBIH E SEU MÉTODO.....	292
A EXCELÊNCIA DE LÁHAULA WALÁ QUWWATA ILLA BILLAH .....	296
A EXCELÊNCIA DE: RADITU BILLÁHI.....	297
PACTO COM ALLAH .....	297
MAIS UMA FORMA DE TAHMID (LOUVAR) .....	298

## **SECÇÃO 3 VIRTUDES DO ISSTIGHFÁR (PEDIDO DE PERDÃO)..... 300**

ALGUNS AHÁDITH RELACIONADOS COM A VIRTUDE DO ISSTIGHFÁR.....	300
MÉTODO DE PEDIR PERDÃO A ALLAH .....	304

## **SECÇÃO 4 VIRTUDES DA RECITAÇÃO DO SAGRADO QUR'AN E DE CERTOS CAPÍTULOS E VERSÍCULOS ..... 307**

AHADITH ACERCA DAS VIRTUDES DA RECITAÇÃO DO SAGRADO QUR'AN .....	307
A VIRTUDE DE SURAH FÁTIHAH (CAP. 1) .....	308
A VIRTUDE DE SURAH BAQARAH (CAP. 2) .....	308
A VIRTUDE DE SURAH BAQARAH E ÁLI IMRÁN (CAP. 3).....	309
A VIRTUDE DE ÁYATUL KURSI (VERS. 255, CAP. 2).....	309
AS VIRTUDES DOS ÚLTIMOS DOIS VERSÍCULOS DO SURAH AL BAQARAH (CAP. 2) .....	309
A VIRTUDE DE SURAH AL AN'ÁM (CAP. 6) .....	310
A VIRTUDE DE SURAH KAHF (CAP. 18).....	310
A VIRTUDE DO SURAH TÁHÁ (CAP. 20), TAWÁSIN E HAWÁMIM .....	311
A VIRTUDE DE SURAH YASIN (CAP. 36).....	311

A VIRTUDE DE <i>SURAH FATH</i> (CAP. 48).....	312
A VIRTUDE DE <i>SURAH MULK</i> (CAP. 67).....	312
A VIRTUDE DE <i>SURAH ZILZÁL</i> (CAP. 99).....	312
A VIRTUDE DE <i>SURAH KÁFIRUN</i> (CAP. 109).....	313
A VIRTUDE DE <i>SURAH KÁFIRUN</i> (CAP. 109) E <i>SURAH IKHLÁSS</i> (CAP. 112) QUANDO AMBOS FOREM RECITADOS.....	313
A VIRTUDE DE <i>SURAH NASR</i> (CAP. 110).....	313
A VIRTUDE DE <i>SURAH IKHLÁSS</i> (CAP. 112).....	314
A VIRTUDE DE <i>SURATUL FALAQ</i> (CAP. 113) E <i>SURATUN NÁSS</i> (CAP. 114).....	314
<b>SECÇÃO 5 DUÁS (PRECES) NÃO CONDICIONADAS COM ALGUM TEMPO OU RAZÃO .....</b>	<b>316</b>
DUÁS ADICIONAIS .....	328
<b>CONCLUSÃO .....</b>	<b>358</b>
A VIRTUDE DE ENVIAR BÊNÇÃOS SOBRE RAÇULULLAH ﷺ .....	358
<i>SALÁT E SALÁM</i> (ENVIO DE BÊNÇÃOS E SAUDAÇÕES) .....	360
DUÁ.....	361
<b>EPÍLOGO (DA AUTORIA DE UM ESTUDANTE DO AUTOR) .....</b>	<b>362</b>
PERMISSÃO DE RECITAR AL HISNUL HASIN .....	363



*Bissmilláhir Rahmánir Rahim*

Em Nome de Allah, O Beneficente, O Misericordioso

## TRADUÇÃO DO KHUTBAH DE 'AL-HISNUL HASIN' E O OBJETIVO DA SUA COMPILAÇÃO

Ó Allah! Derramai a Sua bênção e saudações sobre o Líder de todo o Universo, Muhammad, e sobre a sua família e companheiros.

O *Kalimah* لا إله إلا الله é um intermediário da ligação com Allah.

O servo necessitado, Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Aljazri Ash Sháféi - um homem fraco, débil e simples, que quebrou os laços com a criação e voltou a sua atenção completa para Allah, esperando na Sua graça, que Ele, certamente, afastá-lo-á da opressão das pessoas e terá a Bondade de tratá-lo com gentileza e afeto no que respeita à inesperada calamidade que afligiu (o povo) - depois de louvar e glorificar Allah, Todopoderoso, que tornou *Duá* (súplica) como um meio capaz de alterar até o *Taqdir* (predestinação) e depois de ter invocado as bênçãos e saudações de Allah sobre o Líder dos Profetas, Muhammad, e sobre a sua família e seus companheiros, diz que é importante saber que este livro é uma *Robusta Fortaleza*, uma coleção dos dizeres e ditos do Líder dos *Ambiya* (Profetas), e um recurso para os muçulmanos contra o seu inimigo, recebido dos tesouros de Raçulullah ﷺ, e é um grande '*Táwiz*' (amuleto/talismã) adquirido das abençoadas palavras de Raçulullah ﷺ e uma estampa protegida baseada nas (sagradas) palavras do Inocente e Protegido, Raçulullah ﷺ.

(O autor diz mais adiante) Quando compilei este livro, levei em consideração o bem-estar dos muçulmanos. Por isso, mencionei *Duás* (súplicas) baseando-me nos livros de *Ahadith*, de fontes seguras, apresentando-as como um meio de resistir a qualquer dificuldade e aflição, um escudo contra as ações prejudiciais de ambos, do homem e do *Jinn* (gênio).

Eu próprio refugiei-me nesta *Robusta Fortaleza* para me salvar de inesperadas calamidades através das “setas” dos *Duás* deste livro, acautelando-me assim de todos os tiranos. E a esse respeito, dirijo o seguinte poema:

أَلَا قَوْلًا لِشَخْصٍ قَدْ تَقَوَّى      عَلَى ضَعْفِي وَكَمْرِي خَشِي رَقِيبَهُ  
خَبَأَتْ لَهُ سِهَامًا فِي الْيَسَانِ      وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ لَهُ مُصِيبَهُ

“Atenção! Diz àquele que se aproveita da minha fraqueza e não teme o seu verdadeiro Guardião (Allah);

(Que) Preparei setas (dos *Duás* - súplicas) durante a noite; e espero que as (tais) setas venham comprovar-se nocivas (prejudiciais) para ele.”

Peço a Allah que beneficie todos os muçulmanos com este livro e que com ele afaste as dificuldades dos muçulmanos.

Embora esta seja uma coleção reduzida, tentei mencionar todos os *Ahadith* relacionados com os aspetos da vida humana.

Quando completei esta coleção, com os respetivos ajustes e correções, fui convocado por um inimigo (líder do exército de Tumor), tão forte e potente que apenas Allah poderia derrubá-lo e eliminá-lo.

Consegui escapar e refugiar-me na *Robusta Fortaleza* (recitando ‘*Alhissnul Hasin*’ por um período prolongado).

Uma noite, sonhei com o nosso Líder ﷺ. Estava sentado do seu lado esquerdo. Raçulullah ﷺ perguntou-me: “O que pretendes?” Respondi: “Ó Raçulullah ﷺ! Reza por mim e por todos os muçulmanos.”

Raçulullah ﷺ levantou as suas abençoadas mãos enquanto eu olhava para elas. Em seguida, passou as suas abençoadas mãos sobre a abençoada face (simbolizando o fim da sua prece e súplica). Vi este sonho na noite de quinta-feira e o inimigo fugiu na noite de domingo.

Allah aliviou a mim em especial e aos muçulmanos em geral, desta calamidade inesperada, graças à virtude das abençoadas palavras e *Massnun Duá* de Raçulullah ﷺ.

Os leitores de '*Al Hissnul Hasin*' devem congratular-se com o facto de os *Ahadith* mencionados neste livro serem autênticos.

Nesta resumida compilação, relatei aqueles *Ahadith* que normalmente outros livros (relacionados com este tópico) não relatam.

No fim, esperamos receber a orientação de Allah, no sentido de sermos capazes de explicar todas as palavras difíceis que aparecerem nos *Duás*.

(Este livro tem a seguinte sequência):

### **1. Introdução**, que consiste em onze partes:

Parte 1: O significado dos Duás (súplicas).

Parte 2: As virtudes de Zikrullah (Recordação de Allah).

Parte 3: Os requisitos de Duá.

Parte 4: Os requisitos de Zikr.

Parte 5: Os momentos oportunos para a aceitação do Duá.

Parte 6: As circunstâncias em que os Duás (súplicas) são aceites.

Parte 7: Locais onde os Duás são aceites.

Parte 8: As pessoas cujos Duás são aceites.

Parte 9: Issmul A'zam.

Parte 10: Assmául Hussna.

Parte 11: Gratidão a expressar sempre que algum Duá é aceite.

### **2. Secção 1**

Os *Duás* (súplicas) a recitar de manhã e à tarde, de dia e à noite, a todas as circunstâncias e todos os momentos e para todas as necessidades do homem até à morte.

### **3. Secção 2**

Aqueles *Zikr* que não têm nenhum tempo específico.

### **4. Secção 3**

Aqueles *Isstighfár* (métodos de suplicar perdão) através dos quais os pecados e as falhas são perdoados.

#### **5. Secção 4**

As virtudes de recitar o *Qur'an* e alguns dos seus *Surah* (capítulos) e versículos.

#### **6. Secção 5**

*Duás* que Raçulullah ﷺ recitava sem especificar algum período para a sua recitação.

#### **7. Conclusão**

A Excelência de invocar bênçãos e saudações sobre Raçulullah ﷺ, personalidade através da qual Allah salvou a humanidade da perdição, através de quem Allah concedeu visão aos Seus servos (sabedoria e conhecimento) no lugar da cegueira (ignorância).

Raçulullah ﷺ esclareceu claramente o caminho correto, não deixando nenhum argumento para ninguém.

Que Allah derrame as Suas bênçãos e saudações sobre Ele, sempre que as pessoas se recordarem dele e sempre que os negligentes falharem na sua recordação.

# INTRODUÇÃO

## PARTE 1: O SIGNIFICADO DE DUÁ (SÚPLICA)

É relatado que Raçulullah ﷺ disse:

“Pedir *Duá* é de facto (um modo de) adoração (*Ibádah*).” Para comprovar, ele recitou o seguinte versículo:

وَقَالَ رَبِّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَدْعُونَ عَنِّي  
سَيَذَلُونِ إِنَّهُمْ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ

“E o vosso Senhor disse: - Invocai-Me, que Eu escutarei as vossas preces. Esses que escarnecem da Minha Adoração, entrarão no Inferno, aviltados.” (Qur’an, Cap. 40, Vers. 60)

Numa outra narrativa, Raçulullah ﷺ disse: “Aquele para quem as portas do *Duá* forem abertas, na verdade, adquiriu a abertura das portas de bênçãos. Aos olhos de Allah, o melhor *Duá* é pedir a salvação (de todas as calamidades).” Numa outra narrativa é mencionado que foram-lhe abertas as portas do *Jannah* (Paraíso). Outra narrativa diz que em vez das portas de *Jannah*, foram-lhe abertas as portas da aceitação.

Raçulullah ﷺ disse: “Nada exceto o *Duá* consegue inverter o *Taqdir*. E nada exceto atos virtuosos aumenta a vida.”

(Nota: Está estabelecido que a pessoa fará *Duá* devido ao qual o *Taqdir* irá alterar. Do mesmo modo, está decidido que o homem, por exemplo, efetuará alguns bons atos tais como participar na expedição no caminho de Allah ou fazer a *Hajj* e, devido a estas ações, serão adicionadas recompensas equivalentes a vinte anos de adoração no seu registo de ações. Esta tese é apoiada pelo *Hadith* que diz que *Duá* também vem do *Taqdir*).

Numa outra narrativa, Raçulullah ﷺ disse que nenhuma prudência poderá ajudar a desviar *Taqdir* (aquilo que foi decretado por Allah).

Porém, efetuar *Duá*, ajuda a desviar qualquer calamidade que tenha aparecido ou que possa vir a aparecer. Na verdade, quando a calamidade está iminente e o *Duá* dessa pessoa a consegue intercetar, os dois cruzam-se numa batalha e assim permanecem até ao Dia do Julgamento Final.

Relata-se num *Hadith* que perante Allah nada é mais valioso do que *Duá*.

Certa vez, Raçulullah ﷺ disse: “Ao pedir *Duá* não demonstrem incapacidade, porque *Duá* protege da ruína.”

Raçulullah ﷺ disse que aquele que desejar que Allah lhe conceda aceitação dos seus *Duás* nas ocasiões difíceis, é necessário que ele também faça muito *Duá* nos momentos de felicidade.

Raçulullah ﷺ disse: “*Duá* é a arma do crente, um pilar do *Din* e *Nur* (Luz) dos céus e da terra.”

Um dia, Raçulullah ﷺ cruzou com um grupo que tinha sido atingido por um imprevisto. Ele retorquiu: “Será que estas pessoas nunca rogam a Allah pela sua salvação e bem-estar?”

Raçulullah ﷺ disse que qualquer muçulmano que volta a sua atenção para Allah, pedindo-Lhe (algo), certamente, Allah conceder-lhe-á, aceitando o seu pedido imediatamente ou reservando (a aceitação do) *Duá* para o compensar noutra altura ou na Vida Futura.

## **PARTE 2: AS VIRTUDES DO ZIKRULLAH - RECORDAÇÃO DE ALLAH**

*Alguns Ahadith sobre as virtudes do Zikrullah:*

1. Raçulullah ﷺ disse que Allah diz: “Estou de acordo com os pensamentos do meu servo a Meu respeito e estou muito próximo dele quando ele Me recorda; se Me recorda no íntimo (na solidão) também Eu penso nele na solidão. Se Me recorda em público (numa congregação), também Eu recordo-o numa congregação melhor (a congregação dos anjos).”

2. Raçulullah ﷺ perguntou: “Querem que mencione um ato que é o melhor de entre os restantes atos, um ato muito virtuoso perante Allah, um ato que elevará os vossos graus, um ato melhor do que gastar ouro e prata no caminho de Allah, melhor do que participar na batalha contra o inimigo, onde poderá aniquilá-lo ou então ser martirizado?”

Os Sahabah ﷺ responderam: “Porque não, ó Raçulullah ﷺ! Fazei o favor de mencionar!”

Raçulullah ﷺ disse: “A recordação de Allah (*Zikrullah*).”

3. Raçulullah ﷺ disse: “Não existe caridade melhor do que *Zikrullah*.”

4. Raçulullah ﷺ disse: “Alguns anjos foram especificamente designados para procurarem agrupamentos de pessoas ocupadas na recordação de Allah. Ao encontrar um grupo destes, chamam os outros, dizendo: ‘Venham! Venham para o vosso objetivo!’ Assim, todos se juntam até ao primeiro céu, cobrindo aqueles *Zákirin* (os que estão a recordar Allah) com as suas asas.”

5. Raçulullah ﷺ disse: “Aquele que se ocupa na recordação de Allah, é como um homem vivo, aquele que assim não o faz, é como um defunto.”

6. Raçulullah ﷺ disse: “Sempre que um grupo de pessoas se junta para a recordação de Allah, os anjos (de *Rahmah - Misericórdia*) rodeiam imediatamente estas pessoas; a misericórdia de Allah absorve-os, sobre eles desce a paz e serenidade, e tornam-se no tópico do diálogo entre Allah e Seus anjos.”

7. Certa vez, um Sahabi ﷺ disse o seguinte a Raçulullah ﷺ: “Ó Raçulullah ﷺ! As doutrinas do *Islam* são excessivas para mim. Indicai-me algo que possa segurar firmemente.” Raçulullah ﷺ respondeu: “Mantém a tua língua sempre húmida na recordação de Allah.”

8. Numa narrativa, Muáz ﷺ relata a parte final de uma conversa com Raçulullah ﷺ antes da partida. Ele perguntou: “Qual a ação mais louvável perante Allah?” Raçulullah ﷺ respondeu: “Que a morte venha enquanto a tua língua esteja húmida (ocupada) com o *Zikrullah*.”

9. De acordo com uma narrativa, o mesmo Sahabi ﷺ pediu a Raçulullah ﷺ um conselho. Raçulullah ﷺ respondeu: “Tanto quanto possível, firma-te ao temor de Allah. Recorda Allah próximo de qualquer árvore ou rocha.

Sempre que pecares, renova o teu arrependimento (sem nenhuma demora). Pede perdão a Allah secretamente pelos pecados que cometeste em segredo e publicamente pelos que cometeste abertamente.”

10. Raçulullah ﷺ disse que ninguém praticou algum ato que tivesse mais efeito na salvação do castigo de Allah do que o *Zikrullah*. De acordo com uma outra narrativa, um Sahabi ﷺ perguntou: “Nem a luta no caminho de Allah?” Ele respondeu: “Nem a luta no caminho de Allah, exceto aquele que separa o pescoço do inimigo até ao ponto de partir a sua espada.” Ele repetiu a última frase três vezes.

11. Raçulullah ﷺ disse: “Se existir um homem cuja bolsa esteja cheia de *Dirhams* (dinheiro) distribuindo-os em caridade e outro que se mantém ocupado no *Zikrullah*, este último é melhor do que o primeiro.”

12. Raçulullah ﷺ disse: “Quando passardes pelos jardins de *Jannah* (Paraíso), deveis comer dos seus frutos até ficardes satisfeitos.” Os Sahabah ﷺ perguntaram: “O que são os jardins do *Jannah* (Paraíso)?” Ele respondeu: “Os agrupamentos do *Zikr*.”

13. Raçulullah ﷺ disse que Allah anunciará no Dia do Julgamento Final: “Todos os que se apresentaram para as contas neste Dia, ficarão a conhecer aqueles que, na verdade, merecem ser honrados!” Os Sahabah ﷺ perguntaram: “Ó Raçulullah ﷺ! Quem serão esses que merecerão tal honra?” Ele respondeu: “Aqueles que se reuniam nos *Massájid* (Mesquitas) para o *Zikr* (recordação) de Allah.”

14. Raçulullah ﷺ disse que cada pessoa possui duas bolsas no coração. Uma ocupada por um anjo e a outra por um *Shaitán*. Quando o homem se ocupa na recordação de Allah, o *Shaitán* recua; quando ele deixa de recordar Allah, o *Shaitán* coloca o seu bico no coração, seduzindo-o com más induções (tentações).

15. Raçulullah ﷺ disse: “Aquele que efetuar o *Salátul Fajr* em *Jamáh* (congregação) e depois permanecer sentado (no mesmo local) até ao nascer do sol, ocupando-se no *Zikr* de Allah e em seguida efetuar dois *Rakates* de *Ishráq* (oração facultativa), receberá a recompensa de uma *Hajj* e *Umrah* cumpridos.”

De acordo com uma outra narrativa, regressará a casa com a recompensa de ter cumprido uma *Hajj* e *Umrah*.

16. Raçulullah ﷺ disse que aquele que recordar Allah enquanto estiver na companhia daqueles que não O recordam, assemelhar-se-á àquele que luta firmemente na *batalha*, quando os restantes (companheiros) fogem.

17. Raçulullah ﷺ disse: “Aqueles que, após estarem sentados num agrupamento e levantam-se sem terem recordado Allah, assemelham-se àqueles que se levantaram depois de estarem sentados perto de uma carcaça de ossos de um burro morto e, para eles, tal causará angústia no Dia de *Quiyámah*.”

18. Raçulullah ﷺ disse: “Aquele que andar e não recordar Allah (durante o caminhar), tal ato resultará num desapontamento (por parte de Allah), e aquele que dormir sem recordar Allah, tal ato resultará num desapontamento (por parte de Allah).”

19. Raçulullah ﷺ disse: “Uma montanha chama pela outra (pelo seu nome) e pergunta-lhe se alguém passou por si recordando Allah; se responde afirmativamente, a primeira (que perguntou) congratula-se com o facto e felicita-a por tal.” (parte de um *Hadith*)

20. Raçulullah ﷺ disse: “Os servos piedosos de Allah são aqueles que cuidam (dos tempos) do sol, da lua, (lua nova, lua cheia), estrelas e sombras.” (ou seja, recitam os *Duás* adequados e propícios para cada ocasião.)

21. Raçulullah ﷺ disse: “Os moradores de *Jannah* não se lamentarão por nada, exceto pelos momentos que passaram sem a recordação de Allah.”

22. Raçulullah ﷺ disse: “Recordem Allah mesmo que as outras pessoas vos chamem de ‘*maníacos*’ (ou seja, ao recordar Allah, não se deve importar com críticas ou comentários adversos).

23. De acordo com uma narrativa, Raçulullah ﷺ costumava aconselhar os Sahabah ﷺ a contar o número dos *Tassbih* de ‘*Subhánallah*’, ‘*Alhamdulillah*’, ‘*Láiláha Illalláh*’ com os dedos. Isto porque, no Dia de *Quiyámah*, os dedos testemunharão a seu favor.

24. Certa vez, Raçulullah ﷺ aconselhou as mulheres, dizendo: “Sejam constantes no *Tassbih* (*Subhánallah*), *Taqdiss* (*Subhanal malikil qudduss*), e *Tahlil* (*Láiláha Illalláh*); não negligenciem nesse aspeto, senão ficarão privadas da misericórdia de Allah.”

25. Sayyiduna Abdullah Ibn Umar ﷺ relata que viu Raçulullah ﷺ contando o número dos *Tassbih* com os dedos.

26. Raçulullah ﷺ disse que preferiria sentar-se na companhia daqueles que recordam Allah depois de *Salátul Fajr* até ao nascer do sol, do que libertar quatro escravos da progénie do Profeta Ismáil ؑ. E preferiria sentar-se na companhia daqueles que recordam Allah depois de *Salátul Asr* até ao pôr-do-sol do que libertar quatro escravos (da progénie do Profeta Ismáil ؑ).

27. Raçulullah ﷺ disse que os viajantes solitários ultrapassaram. Os Sahabah ؓ perguntaram: “Quem são os viajantes solitários?” Ele respondeu: “Aqueles homens e mulheres que recordam Allah, frequentemente.”

De acordo com uma outra fonte deste mesmo *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: “Ó amantes da recordação de Allah! O *Zikr* diminui (continuamente) o peso (dos vossos pecados), assim no Dia de *Quiyámah* (quando se encontrarem diante de Allah), as vossas mãos estarão mais leves.”

28. Raçulullah ﷺ disse que Allah incumbiu o Profeta Yahya ؑ que fizesse cinco coisas e que recomendasse a Banu Israil o mesmo. O *Zikr* era uma dessas cinco coisas. Assim, o Profeta Yahya ؑ dirigiu-se ao povo e disse: “Sede constantes na recordação de Allah. Pois aquele que recorda Allah, assemelha-se ao que se refugia do inimigo numa fortaleza e assim consegue travar o avanço do inimigo (o *Shaitán*).”

29. Raçulullah ﷺ disse: “Juro por Allah, existem aqueles que, apesar de se encontrarem no conforto das suas camas macias, recordam Allah (em vez de dormir), adquirirão altos graus de *Jannah*.”

30. Raçulullah ﷺ disse: “Na verdade, aqueles cujas línguas se encontram húmidas na recordação de Allah, entrarão no *Jannah* a sorrir.”

### PARTE 3: ÁDAB (REGRAS) DE DUÁ (SÚPLICA)

Algumas regras (*Ádab*) constituem a fundação do *Duá*. São denominadas por '*Rukn*'. Outras regras são os requisitos do *Duá* e têm a denominação de '*Shart*'. Algumas são regras preferenciais e são

denominadas por '*Ma'murat*' e outras são proibidas e denominadas por '*Manhiyyat*'.

Ao implorar Allah por algo, as seguintes regras devem ser observadas por um muçulmano:

1- O muçulmano deve abster-se da comida, bebida e vestuário *Harám* (ilícito).

2- Deve abster-se de um sustento *Harám* (ilícito).

3- Deve ser sincero naquilo que pede.

4- Deve praticar uma boa ação antes do *Duá*.

5- Na ocasião de uma necessidade, deve implorar Allah que aceite o pedido por intermédio de alguma boa ação.

6- Deve possuir um sentimento de culpa antes de fazer *Duá*.

7- Deve estar puro e limpo (*Tahárah*) antes de fazer *Duá*.

8- Deve estar com *Wudu* (ablução).

9- Deve voltar-se para a direção de *Quiblah*, preferencialmente.

10- Deve, preferencialmente, sentar-se na posição de *Qa'adah* (posição de *Attahiyyatu* na *Saláh* - oração).

11- Deve, preferencialmente, louvar Allah no início e no fim do *Duá*.

12- Deve, preferencialmente, invocar bênçãos e saudações sobre Raçulullah ﷺ.

13- Ao efetuar *Duá*, deve levantar as suas mãos à frente da sua face.

14- Deve manter as palmas abertas.

15- Deve ter em conta a Majestade de Allah.

16- Deve pedir a Allah com muita humildade.

17- Não deve olhar para o céu.

18- Deve pedir *Duá* utilizando os Atributos e Nomes de Allah.

19- Deve fazer *Duá* com o intermediário dos *Ambiya* (Profetas).

20- Deve pedir *Duá* com o intermediário dos Servos Piedosos de Allah.

21- Deve abster-se de entoações e de rimar no *Duá*.

22- Deve, preferencialmente, pedir *Duás* que foram mencionados nos *Ahadith Sahih*, porque Raçulullah ﷺ não deixou nenhum aspeto da vida sem que para tal não tivesse efetuado *Duá*.

23- No *Duá*, deve pedir em primeiro lugar para a própria pessoa, em seguida para os parentes e familiares e depois para todo o *Ummah*.

24- O *Imám* (que dirige a *Saláh* – oração) deve incluir todos os *Muqtadi* (seguidores) no *Duá*.

25- Deve ser realista ao fazer *Duá*. Por exemplo, jamais deverá pedir a Allah para que lhe transforme numa mulher (caso seja um homem a pedir *Duá*).

26- Deve dizer ‘*Ámin*’ depois de *Duá*. Aqueles que o escutam também devem dizer ‘*Ámin*’.

27- Não deve expressar condições, como por exemplo, “Ó Allah! Se desejares livrar-me das dívidas, então, livrai-me.” Pelo contrário, deve dizer: “Ó Allah! Livrai-me das dívidas.”

28- Não deve pedir algo que se relacione com algum pecado ou corte de relações familiares.

29- Não deve ter expectativa do *Duá* ser aceite o mais rápido possível.

30- Deve pedir *Duá* com convicção na sua aceitação.

31- Deve pedir *Duá* do fundo do coração e com completa concentração, porque Allah não aceita *Duá* daquele que se encontra distraído.

## PARTE 4: ETIQUETAS DE ZIKRULLAH

Os *Ulamah* estipularam as seguintes regras a observar quando se efetua *Zikrullah*:

1- O local no qual a pessoa pretende efetuar *Zikrullah* deve estar isento de tudo aquilo que possa distrair a sua atenção.

2- O *Zákir* deve ser sincero e humilde ao efetuar *Zikrullah*.

3- Deve limpar bem a sua boca antes de iniciar *Zikrullah*.

4- O local que escolheu para *Zikrullah* deve estar limpo e puro.

5- Deve fazer *Zikr* voltando a face para a direção de *Quiblah*.

6- Deve adquirir as qualidades de '*Qhushu*' (humildade) e '*Qhudu*' (serenidade).

7- Deve compreender os significados das palavras que proferir no *Zikrullah*.

8- Não deve acelerar no *Zikrullah*.

9- Ao efetuar *Zikr*, o *Zákir* deve pelo menos ouvir a sua (própria) voz daquilo que expressa ou diz na sua respiração. Pensar apenas nas palavras ou recitá-las na sua mente não produzirá o verdadeiro efeito do *Zikr*.

10- A recitação do Sagrado *Qur'án* é a forma mais excelente de *Zikr*.

11- *Zikrullah* não se limita apenas à devoção verbal. As formas de *Ibádat* físicas como o caso de *Saláh* também são consideradas como *Zikr*.

12- Se a pessoa efetuar a recitação de todos os *Duás* que eram recitados por Raçulullah ﷺ nas suas devidas ocasiões, será considerada uma daquelas que recordam Allah abundantemente, conforme mencionado no Sagrado *Qur'án*.

13- Ao adotar alguma forma de *Zikr* diário, o *Zákir* deve respeitar a sua regularidade. Praticar por alguns dias, e em seguida abandonar poderá tornar-se prejudicial.

## **PARTE 5: OS MOMENTOS OPORTUNOS PARA A ACEITAÇÃO DE DUÁ**

Os *Duás* são, seguramente, aceites nas seguintes ocasiões:

1 - Na noite de Poder (*Lailatul Qadr*).

2 - No Dia de *Arafah* (9º dia de *Zul Hijjah* - 12º mês do calendário Islâmico).

3 - Durante o mês de *Ramadhán* (9º mês).

4 - Na noite de *Jumuah* (ou seja, quinta-feira à noite).

- 5 - Durante o dia de *Jumuah*.
- 6 - Durante a segunda metade da noite.
- 7 - Durante o primeiro terço da noite.
- 8 - Durante o último terço da noite.
- 9 - Na metade do último terço da noite.

10 - No dia de *Jumuah*, no '*Sa'atul Ijábah*' (momentos da aceitação). Existem muitas opiniões dos *Ulamah* a respeito da definição desses momentos de aceitação. Uns são da opinião que esses momentos aparecem entre o início do *Khutbah* até o final de *Saláh*. Outros dizem que aparece quando a *Saláh* (oração) está em curso. Alguns dizem que tais momentos são entre *Salátul Asr* e o pôr-do-sol. Outros dizem que são momentos antes do pôr-do-sol. Alguns opinam dizendo que se trata de momentos entre o *Subh S'adiq* (aurora) até ao nascer do sol. O famoso Sahabi, Sayyiduna Abu Zar Ghiffári ؓ é da opinião que tais momentos aparecem logo após *Zawál* (zénite) até que a sombra do sol se afaste no comprimento de uma mão. Na opinião do autor deste livro, Alláma Jazri ؓ, tais momentos iniciam-se com a recitação do *Surah Fátihah* por parte do *Imám* até dizer '*Ámin*'. Provavelmente, a opinião mais aceitável seja a de Alláma Nawawi ؓ que, além de ser mais próxima de *Hadith* não deixa ficar muito espaço para especular; tais momentos aparecem quando o *Imám* se senta no *Mimbar* (púlpito) para *Khutbah* até terminar *Salátul Jumuah* (oração de *Jumuah*).

## PARTE 6: AS CIRCUNSTÂNCIAS EM QUE OS DUÁS SÃO ACEITES

- 1 - Enquanto está a ser dado o *Azán*.
- 2 - Entre o período de *Azán* e *Iqámah*.
- 3 - Depois de o *Muazzin* dizer '*Hayya alassaláh*' e '*Hayya alal faláh*' especialmente para aqueles que se encontram na angústia e sofrimento.
- 4 - Ao preparar as fileiras para a batalha.
- 5 - Ao lutar na batalha no momento violento.

6 - Depois de completar *Fardh Saláh* (oração obrigatória).

7 - Na *Sajdah* (prostração). (Porém, há que ter atenção e recitar apenas aqueles *Duás* que foram mencionados no *Qur'án* e *Ahadith*).

8 - Depois da recitação de *Qur'án*.

9 - Depois de completar o Sagrado *Qur'án* (quer recitado ou ouvido).

10 - Ao beber a água de *Zamzam* - especialmente perto do poço de *Zamzam*.

11 - Quando a pessoa se encontra na última respiração - ou aquele que está na agonia ou os que estão à sua volta.

12 - Quando o galo cantar.

13 - Quando há uma reunião (agrupamento) dos muçulmanos.

14 - Numa reunião onde se está a ser efetuado *Zikr*, ou a aprendizagem do Sagrado *Qur'án* ou alguma palestra.

15 - Depois do *Imám* no *Surah Fátihah* dizer: '*Walad dállin*'.

16 - Ao fechar as pálpebras do moribundo.

17 - Quando o *Muazzin* está a efetuar *Iqámah*. (*Takbir* antes de iniciar a *Saláh*).

18 - Quando estiver a chover. *Imám Shafei* relatou uma narrativa a esse respeito no seu livro '*Al Umm*'.

19 - *Imám Jazri* ﷺ diz que os *Duás* são certamente aceites:

a) Ao olhar para *Ka'abah Sharif*, quer pela primeira vez ou outras vezes.

b) Entre as duas palavras do Nome de Allah no seguinte versículo:

مِنْ مَّا نَزَّلْنَا مِنْ سُلْطَانِنَا أَنَّ اللَّهَ أَعْلَمُ بِمِثْقَالِ ذَرَّةٍ

(*Miçla Má Utiya Ruçulullah - Alláhu A'lamu Haiçu Yaj'alu Rissalatah*)

"Até que nos seja apresentado algo semelhante ao que foi concedido aos mensageiros de Deus! Deus sabe melhor do que ninguém a quem deve encomendar a Sua missão." (Qur'an, Cap. 6, Vers. 124)

Muitos outros *Ulamá*, tais como Shaikh Imdád Maqdassi, confirmam a aceitação do *Duá* entre as duas palavras do Nome de Allah no versículo acima mencionado.

## PARTE 7: LOCAIS ONDE OS DUÁS SÃO ACEITES

1- *Duás* são aceites em todos os locais sagrados. Imám Hassan Al Bassri  escreveu uma carta às pessoas de *Makkah Mukarramah* em que listou os locais de aceitação dos *Duás*. Alguns locais são os seguintes:

i) O *Matáf* (local onde se efetua *Tawáf*).

ii) *Multazam*, um local entre *Hajari Asswad* e a porta de *Ka'abah Sharif*.

iii) Debaixo de *Mizáb* ou aqueduto de *Ka'abah Sharif*.

iv) Dentro de *Ka'abah Sharif*.

v) No poço de *Zamzam*.

vi) Nos montes de *Safá* e *Marwá*.

vii) No *Mass'a* (área aonde efetua-se *Saí* - correr entre os referidos montes).

viii) Por trás de *Maqám Ibrahim*.

ix) Em *Arafah*.

x) Em *Muzdalifah*.

xi) Em *Miná*.

xii) Nos *Jamarát*, locais de apedrejar os *Shayátin*.

2- No *Raudah Mubárah* (Sagrada Campa) de Raçulullah . Imám Jazri  afirma que se os *Duás* não fossem aceites diante de *Raudah Mubárah* (Campa Sagrada de Raçulullah ) que outro local seria mais digno para a aceitação dos *Duás*?

## PARTE 8: PESSOAS CUJOS DUÁS SÃO CERTAMENTE ACEITES

- 1 - Um homem destituído e desamparado.
- 2 - Um oprimido, mesmo que não seja muçulmano, ou seja um muçulmano pecador.
- 3 - O *Duá* do pai para o filho.
- 4 - *Duá* de um rei justo.
- 5 - *Duá* de um homem reto.
- 6 - *Duá* dos filhos que são obedientes e gentis para os seus pais.
- 7 - *Duá* de um viajante.
- 8 - *Duá* de um jejuador na hora de *Iftár* (quebrar jejum).
- 9 - *Duá* de um muçulmano para outro na ausência deste.
- 10 - *Duá* de qualquer muçulmano no caso de (súplica) não se relacionar com opressão ou corte de relações familiares.
- 11- *Duá* do *Háji* (peregrino) até ao seu regresso à casa.

## PARTE 9: 'ISSMUL A'ZAM' E O SEU EFEITO NA ACEITAÇÃO DE DUÁ

*Issmul A'zam*: O Grande Nome de Allah

1 - De acordo com uma narrativa, o '*Issmul A'zam*' através do qual os *Duás* são aceites e as necessidades preenchidas, encontra-se na seguinte frase (de *Duá*):

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (انبيا كوع ٦)

(Lá Iláha Illá Anta Subhánaka Inni Kuntu Minaz Zálimin)

“Não existe nenhuma outra Divindade exceto Vós. Sois Puro. Certamente, pertencem aos malfeitores.”

2 - De acordo com uma outra narrativa, o 'Issmul A'zam' com o qual as necessidades são preenchidas e *Duás* aceites, encontra-se nas seguintes palavras:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

(Alláhumma Inni Ass'aluka Bi Anni Ash Hadu Annaka Antal Láhu Láiláha Illá Antal Ahaduç Çamadul Lazi Lam Yalid Walam Yulad Walam Yakul Lahu Kufuwan Ahad).

“Ó Allah! Peço a Vós, por ter testemunhado que ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Sois o Único, Absoluto. Que não gerou nem foi gerado e não há ninguém que se Lhe compare”.

De acordo com uma outra narrativa, as palavras do *Duá* são as seguintes:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الْإِخْتِصَامُ الَّذِي لَمْ  
يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

(Alláhumma Inni Ass'aluka Bi Annaka Antalláhu Ahaduç Çamadul Lazi Lam Yalid Walam Yúlad Walam Yakul Lahu Kufuwan Ahad).

“Ó Allah! Peço-Te, pois Vós Sois Allah, o Único, eternamente Procurado por todos, não procriou nem foi procriado e não há ninguém que se Lhe compare.”

3 - De acordo com um outro *Hadith*, o 'Issmul A'zam' com o qual as necessidades são preenchidas e os *Duás* aceites, encontra-se no seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ الْحَمْدُ لِإِلَهِ الْإِلَهِاتِ، وَحَمْدِكَ  
لِأَسْمَائِكَ الْحَمْدَانِ الْمَتَّانِ بِدِينِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَا ذَا الْجَلَالِ الْإِكْرَامِ

(Alláhumma Inni Ass'aluka Bi Anna Lakal Hamdu Lá Iláha Illa Anta, Wah Daka, Lá Sharika Laka, Al Hannánu Al Mannánu Badiuss Samáwáti Wal Ardi Yá Zal Jaláli Wal Ikrámi)

“Ó Allah! Imploro a Ti, pois todos os Louvores são-Te dignos, ninguém é digno da adoração exceto Tu, És o Único - sem parceiro. És Generoso, Beneficente e Originador dos céus e da terra, Ó Senhor da Majestade e da Benevolência!”

4 - Uma outra fonte da mesma narrativa revela que em vez das palavras ‘*yazal jaláli wal ikrámi*’ aparecem as palavras ‘*Yá hayyu Yá qayyumu*’ cujo significado é: Ó o Eterno, o Sustentador.

De acordo com um *Hadith*, o *Issmul A’zam* encontra-se no seguinte versículo do Sagrado *Qur’án*:

وَالْمَكْرَاهِ وَالْوَاحِدَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

(Wa Iláhukum Iláhun Wáhidun Lá Iláha Illá Huwar Rahmánur Rahim).

“O vosso Deus é o Deus Único. Não há outro. É Beneficente e Misericordioso.”

أَلِفٌ لَامٌ مِيمٌ وَاللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

(Alif Lám Mim - Alláhu Lá Iláha Illá Huwal Hayyul Qayyumu)

“Alif Lam Mim! Ninguém é digno da adoração exceto Ele, Vivo e Eterno.”

5 - Numa outra narrativa é relatado que o *Issmul A’zam* encontra-se num destes três *Surah* (capítulos):

- 1) *Surah Baqarah* (Cap. II),
- 2) *Surah Al Imrán* (Cap. III),
- 3) *Surah Táha* (Cap. XX).

6 - Qasim ibn Abdur Rahmán, um dos mais conhecidos alunos de Sayyiduna Abu Umámah رضي الله عنه, diz que procurou o *Issmul A’zam* nos três capítulos referidos e encontrou-o nos Atributos de Allah que dizem:

(Yá Hayyu Yá Qayyumu)

“Ó Vivo, Ó Eterno.”

7 - Analisando as diferentes narrativas sobre a identidade de ‘*Issmul A’zam*’, Alláma Jazri (autor deste livro) afirma que as seguintes palavras são o *Issmul A’zam*:

## الله لا إله إلا هو العلي العظيم

(Alláhu Lá Iláha Illá Huwal Hayyul Qayyumu)

Este ponto de vista é apoiado pelo *Hadith* que Alláma Wahidi relatou no *Kitábud Duá*.

### PARTE 10: ASSMÁUL HUSSNA / OS BELOS NOMES DE ALLAH

Raçulullah ﷺ disse: “Existem noventa e nove Belos Nomes de Allah! Recebemos a ordem de pedir *Duá* através deles (utilizando-os no *Duá*). Aquele que os aprender e recitar, certamente, entrará no *Jannah* (Paraíso).” De acordo com uma narrativa: “Aquele que os memorizar e recitar constantemente, decerto, entrará no *Jannah*.” São os seguintes:

1- الله

**ALLAH: NOME DE ALLAH.**

Aquele que recitar este Sagrado Nome de Allah 1000 vezes, diariamente, todas as dúvidas e incertezas afastar-se-ão do seu íntimo, e em troca, a firmeza e determinação serão nele introduzidas. Também tem bastante efeito em doenças incuráveis caso faça *Duá* depois de o recitar sobejamente.

2 - الرَّحْمَنُ

**AR RAHMÁN: O COMPASSIVO**

Este atributo de Allah tem um enorme efeito em afastar a intranquilidade e desassossego se recitar 100 vezes depois de cada *Saláh*.

3 - الرَّحِيمُ

**AR RAHIMU: O MISERICORDIOSO**

Se recitar, diariamente, 100 vezes depois de cada *Saláh*, ficará salvo de todas as calamidades e toda a criação de Allah demonstrará compaixão consigo.

#### 4 - الْمَلِكُ

AL MALIKU: O SOBERANO

Se a pessoa recitar este Atributo de Allah diariamente em número excessivo, tornar-se-á autossuficiente.

#### 5- الْقُدُّوسُ

AL QUDDUSU: LIVRE DE TODA A SUJIDADE / MANCHA

Se recitar excessivamente, Allah curará todas as doenças espirituais do recitador, *Insha Allah*.

#### 6 - السَّلَامُ

AS SALÁMU: AQUELE QUE CONCEDE PAZ / AQUELE QUE É ISENTO DE TODA A FRAQUEZA E NÓDOA

Allah protegerá contra todas as calamidades se este Nome de Allah for recitado profusamente. Se recitar 115 vezes e assoprar para o doente, Allah restaurará a sua saúde, *Insha Allah*.

#### 7 - الْمُؤْمِنُ

AL MU'MINU: O QUE PROPORCIONA SOSSEGO

Aquele que numa ocasião de medo recitar 630 vezes este Belo Nome de Allah, Allah protegê-lo-á de todas as calamidades, *Insha Allah*. Se alguém escrever (num papel ou embutir num anel de prata) e guardar consigo (como *Ta'wiz* - amuleto), a sua proteção espiritual e física estará a cargo de Allah.

#### 8 - الْمُهِيمِنُ

AL MUHAIMINU: O PROTETOR

Aquele que recitar dois *Rakates* de *Saláh Nafil* (oração facultativa) depois de um banho, e em seguida recitar este Belo Nome de Allah 100 vezes com sinceridade, será purificado física e espiritualmente. Se recitar 115 vezes, Allah informar-lhe-á do oculto.

#### 9 - الْعَزِيزُ

AL AZIZU: O PODEROSO

Aquele que, durante 40 dias, recitar 40 vezes este Belo Nome de Allah, Allah conceder-lhe-á honra e autossuficiência. Se recitar 41 vezes, diariamente, o recitador adquirirá honra e autossuficiência caso seja um miserável.

10 - الْجَبَّارُ -

**AL JABBÁRU:** O PODEROSO PREDOMINANTE

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah 226 vezes, todas as manhãs e tardes, ficará salvo de opressões dos tiranos e déspotas. Se for embutido num anel de prata, ele inspirará respeito nos corações das pessoas (as pessoas respeitá-lo-ão).

11 - الْمُتَكَبِّرُ -

**AL MUTAKABBIRU:** O AUTO GLORIOSO

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah, ser-lhe-á concedida honra e dignidade. Se recitar, abundantemente, antes de uma tarefa ou algum objetivo, tal será concretizado, *Insha Allah*.

12 - الْخَالِقُ -

**AL KHÁLIKU:** O CRIADOR

Aquele que, durante sete dias consecutivos, recitar este Belo Nome de Allah, 100 vezes, Allah protegê-lo-á contra todas as adversidades, *Insha Allah*. Aquele que tiver o hábito de o recitar constantemente, Allah criará um anjo para a Sua adoração em nome daquele recitador.

13 - الْبَارِئُ -

**AL BÁRIU:** AQUELE QUE DÁ A VIDA

Se uma mulher estéril jejuar sete dias e durante esses dias, depois de *Iftár* (quebra do jejum), recitar 'Al Báriu Al Muçawwiru' 21 vezes, Allah conceder-lhe-á um filho, *Insha Allah*.

14 - الْمُصَوِّرُ -

**AL MUÇAWWIRU:** O FORMADOR DAS FIGURAS / FORMAS

Se uma mulher estéril jejuar sete dias e em cada dia, depois de *Iftár*, recitar ‘*Albáriu Al Muçawwiru*’ 21 vezes, Allah conceder-lhe-á um filho, *Insha Allah*.

15 - الْغَفَّارُ

**AL GAFFÁRU: O MAIS PERDOADOR**

Aquele que, após *Salátul Jumuah*, recitar este Atributo de Allah 100 vezes, os sinais do perdão Divino sobressairão nele brevemente. A pessoa que, diariamente, depois de *Salátul Asr* recitar ‘*Yá Gaffáru Igfiri*’, Allah incluirá esta pessoa entre os perdoados.

16 - الْقَهَّارُ

**AL QAH’HÁRU: O QUE POSSUI CONTROLO SOBRE TODAS AS COISAS**

Aquele que se encontra materialisticamente inclinado e mergulhado no amor pelo mundo, deverá recitar este Belo Nome de Allah, profusamente. O Amor de Allah será introduzido nessa pessoa, *Insha Allah*.

17 - الْوَهَّابُ

**AL WAH’HÁBU: O DADOR DE TODAS AS COISAS**

Um homem, em estado de pobreza, deverá recitar este Belo Nome de Allah, sobejamente, ou escrevê-lo e guardar consigo ou então recitar 40 vezes no último *Sajdah* (prostração) de *Salátud Duhá* (oração facultativa efetuada até antes do *Zawál-Zénite*); admirar-se-á da forma como Allah irá aliviar-lhe da pobreza.

Para qualquer tipo de alívio ou concretização de algum objetivo pretendido, deve fazer três *Sajdah* no pátio da casa ou num *Masjid* e em seguida levantar as mãos como no *Duá* e repetir este Belo Nome de Allah 100 vezes, se Allah quiser, a sua necessidade será aliviada e o objetivo concretizado.

18 - الرَّزَّاقُ

**AR RAZZÁKU: O SUSTENTADOR**

Aquele que assoprar nos quatro cantos da casa depois de recitar este Belo Nome de Allah 10 vezes, antes de ir para *Salátul Fajr*, Allah abrir-lhe-á as portas de *Rizq* (sustento). Mais ainda, a sua família ficará salva da

pobreza e doença (iniciar do canto direito com a face virada para a direção de *Quiblah*).

19 - الْفَاتِحُ

**AL FATTÁHU:** ALIVIADOR DAS DIFICULDADES E DECISÓRIO

Aquele que colocar as duas mãos no peito antes de *Salátul Fajr* e recitar este Atributo de Allah 70 vezes, o seu coração será iluminado com a Nur (luz) de *Imán* (fé), *Insha Allah*.

20 - الْعَلِيمُ

**AL ALÍMU:** SAPIENTÍSSIMO

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah, excessivamente, Allah abrir-lhe-á as portas do *Ilm* (conhecimento e sabedoria). O coração estará repleto de '*Ma'rifah*' (conhecimento) de Allah.

21 - الْقَائِدُ

**AL QÁBIDU:** O QUE ESTREITA O SUSTENTO

Aquele que escrever (com açafão - *za'fran* - ou apenas com o dedo) este Atributo de Allah em quatro bocados de pão (ou *roti*), durante quatro dias consecutivos e depois comer (durante quarenta dias), será protegido da fome, sede, injúrias, mágoa, etc., *Insha Allah*.

22 - الْبَاسِطُ

**AL BÁSITU:** O AMPLIADOR DO SUSTENTO

Após *Salátud Duha* (oração efetuada antes de *Zawál* - *Zénite*), levante as mãos como no *Duá* e recite este Atributo de Allah, 10 vezes. Em seguida passe as mãos sobre a face como se faz quando termina o *Duá*. Se este ato for praticado assiduamente, todos os dias, Allah conceder-lhe-á autossuficiência e independência.

23 - الْخَافِضُ

**AL KHÁFIDU:** AQUELE QUE REBAIXA

Aquele que recitar este Atributo de Allah 500 vezes, Allah preencherá todas as suas necessidades e afastá-lo-á de todas dificuldades, *Insha Allah*.

24 - الرَّافِعُ

AR RÁFIU: O EXALTADOR / EXALTADO

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah 100 vezes, a meio da 14ª noite de cada mês lunar (noite de lua cheia), Allah certamente conceder-lhe-á autossuficiência e independência, *Insha Allah*.

25 - الْمُعِزُّ

AL MUIZZU: AQUELE QUE CONCEDE HONRA

Se recitar este Belo Nome de Allah, 40 vezes, depois de *Salátul Maghrib* às segundas e sextas-feiras, Allah conceder-lhe-á honra e reverência, *Insha Allah*.

26 - الْمُذِلُّ

AL MUZILLU: HUMILHADOR

Aquele que, depois de recitar este Atributo de Allah 75 vezes, pedir *Duá* de proteção, Allah protegê-lo-á dos males dos invejosos, opressores e inimigos, *Insha Allah*.

27 - السَّمِيعُ

AS SAMÍU: OMNIOUVINTE

Aquele que recitar este Atributo de Allah 500 ou 50 vezes na quinta-feira após *Salátud Duha* (oração facultativa efetuada antes de *Zawál*, também conhecida por 'Chast'), todos os seus *Duás* serão aceites por Allah. Não se deve falar enquanto estiver a recitar.

Allah fará descer a Sua *Rahmah* (misericórdia) especial sobre aquele que o recitar 100 vezes às quintas-feiras, no espaço entre os dois *Rakates Sunnat* e *Fardh* de *Salátul Fajr*.

28 - الْبَصِيرُ

AL BASIRU: AQUELE QUE OLHA TUDO

Allah fortalecerá o poder da visão e iluminará a face daquele que recitar 100 vezes depois de *Salátul Jumuah*.

29 - الْحَكِيمُ

## AL HAKAMU: AQUELE QUE FAZ JULGAMENTOS IMUTÁVEIS

Aquele que recitar 99 vezes este Belo Nome de Allah, com *Wudhu* (ablução) na última parte da noite, Allah irá encher o seu coração de *Nur* (luz) e fá-lo-á compreender todos os segredos. E aquele que expressar na noite de sexta-feira de tal modo que sinta o êxtase, Allah introduzirá no seu coração inspirações e manifestações.

30 - الْعَدْلُ

### AL ADLU: O JUSTO

Aquele que escrever este Atributo de Allah (com açafreão), em 20 pedaços de pão (*roti*) no dia ou noite de *Jumuah* e em seguida comer, Allah colocará toda a Criação ao seu dispor.

31 - اللَّطِيفُ

AL LATIFU: O CONHECEDOR DOS MAIS PROFUNDOS SEGREDOS / O SUBTIL

Aquele que, diariamente, recitar este Belo Nome de Allah 133 vezes, Allah conceder-lhe-á abundância no *Rizq* (sustento) e todas as tarefas serão concluídas sem dificuldade.

Para afastar a pobreza, miséria, doença, solidão, etc., deve fazer *Wudhu* apropriadamente e em seguida fazer dois *Rakates Nafil* (oração facultativa) e depois recitar este Atributo de Allah 100 vezes. O seu objetivo será concretizado, *Insha Allah*.

32 - الْحَبِيرُ

### AL KHABÍRU: BEM INFORMADO

Se recitar este Atributo de Allah excessivamente durante sete dias, Allah fá-lo-á compreender os segredos. Também tem um enorme efeito para afastar o desejo insaciável pelos prazeres.

33 - الْحَلِيمُ

### AL HALÍMU: INDULGENTE

Se o papel no qual este nome esteja escrito, for molhado com água e essa água for salpicada sobre qualquer coisa, *Barakah* (bênção) será concedida àquela coisa e será uma salvação de todas as calamidades.

34 - الْعَظِيمُ

AL AZÍMU: O GRANDE

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah, será agraciado com honra e respeito, *Insha Allah*.

35 - الْغَفُورُ

AL GAFÚRU: PERDOADOR / CLEMENTE

Aquele que repetir este Belo Nome de Allah, as suas mágoas e angústias serão aliviadas, *Insha Allah*. Mais ainda, Allah concederá *Barakah* na sua saúde e na sua geração (progénie). De acordo com uma narrativa, aquele que disser: 'Yá Rabbi! Ighfiri!' três vezes no *Sajdah*, Allah perdoar-lhe-á todos os pecados anteriores e posteriores.

36 - الشَّكُورُ

ASH SHAKÚRU: GENEROSO / GRATO / AQUELE QUE ACEITA GRATIDÃO

Recite este Atributo de Allah 41 vezes diariamente para atenuar qualquer dificuldade, quer seja financeira, física, espiritual ou mental. Allah aliviará aquela dificuldade, *Insha Allah*.

37 - الْعَلِيُّ

AL ALIYYU: O ALTÍSSIMO

Aquele que recitar diariamente este Nome de Allah e guardar uma cópia escrita consigo, Allah elevará o seu grau, conceder-lhe-á afluência e todos os seus legítimos desejos serão preenchidos.

38 - الْكَبِيرُ

AL KABÍRU: O MAIOR

Aquele que foi demitido do seu posto de trabalho, deve jejuar sete dias e em cada dia deve recitar este Belo Nome de Allah 1000 vezes. Conseguirá recuperar o trabalho com honra e dignidade, *Insha Allah*.

39 - الْحَفِظُ

AL HAFÍZU: O PROTETOR

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah diariamente e guardar consigo escrito, Allah proteger-lhe-á de todas as desgraças, perdas e coisas prejudiciais, *Insha Allah*.

40 - الْمُقْتَبُ

AL MUQUITU: O CONTROLADOR DE TODAS AS COISAS

O desejo da pessoa será concretizado se beber água de uma tigela na qual assoprou depois de recitar 7 vezes este Atributo de Allah.

41 - الْحَسِيبُ

AL HACIBU: PRESTADOR DE CONTAS DE TUDO E TODOS

Se tiver medo de alguém ou de alguma situação, deve dizer 'Hassbiyalláhu Hacib' 70 vezes de manhã e à tarde durante oito dias, iniciando numa quinta-feira. Ser-lhe-á concedida proteção dos prejuízos que possam ocorrer.

42 - الْجَلِيلُ

AL JALÍLU: O MAJESTOSO

Allah concederá honra e respeito se guardar consigo este Nome de Allah num papel ou tecido, *Insha Allah*.

43 - الْكَرِيمُ

AL KARÍMU: O BENEVOLENTE

Qualquer um que queira ser honrado e respeitado pelos *Ulamáh* e piedosos, deve continuar a recitação deste Atributo de Allah até adormecer.

44 - الرَّقِيبُ

AR RAQUÍBU: GUARDIÃO / VELADOR

Aquele que pretender que a sua família e bens sejam protegidos de calamidade, deve repetir 7 vezes este Belo Nome de Allah e assoprar sobre eles. Pode também repetir para a própria proteção.

45 - الْمُجِيبُ

ALMUJÍBU: O EXORÁVEL

A constante recitação ajuda na aceitação dos *Duás*.

46 - الْوَاسِعُ

AL WÁSIU: O MUNIFICENTE

Aquele que pretender autossuficiência espiritual e material deve recitar este Belo Nome de Allah excessivamente.

47 - الْحَكِيمُ

AL HAKÍMU: O SÁBIO

Allah abrirá as portas da sabedoria e conhecimento para aquele que recitar este Nome excessivamente. Aquele que tiver muita dificuldade em concretizar alguma tarefa, deve recitar este Nome constantemente. Em breve essa tarefa será concretizada, *Insha Allah*.

48 - الْوَدُودُ

AL WADÚD: O AFETUOSO

Aquele que repetir este Belo Nome de Allah 1000 vezes e assoprar na comida e em seguida ser consumida por si e cônjuge, todas as diferenças e divergências serão suprimidas. Um forte e firme vínculo (laço) de amor e afeição renascerá, *Insha Allah*.

49 - الْمَجِيدُ

AL MAJÍDU: O ADORÁVEL

Qualquer um que contraiu uma doença séria e fatal como o caso de varíola, lepra, entre outras, deve jejuar no 13º, 14º e 15º dia de um mês lunar e depois de quebrar o jejum, deve repetir este Belo Nome de Allah profusamente e assoprar na água, bebendo-a de seguida. Em breve ficará curado, *Insha Allah*.

50 - الْبَاعِثُ

AL BÁIÇU: O RESSUSCITADOR

Aquele que, ao deitar-se, colocar as suas mãos no peito e recitar este Belo Nome de Allah 101 vezes, o coração ficará repleto de sabedoria e conhecimento, *Insha Allah*.

51- الثَّمِيدُ

ASH SHAHÍDU: O OMNIPRESENTE

Aquele que tem uma mulher desobediente ou filhos desobedientes, deve colocar a sua mão na testa (dela/deles) e repetir este Belo Nome de Allah 21 vezes e em seguida assoprar sobre ela/eles. Brevemente, tornar-se-ão obedientes, *Insha Allah*.

52 - الْحَقُّ

AL HAQQ: O VERDADEIRO

Se algum membro da família desapareceu ou fugiu, ou os bens foram furtados, deve escrever este Belo Nome de Allah nos quatro cantos do papel (quadrado) e na altura de *Sehri* (antes da aurora) colocar este papel na palma das mãos, levantando e fazendo *Duá*. O fugitivo ou desaparecido regressará ou os bens furtados serão recuperados, *Insha Allah*.

53 - الْوَكِيلُ

AL WAKÍLU: O PRUDENTE

Ao reçar alguma calamidade natural, deve repetir este Belo Nome de Allah excessivamente. Ficará protegido de tais calamidades, *Insha Allah*.

54 - الْقَوِيُّ

AL QAWIYYU: O FORTÍSSIMO

Aquele que genuinamente foi oprimido, deve recitar este Belo Nome de Allah excessivamente com a intenção de contra atacar o opressor. Allah ser-lhe-á suficiente. Isto deve-se fazer apenas em circunstâncias autorizadas (lícitas).

55 - الْمُتَيْنُ

### AL MATÍNU: O INVENCÍVEL

A mulher cujo peito não produza leite, deve beber água misturada com um papel escrito com este Belo Nome de Allah. Do seu peito, abundará leite, *Insha Allah*.

56 - الْوَيْءُ

### AL WALIYYU: O PATRONO

Deve-se recitar este Belo Nome de Allah perante uma esposa com mau carácter (na presença dela). Ela, brevemente modificará, *Insha Allah*.

57 - الْحَمِيدُ

### AL HAMÍDU: O LOUVÁVEL

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah, na solidão, 93 vezes, ao longo de 45 dias, todos os seus maus hábitos transformar-se-ão, tornando-se bons hábitos, *Insha Allah*.

58 - الْمُحْصَى

### AL MUHSI: O ENUMERADOR

Recitar este Atributo de Allah diariamente e assoprar em vinte pedaços de pão, fará com que toda a criação de Allah submeta-se a ele, *Insha Allah*.

59 - الْمُبْدِيُّ

### AL MUBDIU: O ORIGINADOR

Aquele que colocar a sua mão no estômago da sua esposa grávida e em seguida recitar 99 vezes este Belo Nome de Allah, na altura de *Sehri* (antes da aurora) ela não abortará e nem terá um parto prematuro, *Insha Allah*.

60 - الْمُعِيدُ

### AL MUÍDU: O RESTAURADOR

Se alguém desaparecer, deve-se recitar este Atributo de Allah 70 vezes em cada canto da casa, enquanto estejam todos dormindo. Ou regressará dentro de sete dias ou ficar-se-á a saber do seu paradeiro, nesse mesmo período.

## 61 - الْمُحْيِ

### AL MUHYI: VIVIFICADOR

Este Belo Nome de Allah é uma cura garantida para qualquer doença, se recitar excessivamente e assoprar para o doente.

## 62 - الْمُمِيتُ

### AL MUMÍTU: O LETÍFERO

Aquele que não tem controlo sobre o seu *Nafss* (ego), deve colocar a mão no seu peito ao deitar-se (na cama) e repetir este Belo Nome de Allah até adormecer. Se Allah quiser, adquirirá forças para controlar o seu *Nafss*.

## 63 - الْحَيُّ

### AL HAYYU: O PERPÉTUO

Aquele que desejar boa saúde, deve recitar este Belo Nome de Allah 3000 vezes, diariamente.

Para a cura de qualquer doença, deve-se escrever este Belo Nome de Allah com *Musk* (substância aromática) e água de rosa num papel e, em seguida, molhá-lo na água. Depois o doente deve beber desta água.

## 64 - الْقَيُّومُ

### AL QAYYUMU: O ABSOLUTO

Se recitar excessivamente este Belo Nome de Allah, adquirirá honra e respeito. Se recitar excessivamente na solidão, tornar-se-á afluente e saudável.

Recitar ‘*Yá Hayyu Yá Qayyumu*’ após o *Salátul Fajr* até ao nascer do sol afastará a letargia (sono profundo) e ociosidade (preguiça).

## 65 - الْوَّاجِدُ

### AL WÁJIDU: O INVENTOR / O ACHADOR

Se alguém mantiver a recitação deste Belo Nome de Allah durante a refeição, aquilo que consumir, proporcionar-lhe-á força e *Nur* (luz).

## 66 - الْمَاجِدُ

## AL MÁJIDU: O EXCELSO

Aquela pessoa que, na solidão, recitar este Belo Nome de Allah abundantemente, de forma que se sinta euforia, em breve, o *Nur* de Allah tornar-se-á evidente para essa pessoa.

الْوَّاحِدُ الْأَحَدُ - 67

## AL WÁHIDU AL AHAD: O ÚNICO, O UNO

Recitar este Belo Nome de Allah 1000 vezes diariamente, introduzirá amor por Allah, afastando o receio e medo pela criação de Allah. Se escrever este Belo Nome de Allah e guardar consigo, Allah proporcionará-lhe-á filhos piedosos.

الْصَّمَدُ - 68

## AÇ ÇAMAD: O INDEPENDENTE

Aquele que se prostrar na hora de *Sehri* (antes da aurora) e recitar 115 vezes este Belo Nome de Allah, ser-lhe-á concedida a característica de confiança. Recitá-lo abundantemente com *Wudhu*, proporcionará autossuficiência e independência de toda a criação, *Insha Allah*.

الْقَادِرُ - 69

## AL QÁDIRU: TODO-PODEROSO

Depois de efetuar dois *Rakates Nafil* e recitar este Belo Nome de Allah 100 vezes, desgraçará e humilhará o inimigo. Recitar 41 vezes, ao enfrentar alguma tarefa difícil, tornará a mesma mais fácil, *Insha Allah*.

الْمُقْتَدِرُ - 70

## AL MUQTADIRU: OMNIPOTENTE

Aquele que, ao acordar, recitar este Belo Nome de Allah pelo menos 20 vezes, o seu objetivo será preenchido sem qualquer dificuldade.

الْمُقَدِّمُ - 71

## AL MUQADDIMU: O PROMOVEDOR

Recitando este Atributo de Allah enquanto está na expedição no Caminho de Allah, proporcionará-lhe-á coragem e proteção, *Insha Allah*.

A pessoa tornar-se-á submissa e obediente a Allah se recitar este Atributo excessivamente.

72 - الْمُؤَخِّرُ

AL MUAKKHIRU: O RETARDADOR

A sua frequente recitação proporcionará um arrependimento sincero. Para adquirir proximidade a Allah, deverá recitar 100 vezes diariamente.

73 - الْأَوَّلُ

AL AWWALU: O PRIMEIRO

Aquele que desejar um filho deverá recitar 40 vezes todos os dias. Se o viajante recitar 1000 vezes, regressará à casa são e salvo.

74 - الْأَخِيرُ

AL ÁKHIRU: O ÚLTIMO

Se recitar este Belo Nome 1000 vezes diariamente, proporcionar-lhe-á os seguintes benefícios:

- a) O amor por Allah penetrará no seu íntimo;
- b) O amor por alguém ou pelas coisas deixará de existir;
- c) Os seus pecados serão perdoados;
- d) Morrerá com *Imán* (fé).

75 - الظَّاهِرُ

AZ ZÁHIRU: O EVIDENTE

Os olhos e o coração do recitador deste Belo Nome de Allah ficarão repletos de *Nur* (luz) se recitar 500 vezes diariamente.

76 - الْبَاطِنُ

AL BÁTINU: O INVISÍVEL

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah 33 vezes todos os dias, em breve, poderá compreender os segredos de Allah e a admiração por (o poder de) Allah desenvolver-se-á no seu coração.

Aquele que recitar as seguintes palavras com sinceridade depois de dois *Rakates Nafil*, todas as suas necessidades serão preenchidas:

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(Hawal Awwalu Wal Ákhiru Waz Záhiru Wal Bátinu Wa Huwa Alá Kulli Shai Ín Qadir)

“Ele é Primeiro, Ele é o Último, Ele é Evidente, Ele é Invisível, Ele possui poder sobre todas as coisas.”

أُولَى - 77

AL WÁLI: O REGENTE

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah ficará salvaguardado de todas as calamidades inesperadas, *Insha Allah*.

Para cativar ou submeter o inimigo, deve-se recitar 11 vezes (a qualquer hora antes de o encontrar).

الْمُتَعَالَى - 78

AL MUTA'ALI: O SUPREMO

Aquele que recitar este Belo Nome de Allah, os seus problemas serão resolvidos, *Insha Allah*.

A mulher que recitar profusamente durante o período menstrual, rapidamente livrar-se-á das dores.

الْبَرُّ - 79

AL BARRU: O BONDOSO

Se recitar todos os dias este Belo Nome de Allah, 7 vezes, os maus hábitos, entre outros o de consumir bebidas alcoólicas e cometer adultério, desaparecerão.

A sua excessiva recitação afastará do coração o amor pelo mundo e pelas coisas temporárias deste mundo.

Se recitar 7 vezes e assoprar num recém-nascido, este será protegido de todos os males.

80 - التَّوَابُ

AT TAWWÁBU: O REMISSÓRIO

Se recitar 360 vezes diariamente este Belo Nome de Allah, depois de *Salátud Duhá* (oração efetuada até antes do *Zawál*, também denominada por '*Chast*'), Allah conceder-lhe-á *Taufiq* (força) de um arrependimento (*Taubah*) sincero.

A sua recitação excessiva ajudará a preencher todas as tarefas sem qualquer dificuldade.

Recitar 10 vezes diante do opressor, salvá-lo-á da opressão.

81 - الْمُنْتَقِمُ

AL MUNTAQUIMU: O PUNIDOR

Aquele que é incapaz de vingar (ou resistir) do inimigo, deve recitar sobejamente este Atributo de Allah durante três Sextas-feiras consecutivas, próprio Allah, encarregar-se-á daquele opressor.

82 - الْعَفُوُّ

AL AFUWWU: O ABSOLVEDOR

Allah perdoará aquele que recitar este Belo Nome de Allah excessivamente.

83 - الرَّءُوفُ

AR RAÚFU: O COMPASSIVO

Toda a criação de Allah ficará afeiçoada àquele que recitar este Belo Nome de Allah excessivamente.

Para acalmar a fúria, deve recitar 10 vezes *Durud Sharif* e 10 vezes este Atributo de Allah.

84 - مَالِكُ الْمُلْكِ

MÁLIKUL MULK: O IMPERADOR

Bens e autossuficiência serão concedidos para aquele que recitar este Atributo de Allah excessivamente.

ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ - 85

ZUL JALÁLI WAL IKRÁMI: MAJESTOSO E HONRADO

Se recitar este Belo Nome de Allah, adquirirá autossuficiência, honra e respeito.

الْمُقْسِطُ - 86

AL MUQSITU: O JUSTO

A recitação diária deste Atributo de Allah, proporcionará proteção das dúvidas incutidas pelo *shaitán*.

Se recitar 700 vezes por algum objetivo legítimo, conseguirá concretizá-lo, *Insha Allah*.

الْجَامِعُ - 87

AL JÁMIU: O CONGREGADOR

Para reunir novamente os membros da família que ficaram dispersos devido a uma guerra, terramoto, cheias, entre outras situações, deve tomar banho na hora de *Salátud Duhá* (antes de *Zawál*) e, olhando para o céu, recitar este Belo Nome de Allah 10 vezes. Esta contagem deve ser feita pelos dedos, assim por cada vez que recitar, feche um dedo até completar as 10 vezes. Em seguida, deve passar a mão pela face como se faz no *Duá*.

Se perdeu ou esqueceu-se de alguma coisa, recite o seguinte *Duá* sobejamente, *Insha Allah* recuperará rapidamente:

اللَّهُمَّ يَا جَامِعَ النَّاسِ يَوْمَ يُؤْتَىٰ رَبِّهِمْ فِيهِ إِجْمَعُ ضَالِّاتِنِ

(Alláhumma Yá Jámian Nássi Li Yaumil Lá Raiba Fihí Ijma' Dállati).

“Ó Allah! O congregador daquele Dia cuja vinda é indubitável congrega (devolve) aquilo que perdi.”

الْعَنِيُّ - 88

AL GANIYYU: O OPULENTE

Aquele que recitar 70 vezes, diariamente, ser-lhe-á concedida *Barakah* e autossuficiência.

Para a cura de alguma doença espiritual ou física, deve recitar este Belo Nome de Allah excessivamente e em seguida assoprar no corpo.

89 - الْمُغْنِي

AL MUGHNI: O ENRIQUECEDOR

Se pretender adquirir bens e riquezas materiais ou espirituais, deverá recitar 11 vezes *Durud Sharif* no início e no fim, e recitar 1111 vezes este Belo Nome de Allah. Depois deve recitar *Surah Muzammil* (Cap. LXXIII). Tudo isto, após *Salátul Fajr* ou *Salátul Isha*.

90 - الْمَانِعُ

AL MÁNIU: O PRESERVADOR

Recitando este Belo Nome de Allah 20 vezes deitado na cama, afastará todas as divergências e discussões tidas com a esposa. Além disso, de tal ação resultará um forte e firme laço de amor e afeição.

91 - الضَّارُّ

AD DÁRRU: O PREJUDICADOR

Para a salvação física e espiritual, deve recitar este Atributo de Allah 100 vezes na noite de *Jumuah* (noite que antecede o dia de *Jumuah*).

Esta ação propiciará aproximação a Allah.

92 - النَّافِعُ

AN NÁFIU: O LUCRATIVO

Se recitar antes de embarcar num navio ou qualquer meio de transporte, ficará protegido de todos os males e perigos, *Insha Allah*.

Se, antes de iniciar uma tarefa difícil, recitar 41 vezes, a mesma tornar-se-á fácil.

Se recitar antes do ato sexual, terá filhos obedientes e piedosos, *Insha Allah*.

93 - التَّوْرُ

## AN NURU: O ILUMINADOR

Se recitar 1001 vezes depois de recitar Surah Nur (Cap. XXIV), o seu coração ficará repleto de *Nur* (Luz).

94 - الْهَادِي

## AL HÁDI: O GUIA

Aquele que olhar para o céu, com as mãos levantadas como no *Duá* e em seguida recitar este Belo Nome de Allah, várias vezes, Allah orientá-lo-á e associá-lo-á aos piedosos e devotos.

95 - الْبَدِيعُ

## AL BADÍU: O ENGENDRADOR

Recitando 1000 vezes *يَا بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ* (*Yá Badiass Samáwáti Wal Ardi*) afastará a miséria e angústia da pessoa e, *Insha Allah*, terá uma morte como crente. Recitar entre *Salátul Maghrib* e *Salátul Isha* também proporcionará o mesmo benefício.

Se estiver indeciso em relação a alguma tarefa ou trabalho, ou se tem dúvidas no início de alguma tarefa, deve recitar este Belo Nome de Allah com *Wudhu*, deitado na cama até adormecer. *Insha Allah*, ser-lhe-á concedida uma orientação por inspiração ou no sonho.

Para a concretização de um objetivo deve recitar 1200 vezes, durante doze dias o seguinte:

يَا بَدِيعُ الْعَالَمَاتِ بِالْخَيْرِ يَا بَدِيعُ

(*Yá Badial Ajáibi Bilkhairi Yá Badiu*),

*Insha Allah*, antes do décimo segundo dia, o objetivo irá concretizar-se.

96 - الْبَاقِي

## AL BÁQUI: O ETERNO

Se recitar este Belo Nome de Allah 1000 vezes na noite de *Jumuah*, ser-lhe-á concedida proteção e, as boas ações serão aceites.

97 - الْوَارِثُ

## AL WÁRIÇU: O SUBSISTENTE

Recite este Atributo de Allah 100 vezes ao nascer do sol. Ser-lhe-á concedida proteção contra a angústia, sofrimento, dificuldades e calamidades.

Recite 1000 vezes entre *Salátul Maghrib* e *Salátul Ishá* para a proteção contra hesitações.

98 - الرَّشِيدُ

## AR RACHIDU: O DIRETOR / AQUELE QUE ORIENTA PARA A VIRTUDE

Deve recitar 1000 vezes para orientação numa tarefa duvidosa ou algum ato indeciso, entre *Salátul Maghrib* e *Salátul Ishá*. Allah orientá-lo-á através da inspiração ou sonho.

Para um progresso financeiro ou proteção de desgraças e contratempos, deve recitar diariamente.

99 - الصَّبُورُ

## AÇ ÇABURU: O PACIENTE

Se recitar 100 vezes este Belo Nome de Allah ao nascer do sol, ao longo do dia, ser-lhe-á concedida proteção do inimigo e este não proferirá qualquer palavra desagradável a seu respeito.

Deve-se recitar este Belo Nome de Allah 1020 vezes em qualquer dificuldade. Dentro de pouco tempo, será aliviado e saboreará paz e contentamento, *Insha Allah*.

## MAIS ALGUNS AHADITH A RESPEITO DO 'ISSMUL A'ZAM' (O GRANDE NOME DE ALLAH)

1- Certa vez, Raçulullah ﷺ ouviu alguém chamar Allah com o Grande Atributo de Allah:

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

(Yá Zal Jaláli Wal Ikrámi)

“Ó o Majestoso e Honroso!”

Raçulullah ﷺ disse: “Certamente, os seus *Duás* serão aceites. Peça a Allah o que quiser.”

2- De acordo com um *Hadith*, Allah determinou um Anjo cuja missão limita-se a dizer a seguinte frase a todos aqueles que invocam Allah, dizendo três vezes:

يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

(Yá Arhamar Ráhimin)

“Ó O Mais Misericordioso de Todos!”

O anjo diz: “Sem dúvida, O Mais Misericordioso de Todos voltou a Sua Atenção para si, peça aquilo que quiser.”

3- Numa outra narrativa é relatado que Raçulullah ﷺ ouviu alguém invocando Allah, dizendo يَا اَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ “Ó O Mais Misericordioso de Todos”, Raçulullah ﷺ disse-lhe: “Peça aquilo que quiser, porque o Abençoado Olhar de Allah encontra-se orientado para si.”

4- De acordo com um *Hadith*, aquele que pedir a Allah o *Jannah* (Paraíso) três vezes, *Jannah* dirá: “Ó Allah! Ofereça-lhe *Jannah*”. E aquele que pede o refúgio do *Jahannam* (Inferno), este diz: “Ó Allah! Salve-lhe do fogo de *Jahannam*.”

5- Raçulullah ﷺ disse: “Aquele que pede a Allah utilizando estas cinco *Kalimah* (frases), certamente, as suas preces serão ouvidas”:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

1- Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu

“Ninguém é digno da adoração exceto Allah, o Único, sem parceiro”.

2- *Lahul Mulku Walahul Hamdu*

“A Ele pertence o Reinado e para Si são todos os Louvores.”

3- *Wa Huwá Alá Kulli Shaín Qadir*

“Ele possui poder sobre todas as coisas.”

4- *Láiláha Illalláhu*

“Ninguém é digno da adoração exceto Allah.”

5- *Walá Haula Walá Quwwata Illa Billáhi*

“Não existe proteção do mal e força para a prática do bem exceto através de Allah.”

## PARTE 11: DEMONSTRAR GRATIDÃO A ALLAH PELOS DUÁS (SÚPLICAS) ACEITES

Quando algum *Duá* é aceite, deve-se agradecer Allah da seguinte forma:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِعِزَّتِهِ وَجَلَالِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ

(Alhamdu Lilláhil Lasi Bi Izzatihi Wa Jalálihi Tatimmus Çálihátu)

“Todos Louvores para Allah com cuja Honra e Majestade, os bons atos são concluídos.”

Raçulullah ﷺ disse que quando a pessoa percebe que os seus *Duás* foram aceites (como na cura de alguma doença ou regresso de uma viagem são e salvo, entre outros), porque não agradecer Allah com as seguintes palavras?

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِعِزَّتِهِ وَجَلَالِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ

(Alhamdu Lilláhil Lazi Bi Izzatihi Wa Jalálihi Tatimmus Çálihátu)

“Todos Louvores para Allah com cuja Honra e Majestade, os bons atos são concluídos.”

## SECÇÃO 1

**DUÁS QUE DEVE RECITAR DE MANHÃ E AO ANOITECER, DURANTE O DIA E A NOITE, DURANTE TODOS OS ASPETOS DA VIDA, EM TODAS AS CIRCUNSTÂNCIAS E MOMENTOS, E PARA TODAS AS NECESSIDADES ATÉ À MORTE**

### **DUÁS QUE DEVE RECITAR DE MANHÃ E AO ANOITECER**

Deve-se recitar os seguintes *Duás* de manhã e ao cair da noite:

1- Recite este *Duá* três vezes:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَا أَفْعَلُ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

(Bissmilláhil Lazi Lá Yadurru Ma’a Issmihi Shai’un Fil Ardi Walá Fiss Samái Wahuwas Samíul Alím)

“Em Nome de Allah (início o dia), nada no céu ou na terra pode prejudicar algo com o Nome d’Ele. Ele, na realidade, é Omniouvinte, Omnisciente.”

Benefícios: Aquele que recitar este *Duá* três vezes ao amanhecer assim como ao anoitecer, Allah conceder-lhe-á proteção de todas as calamidades.

2- Recite este *Duá* três vezes:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

(Auzu Bikalimátil Láhit Támmáti Min Sharri Má Khalaka)

“Peço proteção através das excelentes palavras de Allah de todas as injúrias causadas pela Sua criação.”

Benefícios: Aquele que recitar este *Duá* três vezes ao amanhecer e ao anoitecer, Allah protegerá de todo tipo de insetos e dos males das criaturas.

3- Recite este *Duá* três vezes:

أَعُوذُ بِاللَّهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(Auzu Billáhis Sami'il Alimi Minash Shaitánir Rajim)

“Peço proteção de Allah - o Omniouvinte, o Omnisciente - contra o amaldiçoado Shaitán.”

Em seguida, recite estes três versículos do *Surah Hashr* (CAP: LIX):

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ  
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ  
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ۝ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ  
الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

1- (Huwalláhul Lazi Láiláha Illá Huw, Álimul Gaibi Wash Shahádati Huwar Rahmánur Rahim.

2- Huwalláhul Lazi Lá Iláha Illa Huw, Al Malikul Quddussus Salámul Mu'minul Muhaiminul Azizul Jabbárul Mutakabbir, Subhánalláhi Amma Yushrikun.

3- Huwalláhul Kháliqul Báriul Muçawwiru Lahul Assmául Hussná, Yusab Bihu Lahu Má Fis Samáwáti Wal Ard, Wahuwal Azizul Hakim.)

“1- Ele é Allah, além do qual não há outro Deus, o Conhecedor do Invisível e do Visível. Ele é o Beneficente, o Misericordioso.

2- Ele é Allah, além do qual não há outro Deus, o Soberano Senhor, o Imaculado, o Pacificador, o Guarda da fé, o Zelador, o Poderoso, o Robusto, o Imponente. Glorificado seja Allah acima de tudo que Lhe atribuem como associados.

3- Ele é Allah, o Criador, o Omnifeitor, o Formador. Os Mais Belos Nomes são Seus. Tudo o que há nos céus e na terra glorifica o Senhor. E Ele é o Poderoso, o Sábio.”

Benefícios: Inúmeros benefícios e recompensas são relatados nos Ahadith. É importante criar o hábito de rezar estas frases de manhã e ao anoitecer.

4- Ou recite juntamente com o *Ta'awwuz* (*Auzu billahi...*) acima mencionado, *Surah Iklás* três vezes, *Surah Alfalaq* três vezes, *Surah Annáss* três vezes e em seguida os seguintes versículos:

تَسْبِيحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ مُخْرَجَ الْحَيِّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ  
وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ.

(Fasubhánulláhi Hina Tumssuna Wa Hina Tuçbihuna, Walahul Hamdu Fiss Samáwáti Wal Ardi Wa Ashiyyão Wa Hina Tuzhirun.

Yukhrijul Hayya Minal Mayyiti Wa Yukhrijul Mayyita Minal Hayyi Wa Yuhyil Arda Ba'da Mautiha Wa Kazálíka Tukhrajun.)

“Portanto, celebri a glória de Allah quando chegardes à noite e quando chegardes ao amanhecer - para Ele é o louvor nos céus e na terra! - e quando o sol declinar, e ao meio dia. Ele faz surgir o vivo do morto, e faz surgir o morto do vivo, e faz reviver a terra depois da sua morte. E desta maneira vós sereis ressuscitados.”

Nota: Recitar os ‘*Kul*’ acima mencionados juntamente com estes versículos, constitui um meio de adquirir muito *Çawáb* (recompensa).

5- Ou, então, recite apenas *Áyatul Kursi*:

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ

(Alláhu Lá Iláha Illá Huwal Hayyul Qayyum; Lá Ta'khuzuhu Sinatun Walá Naum, Lahu Má Fiss Samáwáti Wamá Fil Ard. Man Zallasi Yash Fa'u Indahu Illá Bi Iznih, Ya'lamu Má Baina Aidihim Wamá Khalfahum, Walá Yuhitúna Bishai Ím Min Ilmihí Illá Bimá Shá, Wasia Kur Siyyuhus Samáwáti Wal Ard, Walá Ya Uduhu Hifzuhumá Wahuwal Aliyyul Azim.)

“Allah, não há outro Deus além d’Ele, Vivo e Eterno. Não dormita nem nunca o sono alcança. Pertence-Lhe tudo que há nos céus e tudo que há na terra. Quem é que poderá interceder junto d’Ele sem a Sua permissão? Ele sabe o que está em frente dos homens e o que está por detrás deles, e ninguém se apercebe dos Seus conhecimentos, salvo daquilo que Ele quiser. O Seu Trono inclui os céus e a terra e nunca se cansa de preservá-los. Allah é Sublime e Grandioso.”

6- Ou recite *Áyatul Kursi* e os seguintes versículos de *Surah Ghafir* (Cap. XL):

حَسْرَةً تَنْزِيلِ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ  
شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ

(Hámim! Tanzilul Kitábi Minalláhil Azizil Alim. Gáfiriz Zambí Wa Qábilít Taubí Shadidil Iqábi Zit Tauli Láiláha Illá Huw, Ilaihil Maçir)

“Hámim! A revelação vem de Allah, o Poderoso, o Sábio, Aquele que perdoa o pecado, o que aceita arrependimento, o Severo na punição, o Senhor do Poder. Não há Deus, salvo Ele, para Ele é o regresso.”

Benefícios: De acordo com uma narrativa, aquele que recitar *Áyatul Kursi* e os versículos acima mencionados de manhã, ficará protegido até ao anoitecer e aquele que recitar ao anoitecer, ficará protegido até ao amanhecer.

7- Recite este *Duá* ao amanhecer:

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، إِلَّا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ. وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
 شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَبِّ اسْتَغْفِرْ لِي فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ  
 وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ، رَبِّ أَعُوذُ  
 بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ  
 فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ

(Aç Bahna Wa Aç Bahal Mulku Lilláhi Wal Hamdu Lilláhi, Láiláha Illal Láhu Wah Dahu, Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu, Wahuwa Alá Kulli Shai Ín Qadír. Rabbi Ass’Aluka Khaira Má Fi Házal Yaumi Wa Khaira Má Ba’dahu Wa Auzu Bika Min Sharri Má Fi Házal Yaumi Wa Sharri Má Ba’dahu. Rabbi Auzubika Minal Kassli Wa Súil Kibari Rabbi Auzu Bika Min Azábin Finnari Wa Azábin Fil Qabri.)

“Nós, assim como todo o universo, amanhecemos para (a adoração de) Allah. Todos os louvores para Allah. Ninguém mais é digno de adoração exceto Allah. Ele é Único, não possui nenhum parceiro. A Ele pertence todo o universo. E para Ele são todos os louvores. Ó Senhor! Peço-Vos todas as coisas boas relacionadas com este dia e com os dias a seguir; peço a Vossa Proteção contra todos os males relacionados com este dia e os dias a seguir. Ó Senhor! Peço a Vossa ajuda no sentido de salvar-me da indolência e os males da velhice. Ó Allah! Peço a Vossa Proteção contra os castigos do Inferno e da sepultura.”

Em seguida, recite este ‘*Ta’awwuz*’:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَ  
 فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ

(Alláhumma Inni Auzubika Minal Kassli Wal Harami Wa Súil Kibari Wa Fitnatid Dunya Wa Azábil Qabri)

“Ó Allah! Peço a Vossa Proteção contra a indolência e os males da velhice e contra os testes (tentativas/provas) do mundo e do castigo da sepultura.”

8- Ou recite este *Duá* assim que amanhecer:

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
حَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ وَكَفَعَهُ وَنُصْرَهُ وَنُورَهُ وَبَرَكَتَهُ وَهُدَاهُ  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَتَسْرٍ مَا بَعْدَهُ

(Aç Bahna Wa Aç Bahal Mulku Lilláhi Rabbil Álámin, Alláhumma Inni Ass'aluka Khaira Házal Yaumi Wa Fat Hahu Wa Naçrahu Wa Nurahú Wabarakatahu Wa Hudáhu Wa Auzu Bika Min Sharri Má Fihi Wa Sharri Má Ba'dahu)

“Nós, assim como todo o universo amanhecemos para (a devoção de) Allah, o Senhor do Universo. Ó Allah! Peço a Si todo o bem relacionado com este dia e sua vitória, assistência, Nur (luz), bênçãos e orientação. E procuro a Vossa Proteção dos males relacionados com este mundo e a vida futura.”

9- Ou recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبَّكَ أَصْبَحْنَا وَرَبِّكَ أَمْسَيْنَا وَرَبِّكَ نَحْيَى وَرَبِّكَ نَمُوتُ وَرَبِّكَ النُّشُورُ

(Alláhumma Bika Aç Bahná Wabika Amssainá Wabika Nahyá Wabika Namutu Wa Ilaikan Nushur).

“Ó Allah! Com a Vossa ajuda amanhecemos e com a Vossa ajuda entrámos na noite e com a Vossa ajuda vivemos e com a Vossa ajuda morremos e no final o regresso é para Vós.”

Nota: Deve-se recitar de manhã e ao anoitecer.

10- Ou recite o seguinte *Duá*:

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَالَمِينَ

(Aç Bahna Wa Aç Bahal Mulku Lilláhi Wal Hamdu Lilláhi Lá Sharika Lahu Láiláha Illá Huw, Wa Ilai Hin Nushur)

“Nós, assim como todo o reinado, amanhecemos para (a adoração de) Allah. Todos os Louvores são para Allah. Não possui nenhum parceiro. Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah. E no final, o regresso (no Dia do Julgamento Final) é para Ele.”

11- Ou recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبِّ  
 كُلِّ شَيْءٍ، وَمَوْلَانَا، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ قَبْرِ  
 نَفْسٍ، وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشُرَكَهِ، وَأَنْ تَقْرُبَ عَلَيَّ أَنْفِسًا سَوًّا  
 أَوْ تَجْبُرَهُ إِلَيَّ مُسْلِمًا

(Alláhumma Fátirass Samáwáti Wal Ard, Álimal Ghaibi Wash Shahádati Rabba Kulli Shai Ín Wa Malíkahu, Ash Hadu Allá Iláha Illá Anta, Auzubika Min Sharri Nafssi Wa Sharrish Shaitáni Wa Shirkihi Wa An Naqtarifa Alá Anfussina Sú'an Au Najurrahu Ilá Musslimin)

“Ó Allah! Criador dos céus e da terra, Conhecedor do Invisível e Visível, Senhor e Mestre de todas as coisas! Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Peço o Vosso refúgio das tentações e males dos meus desejos carnis e do Shaitán e da sua insinuação politeísta e que eu cometa algum ato errado ou possa envolver qualquer outro muçulmano numa maldade.”

Nota: Raçulullah ﷺ recomendou a Sayyiduna Abu Bakr ؓ que recitasse este *Duá* ao amanhecer e ao anoitecer.

12- Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَعْتُ أَشْهَدُكَ وَأُشْهِدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتَكَ  
 وَجَمِيعَ خَلْقِكَ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا  
 عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

(Alláhumma Inni Aç Bahtu, Ush Hiduka Wa Ush Hidu Hamalata Arshika Wa Maláikataka Wa Jamía Khalquika Bi Annaka Antal Láhu Lá Iláha Illá Anta Wa Anna Muhammadan Abduka Warassuluka)

“Ó Allah! Amanheci, Invoco a Vós e aos anjos que carregam o Vosso Trono, e aos Vossos anjos e toda a Vossa criação para que sejam testemunhas que Vós Sois Allah; ninguém mais é digno da adoração exceto Vós; e que Muhammad ﷺ é vosso Servo e Mensageiro.”

13- Ou recite este *Duá* quatro vezes:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ وَمَلَائِكَتَكَ  
وَجَمِيعَ خَلْقِكَ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحَدُّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ  
وَإِنِّي مُحَمَّدٌ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ

(Alláhumma Inni Aç Bahtu Ush Hiduka Wa Ush Hidu Hamalata Arshika Wa Maláikataka Wa Jamía Khaliquika Annaka Antal Láhu Láiláha Illá Anta Wah Daka Lá Sharika Laka Wa Anna Muhammadan Abduka Warassuluka)

“Ó Allah! Amanheci, Invoco a Vós e aos anjos que carregam o Vosso Trono, e aos Vossos anjos e toda a Vossa criação para que sejam testemunhas que Vós Sois Allah; ninguém mais é digno da adoração exceto Vós; Sois Único; Não possuís parceiro; e que Muhammad ﷺ é vosso Servo e Mensageiro.”

14- Recite o seguinte *Duá* todas as manhãs e tardes:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ  
الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْهُمَنِي  
وَأَمِنْ سَرْعَتَيْ، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ وَ مِنْ خَلْفِي وَ مِنْ مَعِينِي  
وَ مِنْ شِمَالِي وَ مِنْ قَوْفِي وَ اعْوِذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ نَحْرَتِي.

(Alláhumma Inni Ass'alukal Áfiyata Fid Dunya Wal Ákhirati, Alláhumma Inni Ass'alukal Afwa Wal Áfiyata Fi Dini Wa Duniyáya Wa Ahli Wa Máli, Alláhummass Turli Aurati Wa Ámin Rau'ati, Alláhummah Fazni Mim Bainsi Yadayya Wa Min Khalfi Wa An Yamíni Wa An Shimáli Wa Min Fauqui Wa Auzu Bi Azmatika An Ughtála Min Tahti.)

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção quer aqui como na vida futura. Ó Allah! Peço o Vosso perdão e segurança (salvação) da minha fé, vida, família e bens. Ó Allah! Cobri as minhas faltas e salvai-me do medo e apreensão. Ó Allah! Concedei-me a Vossa proteção da minha frente, do meu lado direito, do meu lado esquerdo e por trás de mim (nas minhas costas). Peço a Vossa proteção de eu ser destruído (por algum azar ou acidente) debaixo dos meus pés.”

15- Todas as manhãs e tardes, deve-se recitar o seguinte *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(Láiláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu Yuhyi Wa Yumitu Wahuwa Hayyun Lá Yamutu Wahuwa Alá Kulli Shai'ín Qadir.)

“Ninguém exceto Allah é digno da adoração. Ele é Único, não possui parceiro. A Ele pertence o Reinado e para Si são todos os louvores. Ele dá vida e morte. Ele é Eterno e nunca a morte lhe ocorre, Ele possui poder sobre tudo.”

Benefícios: Se recitar este *Duá* de manhã ficará salvo de todas as calamidades até ao anoitecer e recitando ao anoitecer ficará salvo das calamidades até ao amanhecer.

16- Deve-se recitar o seguinte *Duá*, três vezes, de manhã e ao anoitecer:

رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

(Radiná Billáhi Rabbão, Wabil Isslámi Dinão Wabi Muhammadin ﷺ Nabiyyan).

“Estamos completamente contentes em crer Allah como nosso Senhor, Islam como nossa religião e Muhammad ﷺ como nosso Profeta.”

Benefícios: Aquele que recitar este *Duá* três vezes de manhã e três vezes ao entardecer, Allah estará contente consigo no Dia de *Quiyámah* (Julgamento Final).

17- Ou recite este *Duá* três vezes:

رَضِيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا

(Raditu Billáhi Rabbão, Wabil Isslámi Dinão Wa Bi Muhammadin ﷺ Nabiyyan).

“Estou de todo contente em crer Allah como meu Senhor, Islam como a minha religião e Muhammad ﷺ como meu Profeta.”

18- Deve-se recitar este *Duá* diariamente de manhã e ao anoitecer:

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ نِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بَاحِدٍ مِنْ حَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ  
لَا تُشْرِيكَ لَكَ خَلْقَ الْحَمْدِ وَكَأَنَّ الشُّكْرُ

(Alláhumma Má Aç Baha Lí Min Ni'matin Au Bi Ahadim Min Khalquika Faminka Wah Daka Lá Sharika Laka Falakal Hamdu Walakash Shukru)

“Ó Allah! Qualquer bênção que eu ou qualquer outra pessoa tenha recebido deriva, exclusivamente, da Vossa parte; Vós Sois Único e não possuís nenhum parceiro. Todos os louvores e gratidões são para Vós.”

19- Recite o seguinte *Duá* três vezes de manhã e ao anoitecer:

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(Alláhumma Áfini Fi Badani, Alláhumma Áfini Fi Sam'í, Alláhumma Áfini Fi Baçari, Láiláha Illá Anta)

“Ó Allah! Conceda-me boa saúde no meu corpo, nos meus ouvidos e nos meus olhos. Ninguém exceto Vós é digno de adoração.”

20- Depois recite três vezes o seguinte *'Ta'awwuz'*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ  
عَذَابِ الْقَبْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.

(Alláhumma Inni Auzubika Minal Kufri Wal Faqri, Alláhumma Inni Auzubika Min Azábil Qabri Láiláha Illá Anta).

“Ó Allah! Peço refúgio da descrença e pobreza. Ó Allah! Peço Vossa proteção dos tormentos da sepultura; ninguém mais é digno de adoração exceto Vós.”

21- Ou recite o seguinte *Duá* de manhã e ao entardecer:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا لَمْ  
يَسَأَلْهُمُ لَنْ يَنْزِلَنَّ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَإِنَّ اللَّهَ فَدَّ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا.

(Subhánalláhi Wabi Hamdihi, Lá Quwwata Illá Billáhi, Má Shá Alláhu Kána Wamá Lam Yasha' Lam Yakun, A'lamu Annalláha Alá Kulli Shai'in Qadir, Wa Annal Láha Aháta Bikulli Shai'in Ilman.)

“Allah é Puro e todos louvores são para Ele. Não existe nenhum poder de praticar o bem exceto com a ajuda de Allah. Aquilo que Allah desejar acontecerá e aquilo que Ele não quiser, jamais acontecerá. Sei que Allah tem poder sobre tudo e Allah, com o Seu conhecimento, está a par de tudo.”

De acordo com uma narrativa, aquele que recitar este *Duá* de manhã e ao anoitecer ficará protegido de todas as calamidades durante o dia e a noite.

22- Ou à noite, recite este *Duá*:

أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ وَكَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ وَعَلَى دِينِ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى مِلَّةِ آبَائِنَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا مُمْسِكًا  
بِمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ.

(Aç Bahná Alá Fitratil Isslámi Wa Kalimatil Ikhlási Wa Alá Dini Nabiyyina Muhammadin ﷺ Wa Alá Millati Abiná Ibráhima Hanifam Muslimão Wamá Kána Minal Mushrikin).

“Passamos a manhã enquanto estamos firmes na religião natural de Islam e no Kalimah de Ikhláss (sinceridade); (estamos firmes) na religião do nosso Mensageiro, Raçulullah ﷺ e na fé do nosso Patriarca, (Sayyiduna) Ibráhim ؑ que era Unitário (e um) Muçulmano e não pertencia de entre os idólatras.”

23- Deve-se recitar o seguinte *Duá* de manhã, e na opinião de certos *Ulamáh*, também ao anoitecer:

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ وَ  
لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ.

(Yá Hayyu Há Qayyumu, Birahmatika Asstagiçu, Asslih Li Sha’ni Kullahu Walá Takilni Ilá Nafssi Tarfata Ainin.)

“Ó o Eterno, Absoluto! Invocámos, com fervor, pela Vossa misericórdia para que Vós aperfeiçoeis todos os meus afazeres, não deixando depender-me de próprio, nem por um período de pestanejar dum olho.”

O que fazer: Na ocasião de alguma dificuldade, deve-se recitar este *Duá* na *Sajdah* (prostração), em número excessivo; tal ato produzirá um enorme efeito no alívio das dificuldades, *Insha Allah*.

Raçulullah ﷺ fez o mesmo na batalha de *Badr* e Allah colocou a vitória nas mãos dos muçulmanos.

24- Ou recite o seguinte *Duá* juntamente com o *Ta'awwuz*, de manhã:

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ  
وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَبُوؤُكَ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوؤُكَ يَدْيُنِي، فَاغْفِرْ لِي  
فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ

(Alláhumma Anta Rabbi Lá Iláha Illá Anta Khalaqtani Wa Ana Abduka Wa Ana Alá Ahdika Wa Wa'dika Masstata'tu Abú'u Laka Bini'matika Alayya Wa Abú'u Bizambi Fagfirli Fa Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta Auzubika Min Sharri Má Sana'tu)

“Ó ALLAH! Sois meu Senhor, não existe nenhuma divindade exceto Vossa. Vós criastes-me e sou Vosso servente tanto quanto possível, continuo na minha solene promessa e convenção (que fiz Convosco). Reconheço perfeitamente as graças por Vós a mim concedidas e confesso as minhas faltas. Perdoai-me, pois, ninguém exceto Vós poderá perdoar os pecados. Peço a Vossa proteção das consequências dos meus maus atos.”

25- Ou, então, em alternativa, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى  
عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوؤُكَ  
بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوؤُكَ يَدْيُنِي، فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

(Alláhumma Anta Rabbi Láiláha Illa Anta Khalaqtani Wa Ana Abduka Wa Ana Alá Ahdika Wa Wa'dika Masstata'tu, Auzu Bika Min Sharri Má Çana'tu, Abú'u Bini'matika Alayya Wa Abú'u Bizambi Fagfirli Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta).

“Ó Allah! Vós Sois meu Senhor. Não existe mais nenhuma divindade exceto Vossa. Vós criastes-me e sou Vosso servente tanto quanto possível,

continuo com a minha solene promessa e convenção (que fiz Convosco). Peço Vossa proteção das consequências dos meus maus atos. Reconheço perfeitamente as graças por Vós a mim concedidas e confesso as minhas faltas. Assim, perdoai-me, pois ninguém exceto Vós poderá perdoar os meus pecados.”

26- Deve-se recitar também este *Duá*:

اللَّهُمَّ أَنْتَ أَحَقُّ مِنْ ذِكْرِي، وَأَحَقُّ مِنْ عِبَادِي، وَأَكْرَمُ مِنْ ابْتِغَائِي، وَأَرْأَفُ  
 مِنْ مَلِكِي، وَأَجْوَدُ مِنْ سُنْبُلِي، وَأَوْسَعُ مِنْ أَعْطَانِي، أَنْتَ الْمَلِكُ، لَا شَرِيكَ لَكَ،  
 لَكَ وَالْقَرْدُ لَا يَبْدُ لَكَ، كُلُّ شَيْءٍ بِهَالِكِ إِلَّا وَجْهَكَ، لَنْ نُطَاعَ إِلَّا بِإِذْنِكَ،  
 وَلَنْ نُعْطَى إِلَّا بِعِلْمِكَ، نُطَاعُ فَتَشْكُرُ وَنُعْطَى فَتَغْفِرُ، أَقْرَبُ شَرِيحِي  
 وَأَذَى حَافِظِي، حَلَمْتُ دُونَ النَّفْسِ وَأَخَذْتُ بِالتَّوَابِ وَكَتَبْتُ  
 الْإِنْتَارَ وَتَسَحَّتُ الْإِلْجَالَ، الْقُلُوبُ لَكَ مُفْضِيَّةٌ وَالسِّرُّ عِنْدَكَ  
 عَلَانِيَةٌ، السَّلَامُ مَا خَلَقْتَ وَالْحُرَامُ مَا حَرَّمْتَ وَالْيَدَيْنِ مَا شَرَعْتَ  
 وَالْأَمْرَ مَا قَضَيْتَ، وَالخَلْقُ خَلْقُكَ وَالْعَبْدُ عَبْدُكَ، وَأَنْتَ اللَّهُ الرَّؤُوفُ  
 الرَّحِيمُ، أَسْأَلُكَ بِنُورِ وَجْهِكَ الَّذِي أَشْرَقَتْ لَهُ السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ  
 وَبِكُلِّ حَقٍّ هُوَ لَكَ، وَيَحْيَى السَّائِلِينَ عَلَيْكَ أَنْ تُبَيِّنَ لِي فِي هَذِهِ الْعِدَاةِ أَوْ فِي  
 هَذِهِ الْعِشْيَةِ وَأَنْ تُجِبَ رِزْقِي مِنَ النَّاسِ بِرِغَدِ رِزْقِكَ -

(Alláhumma Anta Ahaqqu Man Zukira, Wa Ahaqqu Man Ubida, Wa Ançaru Manib Tugia, Wa Ar’afu Mam Malaka, Wa Ajwadu Man Su Ila, Wa Aussau Man A’tá, Antal Maliku, Lá Sharika Laka, Wal Fardu Lá Nidda Laka, Kullu Shai’in Hálikun Illa Waj’haka, Lan Tutá’a Illa Bi Iznika, Walan Tu’çá Illa Bi Ilmika, Tutáu Fatashkuru Wa Tu’çá Fatagfiru, Aqrabu Shahídin Wa Adná Hafizin, Hulta Dunan Nufussi Wa A Khazta Bin Nawáci Wa Katabtal Áçára Wa Na Sakhtal Ájála, Alqulubu Laka Mufdiyyatun Was Sirru Indaka Alániyatun, Al Halálu Má Ahlalta Wal Harámu Má Harramta Wad Dinu Má Shara’ta Wal Amru Má Qadaita, Walkhalqu Khalquka Wal Abdu Abduka, Wa Antalláhur Raúfur Rahim. Ass’aluka Binuri Wajhikallasi Ashraqat Lahus Samáwátu Wal Ardu, Wabikulli Haqqin Huwa Laka, Wabihaqqis Sáilina Alaika, An Tuquilani Fi Házihil Gadáti Au Fi Házihil Ashiyyati Wa An Tujirani Minan Nári Biqudratika.)

“Ó Allah! De todas as coisas que são recordadas Vós Sois o Mais Merecedor de se recordar; de todos que são adorados, Vós Sois o Mais Propício e Merecedor de ser adorado; e de todos aqueles nos quais o auxílio é procurado, Vós Sois o Melhor cujo Auxílio pode ser procurado; e de todos os Patronos, Vós Sois o Mais Bondoso; e de todos aqueles cujos favores são pedidos, Vós Sois o Mais generoso; e de todos que oferecem, Vós Sois o Mais Afluente. Ó Allah! Sois o Soberano e não possuis nenhum parceiro; não tendes nenhum paralelo; todas as coisas são mortais exceto a Vossa personalidade; Vós, não podereis ser obedecido exceto com a Vossa permissão; não podereis ser desobedecido sem o Vosso conhecimento; a obediência contenta-Vos e perdoais os atos de desobediência. Sois o Mais próximo de todos aqueles que estão presentes; e o Mais próximo Protetor de entre os restantes protetores - como que Vós fosses uma cortina para as almas contra os desejos carnis; as testas encontram-se nas Vossas mãos (poder); Vós reduzistes os futuros atos das criaturas em conceitos escritos; Vós predeterminastes as idades dos seres vivos; os corações das pessoas são coisas abertas para Vós e todos os segredos estão no Vosso pleno conhecimento; as coisas lícitas (Halál) são apenas aquelas que Vós determinastes e do mesmo modo, as proibidas são aquelas que Vós especificastes. Din (religião) é aquela que por Vós foi apresentada; O decreto é aquele que por Vós foi ordenado; toda a criação Vos pertence e todos os servos Vos pertencem; Vós sois Allah, O Bondoso, O Misericordioso. Invoco em Nome da Luz da Vossa Personalidade que iluminou os céus e a terra e (invoco pelo) o direito (de ser adorado) que Vós Possuíis e o direito que Vós permitistes aos pedintes (para que peçam - mendigam) para que possais perdoar-me nesta manhã ou nesta tarde e para que me concedeis salvação do fogo do Inferno através do Vosso Poder.”

Nota: De manhã deve rezar: 'Fi Házihil Gadáti' e ao anoitecer deve dizer: 'Fi Házihil Ashiyyati'.

27- Recite sete vezes todas as manhãs e tardes, o seguinte *Duá*:

حَسْبِيَ اللَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ، وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

(Hassbiyalláhu Láiláha Illá Huwa, Alaihi Tawakkaltu Wahuwa Rabbul Arshil Azim)

“Allah é suficiente para mim, ninguém mais é digno da adoração exceto Ele, n’Ele coloquei a minha confiança e Ele é o Senhor do Trono Sublime.”

É relatado no *Hadith* que aquele que recitar este *Duá* sete vezes ao amanhecer e ao anoitecer, Allah proteger-lhe-á de todas as angústias, quer aqui no mundo assim como na vida futura.

28- Recite sete vezes todas as manhãs e tardes, o seguinte *Kalimah*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(Láiláha Illalláhu, Wah Dahu La Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu, Wahuwa Alá Kulli Shai’ín Qadir.)

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único; Não possui nenhum parceiro; o Reinado a Ele pertence e todos os Louvores são para Ele. Ele possui poder sobre todas as coisas.”

De acordo com um *Hadith*, deve-se recitar este *Kalimah* 100 vezes de manhã e ao anoitecer. Caso não seja possível, deve-se recitar pelo menos 10 vezes. Muitas recompensas são relatadas.

29- Deve-se recitar o seguinte *Tassbih* 100 vezes de manhã e ao anoitecer:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

(Subhánalláhil Azimi Wa Bihamdihi)

“Glorificado seja Allah, o Grande e todos louvores são Lhe dignos.”

É relatado no *Sahih Bukhari* que duas frases são muito queridas por Allah. São leves na língua, mas pesadas na balança. São:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

(Subhánalláhi Wabihamdihi Subhánalláhil Azim).

“Glorificado seja Allah e todos louvores são Lhe dignos. Glorificado seja Allah, o Grande.”

Por isso, deve-se recitar este *Tassbih* constantemente, de manhã e ao anoitecer.

30- Por outro lado, deve recitar *Durud Sharif* 100 vezes, *Subhánallah* 100 vezes, *Alhamdulillah* 100 vezes, *Láiláha illalláh* 100 vezes e *Alláhu Akbar* 100 vezes, de manhã e ao anoitecer.

## PARA LIBERTAR-SE DE DÍVIDAS E ALÍVIO DE PREOCUPAÇÃO E ANGÚSTIA

31- Para liquidar as dívidas e aliviar as dificuldades e preocupações, deve-se recitar o seguinte *Duá*, constantemente:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَالْكَسَلِ  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَجْنُونِ وَالْمُغْلِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ وَقَهْرِ الرِّجَالِ

(Alláhumma Inni Auzubika Minal Hammi Wal Huzni Wa Auzubika Minal Ajzi Wal Kassli Wa Auzu Bika Minal Jubni Wal Bukhli Wa Auzu Bika Min Galabatid Daini Wa Qahrir Rijál).

“Ó Allah! Peço proteção de preocupações e angústias, timidez e indolência, cobardice e egoísmo, dívidas predominantes e opressão das pessoas.”

## UM DUÁ ESPECIAL PARA RECITAR AO ANOITECER

Deve-se recitar o seguinte *Duá* especialmente ao anoitecer:

أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي يُمَسِّكُ  
السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَدَسْرًا وَبَرَأ

(Amssaina Wa Amssal Mulku Lilláhi, Wal Hamdu Lilláhi, Auzu Billáhillasi Yumsikus Samá’á An Taqa’a Alal Ardi Illá Bi Iznihi Min Sharri Má Khalaqa Wa Zara’a Wa Bara’a.)

“Nós e todo o universo entramos na noite para (a adoração de) Allah. Todos louvores são para Allah. Peço a proteção de Allah - Aquele que

segura o céu (chuva) para não chover na terra sem a Sua permissão - dos males daquilo que Ele criou, dispersou e originou a sua existência.”

Nota: Sempre que aparecer a palavra ‘Aç bahna’ ou ‘Aç bahtu’, deve-se alterar para ‘Amssaina’ e ‘Amssa’tu’ ao anoitecer. E onde aparece ‘Házal Yaumi’, deve alterar para ‘Házihil Lailah’ quando recitar ao anoitecer.

Da mesma forma, em vez de ‘Wailaihin nushur’ deve alterar ‘Wailaihil Masir’.

## UM DUÁ ESPECIAL PARA A MANHÃ

1- De manhã, deve-se recitar, especificamente, o seguinte *Duá*:

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْكَبْرِيَاءُ وَالْعَظَمَةُ وَالْخَلْقُ وَالْأَمْرُ  
وَاللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَمَا يَضْحَى فِيهِمَا لِلَّهِ وَحْدَهُ اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَوَّلَ  
هَذَا النَّهَارِ صَلَاحًا أَوْ سَطَةً فَلَا حَافَ وَآخِرَهُ نَجَاحًا، أَسْأَلُكَ خَيْرَ  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

(Aç Bahná Wa Aç Bahal Mulku Lilláhi Wal Kibriyáú Wal Azamatu Wal Khalqu Wal Amru Wal Lailu Wan Naháru Wamá Yadhá Fihima Lilláhi Wah Dahu, Alláhummaj Al Awwala Hazan Nahári Çaláhan Wa Aussatahu Faláhão Wa Ákhirahu Najáhan. Ass’aluka Khairad Dunya Wal Ákhirati Yá Arhamar Ráhimin).

“Nós e o universo amanhecemos para (a adoração de) Allah. Todas as Grandezas, a Superioridade, toda a criação, todos os assuntos, a noite assim como o dia e tudo o que acontece neles, pertencem a Allah, o Único. Ó Allah! Torna o início deste dia num meio do bem e o meio deste dia numa forma de sucesso e o final deste dia numa salvação. Peça o bem desta vida e da vida futura, Ó o Mais Misericordioso!”

Nota: Este *Duá* deve ser acrescentado àqueles que foram mencionados anteriormente.

2- Ou, então, adicione o seguinte *Duá*:

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ وَمِنْكَ  
 وَاللَّهُمَّ مَا قَلَّتْ مِنْ قَوْلِي أَوْ سَلَفْتُ مِنْ حَلْفِي أَوْ نَذَرْتُ مِنْ  
 تَذِيرِ مَشِيئَتِكَ بَيْنَ يَدَيِ ذِيكَ كُلِّهِ، مَا شِئْتُ كَانَ وَمَا لَمْ تَشَأْ  
 لَا يَكُونُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ، أَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ  
 مَا صَلَّيْتُ مِنْ صَلَاةٍ فَعَلَى مَنْ صَلَّيْتُ وَمَا لَعَنْتُ مِنْ لَعْنٍ فَعَلَى مَنْ لَعَنْتُ  
 أَنْتَ وَرَبِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، تَوْفِّئِي مُسْلِمًا وَالْحَقِّئِي بِالصَّالِحِينَ

*(Labbaika Alláhumma Labbaika, Labbaika Wa Sa'daika, Wal Khairu Fi Yadaika Wa Minka Wa Ilaika, Alláhumma Má Qultu Min Qaulin Au Halaftu Min Halfin Au Nazartu Min Nazrin Famashiyyatuka Baina Yaday Zálíka Kullíhi, Má Shi'ta Kána Wamá Lam Tasha' Lá Yakunu, Walá Haula Walá Quwwata Illá Bika, Innaka Alá Kulli Shai'ín Qadir, Alláhumma Má Çallaitu Min Çalátin Fa Alá Man Çallaita Wamá La Antu Min La'nin Fa Alá Man La'anta Anta Waliyyi Fid Duniyá Wal Ákhirati, Tawaffani Musslimão Wa Alhiqu Ni Bisçálihín.)*

“Estou presente, Ó Allah, estou presente! Estou presente para O obedecer. Todo o bem se encontra na Vossa mão e o bem vem da Vossa parte e volta para Vós. Ó Allah! Qualquer palavra que expressei, juramento que invoquei, promessa que pronunciei, tudo isto se submete ao Vosso desejo; aquilo que Vós pretenderdes, acontecerá e aquilo que Vós não quiserdes, jamais poderá acontecer. Não há capacidade de evitar algum pecado ou demonstrar obediência exceto com a Vossa ajuda. Possuís poder sobre tudo. Ó Allah! Se efetuei preces de bênçãos, então, que sejam para aqueles que Vós considereis como merecedores (disso) e se amaldiçoei alguém, então, que seja para aquele a quem Vós considereis merecedor (de tal). Sois meu Patrono neste mundo como na vida futura. Concedei-me morte como um muçulmano e incluí-me entre os piedosos (retos).”

3- Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَبِرِّدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَوَلَدَةَ  
 النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَشَوْقًا إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ صَرَاةٍ مُصْرَبَةٍ وَلَا فِسْقَةٍ

مُضِلَّةٌ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَظْلِمَ وَأُظْلَمَ، وَأَعْتَدِي أَوْ نَعْتَدِي عَلَى  
 أَوْ كَسِبَ حَظِيئَةً أَوْ ذَنْبًا لَا تَغْفِرُهُ، اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ  
 الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، فَإِنِّي أَعْتَمِدُ إِلَيْكَ فِي هَذِهِ  
 الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَأَشْهَدُكَ وَكَفَى بِكَ شَهِيدًا إِنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ  
 إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، لَكَ الْمُلْكُ، وَلَكَ الْحَمْدُ، وَأَنْتَ عَلَى  
 كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
 وَعْدَكَ حَقٌّ، وَلِقَاءَكَ حَقٌّ، وَالسَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا، وَأَنَّكَ تَبْعُثُ  
 مَنْ فِي الْقُبُورِ، وَأَنَّكَ إِن تَكَلِّمْنِي إِلَى نَفْسِي بِكَلِمَةٍ إِلَى صُغْفٍ وَعَوْرَةٍ وَ  
 ذَنْبٍ وَحَظِيئَةٍ، وَإِنِّي لَا إِلَهَ إِلَّا بِرَحْمَتِكَ مَا غَفِرَ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا  
 إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ وَنُبِّعَ عَلَى آثَاكَ أَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ

(Alláhumma Inni Ass'alukar Ridá Ba'dal Qadá, Wabardal Aishi Ba'dal  
 Mauti, Walazzatan Nazri Ilá Wajhika, Wa Shauqan Ilá Liqáika Fi Gairi Dar  
 Rá'a Mudirratin Walá Fitnatin Mudil Latin, Wa Auzubika An Azlima Au  
 Uzlama, Au A'tadiya Au Yu'tadá Alyya, Au Akssiba Khatíatan Au Zanban Lá  
 Tagfiruh, Alláhumma Fátiras Samáwáti Wal Ardi, Álimal Gaibi Wash  
 Shahádati Zal Jaláli Wal Ikrám, Fa Inni A'hadu Ilaika Fi Házhil Hayátid  
 Dunya Wa Ush Hiduka, Wakafá Bika Shahídan Anni Ash Hadu Allá Iláha  
 Illa Anta Wah Daka Lá Sharika Laka, Lakal Mulku Walakal Hamdu Wa Anta  
 Alá Kulli Shai'in Qadir. Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduka  
 Warassuluka, Wa Ash Hadu Anna Wa'daka Haqqun, Waliqáaka Haqqun,  
 Was Sá'ata Átiyatul Lá Raiba Fihá, Wa Annaka Tab'açu Man Fil Qubur, Wa  
 Annaka In Takilni Ilá Nafssi Takilni Ilá Du'fin Wa Auratin Wa Zanbin Wa  
 Khatíatin, Wa Anni Lá Açiqu Illa Birahmatika Fagfirli Zunubi Kullahá Innahu  
 Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta Wa Tub Alayya Innaka Antat Tawwábur  
 Rahím.)

“Ó Allah! Concedei-me contentamento naquilo que por Vós foi  
 decretado a meu respeito. Concedei-me uma vida confortável após a  
 morte. O enorme prazer de olhar para Vós e uma paixão para chegar até  
 Vós, numa ocasião em que eu não esteja no aperto de qualquer prejuízo  
 ou numa turbulência ilusória. Peço a Vossa proteção no sentido de não  
 oprimir outrem ou que os outros possam oprimir-me ou que eu faça  
 alguma injustiça a outros ou então os outros sejam injustos para comigo

ou que eu decorra premeditadamente numa falha ou pecado que Vós não perdoais.

Ó Allah! O Criador dos céus e da terra! O Conhecedor do Invisível e do Visível! Majestoso e Honroso! Faça um pacto (convenção) Convosco nesta vida mundana e peço que Vós sejais um atestador de que eu testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Vós, Sois Único, não possuíis parceiro, todo o Reinado Vos pertence, todos os louvores são Vos dignos e possuíis Poder sobre todas as coisas. E testemunho que Muhammad ﷺ é Vosso Servo e Mensageiro. Testemunho que a Vossa promessa é verdadeira e o encontro Convosco é verdadeiro, o Dia do Julgamento é uma realidade que virá, uma realidade indubitável, e que Vós ressuscitareis os mortos das suas sepulturas. E que se entregardes à minha pessoa, estareis entregar a uma vítima da fraqueza, pecados e faltas. Não dependo de nada exceto da Vossa Misericórdia. Por isso, perdoai todos os meus pecados e ninguém exceto Vós poderá perdoar os pecados e aceitai o meu arrependimento, pois, Sois O Remissório, O Misericordioso.”

## DUÁ PARA RECITAR QUANDO NASCER O SOL E PORMENORES DE ISHRÁQ

1- Quando nascer o sol, recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَقَالَ لَنَا يَوْمَنَا هَذَا وَكَرَّمَهُ لَنَا بِدُنُوبِنَا

(*Alhamdu Lilláhillasi Aqálana Yaumaná Háza Walam Yuhlikna Bizunúbina*).

“Todos os Louvores para Allah que nos concedeu este dia e não nos destruiu em resultado dos nossos pecados.”

2- Ou recite este *Duá*, e em seguida faça dois *Rakates* de *Salátul Ishráq* (oração facultativa efetuada vinte minutos após o nascimento do sol).

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَنَا هَذَا الْيَوْمَ وَأَقَالَ لَنَا فِيهِ عَمَلَنَا وَكَرَّمَهُ لَنَا بِدُنُوبِنَا

(*Alhamdu Lilláhil Lazi Wahabaná Házal Yauma Wa Aqálana Fihí Açarátina Walam Yuazzibná Binnári*).

“Todos os louvores são para Allah que nos ofereceu este dia e perdoou os nossos pecados e não nos castigou com o Fogo.”

3- Depois de erguer o dia (completamente, entre as 10 ou 11 horas), efetue quatro *Rakates* de *Salátud Duhá*.

Nota: Allah diz: “Ó Filho de Adam! Recorda-Me no início do dia, ser-te-Ei suficiente para o resto do dia.”

## DUÁS A RECITAR DURANTE O DIA

Deve-se recitar os seguintes *Duás* durante o dia:

1- Recite este *Zikr* 100 vezes ao longo do dia:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illal Láhu, Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu, Wahuwa Alá Kulli Shai'in Qadir*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Único, sem parceiro, a Ele pertence o reinado; todos louvores são para Ele; e Ele possui poder sobre todas as coisas.”

Nota: De acordo com uma narrativa, deve-se recitar 200 vezes. Contudo, o objetivo é recitar tanto quanto puder, mas no mínimo 100 vezes. No início e no fim deve-se recitar 11 vezes *Durud Sharif*.

2- Ou recite o seguinte *Tassbih* 100 vezes:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

(*Subhánallahi Wabihamdihi*)

“Glorificado seja Allah e todos Louvores são para Ele.”

3- Recite o seguinte *Ta'awwuz* 10 vezes:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Auzu Billáhi Minash Shaitánir Rajim*)

“Peço refúgio contra *Shaitán*, o amaldiçoado.”

Nota: Aquele que pedir a proteção de Allah 10 vezes durante o dia, Allah determinará um anjo para o proteger ao longo do dia contra o *Shaitán*.

4- Ou recite *Isstighfár* 25 ou 27 vezes:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

(*Alláhummag Firli Walil Mu'minina Wal Mu'mináti Wal Muslimina Wal Muslimáti*)

“Ó Allah! Perdoai a mim e a todos os muçulmanos, homens e mulheres e a todos os crentes, homens e mulheres.”

Nota: De acordo com uma narrativa, aquele que pedir perdão para todos os crentes, homens e mulheres, vinte e cinco ou vinte e sete vezes, Allah incluí-lo-á entre os '*Musstajábud Da'wát*' (aqueles cujos *Duás* são aceites), através deste tipo de individualidades, Allah concede sustento a todo o mundo.

5- Se o tempo permitir, então, recite o seguinte *Tassbih*, 100 vezes:

سُبْحَانَ اللَّهِ

(*Subhánallah*)

“Glorificado seja Allah.”

Certa vez, Raçulullah ﷺ perguntou os Sahabah ﷺ: “Existe alguém de entre vós que seja de tal forma incapacitado que não possa ganhar mil recompensas para si próprio? Ele que recite: '*Subhánallah*' - adquirirá mil recompensas e o mesmo número de pecados serão perdoados.”

## DUÁ PARA RECITAR ANTES DE MAGHRIB

Antes do início da hora de *Maghrib*, recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ هَذَا أَجْمَلُ لَيْلِكَ وَإِذَا بَارْتَهَارَكَ وَأَصْوَاتُ دُعَائِكَ فَأَغْفِرْ لِي

(*Alláhumma Háza Iqbalu Lailika Wa Idbáru Nahárika Wa Açwátu Duáika Fagfirlí*).

“Ó Allah! Este é o tempo da aproximação da Sua noite e o término do Seu dia e o tempo das vozes dos Vossos Proclamadores (*Muazzin* - aqueles que dão *Azán*), por isso, perdoai-me.”

## ZIKR E DUÁS PARA RECITAR À NOITE

1- Recite os últimos dois versículos do *Surah Baqarah* em qualquer altura da noite:

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَا اُنزِلَ اِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِكُلِّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ  
وَمَلٰئِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نَقْرُقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوْا سَمِعْنَا  
وَاَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ۝ لَا يَجْلِفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا  
وَسَعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ  
نَسِئْنَا وَاُخْطَاْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِثْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلٰى الَّذِيْنَ  
مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَاطَاقَةٌ لَّنَا بِهِ وَاَعْفُ عَنَّا وَغِيْرَ ذٰلِكَ  
رَبَّنَا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلٰى الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ ۝

(*Ámanar Raçulu Bimá Unzila Ilaihi Mirrabihi Wal Mu’minun. Kullun Ámana Billáhi Wamaláikatihi Wa Kutubihi Waruçulih, Lá Nufarriqu Baina Ahadim Mir Ruçulih, Wa Qálu Sami’na Wa At’ana Gufránaka Rabbaná Wa Ilaikal Masir. Lá Yukallifulláhu Nafssan Illa Wuss’aha, Laha Má Kassabat Wa Ailaiha Mak Tassabat, Rabbaná Lá Tuákhizna In Nassina Au Akhta’na, Rabbabaná Walá Tahmil Alaina Issran Kamá Hamaltahu Alal Lazina Min Qablina, Rabbaná Walá Tuhammilna Mála Táqata Laná Bih, Wa’fu Anna Wag Firlaná War Hamna, Anta Maulana Fansurna Alal Qaumil Káfirin.*)

“O Mensageiro crê no que lhe foi revelado pelo seu Senhor e, assim, fazem os crentes. Cada um crê em Allah, nos Seus anjos, nas Suas Escrituras e nos Seus Mensageiros. - Não fazemos distinções entre nenhum dos Seus Mensageiros. - e todos dizem: Nós escutámos e obedecemos. Dá-nos o Teu perdão, Senhor nosso. Para Ti caminhamos. Allah nada exige da alma além das suas forças. Para ela é somente o que

ganhou e, contra ela, somente o que merece. Senhor nosso! Não nos condene se nos esquecermos ou errarmos! Senhor nosso! Não nos oneres com o fardo com que sobrecarregastes os nossos antepassados! Senhor nosso! Não nos imponhas daquilo que não tenhamos força para suportar! Perdoa-nos, absolve-nos e sê misericordioso para connosco. Tu, nosso Protetor, dá-nos a vitória sobre os povos que não creem.”

De acordo com um *Hadith* aquele que recitar estes dois últimos versículos de *Surah Albaqarah* à noite, Allah proteger-lhe-á contra as calamidades.

2- Recite também *Surah Ikhlás*:

قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ اللهُ الصَّمَدُ لَمْ يُولَدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

(*Qul Huwalláhu Ahad, Alláhus Samad, Lam Yalid Walam Yúlad, Walam Yakullahu Kufuwan Ahad.*)

“Diz: Ele é Allah. O Único, Allah eternamente procurado por todos, Ele não procriou nem foi procriado e não há ninguém que se Lhe compare.”

Nota: *Imám* Bukhari  relata uma passagem na qual Raçulullah  perguntou aos Sahabah : “Há alguém de entre vós que tenha capacidade de recitar um terço do *Qur’án* ao longo da noite?”

Eles responderam: “Isso, na realidade, é muito difícil.”

Ele disse: “*Surah Ikhláss* é um terço do *Qur’án*”.

3- Recite 100 versículos do Sagrado *Qur’án*, de qualquer parte, durante a noite. De acordo com um *Hadith*, aquele que recitar isto, o nome dele não será escrito entre os afastados da recordação de Allah.

4- Durante a noite, deve-se recitar estes 10 versículos:

I) Os primeiros 4 versículos de *Surah Baqarah*.

II) *Áyatul Kursi*.

III) Os 2 versículos a seguir a *Áyatul Kursi*.

IV) Os últimos 3 versículos de *Surah Albaqarah*.

5- Recite *Surah Yassin* todas as noites.

## DUÁS A RECITAR DURANTE O DIA E A NOITE

سَيِّدُ الْإِسْتِغْفَارِ  
اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، إِلَهِي، إِلَا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى  
عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ  
أَبوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوؤُ بِذُنُوبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ  
الدُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ -

### A FORMA IDEAL DE PEDIR PERDÃO

*(Alláhumma Anta Rabbi Láilaha Illa Anta, Khalaqtani Wa Ana Abduka Wa Ana Alá Ahdika Wa Wa'dika Mass Tata'tu, Auzubika Min Sharri Má Çana'tu Abu'u Laka Bini'matika Alayya, Abu'u Bizambi, Fagfirli Fa Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta).*

“Ó Allah! Sois o meu Senhor. Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Vós criastes-me e sou Vosso servo e tanto quanto possível continuo com a minha solene promessa e convenção (que fiz Convosco). Peço a Vossa proteção contra as consequências dos meus atos incorretos. Reconheço perfeitamente as Vossas bênçãos que me foram concedidas e confesso as minhas falhas. Por isso, perdoai-me pois mais ninguém exceto Vós poderá perdoar.”

Benefícios: De acordo com um *Hadith*, aquele que recitar este *Duá* com convicção e sinceridade, uma vez, durante o dia ou noite, semana ou mês, e se eventualmente morrer naquele dia, noite, semana ou mês, certamente, entrará no *Jannah* (Paraíso).

É por esta razão que o nome deste *Duá* é ‘*Sayyidul Isstighfár*’ - O Líder (das preces) do perdão.

2- Aquele que recitar o seguinte *Zikr*, uma vez, durante o dia, noite, semana ou mês, todos os seus pecados serão perdoados:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَالْحَوْلُ وَالْقُوَّةُ لِلَّهِ

(Láiláha Illalláhu Walláhu Akbar, Láiláha Illalláhu Wah Dahu, Láiláha Illalláhu Lá Sharika Lahu, Láiláha Illalláhu Lahul Mulku Walahul Hamdu, Láiláha Illalláhu Walá Haula Walá Quwwata Illa Billáh).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Maior, ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Único, ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, que não possui parceiro, ninguém mais é digno da adoração exceto Allah. A Ele pertence o reinado e para Ele são os louvores, ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, não há capacidade de evitar o pecado e nem de praticar o bem exceto com a ajuda de Allah.”

3- Recite o seguinte na primeira oportunidade durante o dia ou noite e em seguida peça a Allah para preencher as suas necessidades:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ صِدْقَةً فِي إِيمَانٍ، وَإِيمَانًا فِي حُسْنِ حُلُقِي وَ  
بِحَاثَةٍ تَبْعُهَا فَلَاحٌ وَرَحْمَةٌ مِنْكَ وَعَافِيَةٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنْكَ وَسُرُورًا

(Alláhumma Inni Ass'aluka Sih Hatan Fi Imánin, Wa Imánan Fi Hussni Khuluquin, Wa Najátan Yatbauhá Faláhun, Wa Rahmatam Minka Wa Áfiyatan, Wa Magfiratam Minka Wa Ridwánan.)

“Ó Allah! Peço-Vos pureza e perfeição de *Imán* (fé) e uma fé acompanhada de boas maneiras e uma salvação (aqui como na vida futura) acompanhada do sucesso e misericórdia e segurança vinda de Vós e um perdão e contentamento também vindos de Vós.”

Nota: Certa vez, Raçulullah ﷺ mandou chamar Salmán Fárssi ؓ e disse-lhe: “O Mensageiro de Allah está ansioso por apresentar-te certas palavras que lhe foram concedidas por *Rahmán* (Allah - O Beneficente). Recita-as com devoção durante o dia ou noite, em seguida, peça a Allah para preencher as necessidades por intermédio deste *Duá*.”

Raçulullah ﷺ, então, ensinou-lhe o *Duá* acima mencionado.

## DUÁ PARA RECITAR AO ENTRAR E SAIR DE CASA

1- Ao entrar ou sair de casa, deve-se recitar os seguintes *Duás* e depois fazer *Salám* (cumprimentar) aos que estão em casa:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوَاجِيعِ وَخَيْرَ الْمَخْرُوجِ بِسْمِ اللَّهِ وَرَبِّنَا  
وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا.

(*Alláhumma Inni Ass'aluka Khairal Maulaji Wa Khairal Makhraji, Bissmilláhi Walajna Wa Bissmilláhi Kharajna, Wa Alalláhi Rabbina Tawakkalna*).

“Ó Allah! Peço as Vossas bênçãos ao entrar e sair. Em nome de Allah entramos e saímos e em Allah, o nosso Senhor, depositamos a nossa confiança.”

De acordo com uma narrativa, aquele que recordar Allah ao entrar em casa, ou recorda-se d'Ele ao iniciar a refeição, o *Shaitán* diz aos seus companheiros: ‘Nesta casa não há espaço para vocês pernoitarem!’ Ou diz: ‘Aqui não há comida para vós.’

Por outro lado, aquele que não recordar Allah, o *Shaitán* chama os seus companheiros: ‘Venham! Aqui vós tendes acomodação e comida!’

## DUÁS PARA A NOITE

### *O que fazer à noite*

De acordo com um *Hadith*, as crianças não devem sair de casa ao anoitecer, porque *Shaitán* é mais ativo em prejudicar as crianças naquelas horas. Porém, depois de passar algumas horas (desde a entrada da noite) pode-se-lhes permitir sair por algum tempo.

Deve-se recitar *Bissmillah* ao dirigir-se para a cama, ao fechar a porta, ao apagar a lâmpada, as luzes e ao cobrir os utensílios com comida ou água. Todos os utensílios que contêm comida não devem ficar destapados. Se não tem nada para cobrir, deve pelo menos colocar uma vara (pau) em cima dos utensílios (na horizontal). (Isto como uma medida de precaução

contra os maus efeitos de *Shaitán*). Ao cobrir tais utensílios, deve-se recitar *Bissmillah* como foi mencionado.

## ETIQUETAS E DUÁS DE DORMIR

1- De acordo com um *Hadith*, é aconselhável fazer *Wudhu* antes de se deitar. Antes de entrar na cama, deve-se limpar a cama três vezes (sacudindo-a) com um pano ou a ponta do turbante. Depois recita-se o seguinte *Duá* antes de se deitar:

بِسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنْبِي وَبِكَ أَرْعُهُ، إِنْ أَمْسَكَتَ نَفْسِي كَأَنْفِرَ لَهَا وَ  
إِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ -

(*Bissmika Rabbi Wada'tu Janbi Wabika Arfa'uhu, In Am'ssaktahá Fagfirlahá Wa In Arssaltahá Fahfazhá Bimá Tahfazu Bihi Ibádakas Sálihín*).

“Com o Vosso Nome deitei-me, Ó meu Senhor, para descansar. Levantarei com a Vossa ajuda. Se prenderes a minha alma, perdoai-a. Se a deixares (de volta para acordar), protegei-a da maneira como Vós costumais proteger os piedosos.”

2- Deite-se do lado direito dobrando o braço direito, utilizando-o (o braço) como uma almofada, deixando a parte lateral direita da face apoiar-se sobre a mão direita, e em seguida recite este *Duá*:

بِسْمِ اللَّهِ وَضَعْتُ جَنْبِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي وَأَحْسَأْ شَيْطَانِي وَ  
فُلِّقْ رِهَانِي وَثَقِّلْ مِيزَانِي وَاجْعَلْنِي فِي السَّادَةِ الْأَعْلَى.

(*Bissmilláhi Wada'tu Jambi. Alláhummag Firli Zambi Wakh Sa' Shaitáni Wafukka Riháni Wa Çakkil Mizáni Waj Alni Fin Nadiyyil A'La.*)

“Deitei o meu corpo para descansar em Nome de Allah. Ó Allah! Perdoai os meus pecados e afastai-me do *Shaitán* e livrai o meu pescoço de todas as responsabilidades e tornai o prato da minha balança mais pesado e incluí-me entre os piedosos.”

3- Em seguida, recita-se o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

(*Alláhumma Quini Azábaka Yauma Tab'áçu Ibádak*)

“Ó Allah! Salvai-me do Vosso castigo no Dia em que Vós ressuscitardes os Vossos servos.”

4- Em seguida recite este *Duá*:

يَا سَمِيكَ رَبِّي فَأَعْفِرْ لِي ذَنْبِي

(*Bissmika Rabbi Fagfirli Zambi*)

“Em Vosso Nome, meu Senhor, (eu deitei-me). Por isso, perdoai os meus pecados.”

5- Ou recite o seguinte *Duá*:

يَا سَمِيكَ رَضَعْتُ جَبَلِي فَأَغْفِرْ لِي

(*Bissmika Wada'tu Janbi Fagfirli*)

“Em Vosso Nome, meu Senhor, deitei o meu corpo. Por isso, perdoai-me.”

6- Depois recite o seguinte:

اللَّهُمَّ يَا سَمِيكَ أَمُوتُ وَأَحْيِي

(*Alláhumma Bissmika Amutu Wa Ahyá*)

“Ó Allah! Com o Vosso Nome eu vivo e morro.”

7- Em seguida recite 33 vezes *Subhánallah*, 33 vezes *Alhamdulillah* e 34 vezes *Alláhu Akbar*.

Nota: Esta ação foi uma oferta de Raçulullah ﷺ à sua filha, Sayyidatuna Fátimah رضي الله عنها em vez de (oferecer) empregados e servidores, explicando: “Isto é melhor para ti, do que empregados e servidores.”

8- Antes de se deitar, deve abrir as duas mãos como no *Duá* e recitar os últimos três *Surah* (capítulos) do *Qur'án* e assoprar nas mãos, e em seguida passá-las por todo o corpo até onde as mãos chegarem. Inicia-se

(passando as mãos) pela face até toda a parte da frente do corpo. Deve-se fazer isso três vezes.

9- Ao deitar recite *Áyatul Kursi*.

Benefícios: Aquele que, antes de dormir, recitar *Áyatul Kursi*, Allah protegê-lo-á a si e aos seus vizinhos. Mais ainda, o *Shaitán* não ousará aproximar-se de si até a manhã.

10- Em seguida, recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَنَا وَأَوَانَا فَكَمْ مِنْ لَدُنِّي لَهُ وَالْمُؤَدِّي

(*Alhamdu Lilláhillasi At'amana Wa Çaqána Wakafána Wa Áwána, Fakam Mimman Lá Káfiya Lahu Walá Mu'wiya*).

“Todos louvores são para Allah que nos ofereceu comida, bebida, preencheu as nossas necessidades e concedeu-nos abrigo. Existe muita gente que não tem patrono suficiente e nem quem lhes providencie abrigo.”

11- Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانِي وَأَوَانِي وَأَطْعَمَنِي وَسَقَانِي وَالَّذِي مَنَّ عَلَيَّ وَأَفْضَلَ وَالَّذِي أَعْطَانِي فَأَجْزَلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ اللَّهُمَّ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَبِلَيْكَةِ وَإِلَاءِ كُلِّ شَيْءٍ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ

(*Alhamdu Lilláhil Lazi Kafáni Wa Áwáni Wa At'amani Wa Çaqáni, Wallazi Manna Alayya Wa Afdala, Wallazi A'táni, Fa Ajzala, Alhamdulilláhillazi Alá Kulli Hálin, Alláhumma Rabba Kulli Shai'in Wamalíkahu Wa Iláha Kulli Shai'in Auzubika Minan Nári*).

“Todos os louvores são para Allah que preencheu as nossas necessidades, providenciou-me abrigo, ofereceu-me comida e bebida, aquele que me concedeu enormes favores, em abundância. Todos os louvores são para Allah em todas as alturas. Ó Allah! - Sustentador de todas as coisas, Mestre de todas as coisas e, a Divindade de todas as coisas! Peço proteção do Fogo.”

12- Ou recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ رَبُّ  
 كُلِّ شَيْءٍ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَشْهَدُ  
 أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ وَالْمَلَائِكَةُ بِشَمْسِكَ وَأَعُوذُ بِكَ  
 مِنَ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَدُ  
 أَجْزَأَةً إِلَى مُسْلِمِيهِ.

*(Alláhumma Rabbas Samáwáti Wal Ardi, Álimal Gaibi Wash Shahádati, Anta Rabbu Kulli Shai'ín, Ash Hadu Allá Iláha Illa Anta Wah Daka, Lá Sharika Laka, Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduka Waraçuluka Wal Maláikatu Yash Haduna, Auzubika Minash Shaitáni Wa Sharakihi Wa Auzu Bika An Aqtarifa Alá Nafssi Sú'an Au Ajurrahu Ilá Musslimin.)*

“Ó Allah! Senhor dos céus e da terra, Conhecedor do Invisível e Visível! Sois o Senhor de todas as coisas. Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Vós, sois Único, não possuiis parceiro. Testemunho que Muhammad ﷺ é Vosso Servo e Mensageiro. Os anjos, também, testemunham. Procuo refúgio contra *Shaitán* e as suas insinuações politeístas e procuro refúgio a fim de não cometer algo errado ou de induzir alguém no mal.”

13- Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبِّ كُلِّ  
 شَيْءٍ، وَمَوْلَانِيكَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهِ

*(Alláhumma Fátiras Samáwáti Wal Ardi, Álimal Gaibi Wash Shahádati, Rabba Kulli Shai'ín Wamalíkahu, Auzubika Min Sharri Nafssi Wa Sharrish Shaitáni Wa Sharakihi.)*

“Ó Allah! Criador dos céus e da terra, Conhecedor do Invisível e Visível, o Senhor e Mestre de todas as coisas, peço proteção da Vossa parte contra os males dos meus desejos carnis e maldade do *Shaitán* e das suas insinuações politeístas.”

14- Ou recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ أَنْتَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَقَّأَهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَحَيَاتُهَا إِنَّ

أَحْيَيْتَهَا فَأَحْضَرْتَهَا وَإِنْ أَمْتَهَا فَأَغْفِرْ لَهَا، اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ

(*Alláhumma Anta Khalaqtani Nafssi Wa Anta Tawaf Fáha, Laka Mamátuhá Wa Mahyáhá, Wa In Ahyaytahá Fah Fazhá Wa In Amat Tahá Fagfir Lahá, Alláhumma Ass'alukal Áfiyata*).

“Ó Allah! Vós criastes-me e Vós também (um dia) far-me-eis morrer. Por isso, a vida e morte, ambos a si são dedicados. Enquanto me mantiverdes vivo, protegei a minha alma e perdoai-me quando concederdes a morte. Ó Allah! Peço paz da Vossa parte.”

15- Em seguida recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرُحْمَتِكَ الْكَرِيمِ وَكَلِمَاتِكَ الْقَائِمَةِ مِنْ شَرِّ مَا أَنْتَ  
أَخَذْتَهُ بِتَأْصِيئَتِهِ اللَّهُمَّ أَنْتَ تَكْتِفُ بِالْمَغْرَمِ وَالْمَأْشَرِ اللَّهُمَّ لَا يُهْزَمُ  
جُنْدُكَ وَلَا يُخْلَفُ وَعِنْدَكَ وَلَا يَنْفَعُ دَا الْجِدْمِ مِنَ الْجِدْمِ سُبْحَانَكَ مُحَمَّدٌ

(*Alláhumma Inni Auzu Biwaj Hikal Karimi, Wakalimátikat Támmati, Min Sharri Má Anta Ákhizun Binásiyatihi. Alláhumma Anta Takshiful Magrama Wal Ma'çama. Alláhumma Lá Yuhzamu Junduka Walá Yukhlafu Wa'duka Walá Yanfaú Zal Jaddi Minkal Jaddu Subhánaka Wabihamdika*).

“Ó Allah! Invoco a Vossa benevolência e as Vossas palavras perfeitas contra a maldade das coisas que Vós controleis. Ó Allah! Apenas Vós podereis assegurar a minha salvação das penalidades e pecados. Ó Allah! O Vosso exército jamais poderá ser vencido, a Vossa promessa jamais poderá ser quebrada e jamais as riquezas de alguém o poderão beneficiar diante de Vós (do Vosso castigo). Glorificado sejais e todos Louvores são Vos dignos.”

16- Recite o seguinte *Isstigfár* três vezes:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

(*Asstagfirulláhallasi Lá Iláha Illa Huwal Hayyul Qayyumu Wa Atubu Ilaihi*).

“Peço a Allah - Além do qual não existe mais outra Divindade digna da adoração, o Eterno e o Absoluto - o Seu perdão e volto-me para Ele (com arrependimento).”

17- Ou recite o seguinte *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

(*Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu Wahuwa Alá Kulli Shai'in Qadir. Lá Haula Walá Quwwata Illa Billáhi. Subhánalláhi Wal Hamdulilláhi Walá Iláha Illalláhu Wal Láhu Akbar*).

“Não existe ninguém digno da adoração exceto Allah, o Único, sem Parceiro, a Ele pertence o reinado e para Ele são os louvores e Ele possui poder sobre todas as coisas. Não há forças para praticar o bem e evitar o mal exceto com a ajuda de Allah. Glorificado seja Allah, e todos os Louvores são Lhe dignos e não existe mais ninguém digno da adoração exceto Allah e Allah é o Maior.”

18- Depois de se deitar para descansar, recite o seguinte *Duá*. Produz um enorme efeito para se livrar das dívidas:

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا  
وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ فَالِقِ الْغَبِ وَالنَّوْمِ وَمُنْزِلِ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ ابْدَأْتَهُ بِمَا هِيَ سِتْرُهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ  
فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الظَّاهِرُ  
فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ أَنْ اقْبَضْ  
عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ -

(*Alláhumma Rabbas Samáwáti Wa Rabbal Ardi Wa Rabbal Arshil Azim. Rabbaná Wa Rabba Kulli Shai'in, Fáliqal Habbi Wan Nawá Wa Munzilát Tauráti Wal Injili Wal Furqáni. Auzubika Min Sharri Kulli Shai'in Anta Ákhizum Binásiyatihí. Alláhumma Antal Awwalu Falaissa Qablaka Shai'ún. Wa Antal Ákhiru Falaissa Ba'daka Shai'ún. Wa Antaz Záhiru Falaissa Fauqaka Shai'ún. Wa Antal Bátinu Falaissa Dunaka Shai'ún. An Iqdi Annád Daina Wa Agniná Minal Faqri.*)

“Ó Allah! - Senhor dos céus e da terra, Senhor do Grande Trono, nosso Senhor e Senhor de todas as coisas, Aquele que separou o grão da espiga, que revelou *Taurat, Injil e Qur’án* - peça a Vossa proteção da maldade de todas as coisas cujo controle encontra-se nas Vossas Mãos. Ó Allah! Sois o Primeiro e não possui nenhum precedente, Sois o Último e nada permanecerá depois de Vós, Sois o Evidente e nada está acima de Vós, Sois o Invisível e nada está por trás de Vós. Por conseguinte, concedei-nos o (meio para o) pagamento das nossas dívidas e libertai-nos da pobreza.”

19- Depois recite este *Duá* e evite conversar com alguém:

بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ اسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَ  
 قَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْبَسْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً  
 إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَأَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي  
 أَنْزَلْتَهُ وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ -

(*Bissmilláhi, Alláhumma Asslamtu Nafssi Ilaika Wa Wajjah’ Tu Wajhi Ilaika, Wa Fawwadtu Amri Ilaika, Wa Alja’tu Zahri Ilaika, Ragabatão Warahbatan Ilaika, Lá Malja’a Walá Manja’a Minka Illá Ilaika. Ámantu Bikitábikallasi Anzalta Wanabiyakillasi Arssalta*).

“Em Nome de Allah (deito-me). Ó Allah! Confiei a minha vida a Si, voltei a minha face para Si, deposei todas as minhas tarefas em Si, coloquei a minha completa dependência em Si. Faço tudo isso com o intuito de ganhar a Vossa misericórdia e temendo o Vosso castigo. Não há proteção possível contra a Vossa fúria exceto através da Vossa misericórdia, acredito no *Qur’án* que Vós revelastes e no Mensageiro que Vós enviastes.”

20- Recite *Surah Alkáfirun* e em seguida durma.

21. Se possível, recite os ‘*Musabbahat*’ (os seis seguintes capítulos: (1) *Surah Al Hadid*, (2) *Surah Al Hashr* (3) *Surah As Saf*, (4) *Surah Al Jumuah*, (5) *Surah At Tagábun* e (6) *Surah Al A’la*.)

Nota: Era uma prática nobre de Raçulullah ﷺ recitar estes *Surah* antes de dormir. A esse respeito, ele disse que existia um versículo nos *Musabbihat* cujo valor era superior a mil versículos. Estes *Surah* têm o nome de ‘*Musabbihát*’ por neles aparecerem as palavras ‘*Yusabbihu e Sabbahá’*’.

22- Se for possível, deve-se também recitar estes quatro *Surah*, pois Raçulullah ﷺ recitava sempre antes de se deitar:

1- *Surah Alif Lam Mim As Sajdah*,

2- *Surah Al Mulk*,

3- *Sura Banu Issrail* e

4- *Surah Az Zumr*.

23- Também era um hábito de Raçulullah ﷺ recitar o último versículo de *Surah AlBaqarah*.

Sayyiduna Ali ﷺ costumava dizer que não se pode imaginar algum homem de bom senso dormir sem recitar os últimos três versículos de *Surah Al Baqarah*.

24- Deve-se também recitar *Surah Al Fátihah* e *Surah Ikhláss*. Ficará protegido de tudo exceto a morte.

25- Ou pode-se recitar qualquer outro *Surah* do *Qur'án*. De acordo com uma narrativa, aquele que atuar desta forma, Allah denominará um anjo para o proteger enquanto ele dorme.

26- Antes de dormir também se deve fazer *Zikr*. De acordo com um *Hadith*, quando a pessoa pretende dormir, aparece um anjo e um demónio. O anjo diz: 'Ó Filho de Adam! Termina o teu dia com o bem!' O demónio diz: 'Termina o teu dia com o mal!'

Se ele faz *Zikr*, o anjo protege-o durante a noite (caso contrário, o demónio encarrega-se de si).

## **DUÁ PARA RECITAR AO ACORDAR**

É relatado que quando a pessoa tiver um bom sonho, assim que acordar, deve dizer *Alhamdulillah*, deve contar o sonho apenas àquele com quem tem boas relações (para que possa dar uma boa interpretação do sonho).

Por outro lado, se viu um mau sonho, ao acordar, deve cuspir ou assoprar (simular que está a cuspir), para o lado esquerdo e recitar o seguinte três vezes:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(Auzubilláhi Minash Shaitánir Rajim)

Tal sonho não prejudicará se tiver o cuidado de não contar a ninguém. Depois, volta-se para o lado oposto para dormir. Melhor ainda será levantar-se e efetuar *Salátut Tahajjud*.

## DUÁ A RECITAR DEPOIS DE TER UM SONHO MEDONHO OU ALGUM PESADELO

1- Se for perturbado durante o sono, por algum sonho pavoroso ou qualquer outra coisa, deve recitar o seguinte *Ta'awwuz*:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ وَشَرِّ عِبَادِهِ وَمِنْ هَمْزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونِ.

(*Auzu Bikalimátilláhit Támmati Min Gadabihi Wa Iqábihi Wa Sharri Ibádihi Wámin Hamazátish Shayátini Wa An Yahdurun*).

“Invoco as palavras perfeitas de Allah para a proteção da Sua fúria, zanga e castigo e das maldades dos Seus servos e das tentações dos *Shayátin* e da sua aproximação comigo.”

Nota: De acordo com uma narrativa de fonte segura, Sayyiduna Abdullah Ibn Amr ibn Áss رضي الله عنه costumava ensinar este *Ta'awwuz* aos seus filhos mais velhos, palavra por palavra. Costumava escrever no papel e os filhos pequenos usavam como ‘*Ta'wiz*’- amuleto.

2- Ou recite este *Duá*:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يَجْعَلُ دُخَانَ مِنْهُنَّ دُخَانًا وَلَا فَاخِرًا مِنْهُنَّ شَيْئًا  
يُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَصْرُحُ فِيهَا وَمِنْ شَيْءٍ مَا دَرَأْنِي الْأَرْضُ وَمَا يَخْرُجُ  
مِنْهَا وَمِنْ شَيْءٍ فِتْنِ اللَّيْلِ وَفِتْنِ النَّهَارِ وَمِنْ شَيْءٍ طَوَّارِقِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
إِلَّا هَارِقًا يُضْرَقُ غَيْرَ بَارِخْمُنْ.

(Auzu Bikalimátilláhit Támmátil Lati Lá Yujáwizuhunna Barrun Walá Fájirun, Min Sharri Má Yanzilu Minas Samái Wamá Ya’ruju Fíhá, Wámin Sharri Má Zara’a Fil Ardi Wamá Yakhruju Minhá, Wámin Sharri Fitanyl Laili Wafitanin Nahári Wa Min Sharri Tawáriquil Laili Wan Nahári Illá Táriqan Yatruqu Bikhairin Yá Rahmánu)

“Invoco (através das) palavras perfeitas de Allah – do qual nenhum homem, bom ou mau, poderá escapar – a fim de pedir proteção de qualquer maldade que possa descer do céu ou subir para o céu; da maldade daquilo que possa crescer com a terra ou brotar da mesma; e das maldades que possam ocorrer durante a noite e o dia; e das maldades dos acontecimentos do dia e da noite exceto aqueles que produzam bons efeitos, Ó O Mais Misericordioso.”

3- Se sentir algum desassossego durante o sono e conseqüentemente não conseguir dormir, deve recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظَلَّتْ رَبَّ الْأَرْضِينَ وَمَا أَقَلَّتْ  
رَبَّ السِّيَاهِينَ وَمَا أَهَلَّتْ كُنُوزَ بَارَائِمِ شَيْءٍ خَلَقْتَ أَحْسَبِعِينِ  
أَنْ تَنْظُرَ عَلَيَّ لَعْدًا مِنْهُمْ وَأَنْ يُطْفِئَ عَرْجَارَكَ وَيَبَارِكَ اسْمُكَ.

(Alláhumma Rabbas Samáwátis Sab’í Wamá Azallat Wa Rabbal Ardina Wamá Aqallat Wa Rabbash Shayátini Wamá Adallat, Kun Li Járan Min Sharri Khalquika Ajmaína, An Yafruta Alayya Ahadum Min Hum Wa An Yatgá, Azza Járuka Watabáraka Issmuka.)

“Ó Allah! Senhor dos sete céus e daquilo que eles carregam, e Senhor das terras e daquilo que elas suportam, Senhor dos demónios (*Shayátin*) e daquilo que eles desviaram, sejais um Guardiã para mim contra a maldade das Vossas criaturas para que nenhum deles consiga cometer alguma injúria ou crueldade comigo; a Vossa proteção é, na realidade, muito forte e o Vosso Nome é repleto de bênçãos.”

4- Depois recite este Duá:

اللَّهُمَّ غَارَبَتِ النُّجُومُ وَهَدَأَتِ الْعُيُونُ وَأَنْتَ حَيُّ قَيُّوْمٌ لَا تَأْخُذُكَ  
مِثْنَةٌ وَلَا تَوَفُّرٌ يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ أَهْدِنِي لَيْلِي وَأَسْرِعْ عَيْنِي.

(Alláhumma Gáratin Nujumu Wa Hada'atil Uyunu Wa Anta Hayyun Qayyumun Lá Ta'khuzuka Sinatun Walá Naumun Yá Hayyu Yá Qayyumu Ahdí' Laili Wa Anim Aini).

“Ó Allah! As estrelas desaparecerão e os olhos (das pessoas) estão submersos (no profundo sono), mas Vós Sois O Eterno e O Absoluto. Não dormitais e nunca o sono Vos alcança. Ó O Eterno, Ó Absoluto, abençoi a minha noite com a paz e os meus olhos com o sono.”

## DUÁ AO ACORDAR

1- Ao acordar, deve recitar o seguinte:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي رَدَّنِي إِلَى نَفْسِي وَلَحْمِي وَمَعَهَا فِي مَنَامِيهَا، الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي يُمَسِّكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ أَنْ تَنْزُولًا، وَكَرِيحَ تَرَابِكَا  
إِنْ أَمْسَكْنَا مِنْ أَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ، إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا، الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي يُمَسِّكُ السَّمَاءَ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرُءُوفٌ رَحِيمٌ.

(Alhamdu Lilláhil Lazi Radda Ilayya Nafssi Walam Yumit Há Fi Manámiha, Alhamdu Lilláhil Lasi Yumsikus Samáwáti Wal Arda An Tazula, Walain Zálata In Amssakahumá Min Ahadim Min Ba'dihi, Innahu Kána Haliman Gafurá. Alhamdu Lilláhil Lasi Yumsikus Samá'a An Taqa'a Alal Ardi Illa Bi Iznihí, Innalláha Bin Nássi Laraúfur Rahim).

“Todos os louvores são para Allah que devolveu a minha alma e não causou a morte dela no sono, Todos os louvores são para Allah que sustenta os céus e a terra - para que eles não se desviem. E se eles se desviarem ninguém mais poderá suportá-los. Decerto, Ele é Clemente e Indulgente. Todos os louvores são para Allah que segura os céus para que

não caiam sobre a terra exceto com a Sua permissão. Certamente, Allah é Compassivo, O Misericordioso.”

2- Em seguida recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُحْيِي الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

*(Alhamdu Lilláhil Lazi Yuhyil Mauta Wahuwa Alá Kulli Shai'in Qadir)*

“Todos os Louvores são para Allah que concede a vida e a morte. Ele possui Poder sobre todas as coisas.”

3- Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

*(Alhamdu Lilláhil Lazi Ahyána Ba'da Má Amátana Wa Ilaihin Nushur).*

“Todos louvores são para Allah que nos concedeu vida após ter causado a morte (durante o sono) e o nosso regresso é para Ele.”

4- Ou recite este *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ لَا شَرِيكَ لَكَ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ  
لِذُنُوبِي وَأَسْأَلُكَ رَحْمَتَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي عُلْمًا لَا يَزُغُ قَلْبِي بَعْدَ إِذْ  
هَدَيْتَنِي وَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ.

*(Láiláha Illa Anta Lá Sharika Laka, Subhánakal Láhumma Inni Asstagfiruka Lizambi Wa Ass'aluka Rahmataka, Alláhumma Zidni Ilman Walá Tazig Qalbi Ba'da Is Hadaitani Wahab Li Mil Ladunka Rahmah. Innaka Antal Wahháb).*

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Vós não tendes nenhum parceiro. Sois Puro. Ó Allah! Peço perdão da Vossa parte a respeito dos meus pecados e peço a Vossa misericórdia. Ó Allah! Aumentai o meu conhecimento e não permitais a perda do meu coração depois de me terdes guiado e lançai sobre mim a Misericórdia da Vossa parte, sem dúvida Sois o Generoso.”

5- Depois recite este *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَلِيُّدُ الْقَهَّارُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِينَ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ

(Láiláha Illalláhu Wáhidul Qahhár Rabbus Samáwáti Wal Ardi Wamá Bainahumal Azizul Gaffár).

“Mais ninguém é digno da adoração exceto Allah, o Único, o Dominante, Senhor dos céus e da terra e de tudo que está entre eles, o Poderoso, o Indulgente.”

6- Assim que acordar deve recitar o seguinte *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ  
وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ -

(Láiláha Illalláhu, Wah Dahu, Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu Wahuwa Alá Kulli Shai'ín Qadir. Wa Subhánalláhi Walá Iláha Illal Láhu Walláhu Akbar. Walá Haula Walá Quwwata Illa Billáhil Aliyyil Azim).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Único, não possui nenhum parceiro, o Reinado pertence-lhe e todos os louvores são para Ele. Ele possui poder sobre todas as coisas. Todos os louvores são para Allah. Glorificado seja Allah e ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e Allah é Maior. Não há capacidade de praticar o bem e evitar o mal exceto com a ajuda de Allah.”

Depois de recitar este *Duá*, deve-se pedir perdão a Allah, dizendo:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

(Alláhummag firli)

Ou então peça qualquer outro *Duá*. Allah, certamente, aceitará conforme se pode concluir através dos *Ahadith*.

## **DUÁ PARA RECITAR AO MUDAR DE POSIÇÃO OU QUANDO REGRESSAR PARA A CAMA DEPOIS DE TER SAÍDO**

1- Ao mudar de posição, deve recitar cada uma destas palavras 10 (dez) vezes:

بِسْمِ اللَّهِ - سُبْحَانَ اللَّهِ - أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَكَلَّفْتُ بِالطَّاعُونَ

(*Bissmilláhi, Subhánalláhi, Ámantu Billáhi Wakafartu Bit Tágutí*).

De acordo com um *Hadith*, aquele que proferir estas palavras enquanto muda de posição ficará protegido contra tudo o que possa assustá-lo e nenhum pecado poderá aproximar-se de si enquanto continuar a pronunciar estas palavras.

2- Depois de sair da cama por algum motivo, ao regressar, deve sacudi-la três vezes com um pedaço de roupa (ou tecido); é possível que algum inseto tenha entrado na cama. Deve-se recitar o seguinte *Duá*:

يَا سَمِيكَ اللَّهُمَّ وَصَعْتَ جَنِّي وَرَيْكَ أَرْفَعُهُ إِنْ أَمْسَكَتَ نَفْسِي  
فَارْحَمْهَا وَإِنْ رَدَدْتَهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ أَحَدًا مِّنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

(*Bissmikalláhumma Wada'tu Jambi Wa Bika Arfa'uhu, In Amssakta Nafssi Farham'ha Wa In Radat Tahá Fah Faz Há Bimá Tahfazu Bihi Ahadam Min Ibádikas Sálihin*)

“Em Vosso Nome, Ó Allah, deito o meu corpo para descansar e com o Vosso Nome levantar-me-ei. Se agarrardes a minha alma (causando a morte), tratei-a com misericórdia e se me devolverdes, protegei-a, então, como Vós protegeis os piedosos.”

## DUÁ PARA RECITAR AO ACORDAR NO TAHAJJUD

Ao acordar para *Tahajjud*, se desejar ir à casa de banho, deve primeiro recitar o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ

(*Alláhumma Inni Auzubika Minal Khubuci Wal Khabáic*)

“Ó Allah! Peço Vosso refúgio dos demónios (macho e fêmea)”.

Ao sair da casa de banho, recite o seguinte:

عَفْرَانَكَ

(*Gufránaka*)

“Ó Allah! Peço o Vosso perdão.”

Em seguida recita este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَاْفَانِي

(*Alhamdu Lilláhil Lazi Az Haba Annil Azá Wa Áfáni*)

“Todos louvores são para Allah que afastou de mim a sujidade e aliviou-me.”

## **DUÁ PARA RECITAR AO EFETUAR E AO COMPLETAR WUDHU (ABLUÇÃO)**

1- Ao sentar-se para fazer *Wudhu*, recite *Bissmillah* e o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي وَارْحَمْنِي فِي دَارِي وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي

(*Alláhummag Firli Zambi Wa Wass Si’li Fi Dári Wa Bárik Li Fi Rizqui*)

“Ó Allah! Perdoai os meus pecados, tornai a minha casa mais acolhedora e concedei-me abundância no sustento.”

2- Ao completar *Wudhu*, olhe para o céu e recite o seguinte *Duá*:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

(*Ash Hadu Allá Iláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh*).

“Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Único e sem parceiro, e testemunho que Muhammad ﷺ é Seu Servo e Mensageiro”.

3- Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

(*Alláhummaj Alni Minat Tawwábina Waj Alni Minal Mutatáh Hirina Waj Alni Min Ibádikas Sálihín*).

“Ó Allah! Inclua-me entre aqueles que se arrependem e inclua-me entre os puros.”

4- Ou recite este *Duá*:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

(*Subhánakal Láhumma Wabi Hamdika Ash Hadu Allá Iláha Illá Anta Asstagfiruka Wa Atubu Ilaika*).

“Declaro a Vossa pureza, Ó Allah, com os Vossos louvores. Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Peço o Vosso perdão e volto-me para Vós.”

5- Ou então recite este *Duá*:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

(*Subhánakalláhumma Wabihamdika Asstagfiruka Wa Atubu Ilaika*).

“Declaro a Vossa pureza, Ó Allah, com os Vossos louvores. Peço o Vosso Perdão e volto para Vós.”

De acordo com um *Hadith*, aquele que recitar o *Duá* acima mencionado ao efetuar *Wudhu*, é escrita uma garantia do perdão dos pecados num papel (documento) que em seguida é selado e preservado num local seguro. Este selo será reaberto apenas no Dia do Julgamento Final. Isto significa que até ao Dia do Julgamento Final, ninguém poderá interferir na decisão de Allah a respeito do perdão daquela pessoa.

## **DUÁ PARA RECITAR AO ACORDAR NO TAHAJJUD**

Quando acordar para *Tahajjud*, na última parte da noite, deve-se recitar o seguinte *Duá*:

(١) اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ قَدِيمُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ،  
 وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ مَلِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ،  
 أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ الْعَقُّ  
 وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَلِقَاءُكَ حَقٌّ وَقَوْلُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ  
 حَقٌّ وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ اسَلَّمْتُ  
 وَبِكَ امْتَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ انْتَبْتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ  
 (٢) أَنْتَ رَبُّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ، فَانْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا  
 أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ (٣) وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ  
 الْمُؤَخِّرُ (٤) أَنْتَ إِلَهِي الْكَرِيمُ الْكَرِيمُ (٥) لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

(Alláhumma Lakal Hamdu, Anta Qayyimus Samáwáti Wal Ardi Waman Fihinna, Walakal Hamdu, Anta Malikus Samáwáti Wal Ardi Waman Fihinna, Walakal Hamdu, Anta Nurus Samáwáti Wal Ardi Waman Fihinna, Walakal Hamdu, Antal Haqqu Wawa'dukal Haqqu, Waliqáuka Haqqun, Waqauluka Haqqun, Wal Jannatu Haqqun, Wan Náru Haqqun, Wan Nabiyyúna Haqqun, Wamuhammadun Haqqun, Was Sá'atu Haqqun. Alláhumma Laka Asslamtu, Wabika Ámantu Wa Alaika Tawakkaltu Wa Ilaika Anabtu Wabika Kháçamtu Wa Ilaika Hákamtu.

Anta Rabbuná Wa Ilaikal Masiru, Fagfirli Má Qaddamtu Wamá Akkheartu Wamá Assrartu Wamá A'lantu, Wamá Anta A'lamu Bihi Minni, Antal Muqaddimu Wa Antal Muakkhiru. Anta Iláhi Láiláha Illa Anta. Lá Haula Walá Quwwata Illa Billáh)

“Ó Allah! Todos louvores são para Vós e Vós Sois Sustentáculo dos céus e da terra e tudo o que eles contêm. Todos louvores são para Vós e Vós Sois o Soberano dos céus e da terra e tudo o que eles contêm, e todos os louvores são para Vós. Vós Sois a Luz dos céus e da terra e tudo o que eles contêm. Todos louvores são para Vós. Sois a Verdade. A Vossa promessa é verdadeira e o encontro Convosco é verdadeiro. A Vossa palavra é verdadeira. O Paraíso é uma realidade, o Inferno é uma realidade. Todos os Profetas são verdadeiros e Muhammad ﷺ, o Mensageiro de Allah é verdadeiro. E a Hora (do Juízo Final) é verdadeira. Ó Allah! Curvei-me diante de Vós em sinal de obediência, acredito em Vós, depositei a minha confiança em Vós. Voltei a minha atenção apenas para Vós. Lutei em nome

da verdade com a Vossa ajuda. Voltei-me para Vós para o Juízo. Vós Sois o nosso Senhor e a última jornada é para Vós. Por conseguinte, perdoai os meus pecados, quer os passados como os futuros, quer os praticados em segredo ou abertamente. Perdoai os meus excessos e aquilo que Vós sabeis mais do que eu. Vós Sois o Primeiro e o Último. Sois o meu Senhor. Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós e não há proteção do mal e força de praticar o bem exceto com a ajuda de Allah.”

Em seguida recite:

سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(*Samialláhu Liman Hamidah, Alhamdu Lilláhi Rabbil Álámin*).

“Allah ouviu aquele que O louvou. Todos os louvores são para Allah, o Senhor dos Mundos.”

3- Ou recite o seguinte:

سُبْحَانَ اللهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، سُبْحَانَ اللهِ وَبِحَمْدِهِ

(*Subhánalláhi Rabbil Álámin, Subhánalláhi Wabiham Dhi*).

“Glorificado seja Allah, o Senhor dos mundos, glorificado seja Allah e todos os louvores são para Ele.”

4- Ao acordar na última parte da noite, recite os últimos dez versículos do *Surah Al Imrán* (Cap. III). O início destes versículos é o seguinte:

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ  
لِّأُولِي الْأَلْبَابِ.

(*Inna Fi Khalquis Samáwáti Wal Ardi Wakh Tiláfil Laili Wan Nahári La Áyátíl Li Ulil Albáb*).

(Consultar o *Qur’án* para a tradução).

## O TEMPO DE TAHAJJUD, OS REQUISITOS, RAKATES E O MÉTODO

O significado de *Tahajjud* à luz de *Ahadith*:

Depois dos *Saláh Fardh* (orações obrigatórias), a melhor *Saláh* é a de *Tahajjud*, efetuada na última parte da noite.

É bom efetuar as *Saláh* (orações) em casa exceto as *Fardh Saláh* (orações obrigatórias). (Assim, é bom fazer *Tahajjud* em casa).

A *Saláh* efetuada à noite deverá ser sempre repartida em dois *Rakates* (ciclos). Por isso, *Tahajjud* também deverá ser efetuada (preferencialmente) dois em dois *Rakates*.

Quando Raçulullah ﷺ acordava para *Tahajjud*, recitava os três *Duás* anteriormente mencionados, e quando se sentava recitava os dez versículos do *Surah Al Imrán* ou apenas um versículo.

Em seguida, levantava-se da sua cama para efetuar *Wudhu* e *Misswák*, e depois efetuava 11 *Rakates* de *Tahajjud*. Depois de Sayyiduna Bilál ؓ dar *Azán*, efetuava os dois *Sunnah* de *Salátul Fajr*. Assim, saía da casa para dirigir a *Salátul Fajr*. Por vezes, Raçulullah ﷺ efetuava 13 *Rakates* - repartindo oito *Rakates* em dois e os cinco como *Witr* (de entre estes cinco *Rakates*, dois eram *Nafl* e três *Witr*).

Por vezes, efetuava 11 *Rakates* e adicionava um *Rakah* aos últimos dois *Rakates* como sendo *Witr*.

## O QUE RECITAR AO INICIAR O TAHAJJUD

Ao pretender iniciar *Tahajjud*, recite cada uma destas palavras dez vezes em pé:

اللَّهُ أَكْبَرُ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

Em seguida, recite o seguinte dez vezes:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاهْدِنِي وَأَرِنِي وَعَافِنِي

(*Alláhummagfirli Wah Dini War Zuqni Wa Áfini*).

“Ó Allah! Perdoai-me, orientai-me, concedei-me sustento e protegei-me.”

Em seguida, recite o seguinte *Ta’awwuz*, dez vezes:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ضَيْقِ الْمَقَامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

(*Auzubilláhi Min Daiquil Maqámi Yaumal Quiyámati*).

“Peço a proteção de Allah das dificuldades do Dia do Julgamento Final.”

E antes de iniciar a *Saláh*, recite o seguinte:

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي  
مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

(*Alláhumma Rabba Jibráila Wa Mikáila Wa Isráfila, Fátirass Samáwáti Wal Ardi, Álimal Gaibi Wash Shahádati, Anta Tahkumu Baina Ibádika Fimá Kánu Fihi Yakhtalifun. Ihdini Limakh Tulifa Fihi Minal Haqqi Bi Iznika Innaka Tahdi Man Tasháu Ilá Sirátim Musstaqim.*)

“Ó Allah! Senhor de Jibrail, Mikáil e Isráfil, Criador dos céus e da terra, Conhecedor do visível e invisível, certamente, ajuizareis entre os Vossos servos no Dia do Julgamento Final naquilo que eles diferem (hoje). Ó Allah! Concedei-me o caminho correto de entre estas diferenças, pois, sem dúvida, Vós orientais para o caminho certo a quem Vós desejais.”

## WITR SALÁH

Ao completar a *Tahajjud*, efetue *Salátul Witr*. No primeiro *Rakah*, recite o *Surah Al A’la* (*Sabbihissma*), no segundo *Rakat* o *Surah Káfirun* e no terceiro *Surah Ikhlass*.

Se o tempo permitir, no terceiro *Rakah* recite também *Surah Alfalaq* e *Annáss*.

É relatado que Raçulullah ﷺ costumava recitar os três *Surah* acima mencionados no *Witr*.

## QUANTOS RAKATES DE TAHAJJUD E WITR

1- Com o intuito de distinguir entre *Tahajjud* e *Witr*, Raçulullah ﷺ costumava dizer: ‘*Assalámu alaikum warahmatulláhi*’ em voz alta entre os dois *Rakates* de *Tahajjud* e um *Rakah* de *Witr*.

2- Por vezes, completava a *Saláh* dizendo *Salám* em voz alta depois de completar o último *Rakah*.

3- Outras vezes adicionava apenas um *Rakah* aos dez *Rakates* de *Tahajjud* considerando os últimos três *Rakates* como *Witr* e os oito de *Tahajjud*.

4- Por vezes, adicionava cinco a seis *Rakates* de *Tahajjud* no sentido de considerar dois como *Tahajjud* e os últimos três como *Witr*.

5- Às vezes, adicionava sete *Rakates* aos quatro de *Tahajjud* para que os quatro fossem de *Tahajjud* e três de *Witr*.

6- Ou então nove *Rakates* aos quatro de *Tahajjud*. Neste caso, seis seriam de *Tahajjud* e três de *Witr*.

7- Por vezes, adicionava onze aos quatro. Assim, oito de *Tahajjud* e três de *Witr*.

8- Por vezes, efetuava mais do que onze *Rakates*. Porém, a prática normal era de efetuar oito *Rakates* de *Tahajjud* e três de *Witr*. Por vezes, dez *Rakates* de *Tahajjud* e três de *Witr*.

## DUÁS PARA RECITAR NO WITR

1- Recite o seguinte *Duá* no terceiro *Rakat* de *Witr*:

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ  
 تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِي مَا أَعْطَيْتَ وَفِي سِرِّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي  
 وَلَا يَفْضِي عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يُذِلُّ مَنْ رَأَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ تَبَارَكَ  
 رَبُّنَا وَعَنَا لَيْتَ نَسْتَغْفِرُكَ وَنَتُوبُ إِلَيْكَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ

(Alláhummah' Dini Fiman Hadaita, Wa Áfini Fiman Áfaita, Watawallani  
 Fiman Tawallaita, Wabárikli Fimá A'taita, Waquni Sharra Má Qadaita,  
 Innaka Taqdi Walá Yuqdá Alaika, Wa Innahu Lá Yazillu Man Wálaita, Walá  
 Yaizzu Man Ádaita, Tabárakta Rabbana Wa Ta'Alaita, Nasstagfiruka  
 Wanatubu Ilaika, Wa Sallalláhu Alan Nabiyyi).

“Ó Allah! Orientai-me com aqueles que foram orientados por Vós;  
 concedei-me segurança com aqueles a quem concedestes segurança;  
 sejais meu patrono com aqueles de quem Vós Sois patrono; adicionai as  
 Vossas bênçãos naquilo que Vós me concedestes; salvai-me dos maus  
 efeitos daquilo que Vós destinastes; apenas Vós ajuizais e ninguém poderá  
 ajuizar acima de Vós. Aquele que se encontra sob Vossa proteção, jamais  
 poderá ser rebaixado. Aquele que é oposto a Vós, jamais poderá ser  
 honrado. Ó nosso Senhor! Sois repleto de bênçãos e Altíssimo. Pedimos o  
 Vosso perdão e arrependemo-nos diante de Vós e que Allah derrame  
 bênçãos sobre o Sagrado Profeta, Muhammad ﷺ.”

2- Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
 وَاللَّعْنَةَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَصْرِهُمْ عَلَى عَدْوِكَ  
 وَعَدْوِهِمْ، اللَّهُمَّ الْعَنِ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ وَيَكْفُرُونَ  
 بِسُلْطَانِكَ وَيَقَاتِلُونَ أَوْلِيَاءَكَ، اللَّهُمَّ خَالَفَ بَيْنَ كَلِمَتِهِمْ وَزَلَزَلْ أَقْدَامَهُمْ  
 وَأَنْزِلْ بِهِمْ بِأَسْكَ الَّذِي لَا تَرُدُّهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ -

(Alláhummag Firnaná Wa Lil Mu'minina Wal Mu'mināti Wal Musslimina  
 Wal Musslimāti, Wa Allif Baina Qulubihim, Wa Açlih Záta Bainihim,  
 Wançur Hum Alá Aduwwika Wa Aduwwihim, Alláhumal 'Anil Kafaratal  
 Lazina Yaçud Duna An Sabilika Wa Yukazzibuna Ruçulaka Wa Yuqátiluna

*Auliyá Aka, Alláhumma Khálif Baina Kalimatihim Wa Zalzil Aqdámahum Wa Anzil Bihim Ba'ssakallazi Lá Tarudduhu Anil Qaumil Mujrimin).*

“Ó Allah! Perdoai a nós e a todos os crentes, homens e mulheres e todos os muçulmanos, homens e mulheres. Uni os seus corações com um amor mútuo e assentai os seus assuntos mútuos e ajudai-os contra o Vosso e o inimigo deles. Ó Allah! Amaldiçoai os descrentes, aqueles que impedem os outros de se encaminharem para Vós e desmentem os Profetas e guerreiam com os Vossos amigos (escolhidos). Ó Allah! Desuni-os e estremecei os seus pés e sobre eles faça descer um castigo que jamais poderá ser afastado (removido) dos pecadores.”

3- Ou pode recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ (وَنَتُوبُ إِلَيْكَ) وَنُتَوِّعُكَ الْغَيْرَ  
وَنَشْكُرُكَ (وَلَا نَكْفُرُكَ) وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَبْغُرُكَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعْبُدُ  
وَأَلَّكَ نُصَلِّي وَنُسَجِّدُ وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَخْفِي وَنَعْتَشِي عَدَايَكَ (الْمَجِدِّ)  
وَنُحِبُّكَ وَنَمْتَكُ إِنَّا عَدَايَكَ (الْمَجِدِّ) بِالْكَفَرِ مُلْحِقٌ

*(Alláhumma Inná Nass Taínuka Wanass Tagfiruka (Wanatubu Ilaika) Wa Nuçni Alaikal Khaira (Wanash Kuruka) Walá Nak Furuka Wanakhla'ú Wanatruku Man Yafjuruk. Alláhumma Iyyáka Na'budu Walaka Nuçalli Wanass Judu Wa Ilaika Nass'a Wanah Fidu Wanakhsha Azábaka (Aljidda) Wanarju Rahmataka Inna Azábaka (Aljidda) Bilkuffári Mulhiq).*

“Ó Allah! Pedimos ajuda somente de Vós; pedimos perdão apenas de Vós e voltámo-nos diante de Vós e louvámo-Lo por todo o bem e somos gratos a Vós e não ingratos, e cortámos (quebrámos) todos os laços com todos aqueles que são desobedientes a Vós. Ó Allah! Adoramos apenas a Vós e apenas a Vós rezamos e prostramo-nos apenas a vós e apressámo-nos ansiosamente para Vós e tememos o Vosso severo castigo e esperançamo-nos na Vossa misericórdia, pois o Vosso severo castigo irá, certamente, ao encontro dos descrentes.”

## AO COMPLETAR WITR

1- Após completar *Witr*, recite o seguinte *Duá*, três vezes, mas na terceira vez, carregue nas sílabas da última palavra:

سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ سُبْحَانَ  
الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ -

(*Subhána! Malikil Quddus, Subhána! Malikil Quddus, Subhána! Malikil Quddúss Rabbul Maláikati War Ruh*).

“A pureza pertence à Majestade, o Sagrado. A pureza pertence à Majestade, o Sagrado. A pureza pertence à Majestade, o Sagrado. O Senhor dos anjos e do espírito.”

2- Depois, recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَمِمَّا فَاتَكَ مِنْ  
عُقُوبَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ (أَنْتَ) كَمَا  
أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

(*Alláhumma Inni Auzubika Biridáka Min Sakhatika Wa Bimu Áfátika Min Uqubatika Wa Auzu Bika Minka Lá Uhsi Çaná An Alaika (Anta) Kamá Açnaita Alá Nafssika*).

“Ó Allah! Peço proteção através do Vosso contentamento do Vosso desagrado e através do Vosso perdão contra o Vosso castigo. Peço proteção em Vós. Não sou capaz de O louvar como Vós mereceis ser louvado. Sois como Vós louvastes a Si próprio.”

## OS SUNNAT DE SALÁTUL FAJR

Assim que iniciar o tempo de *Salátul Fajr*, efetue dois *Rakates*. Recite *Surah Alkáfirun* no primeiro *Rakah* e *Surah Ikhláss* no segundo.

Ou então, no primeiro *Rakah* recite:

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
 وَيَعْقُوبَ وَآلِ مُوسَىٰ وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ النَّبِيِّينَ  
 مِنْ رَبِّهِمْ لَا نَفَرِقَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝

“Dizei: Cremos em Allah, e no que nos é revelado, e no que foi revelado a Ibráhim, Ismáil, Isháq, Ya’qub e às tribos e no que foi recebido por Mussa e Issá ﷺ e no que os Profetas receberam do Senhor. Não fazemos distinções entre nenhum deles e ao Senhor nos entregamos.”

No segundo *Rakah*, recite:

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ  
 وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ  
 تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ.

“Diz-lhes: Ó Povos da Escritura, façamos um acordo entre nós: que não seja prestado culto a ninguém salvo a Allah; que não Lhe associaremos nenhum parceiro e que nenhum de nós tomará outros por senhores além de Allah. E se eles te voltarem as costas e se forem, dizei-lhes: Sede testemunhas de que somos aqueles que se submeteram a Allah.”

Depois de completar o *Sunnah*, recite o seguinte:

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَوَيْكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ وَمُحَمَّدٍ الْبَقِيَّةِ (صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

(*Alláhumma Rabba Jibríla Wa Mikáila Wa Issráfila Wa Muhammadinin Nabiyyi* ﷺ *Azubika Minan Nári*).

“Ó Allah! Senhor de Jibrail, Mikáil, Issráfil e Muhammad, o Profeta ﷺ, peço a Vossa proteção do Fogo.”

Se o tempo permitir, deve-se deitar do lado direito, com a face voltada para a direção de *Qiblah* como costumava fazer Raçulullah ﷺ. Tal será uma ajuda ao efetuar a *Salátul Fajr* com novo vigor.

## DIRIGIR-SE PARA EFETUAR SALÁTUL FAJR

1- Ao sair da casa para efetuar *Salátul Fajr*, recite o seguinte:

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

(*Bissmilláhi Tawakkaltu Alalláh*)

“Em Nome de Allah, n’Ele eu confiei.”

Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نَزُولَ أَوْ نُزَلَ أَوْ نُهْمَلَ أَوْ نَظْلَمَ أَوْ يُظْلَمَ  
عَلَيْنَا أَوْ يُجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيْنَا.

(*Alláhumma Inná Nauzubika Min An Nazilla Au Nuzilla Au Nudilla Au Nazlima Au Yuzlama Alaina Au Naj Hala Au Yuj Hala Alaina*).

“Ó Allah! Pedimos a Vossa proteção para que os nossos pés não escorreguem ou que façamos alguém escorregar ou desviar alguém ou oprimir alguém ou ser oprimido por outros ou ter um comportamento ignorante com outros ou ser tratado com ignorância por outros.”

3- Ou recite este *Duá*:

بِسْمِ اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ التَّكْلَانُ عَلَى اللَّهِ

(*Bissmilláhi, Lá Haula Walá Quwwata Illá Billah, At Tuklánu Alallah*)

“Em Nome de Allah. Não há força para praticar o bem ou evitar o mal exceto com a ajuda de Allah. A confiança (está depositada apenas) em Allah.”

4- Ou recite:

بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

(*Bissmilláhi Tawkkaltu Alalláhi, Lá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi*).

“Em Nome de Allah. Depositei a minha confiança em Allah. Não há forças de praticar o bem ou evitar o mal exceto com a ajuda de Allah.”

5- Depois de sair da casa, olhe para o céu e recite:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزِلَّ أَوْ أَظْلِمَ  
أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ.

(*Alláhumma Inni Auzubika An Adalla Au Udalla Au Azilla Au Uzalla Au Azlima Au Uzlama Au Aj Hala Au Yuj Hala Alayya*).

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção a fim de não me desviar ou que seja desviado por alguém; ou (peço proteção a fim de não) escorregar os meus pés ou alguém faça escorregar os meus pés; ou oprimir alguém ou ser oprimido por alguém; ou ter um comportamento ignorante com alguém ou receber um tratamento de ignorância de alguém.”

Ummi Salamah  relata que sempre que Raçulullah  saía de casa, recitava o *Duá* acima mencionado.

6- Ao dirigir-se para o *Masjid*, recite:

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي بَصَرِي نُورًا وَفِي سَمْعِي نُورًا وَعَنْ مُحَمَّدٍ  
نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا وَخَلْفِي نُورًا وَاجْعَلْ لِي نُورًا (٢٠) وَفِي عَصْرِي  
نُورًا وَفِي لَيْسَانِي نُورًا وَفِي دَمِي نُورًا وَفِي شَعْرِي نُورًا وَفِي لَبْسِي نُورًا  
(٢١) وَفِي لِسَانِي نُورًا وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا وَأَعْظِمْ لِي نُورًا (٢٢) وَاجْعَلْ لِي نُورًا (٢٣)

*Alláhummaj Al Fi Qalbi Nurão, Wafi Baçari Nurão, Wafi Sam’í Nurão, Wa An Yamini Nurão, Wa An Shimáli Nurão, Wa Khalfi Nurão, Waj Alli Nurá.*

*Wafi Açabi Nurão Wafi Lahmi Nurão Wa Fi Dami Nurão Wafi Sha’ri Nurão Wafi Bashari Nurão*

*Wafi Lissáni Nurão Waj Al Fi Nafssi Nurão Wa A’zim Lí Nurão*

*Waj Alni Nurão.*

“Ó Allah! Vertei a Vossa luz no meu coração, nos meus olhos, meus ouvidos, e derramai-o no meu lado direito, lado esquerdo, atrás de mim e concedei-me abundantemente.

Vertei a Vossa luz nos meus músculos, na minha carne, no meu sangue, nos meus cabelos e na minha pele. Vertei a Vossa luz na minha língua e alma e concedei-me abundantemente e tornai-me em luz (da cabeça aos pés).”

7- Ou então pode recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي لِسَانِي نُورًا وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا  
وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا وَاجْعَلْ مِنْ خَلْفِي نُورًا وَمِنْ أَمَامِي نُورًا وَ  
اجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُورًا وَمِنْ تَحْتِي نُورًا اللَّهُمَّ اغْطِنِي نُورًا.

(*Alláhummaj Al Fi Qalbi Nurão Wafi Lissáni Nurão Waj Al Fi Sam'í Nurão, Waj Al Fi Baçari Nurão Waj Al Min Khalfi Nurão Wámin Amámi Nurão Waj Al Min Fauqui Nurão Wamin Tahti Nuran. Alláhumma A'tini Nuran.*)

“Ó Allah! Cria a Vossa luz no meu coração, na minha língua, nos meus ouvidos, nos meus olhos, e derramai-a atrás de mim, à minha frente, acima de mim e debaixo de mim. Ó Allah! Concedei-me luz.”

## AO ENTRAR NO MASJID

1- Ao entrar no *Masjid*, recite:

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Auzu Billáhil Azimi Wabi Wajjihil Karimi Wa Sultáníhil Qadimi Minash Shaitánir Rajim*).

“Peço proteção de Allah, o Sublime, peço proteção através da personalidade Misericordiosa d’Ele e através do Seu Reinado Eterno contra o *Shaitán*, amaldiçoado.”

2- Em seguida, deve enviar *Durud* e *Salám* (bênçãos e saudações) a Raçulullah ﷺ, e recite:

اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

(*Alláhummaf Tahli Abwába Rahmatika*)

“Ó Allah! Abri as portas da Vossa misericórdia para nós.”

3- Ou recite um destes três *Duás*:

اللَّهُمَّ ارْتَحِلْ لَنَا أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَهَيِّلْ عَلَيْنَا أَبْوَابَ رِزْقِكَ

(*Alláhummaf Tah Laná Abwába Rahmatika Wa Sahhil Alaina Abwába Rizquika*)

“Ó Allah! Abri as portas da Vossa misericórdia para nós e facilitai o sustento para nós.”

بِسْمِ اللَّهِ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

(*Bissmilláhi Was Salámu Alá Raçulillah*)

“Em Nome de Allah. Saudações para o Seu Mensageiro ﷺ.”

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّتِ رَسُولِ اللَّهِ

(*Bissmilláhi Wa Alá Sunnati Raçulillah*)

“Em Nome de Allah e sobre o caminho de Raçulullah ﷺ.”

4- Em seguida recite o seguinte:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin*).

“Ó Allah! Enviai bênçãos sobre Muhammad ﷺ e sobre a sua família.”

5- Depois recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

(*Alláhummagfirli Zunubi Waf Tahli Abwába Rahmatika*).

“Ó Allah! Perdoai os meus pecados e abri as portas da Vossa misericórdia para mim.”

6- Ao entrar no *Masjid*, recite:

السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

(*Assalámu Alaina Wa Alá Ibábilláhis Sálihin*)

“Paz sobre nós e sobre os servos piedosos de Allah.”

## O QUE FAZER NO MASJID

Depois de entrar no *Masjid* e recitar os devidos *Duás*, deve efetuar dois *Rakates* de *Tahiyyatul Massjid*. (Porém, depois da aurora - *Subh Sádiq* - não há nenhum *Saláh Nafl* exceto os dois *Rakates* Sunnah de *Salátul Fajr*).

No *Masjid*, não deve desperdiçar o seu tempo, mas sim manter-se sempre ocupado no *Zikr* (recordação) de Allah. De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: “Se repararem alguém perguntando às pessoas sobre algo que ele perdeu, digam-lhe:”

لَا رَدَّهَا اللَّهُ عَلَيْكَ

(*Lá Raddahalláhu Alaika*)

“Allah nunca devolver-te-á”.

Depois, deve-se explicar à pessoa que o *Masjid* não é um local mundano, mas sim um lugar onde se recorda Allah.

Conforme um outro *Hadith*, se alguém estiver a vender ou a comprar algo no *Masjid* (local onde se efetua a *Saláh*), deve-se dizer:

لَا أَرْبَحُ اللَّهُ بِجَارِكَ

(*Lá Arbahalláhu Tijárataka*)

“Que Allah não te conceda nenhum lucro nesta transação.”

## AO SAIR DO MASJID

1- Ao sair do *Masjid*, recite Durud Sharif (enviar bênçãos e saudações) para Raçulullah ﷺ, em seguida recite:

اللَّهُمَّ اغْصِبْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Alláhumma'cimni Minash Shaitánir Rajim*)

“Ó Allah! Salvai-me do *Shaitán*, o amaldiçoado.”

2- Em seguida, recite:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

(*Alláhumma Inni Ass'aluka Min Fadlika*)

“Ó Allah! Peço-Vos as Vossas Graças.”

3- Ou pode também recitar:

بِسْمِ اللَّهِ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

(*Bissmillá Was Salámu Alá Raçulillah*)

“Em Nome de Allah e paz sobre o Mensageiro de Allah ﷺ.”

4- Depois recite Durud Sharif:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin*).

“Ó Allah! Derramai bênçãos sobre Muhammad ﷺ e sobre a família de Muhammad ﷺ.”

5- Depois recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ فَضْلِكَ

(*Alláhummag Firlí Zunubi Waf Tahli Abwába FadlikA*).

“Ó Allah! Perdoai os meus pecados e abri para mim as portas das Vossas Graças.”

## DUÁS E AZKÁR A RECITAR DURANTE E NO FIM DO AZÁN

Segundo um *Hadith*, o *Azán* tem dezanove frases que são do conhecimento geral. E ‘*Assalátu Khairum Minan Naum*’ é adicionado no *Azán* de *Salátul Fajr*. (O *Azán* tem dezanove frases, de acordo com a opinião Shafeíta, porém, na opinião Hanifita o *Azán* tem quinze frases. O autor deste livro, *Imám Jazri* era da escola Shafeíta).

Quando o *Muazzin* (aquele que dá *Azán*) está a efetuar *Azán*, os ouvintes devem repetir as mesmas palavras que o *Muazzin* está a proferir.

Porém, nas frases ‘*Hayya Alas Saláh*’ e ‘*Hayya Alal Faláh*’ deve-se responder dizendo: ‘*Lá Haula Walá Quwwata Illá Billáhil Aliyyil Azim*’.

É relatado que Raçulullah ﷺ disse que aquele que, com sinceridade, responder às frases do *Azán*, entrará no *Jannah* (Paraíso).

A frase ‘*Ash Hadu Alá Iláha Illalláh*’ deverá ser respondida da seguinte forma:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ، تَرَضَيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَرَسُولًا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا.

(*Ash Hadu Allá Iláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Wa Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh. Raditu Billáhi Rabbõ Wa Bimuhammadin Raçulã Wa Bil Isslami Dinan.*)

“Testemunho que mais ninguém é digno da adoração exceto Allah; o Único e sem parceiro. Testemunho que Muhammad ﷺ é Seu Servo e Mensageiro. Estou satisfeito em aceitar Allah como meu Senhor, Muhammad ﷺ como meu Mensageiro e o *Islam* como a minha religião.”

De acordo com um *Hadith*:

a) Aquele que responder às frases de Tauhid com as palavras acima mencionadas, Allah perdoar-lhe-á os pecados.

b) Aquele que repetir as palavras do *Muazzin*, entrará no *Jannah*.

c) Por vezes, Raçulullah ﷺ costumava responder às duas frases dizendo apenas:

(*Wa Ana, Wa ana*)

“E também eu (testemunho), e também eu.”

Depois do *Azán*, envie *Durud Sharif* e recite o seguinte *Duá* de pedido de *Wassilah*:

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ ابْنِ مُحَمَّدًا  
وَالْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَعَهُ وَدَلِّي عَلَى وَعْدَتِهِ  
إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ.

(*Alláhumma Rabba Házihid Da'watit Támmati Was Salátíl Qáimati Áti Muhammadanil Wassilata Wal Fadilata Wab Aç Hu Maqámam Mahmudanillasi Wa Attahu, Innaka Lá Tukhlif Míad*).

“Ó Allah! Senhor desta chamada perfeita e eterna oração (*Saláh*), concedei a Muhammad ﷺ (o direito de) intercessão e honra e elevai-o a uma posição alta que Vós prometestes. Certamente, Vós não quebrais a Vossa promessa.”

De acordo com um *Hadith*, *Wassilah* é um grau especial no *Jannah* que será concedido apenas a uma pessoa específica. Raçulullah ﷺ disse: “Tenho grande esperança de receber aquele grau; aquele que pedir para mim, certamente, alcançará a minha intercessão.”

Também se pode recitar o seguinte *Duá* como alternativa. Raçulullah ﷺ disse que aquele que recitar este *Duá*, certamente, receberá a intercessão de Raçulullah ﷺ no Dia de *Quiyámah*:

اللَّهُمَّ اعْطِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَاجْعَلْهُ فِي الْأَعْلَى  
دَرَجَةً وَفِي الْمُصْطَفَيْنِ مَحَبَّةً وَفِي الْمَقْرَبِينَ ذِكْرًا.

(*Alláhumma A'ti Muhammadanil Wassilata Wal Fadilata Waj Al'hu Fil A'laina Darajatahu Wafil Mustafaina Mahabbatahu Wafil Muqarrabina Zikrahu*).

“Ó Allah! Conceda a Muhammad ﷺ Wassilah e honra, e coloque-o entre os de mais alto grau e conceda aos escolhidos por Vós o amor por ele, amizade e recordação.”

Ou recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ الْقَائِمَةُ وَالصَّلَاةُ النَّافِعَةُ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَارْضُ عَنِّي رِضًا لَا تَسْخَطُ بَعْدَهُ -

(*Alláhumma Rabba Hazihid Da'watil Qáimati Was Salátin Náfiati Çalli Alá Muhammadin War Da Anni Ridan Lá Tasskhatu Ba'dahu*.)

“Ó Allah! Senhor desta chamada eterna e Mestre desta oração benéfica! Derramai (as Vossas) bênçãos sobre Muhammad ﷺ e ficai satisfeito comigo de tal modo que nunca mais possais ficar desapontado comigo.”

De acordo com uma narrativa, aquele que recitar este *Duá* com sinceridade depois de *Azán*, Allah, certamente, aceitará os seus *Duás*.

Ou, então, recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ الصَّادِقَةُ الْمُسْتَجَابُ لَهَا دَعْوَةُ الْحَقِّ وَكَلِمَةُ التَّقْوَى أَحْيِنَا عَلَيْهَا وَأَمِتْنَا عَلَيْهَا وَاجْعَلْنَا مِنْ خِيَارِ أَهْلِهَا أَحْيَاءَ وَآمَوَاتًا -

(*Alláhumma Rabba Házihid Da'watis Sádiqatil Musstajábi Lahá Da'watul Haqqi Wakalimatit Taqwa Ahyiná Alaihá Wa Amitná Alaihá Wab Aç'ná Alaihá Waj Alná Min Khiyári Ahlihá Ahyá 'An Wa Amwátan*.)

“Ó Allah! Senhor desta verdadeira e aceitável chamada da verdade, Mestre desta palavra da verdade! Mantenha-nos vivos sobre este *Kalimah* e concedei-nos a morte (também) sobre este *Kalimah* e ressuscitai-nos (também) sobre este *Kalimah*. Incluí-nos entre as melhores pessoas de *Tauhid* na vida e morte.”

É relatado num *Hadith* que aquele que se encontrar em alguma dificuldade ou aflição, deve ansiosamente esperar pelo tempo de *Azán*. Depois de responder cada frase de *Azán*, deve recitar o *Duá* acima mencionado e em seguida pedir a Allah o preenchimento das suas necessidades. Os *Duás* desta pessoa serão certamente aceites, *Insha Allah*.

## DUÁS A RECITAR NO ESPAÇO ENTRE AZÁN E IQÁMAH

É relatado no *Hadith* que o *Iqámah* é constituído por onze frases. De acordo com outra narrativa, *Iqámah* é semelhante ao *Azán*, porém, no *Iqámah* não há *Tarji* (repetição) e adiciona-se '*Qad Qámatís Saláh*' duas vezes.

1- Recite este *Duá* entre *Azán* e *Iqámah*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ وَالْمُعَافَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

(*Alláhumma Inni Ass'alukal Afwa Wal Áfiyata Wal Muáfáta Fid Dunya Wal Ákhirah*).

“Ó Allah! Peço perdão (de todos os pecados) e salvação e bem-estar (contra todas as doenças, maldade e vingança) aqui no mundo como no *Ákhirah*.”

De acordo com um *Hadith*, os *Duás* pedidos entre *Azán* e *Iqámah* são seguramente aceites. Portanto, devemos aproveitar esta oportunidade de pedir a Allah, a fim de Ele afastar todas as dificuldades e conceder-nos salvação quer aqui como no *Ákhirah*.”

## DUÁS ANTES DE INICIAR SALÁH

Antes de iniciar *Saláh*, recita-se o seguinte *Duá*:

وَتَهْتَدُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَيَاتًا مُسْلِمًا وَمَا أَنَا  
 مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
 لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ، وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ  
 لِإِلَهِةِ الْإِلَهِاتِ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذُنُوبِي  
 فَاعْفُرْ لِي ذُنُوبِي جَمِيعًا، إِنَّهُ لَا يُعْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ  
 الْإِحْلَاقِ لَا يَهْدِينِي إِلَّا أَنْتَ وَأَصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا، لَا يَصْرِفُ  
 عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، بَلِّغْكَ وَسَعِدْكَ وَالْفَيْزُ كُلُّهُ فِي يَدَيْكَ وَ  
 الشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، أَنَا بِكَ وَالْيَقِينُ، تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ اسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ،

(Wajjah Tu Wajhiya Lillasi Fataras Samawáti Wal Arda Hanifão Wamá Ana Minal Mushrikin, Inna Saláti Wa Nussuki Wa Mayháha Wamamáti Lilláhi Rabbil Álámin, Lá Sharika Lahu, Wabi'Zalika Umirtu Wa Ana Minal Musslimin. Alláhumma Antal Maliku, Láiláha Illá Anta, Anta Rabbi Wa Ana Abduka, Zalamtu Nafssi Wa'taraftu Bizambi Fagfirli Zunubi Jamían, Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta, Wah Dini Li-Ahs Sanil Aqlháqui Lá Yahdi Li-Ahs Sanihá Illá Anta, Waçrif Anni Sayyi'ahá, Lá Yaçrifu Anni Sayyi'ahá Illá Anta, Labbaika Wa Sa'daika Wal Khairu Kulluhu Fi Yadaika Wash Sharru Laissa Ilaika, Ana Bika Wa Ilaika, Tabárakta Wata Álaita Asstagfiruka Wa Atubu Ilaika.)

“Voltei a minha face para Aquele que criou os céus e a terra - cortando todas as (outras) relações exceto a relação com Allah e submeto-me apenas a Allah e não pertenço aos ídólatras. Na verdade, as minhas rezas, o meu sacrifício e a minha vida e morte são apenas para Allah, o Senhor dos mundos. Allah não tem parceiro. Foi-me ordenado isto, e sou o primeiro de entre aqueles que se submetem a Ele.

Ó Allah! Sois o Soberano, mais ninguém é digno da adoração exceto Vós. Sois o meu Senhor e eu sou vosso servente. Enganei a minha alma e admito as minhas falhas, por isso, perdoai os meus pecados. Certamente, ninguém exceto Vós pode perdoar os pecados. Concedei-me excelentes modos (maneiras) e moral, pois apenas Vós podereis proporcionar isso. Afastai de todos nós os vícios e tentações que apenas Vós podereis remover.

Estou presente e pronto para obedecer. Todo o bem está nas Vossas mãos e o mal não está relacionado Convosco. Estou vivo graças a Vós e volto-me para Vós. Sois Abençoado e Exaltado. Peço o Vosso perdão e volto-me para Vós.”

2- Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ  
وَالْمَغْرِبِ. اللَّهُمَّ اغْسِلْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالْتَّلْجِ وَالْبَرَدِ.

(*Alláhumma Bá Id Baini Wa Baina Khatáyáya Kamá Bá Adtta Bainal Mashriqui Wal Maghrib. Alláhummag Sil Khatáyáya Bilmá’i Waç Çalji Wal Baradi*).

“Ó Allah! Separei-me dos meus pecados do mesmo modo como separastes o Este do Oeste. Ó Allah! Lavai os meus pecados com água, neve e granizo”.

3- Depois do *Takbir (Alláhu Akbar)*, recite o seguinte:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَبِإِذْنِكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

(*Subhánakalláhumma Wabihamdika Watabáarakassmuka Wata Ála Jadduka Walá Iláha Gairuk*).

“Glorificado e Louvado sejas, Ó Allah e o Vosso Nome é abençoado e a Vossa posição exaltada. Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós.”

4- Ou, então, recite este *Duá* depois de *Takbir* (especialmente nos *Saláh Nafil* e *Tahajjud*):

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

(*Alláhu Akbar Kabirá. Wal Hamdulilláhi Kacirá. Wasubhánalláhi Bukratão Wa Asilá.*)

“Allah é muito Grande. Todos os Louvores são para Allah. Glorificado seja Allah de manhã e ao anoitecer.”

5- Ou recite:

الْحَمْدُ لِلَّهِ مُحَمَّدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ

(*Alhamdu Lilláhi Hamdan Kaciran Tayyiban Mubárakan Fihí*).

“Todos louvores são para Allah – louvores abundantes, puros e repletos de Bênçãos.”

6- Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ رَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ ذُنُوبِي كَمَا رَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ  
وَنَقِّنِي مِنْ خَطِيئَتِي كَمَا نَقَّيْتَ التُّوبَةَ مِنَ الدَّائِسِ.

(*Alláhumma Bá Id Baini Wa Baina Zambí Kamá Bá Adta Bainal Mashriqui Wal Magribi Wa Naqquni Min Khatíati Kamá NaqqaitaÇ Çaubá Minad Danass*).

“Ó Allah! Separai-me dos pecados como separastes o Este do Oeste e limpai-me dos pecados como limpais a sujidade da roupa.”

7- Depois recite três vezes cada uma destas palavras, especialmente no *Nafí Saláh* (orações facultativas - durante a noite):

الله أكبر كبيراً

(*Alláhu Akbar Kabirá*).

“Allah é muito Grande.”

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا

(*Alhamdu Lilláhi Hamdan Kaciran*)

“Muitos Louvores para Allah.”

سُبْحَانَ اللَّهِ بَكْرَةً وَأَصِيلًا

(*Subhánalláhi Bukratão Wa Asilá*.)

“Glorificado seja Allah de manhã e ao anoitecer.”

Em seguida, recite o seguinte *Ta’awwuz*:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ تَفْخِجِهِ وَنَقْصِهِ وَهَمَزِهِ

(*Auzu Billáhi Minash Shaitánir Rajimi Min Nafkhhihi Wanaf Shihi Wa Hamzihi*).

“Peço proteção de Allah contra o *Shaitán*, o amaldiçoado – contra o seu sopro, maus pensamentos e más tentações.”

8- Em seguida, recite o seguinte:

سُبْحَانَ ذِي الْمَلَكُوتِ وَالْجَبْرُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ

(*Subhána Zil Malakuti Wal Jabaruti Wal Kibriái Wal Azamati*).

“Glorificado seja o Mestre da soberania, majestade, grandeza e excelência.”

9- Quando o *Imám*, no Surah Fátihah, recitar:

(*Gairil Magdubi Alaihim Walad Dállin*),

Deve dizer:

(*Ámin: Que O Duá – Prece Seja Aceite*)

Uns são da opinião que se deve dizer:

(*Rabbigfirlí Ámin: Ó Meu Senhor, Perdoai-Me e Aceitai Este Duá*)

a) É relatado que Raçulullah ﷺ disse: Quando o *Imám* diz ‘*Gairil magdubi alaihim walad dállin*’, os ouvintes (*Muqtadis*) devem dizer: ‘*Ámin*’. Isso fará com que o *Duá* do *Imám* seja aceite por Allah.

b) É também relatado que quando *Imám* diz ‘*Ámin*’, os *Muqtadis* (seguidores) devem dizer ‘*Ámin*’. Aqui, até os anjos dizem ‘*Ámin*’.

Por conseguinte, se o *Ámin* da pessoa coincidir com o dos anjos, Allah perdoar-lhe-á todos os seus pecados.

c) É relatado que Raçulullah ﷺ costumava carregar nas duas sílabas de ‘*Ámin*’ e recitava-o em voz alta para que as pessoas da primeira fila conseguissem ouvir. Quando todos diziam ‘*Ámin*’, criava-se um eco no Massjid.

d) De acordo com um outro *Hadith*, por vezes, Raçulullah ﷺ recitava *Ámin*, três vezes, com o intuito de instruir as pessoas.

## DUÁS DE RUKU

1- No Ruku, recite este *Tassbih* três vezes:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

(*Subhána Rabbial Azim*)

“Glorificado seja meu Senhor, o Ingente.”

2- E por vezes (especialmente nos *Saláh Nafil*), recite:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَمَجْدُكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

(*Subhánakalláhumma Rabaná Wabihamdika, Alláhummag Firli*)

“Glorificado sejas, Ó Allah, Nosso Sustentador, com os Vossos Louvores. Ó Allah, perdoai-me.”

3- Pode também recitar o seguinte *Tassbih* (especialmente no *Nafil Saláh*):

سُبْحَانَ اللَّهِ وَيَعْمَدُهُ

(*Subhánalláhi Wabihamdihi*)

“Glorificado seja Allah com os Seus Louvores.”

4- Este *Duá* também pode ser recitado no Ruku:

اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ أَمْنْتُ وَلكَ أَسْلَمْتُ خَشَعْتُ لَكَ  
سَمِيْعِي وَبَصَرِي وَمُخِي وَعَظْمِي وَعَصَبِي -

(*Alláhumma Laka Raka'tu Wabika Ámantu Walaka Asslamtu, Khasha'a Laka Çam'í Wabaçari Wa Mukkhi Wa Azmi Wa Açabi.*)

“Ó Allah! Para o Vosso contentamento curvo-me e em Vós acredito e para Vós rendo-me. Submissos estão diante de Vós os meus ouvidos, os meus olhos, a minha medula, os meus ossos e os meus nervos (músculos).”

5- Depois recite:

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

(*Subbuhun Quddusun Rabbul Maláikati War Ruh*).

“Sois Glorioso, Imaculado, Senhor dos anjos e espírito.”

6- Ou recite o seguinte *Duá*:

رَكَعَ لَكَ سَوَادِي وَخِيَالِي وَآمَنَ بِكَ فُوَادِي، أَبُو يُبْعَمَرِكَ عَلَى  
هَذِهِ يَدَايِ وَمَا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي.

(*Raka'a Laka Çawádi Wa Khayáli Wa Ámana Bika Fuádi, Abu'u Bini'matika Alayya Házihi Yadáya Wamá Janaitu Alá Nafssí*).

“O meu corpo e os meus pensamentos inclinaram-se diante de Vós e o meu coração crê em Vós. Reconheço este favor que Concedestes; o favor de possuir estas duas mãos com as quais inclino-me diante de Vós e também admito os erros que cometi com estas mãos (por isso, perdoai-me).”

7- Ou recite este *Duá*:

سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكِبْرِيَاءِ وَالْعَظَمَةِ

(*Subhána Zil Jabaruti Wal Malakuti Wal Kibriái Wal Azamati*).

“Glorificado seja o Senhor da Grandeza, Domínio, Majestade e da Magnificência.”

## DUÁS AO LEVANTAR DO RUKU

Ao levantar-se do Ruku, recite:

سَمِّحَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

(*Samialláhu Liman Hamidah*)

“Allah ouviu aquele que O louvou.”

Em seguida, diga:

اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ.

(*Alláhumma Rabbána Lakal Hamdu*)

“Ó Allah, nosso Senhor, todo o louvor é apenas para Vós”.

Ou diga:

رَبَّنَا وَ لَكَ الْحَمْدُ

(*Rabbaná Walakal Hamdu*)

“Nosso Senhor, todo o louvor é para Vós”

Ou diga:

رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ

(*Rabbaná Lakal Hamdu*)

“Nosso Senhor, todo o louvor é para Vós.”

Nas orações *Sunnah* e *Nafil*, recite:

رَبَّنَا وَ لَكَ الْحَمْدُ مُحَمَّدٌ كَثِيرٌ رَاطِبًا مُبَارَكًا فِيهِ

(*Rabbaná Walakal Hamdu Hamdan Kathiran Tayyiban Mubárankan Fihi*)

“Nosso Senhor, todo o louvor é apenas para Vós, louvores que sejam abundantes, excelentes e repletos de bênçãos.”

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبَّكَ الْحَمْدُ مِنْ مِلِّ السَّمَوَاتِ وَمِنْ مِلِّ الْأَرْضِ وَمِنْ مِمَّا بَيْنَهُنَّ  
 مِنْ شَيْءٍ أَعْبُدُكَ اللَّهُمَّ طَهِّرْ بَنِيَّ بِالْقَلْبِ وَالْبَرْدِ وَالْمَاءِ الْبَارِدِ اللَّهُمَّ  
 طَهِّرْ بَنِيَّ مِنَ الذُّنُوبِ وَالنَّظَائِمِ كَمَا يَنْقَى الثَّوْبَ الْأَبْيَضُ مِنَ الْوَسْجِ

(*Alláhumma Lakal Hamdu Mil Ass Samáwáti Wa Mil Al Ardi Wa Mil A Má Shi'ta Min Shai In Ba'du. Alláhumma Tahhirni Biç Çalji Wal Baradi Wal Máil Báridi, Alláhumma Tahhirni Minaz Zunubi Wal Khatáya Kamá Yunakkas Çaubul Abyadu Minal Waçakhi*)

“Ó Allah, todo louvor para Vós, louvores que encham os céus, a terra, o espaço entre os dois e louvores que Vós desejeis. Ó Allah, lavai-me com granizo, neve e água fresca. Ó Allah, purificai-me dos pecados assim como a roupa branca é limpa da sujidade.”

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِنْ السَّمَوَاتِ وَمِنْ الْأَرْضِ وَمِنْ مِمَّا  
 بَيْنَهُمَا وَمِنْ مِمَّا بَيْنَتْ مِنْ شَيْءٍ أَعْبُدُ أَهْلَ النَّسَاءِ وَالْمَعْبُودِ أَحْسَنُ مَا  
 قَالَ الْعَبْدُ وَكُنَّا لَكَ عَبْدًا لِمَا نَعْبُدُ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا نَمُوتُ إِلَّا بِمَنْعَتِكَ  
 وَلَا نَنْفَعُكَ الْعَبْدُ مِنْكَ الْعَبْدُ.

(*Alláhumma Rabbaná Lakal Hamdu Mil Ass Samáwáti Wa Mil Al Ardi Wa Mil'a Má Bainahumá Wa Mil'a Má Shi'tá Min Shai In Ba'du. Ahluç Çanáí Wal Majdi Ahaqu Má Qálal Abdu Wa Kulluná Laka Abdun Lá Mánia Limá A'taita Wa Lá Mu'tia Limá Mana'ta Walá Yanfau Zal Jaddi Minkal Jaddu.*)

“Ó Allah, nosso Senhor! Todo o louvor é para Vós, louvores que encham os céus, a terra, o espaço entre si e aquilo que vós desejeis. Somente Vós mereceis ser louvado, glorificado e reverenciado. Tudo aquilo que o Teu servo disse - e todos nós somos Teus servos - a verdade é que ninguém poderá impedir aquilo que Vós pretendeis conceder e ninguém poderá conceder aquilo que Vós pretendeis impedir e a riqueza do abastado nada lhe servirá”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِنْ السَّمَاوَاتِ وَمِنْ الْأَرْضِ وَمِنْ  
 مَا بَيْنَهُمَا وَمِنْ مَا شِئْتَ بِمَدَائِلِ أَهْلِ النَّبَاءِ وَأَهْلِ الْكِبْرِيَاءِ وَالْمَجْدِ  
 لِأَمَانَةٍ لِمَا عَطَيْتَ وَلَا يَنْفَعُ دَاجِدٌ مِنْكَ الْحَبْدُ

*(Alláhumma Rabbaná Lakal Hamdu Mil As Samáwáti Wa Mil Al Ardi Wa  
 Mil'a Má Bainahumá Wa Mil'a Má Shi'ta Ba'du. Ahluç Çanáí Wa Ahlul  
 Kibriái Wal Majdi Lá Mánia Limá A'taita Walá Yanfau Zal Jaddi Minkal  
 Jaddu)*

“Ó Allah, nosso Senhor! Todo louvor é para Vós, louvores que encham os céus, a terra e tudo o que está entre eles e tudo aquilo que vós desejais. Apenas Vós mereceis ser louvado, glorificado e reverenciado. Ninguém poderá impedir aquilo que Vós pretendeis conceder e a fortuna do rico de nada lhe servirá.”

## DUÁS PARA RECITAR NO SAJDÁH

Deve-se recitar o seguinte *Tassbih*, três vezes, no *Sajdah*:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

*(Subhána Rabbial A'la)*

“Glorificado seja o meu Senhor, o Sublime.”

Em seguida, recite:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ  
 وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

*(Alláhumma Inni Auzubika Biridáka Min Sakhatika Wa Bi Muáfátika Min  
 Uqubatika Wa Auzu Bika Minka Lá Uhsi Çaná An Alaika Anta Kamá Açnaita  
 Alá Nafssika)*

“Ó Allah, procuro refúgio através da Sua satisfação contra a Sua fúria e através do Seu perdão contra a Sua punição e procuro refúgio em Vós

contra Vós. Sou incapaz de O elogiar de acordo com o Vosso grau. Sois como Vós elogiastes a Vós próprios.”

Ou, então, recite:

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آمَنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدًا وَجْهِي  
لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ فَأَحْسِنْ صُورَةَ وَتَشَقِّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ  
تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ.

*(Alláhumma Laka Sajadtu Wabika Ámantu Walaka Asslamtu, Sajada Wajhi Lillasi Khalaqahu Wa Sawwarahu Fa Ahssana Suwarahu Wa Shaqqa Sam Ahu Wa Basarahu Tabáarakalláhu Ahsanul Kháliqin.)*

“Ó Allah, para Vós me prostrei e em Vós creio e para Vós me submeto. A minha face prostrou-se diante Daquele que a criou e formou, moldando-a perfeitamente e (em seguida) colocou nela a visão e a audição. Que Allah seja exaltado, o melhor de todos os criadores.”

Ou recite este *Duá*:

خَشَعَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَدَمِي وَلَحْمِي وَعَظْمِي وَعَصَبِي وَ  
مَا اسْتَقَلَّتْ بِهِ قَدَمِي، لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

*(Khasha'a Sam'í Wa Basari Wa Dami Wa Lahmi Wa Azmi Wa Asabi Wamas Taqallat Bihi Qadami, Lilláhi Rabbil Álámin.)*

“Os meus ouvidos, os meus olhos, o meu sangue, a minha carne, os meus ossos, os meus músculos e tudo aquilo que os meus pés carregam (do meu físico), todos eles se inclinam em submissão diante de Allah, o Senhor do Universo.”

Em seguida, recite:

سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ

*(Subbuhun Quddusun Rabbulmaláikati War Ruh)*

“És glorificado, Santíssimo, Senhor dos anjos e espírito.”

Depois recite o seguinte:

## سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ

(Subhánakalláhumma Rabbaná Wabihamdika)

“Declaro a Vossa pureza, ó Allah, nosso Sustentador, com o Seu louvor.”

A seguir, recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا دِقَّةً وَجِلَّةً وَأَوَّلَةً وَأَخْرَةً وَعَلَانِيَةً وَسِرَّةً

(Alláhummag Firli Zambí Kullahu Diqqahu Wa Jillahu Wa Awwalahu Wa Ákhirahu Wa Alániyatahu Wa Sirrahu).

“Ó Allah, perdoai todos os meus pecados, pequenos e grandes, o primeiro e o último deles, (cometidos) em público e em segredo.”

Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ سَجَدَ لَكَ سَوَادِي وَخِيَالِي وَبِكَ أَمِنَ قَوْلِي الْبُرُودِي  
عَلَى وَهَذَا مَا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي يَا عَظِيمُ يَا عَظِيمُ اغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ  
لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ الْعَظِيمَةَ إِلَّا الرَّبُّ الْعَظِيمُ -

(Alláhumma Sajada Laka Sawádi Wa Khayáli Wabika Ámana Fuádi Abu’u Bini’matika Alayya Wa Háza Má Janaitu Alá Nafssi Yá Azimu Yá Azimu Igfirli Fa Innahu Lá Yagfiruz Zunubal Azimata Illar Rabbul Azim.)

“Ó Allah, prostraram-se diante de Vós o meu corpo e os meus pensamentos e o meu coração crê em Vós. Reconheço esta Graça concedida a mim por Vós e reconheço o facto de ter pecado sobre a minha alma. Ó o Grande, Ó o Grande, perdoai-me, pois, apenas o Senhor Grande é que pode perdoar os pecados grandes.”

Em seguida, recite este *Duá*:

سُبْحَانَ ذِي الْمُلْكِ وَالْمَلَكُوتِ سُبْحَانَ ذِي الْعِزَّةِ وَالْجَبَرُوتِ  
سُبْحَانَ النَّبِيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ أَعُوذُ بِعَفْوِكَ مِنْ عِقَابِكَ وَأَعُوذُ  
بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ جَسَلٌ وَجَهْلٌ

*(Subhána Zil Mulki Wal Malakuti Subhána Zil Izzati Wal Jabaruti Subhána Hayyil Lazi Lá Yamutu Auzu Bi Afwika Min Iqábika Wa Auzu Biri Dáka Min Sakhatika Wa Auzu Bika Minka Jalla Wajhuka.)*

“Glorificado seja o Senhor da soberania e domínio. Glorificado seja o Senhor da honra e autoridade. Glorificado seja o Eterno que não morre. Procuo refúgio através do Vosso perdão contra a Vossa punição e procuro refúgio através da Vossa satisfação contra o Vosso descontentamento. Em síntese, procuro refúgio em Vós contra Vós. Vós Sois o mais Alto e Sublime”.

Ou poderá recitar o seguinte *Duá*:

رَبِّ اعْطِنَفْسِي تَقْوَاهَا وَتَزَكِّيَّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْزِلٍ لَهَا أَنْتَ وَلِيُّهَا  
وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ.

*(Rabbi A'ti Nafssi Taqwáha Wa Zakkihá Anta Khairu Man Zakkáha Anta Waliyyuhá Wa Mauláha Alláhummag Firlí Má Assrartu Wamá A'lantu.)*

“Meu Sustentador! Conceda-me o Vosso medo e purificai a minha alma, pois Vós Sois o melhor de todos os purificadores e Sois o Dono e Senhor da minha alma. Ó Allah! Perdoai os meus pecados, cometidos por mim secreta e abertamente.”

Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا وَاجْعَلْ فِي  
بَصَرِي نُورًا وَاجْعَلْ أَمَامِي نُورًا وَاجْعَلْ خَلْفِي نُورًا وَاجْعَلْ مِنْ  
عَمَّتِي نُورًا وَأَعْظَمْ لِي نُورًا.

*(Alláhummaj Al Fi Qalbi Nurão Waj Al Fi Sam'í Nurão Waj Al Fi Basari Nurão Waj Al Amámi Nurão Waj Al Khalfi Nurão Waj Al Min Tahti Nurão Wa A'zim Li Nuran.)*

“Ó Allah! Colocai a Vossa Luz no meu coração, meus ouvidos, meus olhos, à minha frente, por baixo dos meus pés e concedei-me (a Vossa Luz) abundantemente.”

## DUÁS PARA RECITAR NO SAJDH TILÁWAH

Ao efetuar o *Sajdah Tiláwah*, recite este *Duá* três vezes:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

(*Subhána Rabbial A'la*)

“Glorificado seja o meu Senhor, o Exaltado.”

Em seguida, recite este *Duá*, repetidamente:

سَجَدًا وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ  
يَحُولُهُ وَقُوَّتِهِ قَبَارِكُ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ.

(*Sajada Wajhi Lillasi Khalaqahu Wa Sawwarahu Wa Shaqqa Sam Ahu Wa Basarahu Bihaulihi Wa Quwwatihi Fatabáarakalláhu Ahsanul Kháliqin*).

“A minha face prostrou-se diante Daquele que a criou, moldou e colocou os ouvidos e a vista com o Seu poder e força. Allah seja exaltado, Ele é o melhor de entre todos os criadores.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ تَنْبَلِي عِنْدَكَ بِهَا أَجْرًا وَضَعْتَ عَنِّي بِهَا وَرْزًا وَاجْعَلْهَا  
لِي عِنْدَكَ دُخْرًا وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهُمَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ  
عَلَيْهِ وَعَلَى نَبِيِّنَا الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

(*Alláhummak Tubli Indaka Bihá Ajrã Wa Da' Anni Bihá Wizrã Waj Al'há Li Indaka Zukhrã Wataqabbal Há Minni Kamá Taqabbaltahá Min Abdika Dáuda Alaihi Wa Alá Nabiyina Assalátu Was Salámu*).

“Ó Allah, (ao aceitar este *Sajdah*) garanta uma recompensa para mim e elimine o meu fardo (dos pecados) e torne (este *Sajdah*) um tesouro para mim nos Vossos cofres e aceite-o da minha parte como aceitastes da parte do Vosso Servo, Daud (Paz e saudações estejam com ele e com o nosso Profeta).”

Ao efetuar um *Sajdah*, quer dentro do *Saláh* ou fora, após recitar **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى** ‘*Subhána rabbial á’la*’, recite o seguinte *Duá*, três vezes:

يَا رَبِّ اغْفِرْ لِي

(*Yá Rabbigfirli*).

“Ó meu Senhor, perdoai-me.”

É relatado no *Hadith* que aquele que colocar a sua testa na prostração e recitar **يَا رَبِّ اغْفِرْ لِي** ‘*Yá Rabbigfirli*’, obterá o perdão ainda antes de levantar a testa.

## DUÁ PARA RECITAR NO ESPAÇO ENTRE OS DOIS SAJDH

Ao sentar-se entre os dois *Sajdah* (na oração), deve recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَاهْدِنِي وَأَرْزُقْنِي وَأَجْبِرْنِي وَأَرْزُقْنِي

(*Alláhummagfirli War Hamni Wa Áfini Wah Dini Warzuqni Wajburni War Fa’ni*).

“Ó Allah! Perdoa-me, tenha misericórdia sobre mim, conceda-me proteção, oriente-me, faculte-me o sustento, reponha as minhas perdas e permita-me uma posição alta.”

## QUNUTE NÁZILAH

Quando a população muçulmana estiver numa aflição geral, deve-se recitar *Qunuti Názilah*, no *Salátul Fajr* ou em qualquer outra oração em que se recita o *Quirát* em voz alta (isto é, no *Salátul Maghrib* ou *Isha*). Deve-se recitar depois do *Ruku* do último *Rakah* (ciclo). Quando o *Imám* estiver a recitar, os *Muqtadi* deverão dizer *Ámin* após cada frase.

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِي مَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِي مَنْ عَافَيْتَ وَتَوَلَّنِي فِي مَنْ  
 تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيمَا أُعْطِيتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ وَأَنْتَ الْقَاضِي  
 وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ وَإِنَّهُ لَا يُعْذِلُ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعْزِمُ مَنْ عَادَيْتَ  
 تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ تَسْتَغْفِرُكَ وَتُؤْتِيكَ الْإِثْمَ وَصَلَّى اللهُ عَلَى النَّبِيِّ

“Ó Allah! Oriente-me com aqueles que foram orientados por Vós; conceda-me segurança com aqueles a quem lhes foi concedida segurança por Vós; e ampare-me com aqueles que foram amparados por Vós. Adicione as Tuas bênçãos naquilo que me concedestes. Salve-me dos maus efeitos daquilo que Vós destinastes. Apenas Vós ordenais e ninguém poderá ordenar contra Vós. Jamais poderá ser humilhado aquele que se encontra sobre Vossa proteção. Assim como jamais poderá adquirir dignidade, aquele que incorre na Vossa inimizade.

Nosso Senhor! Sois repleto de bênçãos e (Sois) o Altíssimo. Pedimos o Vosso perdão e arrependemo-nos diante de Vós e que as bênçãos de Allah sejam derramadas sobre o Sagrado Profeta ﷺ.

Poderá, também, recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمَسْكِينِ وَالْمَسْكِينَاتِ  
 وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَانصُرْهُمْ عَلَى عَدُوِّكَ  
 وَعَدُوِّهِمْ اللَّهُمَّ الْعَبَّ الْكُفْرَةَ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ  
 وَيَكْفُرُونَ بِرُسُلِكَ وَيَقْتُلُونَ أَوْلِيَاءَكَ اللَّهُمَّ خَالَفَ بَيْنَ  
 كَلِمَتِهِمْ وَرَزَلْ أَعْدَاءَهُمْ وَأَنْزِلْ بِهِمْ بَأْسَكَ الَّذِي  
 لَا تَرُدُّهُ عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ.

“Ó Allah! Perdoai a todos os crentes, homens e mulheres, e a todos os muçulmanos, homens e mulheres. Uni os seus corações com um amor mútuo e corrija as suas tarefas comuns e auxiliai-lhes contra o Vosso inimigo e contra o inimigo deles. Ó Allah! Que a Vossa maldição caia sobre aqueles descrentes que impedem as pessoas de andar no Vosso caminho e que contrariam os Profetas e disputam com aqueles que foram escolhidos por Vós. Ó Allah! Retire a união deles e estremeça os pés deles e lance um castigo que nunca é afastado dos pecadores.

## DUÁS PARA RECITAR NO QA'DAH

(1) Ao sentar-se no *Qa'dah*, após o segundo *Rakah*, recite o seguinte *Tashahhud*:

اَلْحَمِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلٰوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ  
وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ، اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِينَ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

(*Attahiyátu Lilláhi Wass Salawátu Wat Tayyibátu Assalámu Alaika Ayyuhan Nabíyyu Warahmatulláhi Wabarakátuhu, Assalámu Alaina Wa Alá Ibádilláhis Sálihin. Ash Hadu Allá Iláha Illal Láhu Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh*).

“Todos os *Ibádat* (adoração) verbais, físicos e monetários são para Allah. Paz esteja convosco, ó Profeta, e a misericórdia de Allah e Suas bênçãos. Paz esteja connosco e com todos os servos piedosos. Testemunho que ninguém é digno da adoração exceto Allah e testemunho que Muhammad ﷺ é Seu servo e Mensageiro.

(2) É relatado numa narrativa que antes do *Tashahhud* acima mencionado, pode-se adicionar *Bissmilláhi Wa Billáhi* (cujo significado é “Em Nome de Allah e com a ajuda de Allah”). Por isso, se alguém desejar, poderá adicionar esta frase.

(3) Pode, também, recitar este *Tashahhud*:

اَلْحَمِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلٰوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلّٰهِ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ  
أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ  
اللّٰهِ الصَّالِحِينَ اَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
رَسُولُ اللّٰهِ -

(*Attahiyátul Mubárákátus Salawátut Tayyibátu Assalámu Alaika Ayyuhan Nabíyyu Warahmatulláhi Wabarakátuhu Assalámu Alaina Wa Alá Ibádilláhis Sálihin, Ash Hadu Allá Iláha Illal Láhu Wa Ash Hadu Anna Muhammadar Raçulullah*.)

“Todos os *Ibádat* (adoração) abençoados quer verbais como físicos e monetários são somente para Allah. Paz esteja convosco, Ó Profeta, e também a misericórdia e as bênçãos de Allah. Paz esteja connosco e com todos os servos piedosos de Allah. Testemunho que ninguém é digno da adoração exceto Allah e testemunho que Muhammad ﷺ é Mensageiro de Allah.”

(4) Se quiser pode também recitar este *Tashahhud*:

التَّحِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَاةُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَ  
رَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ (وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ) وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

(*Attahiyátut Tayyibátus Salawátu Lilláhi Assalámu Alaika Ayyuhan Nabiyyu Warahmatulláhi Wabarakátuhu Assalámu Alaina Wa Alá Ibádolláhis Sálihin. Ash Hadu Allá Iláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh*).

“Todos os *Ibádat* verbais, físicos e monetários são apenas para Allah. Paz esteja convosco, ó Profeta, assim como a misericórdia e as bênçãos de Allah. Paz esteja connosco e com todos os servos piedosos de Allah. Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o único, sem parceiro, e testemunho que Muhammad é Seu Servo e Mensageiro.”

Em algumas narrativas aparecem as palavras *was salátu wal mulku* que também poderão ser adicionadas.

(5) Pode também recitar esta versão:

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ الرَّزَاقَاتُ لِلَّهِ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَاةُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ  
أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ  
اللَّهِ الصَّالِحِينَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

(*Attahiyáyú Lilláhi Azzákiyyátu Lilláhi Attayyibátus Salawátu Lilláhi Assalámu Alaika Ayyuhan Nabiyyu Warahmatulláhi Wabarakátuhu*

*Assalámu Alaina Wa Alá Ibádilláhis Sálihin. Ash Hadu Allá Iláha Illal Láhu Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh.)*

“Todos os *Ibádat* verbais são para Allah. Todos os *Ibádat* puros são para Allah, todos os *Ibádat* monetários e físicos são para Allah. Paz esteja convosco ó Profeta, e a misericórdia e as bênçãos de Allah também. Paz esteja connosco e com todos os servos piedosos de Allah. Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e testemunho que Muhammad é Seu Servo e Mensageiro.

(6) Ou recite este *Tashahhud*:

بِسْمِ اللَّهِ وَيَا اللَّهُ خَيْرَ الْأَسْمَاءِ، التَّحِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلَّهِ،  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ أُرْسِلْتُ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ  
لَا رَيْبَ فِيهَا السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاهْدِنِي

*(Bissmilláhi Wa Billáhi Khairil Assmái, Attahiyyátut Tayyibátus Salawátu Lilláhi, Ash Hadu Allá Iláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh, Arsalahu Bilhaqqi Bashirão Wanazirá. Wa Annas Sa’ata Átiyatul Lá Raiba Fihá, Assalámu Alaika Ayyuhan Nabiiyyu Warahmatulláhi Wabarakátuhu Assalámu Alaina Wa Alá Ibádilláhis Sálihin, Alláhummagfirli Wah Dini.*

“Começo em nome de Allah e com a palavra Allah, o melhor de entre todos os nomes. Todos os *Ibádat* verbais, monetários e físicos são para Allah, testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Único e sem parceiro. Testemunho que Muhammad ﷺ é Seu Servo e Mensageiro. Allah enviou-o com a Verdade (o *Islam*) como um anunciador e proclamador de boas novas. E, certamente, a Hora está para vir, sobre a qual não há nenhuma dúvida. Paz esteja convosco, ó Profeta, assim como a misericórdia e as bênçãos de Allah. Paz esteja connosco e com todos os servos piedosos de Allah. Ó Allah! Perdoa-me e orienta-me.

## ENVIO DE SAUDAÇÕES PARA O QUERIDO RAÇUL DE ALLAH



(1) Recite a seguinte saudação (Durud) depois de *Tashahhud* do último Qa'dah:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ  
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Ibráhima Wa Alá Áli Ibráhima Innaka Hamidum Majid. Alláhumma Bárík Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Bárakta Alá Ibráhima Wa Alá Áli Ibráhima Innaka Hamidum Majid.)*

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ – com uma misericórdia especial – e sua família, como derramastes sobre Ibráhim ؑ e sua família, sem dúvida, Sois possuidor de louvor e glória. Ó Allah! Abençoe Muhammad ﷺ e sua família como abençoastes Ibráhim ؑ e sua família. Sem dúvida, Sois possuidor de louvor e glória.”

(2) É relatado que o seguinte Durud é o mais excelente e popular. Se alguém quiser, poderá também recitar:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ  
إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا  
بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Ibráhima Innaka Hamidum Majid. Alláhumma Bárík Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Bárakta Alá Ibráhima Innaka Hamidum Majid.)*

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ e sua família como derramastes sobre Ibráhim ؑ; sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória. Ó Allah! Abençoi Muhammad ﷺ e sua família como abençoastes Ibráhim ؑ. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”

(3) Pode também recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ  
إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ  
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Áli Ibráhima Innaka Hamidum Majid. Alláhumma Bárík Alá Muhamadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Bárakta Alá Ibráhima Innaka Hamidum Majid.)*

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ e sua família como derramastes sobre a família de Ibráhim ﷺ; sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória. Ó Allah! Abençoi Muhammad ﷺ e sua família como abençoastes a família de Ibráhim ﷺ. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”

(4) O seguinte Durud também poderá ser recitado:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا  
بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Azwájihî Wa Zurriyatihî Kamá Çallaita Alá Ibráhima Wa Bárík Alá Muhammadio Wa Alá Azwájihî Wa Zurriyatihî Kamá Bárakta Alá Áli Ibráhima Innaka Hamidum Majid.)*

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ, suas abençoadas esposas e sobre a sua prole, como derramastes sobre Ibráhim ﷺ; E abençoi Muhammad ﷺ, suas abençoadas esposas e a sua prole como abençoastes Ibráhim ﷺ. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”

(5) Ou recite esta versão:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى  
 آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى  
 آلِ إِبْرَاهِيمَ

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammadin Abdika Waraçulika Kamá Çallaita Alá Áli Ibráhima Wa Bárík Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Bárakta Alá Áli Ibráhima*).

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ, seu Servo e Profeta, como derramastes sobre Ibráhim ؑ; E abençoi Muhammad ﷺ, e sua família, como abençoastes a família de Ibráhim ؑ.

(6) Ou, então, esta versão:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ  
 وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammadin Kamá Çallaita Alá Ibráhima Wa Bárík Alá Muhammadin Kamá Bárakta Alá Ibráhima Wa Alá Áli Ibráhima*).

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ, como derramastes sobre Ibráhim ؑ; E abençoi Muhammad ﷺ e sua família, como abençoastes Ibráhim ؑ e sua família.

(7) Ou esta versão:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ  
 وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ  
 فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ سَمِيدٌ مَجِيدٌ.

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Áli Ibráhima Wa Bárík Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Bárakta Alá Áli Ibráhima Fil Álámina Innaka Hamidum Majid.*)

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ e sua família, como derramastes sobre a família de Ibráhim ؑ; E abençoi Muhammad

ﷺ e sua família, como abençoastes a família de Ibráhim ﷺ em todos os mundos. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”.

(8) Pode também recitar este Durud:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَالْعَلَىٰ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَبَارَكْتَ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ يَا لَيْتَنِي الْأَرَمِيُّ كَمَا بَارَكْتَ عَلَىٰ  
إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammadinin Nabiyiyil Ummiyi Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Ibráhima Wa Bárík Alá Muhammadinin Nabiyiyil Ummiyi Kamá Bárakta Alá Ibráhima Innaka Hamidum Majíd).*

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ, o Profeta iletrado e sua família, como derramastes sobre Ibráhim ﷺ; E abençoi Muhammad ﷺ, o Profeta iletrado, como abençoastes Ibráhim ﷺ. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”

(9) Pode recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا  
صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammdio Wa Bárík Alá Muhammdio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Ibráhima Innaka Hamidum Majíd.)*

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ, e abençoi Muhammad ﷺ e sua família, como derramastes sobre Ibráhim ﷺ. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”.

(10) Pode recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ وَبَارَكْتَ عَلَىٰ  
إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammdio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Wa Bárakta Alá Ibráhima Innaka Hamidum Majíd).*

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ e sua família, como derramastes misericórdias e abençoastes Ibráhim ؑ. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”.

(11) Este Durud, também, poderá ser recitado:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَيْمِيِّ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ  
عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَأَزْكَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَيْمِيِّ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا  
بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammadinin Nabiiyyil Ummiyi Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Ibráhima Wa Alá Áli Ibráhima Wa Bárík Alá Muhammadinin Nabiiyyil Ummiyi Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Bárakta Alá Ibráhima Wa Alá Áli Ibráhima Innaka Hamidum Majíd*).

“Ó Allah! Derramai misericórdias sobre Muhammad ﷺ, o Profeta iletrado e sua família, como derramastes sobre Ibráhim ؑ e sua família, e abençoai Muhammad ﷺ, o Profeta iletrado e sua família, como abençoastes Ibráhim ؑ e sua família. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”

É relatado num *Hadith* que um homem veio ter com Raçulullah ﷺ e sentou-se diante dele. Depois perguntou-lhe: “Ó Profeta de Allah ﷺ, sabemos como saudá-lo, através do *Attahiyyátu*. Mas como deveremos enviar bênçãos sobre Vós, no *Saláh*?”

O narrador conta que Raçulullah ﷺ permaneceu em silêncio por um longo período, a ponto de nós julgarmos que seria melhor se aquele homem não tivesse colocado tal questão. Então, subitamente, Raçulullah ﷺ disse: “Quando enviases bênçãos, então recite....” e recitou o Durud acima mencionado.

(12) Ou pode recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَيْمِيِّ وَأَزْوَاجِهِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ  
وَدُرَّتِيهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammainin Nabiiyi Ummiyi Wa Azwájihí Ummáhátíl Mu´Minina Wa Zurriyatihí Wa Ahlí Baitihí Kamá Çallaita Alá Áli Ibráhíma Innaka Hamidum Majíd.*)

“Ó Allah! Derramai misericórdia sobre Muhammad ﷺ, o Profeta iletrado, e as suas Sagradas esposas, as Mães dos crentes, e a sua progénie e os membros da sua família, como derramastes sobre a família de Ibráhim ؑ. Sem dúvida, Sois Possuidor de louvor e glória.”

Raçulullah ﷺ anunciou enormes recompensas para aquele que enviar este Durud sobre a sua família.

(13) Qualquer Durud que a pessoa pretender recitar deve também adicionar o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ أَنْزِلْهُ الْمَقْعَدَ الْمُقَرَّبَ عِنْدَكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

(*Alláhumma Anzil Hul Maq Adal Muqarraba Indaka Yaumal Quiyámah.*)

“Ó Allah! Conceda-o um lugar muito próximo de Vós no Dia do Julgamento.”

Raçulullah ﷺ prometeu a sua intercessão a favor daquele que recitar este Durud.

## DUÁS PARA RECITAR APÓS O DURUD

Na *Saláh* (oração), após invocar bênçãos para Raçulullah ﷺ, deve recitar algum *Duá*, conforme a sua opção. Porém, é preferível recitar os *Duás* mencionados no Qur’án e *Ahadith*. Eis aqui alguns *Duás* que eram recitados por Raçulullah ﷺ:

(1) Recite este *Ta’awwuz*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ  
وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

(*Alláhumma Inni Auzubika Min Azábil Jahannama Wa Min Azábil Qabri Wa Min Fitnatil Mahyá Wal Mamáti Wa Min Sharri Fitnatil Masihid Dajjáli*).

“Ó Allah! Procuo refúgio em Vós do castigo do Inferno e da punição na sepultura e as provas da vida e morte e do mal do Dajjál.”

(2) Pode recitar este *Ta’awwuz* também:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ السَّجِّ  
الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ

(*Alláhumma Inni Auzubika Min Azábil Qabri, Wa Auzubika Min Fitnatil Masihid Dajjáli Wa Auzubika Min Fitnatil Mahyá Wal Mamáti Alláhumma Inni Auzubika Minal Ma’çami Wal Magrami*)

“Ó Allah! Procuo a Sua proteção a respeito da punição da sepultura e o mal do Dajjál e a respeito das provas da vida e morte. Ó Allah! Procuo a Sua proteção da iniquidade e de se sujeitar às penalidades.”

(3) Pode recitar este *Duá* também:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ  
وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .

(*Alláhummagfirli Má Qaddamtu Wamá Akkhardt Wamá Assrartu Wamá A’lantu Wamá Assraftu Wamá Anta A’lamu Bihi Minni, Antal Muqaddimu Wa Antal Muakkhiru Lá Iláha Illa Anta*).

“Ó Allah! Perdoai todos os meus pecados anteriores ou os que possam ocorrer posteriormente, os cometidos secreta e abertamente. Perdoai os meus excessos e tudo aquilo que Vós sabeis mais do que eu sei. Sois o Primeiro e Sois o Último. Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós.”

(4) Este *Duá* também poderá ser recitado:

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا وَلَا تَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ  
فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

(*Alláhumma Inni Zalamtu Nafssi Zulman Kathirāo Walá Yagfiruz Zunuba Illá Anta Fagfirli Magfiratam Min Indika Warham Ni Innaka Antal Gafurur Rahím*).

“Ó Allah! Sem dúvida, fiz muito mal à minha alma e ninguém exceto Vós poderá perdoar os pecados, por isso, concedei-me perdão da Vossa parte e tende misericórdia de mim; certamente, Sois o Mais Clemente e Misericordioso.”

(5) Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ الْإِحَادَ الصَّمَدَ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدًا أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

(*Alláhumma Inni Ass'aluka Yá Alláhul Ahadus Samadul Lasi Lam Yalid Walam Yúlad Walam Yakullahu Kufuwan Ahad. An Tagfira Li Zunubi Innaka Antal Gafurur Rahím*).

“Ó Allah! Imploro-Te – Ó Allah, o Único, o Absoluto, nem gerou e nem foi gerado, ninguém é igual a Ele, (imploro) para que perdoais (todos) os meus pecados; sem dúvida, Sois o Mais Clemente e Misericordioso.”

(6) Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ حَاسِبِنِي حِسَابًا يَسِيرًا

(*Aláhumma Hásibni Hiçaban Yasirá*).

“Ó Allah! Realize um julgamento fácil dos meus atos.”

(7) Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ مِثْلِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ  
الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ قِنْتَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ قِنْتَةِ الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ

(*Alláhumma Inni Auzubika Min Azábi Jahannama Wa Auzubika Min Azábil Qabri Wa Auzubika Min Fitnatil Masihid Dajjáli Wa Auzubika Min Fitnatil Mahyá Wal Mamáti*).

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção do castigo do Inferno e da punição da sepultura; e peço a Vossa Proteção do mal do Dajjál e das provas da vida e morte.”

(8) Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أُعْلَمِ بِاللَّهِمَّ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرٍ مَا سَأَلَكَ بِهِ عِبَادُكَ الصَّالِحُونَ وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ شَرِّ مَا عَادَ مِنْهُ عِبَادُكَ الصَّالِحُونَ رَبَّنَا إِنِّي أَسْأَلُكَ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ رَبَّنَا إِنَّا أَمْتًا فَاغْفِرْ لَنَا  
ذُنُوبَنَا وَفِنَا عَذَابَ النَّارِ رَبَّنَا إِنَّا أَمْتًا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا  
نُخْرِزَنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ.

(*Alláhumma Inni Ass'aluka Minal Khairi Kullihi Má Alimtu Min Hu Wamá Lam A'lam, Alláhumma Inni Ass'aluka Min Khairi Má Sa Alaka Bihi Ibádukass Sálihuna Wa Auzubika Min Sharri Má Áza Min Hu Ibádukas Sálihuna. Rabbaná Átina Fid Dunyá Hasanatão Wafil Ákhirati Hasanatão Waquiná Azában Nári, Rabbaná Innaná Ámanna Fagfirlaná Zunubaná Waquiná Azában Nári Rabbaná Wa Átina Má Wa Attaná Alá Ruçulika Walá Tukhziná Yaumal Quiyámati Innaka Lá Tukhliful Miád.*)

“Ó Allah! Peço-Te tudo aquilo que seja bom; quer eu saiba ou não. Ó Allah! Peço-Te aquele bem que Te pedem os piedosos e peço refúgio daquele mal do qual os piedosos pedem refúgio.

Ó Allah! Conceda-nos o bem deste mundo e o bem da Vida Futura e salve-nos do castigo do Inferno.

Nosso Senhor! Certamente, nós cremos, por isso, perdoe os nossos pecados e salve-nos do castigo do Inferno.

Ó Allah! Conceda-nos aquilo que Vós prometestes aos Vossos Mensageiros e salve-nos da humilhação do Dia do Julgamento. Sem dúvida, Vós nunca quebrais a Vossa promessa.”

(9) Depois recite o Sayyidul Isstighfár:

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لِإِلَهِ الْإِلَهِ أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَى  
عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ  
أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبْتَغِيكَ مِنْكَ فَالْفِطْرَةَ لِئِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

(*Alláhumma Anta Rabbi Láiláha Illá Anta Khalaqtani Wa Ana Abduka Wa Ana Alá Ahdika Wa Wa'dika Mas Tata'tu, Auzubika Min Sharri Má Sana'tu Abu'u Laka Bini'matika Alayya Wa Abu'u Bizambi Fagfirli Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illa Anta*).

“Ó Allah! Sois o meu Senhor. Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Vós criastes-me e sou Vosso servo. Tanto quanto é possível, tento manter-me no Vosso pacto e promessa. Peço a Vossa proteção contra as consequências dos meus maus atos. Reconheço, profundamente, as Graças que me foram concedidas por Vós como também confesso as minhas falhas. Por isso, perdoai-me, pois, ninguém exceto Vós poderá absolver os pecados.”

## DUÁS PARA RECITAR APÓS TERMINAR SALÁH (ORAÇÃO)

(1) Depois do *Salám*, recite este *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
يُحْيِي وَيُمِيتُ بِيَدِهِ الْعَزِيمُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ  
لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ  
ذَا الْجَبَدِ مِنْكَ الْجَدُّ.

(*Láiláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Lahul Mulku Walahul Hamdu Yuhyi Wayumitu Biyadihil Khairi Wahuwa Alá Kulli Shai In Qadir. Alláhumma Lá Mánia Limá A'taita Walá Mu'tia Limá Mana'ta Walá Yanfau Zal Jaddi Minkal Jaddu*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, Ele é Único, não tem nenhum parceiro. Pertence-Lhe toda a soberania e para Ele são todos os louvores. Ele concede a vida e a morte. Todo o bem está na *mão* d’Ele. Ele possui poder sobre todas as coisas.

Ó Allah! Ninguém poderá impedir aquilo que Vós concedestes e ninguém poderá dar aquilo que Vós rejeitastes e o tesouro do rico de nada lhe servirá (contra a Vossa fúria e punição).”

(2) Ou recite o seguinte *Kalimah* (frase) três vezes ou no mínimo uma vez:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Lahul Mulku Walahul Hamdu Wahuwa Alá Kulli Shain Qadir*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah. Ele é Único. Não possui nenhum parceiro. Toda a soberania pertence-Lhe e todo louvor é para Ele. Ele possui poder sobre tudo.”

(3) Em seguida, recite o seguinte:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ.  
لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ.

(*Lá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi, Láiláha Illal Láhu Walá Na'budu Illá Iyyáhu, Lahun Ni'matu Walahul Fadlu Walahuç Çanául Hassanu, Lá Iláha Illal Láhu Mukhlisina Lahud Dina Walau Karihal Káfiruna*).

“Não existe força para evitar o mal ou poder para praticar algum bem exceto com a ajuda de Allah. Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e não adoramos mais ninguém exceto Ele. Todos os favores e graças são concedidas apenas por Ele e todo o louvor é apenas para Ele. Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah. Somos seguidores da religião d’Ele com sinceridade apesar dos infiéis detestarem tal facto.”

(4) Ou recite, três vezes, o seguinte:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

(*Asstaghfirullah*)

“Peço perdão a Allah”.

E em seguida diga:

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

(*Alláhumma Antass Salámu Wáminkass Salámu Tabárakta Yá Zal Jaláli Wal Ikrám*)

“Ó Allah! O Vosso Nome é Salám (Aquele que concede a Paz) e a paz provém somente de Vós. Sois o Senhor da Bênção, Ó o Senhor da Majestade e Benevolência!”

(5) Em seguida, recite *Subhánallah* 33 vezes, *Alhamdulillah* 33 vezes e *Alláhu Akbar* 33 vezes e depois o seguinte *Kalimah* uma vez:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

(*Láiláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Lahul Mulku Walahul Hamdu*)

(6) Ou recite *Subhánallah* 11 vezes, *Alhamdulillah* 11 vezes e *Alláhu akbar* 11 vezes, no total de 33.

(7) Ou, então, recite 10 vezes cada um deles.

*Hadith*: Aquele que recitar 33 vezes *Subhánallah*, 33 vezes *Alhamdulillah* e 33 vezes *Alláhu akbar* e depois recitar o seguinte:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Lahul Mulku Walahul Hamdu Wahuwa Alá Kulli Shai In Qadir*).

Todos os seus pecados serão perdoados mesmo que sejam de proporções equivalentes à espuma dos oceanos.

(8) Ou recite 33 vezes *Subhánallah*, 33 vezes *Alhamdulillah* e 34 vezes *Alláhu akbar*.

Segundo uma narrativa, aquele que recitar estas palavras depois de *Saláh Fardh* (oração obrigatória) nunca ficará desapontado.

(9) Ou recite depois de cada *Fardh Saláh*, *Subhánallah* 100 vezes, *Alláhu akbar* 100 vezes, *Láiláha illalláh* 100 vezes e *Alhamdulillah* 100 vezes.

Conforme uma narrativa, aquele que recitar isto, todos os seus pecados serão perdoados, mesmo que sejam de proporções equivalentes à espuma dos mares.

(10) Se o tempo é escasso, deve recitar estas palavras 25 vezes cada uma, num total de 100.

(11) Pode também optar por recitar *Subhánallah* 33 vezes, *Alhamdulillah* 33 vezes, *Alláhu Akbar* 34 vezes e *Láiláha illalláhu* 10 vezes. O total será de 110. (De acordo com uma narrativa, deve recitar o *Alláhu Akbar* 33 vezes).

(12) Ou recite *Subhánallah* 100 vezes, *Alhamdulillah* 100 vezes e *Alláhu Akbar* 100 vezes e depois o seguinte *Kalimah* três vezes:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

(*Láiláha Illal Láhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Walá Haula Walá Quwwata Illa Billáhi*).

Também, desta forma, os pecados serão perdoados mesmo que sejam de proporções equivalentes à espuma dos mares.

(13) Recite *Áyatul Kursi* depois de cada *Fardh Saláh*. Conforme um *Hadith*, aquele que recitar *Áyatul Kursi* depois de cada *Saláh*, nada o impedirá de entrar no *Jannah*, exceto o facto de ele ainda estar vivo. De acordo com um *Hadith*, Allah protege aquele que recita *Áyatul Kursi*.

(14) Deve também recitar *Suratul Falaq* e *Suratun Náss* depois de cada *Saláh*.

(15) Em seguida recite este *Ta'awwuz*:

أَلْهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أُرَدَّدَ إِلَى أَرْضِي  
الْعُصْرُ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

(*Alláhumma Inni Auzubika Minal Jubni Wa Auzubika Min An Uradda Ilá Arzali Umuri Wa Auzubika Min Fitnatid Dunyá Wa Auzubika Min Azábil Qabri*).

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção contra a cobardice e peço a Vossa proteção no sentido de não alcançar a idade de invalidez e incapacidade e peço a Vossa proteção das provas da vida e peço a Vossa proteção da punição da sepultura.”

(16) Depois recite este *Duá*:

رَبِّ قَبْرِي عَذَابِكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ (تَجْمَعُ عِبَادَكَ)

(*Rabbi Quini Azábaka Yauma Tab Açu Ibádaka*).

“Meu Senhor! Salvai-me do Vosso castigo no dia em que Vós ressuscitareis os Vossos servos.”

(17) Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي

(*Aláhummagfirli War Hamni Wahdini Warzuqni*)

“Ó Allah! Perdoe-me e tenha misericórdia de mim e oriente-me e conceda-me um sustento lícito”.

(18) Depois recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ اعْذُرْنِي مِنَ النَّارِ وَعَذَابِ النَّعِيرِ

(*Alláhumma Rabba Jibraíla Wa Mikáílawá Issráfíla A'izni Min Harrin Nári Wa Azábil Qabri*).

“Ó Allah! Senhor de Jibrail, Mikáil e Issráfil, proteja-me do calor do Inferno e da punição da sepultura.”

(19) Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا  
أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمَقْدِمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

(*Alláhummagfirli Má Qaddamtu Wamá Akkhartu Wamá Assrartu Wamá A'lantu Wamá Assraftu Wamá Anta A'Lamu Bihi Minni Antal Muqaddimu Wa Antal Muakkhiru Láiláha Illá Anta*).

“Ó Allah! Perdoe todos os meus pecados, os passados e os que possam ocorrer no futuro, os cometidos secreta e publicamente. E perdoe os meus excessos e tudo aquilo que Vós conheceis. Vós Sois o Primeiro e Sois o Último. Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós.”

(20) A seguir recite:

اللَّهُمَّ اِعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

(Alláhumma A'inni Alá Zikrika Wa Shukrika Wa Hussni Ibádatika).

“Ó Allah! Ajude-me na Vossa recordação (Zikr) e a tornar-me grato para Vós e na Vossa adoração de uma forma melhor.”

(21) A seguir, recite este Duá:

اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، اِنَّا شَهِدْنَا أَنَّكَ الرَّبُّ وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ. اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، اِنَّا نَعْبُدُكَ أَنْ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ. اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، اِنَّا نَشْهَدُ أَنَّ الْعِبَادَةَ كُلَّهَا اخْوَةٌ، اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، اجْعَلْنِي مُخْلِصًا لَكَ وَأَهْلِي فِي كُلِّ سَاعَةٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، اِسْمَعْ وَاسْتَجِبْ، اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، اللَّهُ أَكْبَرُ الْأَكْبَرُ

(Alláhumma Rabbaná Wa Rabba Kulli Shei In Ana Shahídu Annakar Rabbu Wah Daka Lá Sharika Laka, Alláhumma Rabbaná Wa Rabba Kulli Shei In Ana Shahídu Anna Muhammadan Sallalláho Alaihi Wa Sallam Abduka Waraḥuluka. Alláhumma Rabbaná Wa Rabba Kulli Shei In Ana Shahídu Annal Ibáda Kulluhum Ikhwatun. Alláhumma Rabbaná Wa Rabba Kulli Shei In Ij Alni Mukhlisal Laka Wa Ahli Fi Kulli Sá Atin Fid Dunyá Wal Ákhirati, Zal Jaláli Wal Ikrámi Issma' Wasstajib. Alláhul Akbaru Hassbiyalláhu Wani'mal Wakilu Alláhu Akbarul Akbar).

“Ó Allah! Nosso Senhor e Senhor de todas as coisas, eu testemunho que Vós Sois o Único Sustentador, Vós não tendes nenhum parceiro.

Ó Allah! nosso Senhor e Senhor de todas as coisas, eu testemunho que Muhammad ﷺ é Vosso Servo e Mensageiro.

Ó Allah! nosso Senhor e Senhor de todas as coisas, eu testemunho que todos os servos são irmãos uns dos outros.

Ó Allah! nosso Senhor e Senhor de todas as coisas! Conceda-me a mim e aos membros da minha família uma devoção sincera para sempre, quer aqui no mundo como na vida futura, Ó Senhor da Majestade e Benevolência, ouvi a minha prece e aceitai-a. Allah é Grande; Allah é Grande; Allah é Grande.”

(22) Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ

“Ó Allah, proteja-me da descrença, pobreza e do castigo da sepultura”

(23) Em seguida recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي جَعَلْتَهُ عِصْمَةً لِمَرِيٍّ وَأَصْلِحْ لِي  
دُنْيَايَ الَّتِي جَعَلْتَهُ فِيهَا مَعَاشِي، اللَّهُمَّ أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ  
وَأَعُوذُ بِمَعْرُوفِكَ مِنْ نِقْمَتِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ الْإِمَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ  
وَلَا مَعْطَى لِمَا مَنَعْتَ وَلَا أَوْلَادًا لِمَا أَقْتَضَيْتَ وَلَا يَنْفَعُ وَالِدٌ مِنْكَ الْحَبْدُ

(*Alláhumma Asslih Li Diniyallasi Ja Altahu Ismata Amri Wa Asslih Li Duniyáyal Lati Ja Alta Fihá Ma Áshi. Alláhumma Auzu Biridáka Min Sakhatika Wa Auzu Bi Afwika Min Niqmatika Wa Auzu Bika Minka, Lá Mánia Limá A'taita Walá Mu'tiya Limá Mana'ta Walá Rádda Limá Qadaita Walá Yanfau Zal Jaddi Minkal Jaddu*).

“Ó Allah! Ajuste a minha vida religiosa na qual encontra-se a santidade de todas as minhas tarefas e ajuste a minha vida mundana na qual reside a fonte do meu sustento.

Ó Allah! Através do Vosso contentamento proteja-me do Vosso descontentamento e através do Vosso perdão proteja-me do Vosso castigo e peça a Vossa proteção de Vós (da Vossa fúria). Ninguém pode impedir aquilo que Vós concedestes e conceder aquilo que Vós rejeitastes e nem rejeitar aquilo que Vós decretastes, e a fortuna do rico de nada lhe servirá (contra a Vossa fúria, castigo, etc.)”.

(24) Depois pode recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئِي وَعَمْدِي اللَّهُمَّ اهْدِنِي لِمَا لِي صَالِحِ الْأَعْمَالِ  
وَالْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِصَالِحِهَا وَلَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ

(*Alláhummag Firli Khataí Wa Amadi Alláhummah Dini Liçálihil A'máli Wal Akhláqui Walá Yahdi Liçálihíhá Walá Yasrifu Sayyi Ahá Illá Anta*).

“Ó Allah! Perdoai todos os meus pecados cometidos por lapso ou deliberadamente.

Ó Allah! Orientai-me para a prática de boas ações e para um bom caráter. Ninguém mais poderá orientar-me a praticar boas ações e evitar as más ações, exceto Vós.”

(25) Depois poderá recitar este *Ta'awwuz*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ  
الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ.

(*Alláhumma Inni Auzubika Min Azábin Nári Wa Azábil Qabri Wa Min Fitnatil Mahyá Wal Mamáti Wámin Sharri Masihid Dajjáli*).

“Ó Allah! Procuo a Vossa proteção contra o castigo do Inferno e o castigo da sepultura, e das provas da vida e da morte, e do mal do Dajjal.”

(26) A seguir pode recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطَايَايَ وَذُنُوبِي كُلَّهَا، اللَّهُمَّ الْعَشِيئِي وَالْحَبِيبِي وَارْتُقِنِي  
وَاهْدِنِي لِمَا لِي صَالِحِ الْأَعْمَالِ وَالْأَخْلَاقِ إِنَّهُ لَا يَهْدِي لِصَالِحِهَا  
وَلَا يَصْرِفُ سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ.

(*Alláhummagfirli Khatáyaya Wazunubi Kullaha. Alláhuman Ashni Wa Ahyini War Zuqni Wah Dini Lisálihil A'Máli Wal Akhla'Qui Innahu Lá Yahdi Lisálihíhá Walá Yasrifu Sayyi Ahá Illá Anta*).

“Ó Allah! Perdoai todas as minhas falhas e pecados. Ó Allah, conceda-me reverência, uma vida satisfatória, um sustento lícito e oriente-me para a prática de boas ações e para um bom caráter. Sem dúvida, ninguém mais poderá orientar para a prática de boas ações e ter um bom caráter exceto

Vós e ninguém mais poderá impedir de praticar más ações e ter um mau caráter exceto Vós.”

(27) Depois recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اصْلِحْ لِي دِينِي وَوَسِّعْ لِي فِي دَارِي وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي

(*Alláhumma Aslihli Dini Wa Wassi'li Fí Dári Wa Bárik Li Fi Rizqi*).

“Ó Allah! Ajuste a minha vida religiosa e torne a minha casa mais acomodável e conceda bênçãos no meu sustento.”

(28) No fim, termine o *Duá* com estas palavras:

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

(*Subhána Rabbika Rabbil Izzati Ammá Yasifun. Wasalámun Alal Mursalin. Wal Hamdulilláhi Rabbil Álamin*).

“Glorificado seja o teu Senhor, Senhor do Poder, de tudo quanto (Lhe) atribuem! E que a paz esteja com os Mensageiros! E Louvado seja Allah, Senhor do Universo!”

(29) Depois de completar a *Saláh*, passe a mão direita pela cabeça recitando:

بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ، اللَّهُمَّ أَذِيبْ عَنِّي الْهَمَّ وَالْحُزْنَ.

(*Bissmilláhil Lasi Láiláha Illa Huwar Rahmánur Rahim. Alláhumma Azhib Annil Hamma Wal Huzn*).

“Em nome de Allah, além do qual ninguém mais é digno da adoração, o Beneficente e Misericordioso. Ó Allah! Afasta de mim todas as minhas preocupações e angústias.”

De acordo com um *Hadith*, sempre que Raçulullah ﷺ completava a *Saláh*, costumava passar a mão direita sobre a sua cabeça e recitava o *Duá* acima mencionado.

## DUÁS PARA RECITAR DEPOIS DE SALÁTUL FAJR

Após *Salátul Fajr*, deve recitar este *Kalimah* dez ou cem vezes. Isto enquanto estiver sentado na posição de *Qá'dah* e antes de falar com alguém. O *Kalimah* é o seguinte:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي  
وَيُمِيتُ سَيِّدُ الْخَيْرِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

(*Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Lahul Mulku Walahul Hamdu Yuhyi Wayumitu Biyadihil Khairu Wahuwa Alá Kulli Shei'in Qadir*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Único; Sem nenhum parceiro. A Ele pertence a Soberania e para Ele são todos os Louvores. Ele é que dá e tira a vida. Na Mão d'Ele está todo o bem. Ele possui poder sobre todas as coisas.”

Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ رِزْقًا طَيِّبًا وَعِلْمًا نَافِعًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

(*Alláhumma Inni Ass'aluka Rizqan Tayyiban Wa Ilman Náfian Wa Amalam Mutaqabbalá*).

“Ó Allah! Peço-Vos um sustento lícito, um conhecimento útil e atos aceitáveis (por Vós)”.

## DUÁS ESPECIAIS PARA RECITAR DEPOIS DE SALÁTUL MAGHRIB E SALÁTUL FAJR

Recite este *Kalimah* dez vezes depois de *Salátul Maghrib* e *Fajr*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي  
وَيُمِيتُ سَيِّدُ الْخَيْرِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

(*Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu Yuhyi Wayumitu Biyadihil Khairu Wahuwa Alá Kulli Shei'in Qadir*).

Enquanto estiver sentado na posição de *Qa'dah* e antes de falar com alguém, recite, sete vezes, o seguinte:

اللَّهُمَّ اجِرْنِي مِنَ النَّارِ

(*Alláhumma Ajirni Minan Nár*).

“Ó Allah! Salve-me do fogo do Inferno.”

## **DUÁ PARA SER RECITADO APÓS O SALÁTUD DUHÁ (ORAÇÃO EFETUADA DUAS HORAS DEPOIS DO NASCER DO SOL ATÉ ANTES DO ZAWÁL / ZÉNITE)**

اللَّهُمَّ بِكَ أَحَاوِلُ وَبِكَ أَصَاوِلُ وَبِكَ أَقَاتِلُ

(*Alláhumma Bika Uháwilu Wabika Uçáwilu Wabika Uqábilu*).

“Ó Allah! Apenas com a Vossa ajuda sou capaz de efetuar boas ações, e apenas com a Vossa ajuda sou capaz de atacar (o inimigo) e apenas com a Vossa ajuda luto contra o inimigo.”

## **O QUE FAZER QUANDO FOR CONVIDADO PARA UMA REFEIÇÃO – ESPECIALMENTE NO CASO DE WALIMAH**

Ao ser convidado por um muçulmano, especialmente no *Walimah*, deve aceitar esse convite desde que não haja nenhuma razão justa para recusar tal convite. A pessoa deve aceitar o convite mesmo que se encontre de jejum e explicar o motivo de não poder participar na refeição. Assim, deve efetuar dois *Rakat* de oração facultativa e pedir *Duá* de *Barakah* (bênção) para aquele que o convidou, dizendo:

بَارِكْ اللَّهُ لَكُمْ

(*Báarakalláhu Lakum*)

“Que Allah conceda *Barakah* (bênção) a vós.”

## DUÁ AO QUEBRAR JEJUM

(1) Recite o seguinte *Duá* ao quebrar jejum:

ذَهَبَ الظَّمَاُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ وَبَكَتِ الْعُرُونَ شَاءَ اللهُ

(*Zahabaz Zamau Wab Tallatil Uruqu Wa Çabatal Ajru In Shá Alláh*).

“A sede passou, as veias tornaram-se húmidas e se Allah quiser, a recompensa estará, certamente, assegurada”.

(2) Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي

(*Alláhumma Inni Ass'aluka Birahtimatikal Lati Wasiat Kulla She'in An Tagfira Li Zunubi*).

“Ó Allah! Peço-Vos através da Vossa Infinita Misericórdia que cercai (rodeai) todas as coisas, que perdoai (todos) os meus pecados.”

(3) Ao quebrar o jejum na casa de algum familiar ou conhecido, deve recitar:

أَفْطَرُ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ وَأَكُلُ طَعَامَكُمْ إِلَّا الْبَرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ

(*Aftara Indakumus Sáimuna Wa Akala Ta Ámakumul Abráru Waçallat Alaikumul Maláikatu*).

“Que os jejuadores quebrem os seus jejuns convosco e que os piedosos participem na vossa comida (refeição) e que para vós os anjos peçam as bênçãos de Allah.”

## REGRAS DE COMER

Quando a comida for servida, recite *Bissmillah* antes de comer. Utilize a mão direita para comer e deve comer do seu lado. Deve comer sempre acompanhado e não sozinho.

(1) De acordo com o *Hadith*:

a) O *Shaitán* participa naquela comida sobre a qual o Bissmillah não foi recitado.

b) Um dia, Os Sahabah (companheiros) de Raçulullah ﷺ, queixaram-se, dizendo: “Ó Raçulullah ﷺ, nós consumimos as nossas refeições, mas a nossa fome persiste.”

Raçulullah ﷺ respondeu: “Talvez estejam a comer separadamente”.

Eles afirmaram: “Sim, é verdade.”

Raçulullah ﷺ disse: “Então, comam acompanhados e antes de iniciar a refeição, recitem *Bissmillah*. Allah conceder-vos-á *Barakah* (bênção).”

Um dia, certos judeus ofereceram uma refeição envenenada a Raçulullah ﷺ e a alguns dos seus companheiros. Porém, a refeição não lhes causou nenhum mal, por terem recitado *Bissmillah* antes de iniciar a refeição.

Sempre que for convidado para uma deliciosa refeição, antes de iniciar, recite o seguinte:

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى بَرَكَاتِهِ

(*Bissmilláhi Wa Alá Barakatillah*)

“Em nome de Allah e graças às bênçãos de Allah (que nós vamos comer)”

Após a refeição, recite:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هُوَ أَشْبَعَنَا وَأَرْوَانَا وَأَنْعَمَ عَلَيْنَا وَأَفْضَلَ

(*Alhamdu Lilláhillasi Huwa Ash Ba’ana Wa Arwána Wa An’ama Alaina Wa Afdala*)

“Todos louvores para Allah que nos saciou e refrescou (com alimentação) e concedeu-nos Seus favores e bênçãos.”

c) É relatado que um Sahabi, Abul Haitham ﷺ convidou Raçulullah ﷺ, Sayyidina Abu Bakr e Sayyidina Umar ﷺ. Eles comeram tâmaras frescas, carne assada e no fim beberam água fresca. Depois, Raçulullah ﷺ disse: “São favores (bênçãos) a respeito dos quais seremos questionados no dia do Julgamento.”

Tal afirmação provocou uma enorme preocupação e angústia nos Sahabah. Consequentemente, Raçulullah ﷺ explicou: “Sempre que usufruírem deste tipo de luxo, recitem no início:

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى بَرَكَاتِهِ

(*Bissmilláhi Wa Alá Barakatillah*)

No fim, recitem:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَنَا وَأَنْزَلَنَا وَأَنْزَلَنَا وَأَنْزَلَنَا وَأَنْزَلَنَا

(*Alhamdulilláhillazi Huwa Ash Ba Ana Wa Arwána Wa An’ama Alaina Wa Afdala.*)

Assim, estarão preenchidos os direitos deste tipo de luxo.”

De acordo com um Hadirh, se a pessoa esquecer a recitação de Bissmillah no início deve recitar o seguinte:

بِسْمِ اللَّهِ أَوَّلَهُ وَأَخِيرَهُ

(*Bissmilláhi Awwalahu Wa Ákhirahu*)

“Em Nome de Allah no início e no fim”.

## AO COMER NA COMPANHIA DE UM DOENTE

Ao comer perto de um leproso ou alguém com uma doença contagiosa, recite o seguinte *Duá* antes da refeição:

بِسْمِ اللَّهِ نَقَةَ يَا اللَّهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ

(*Bissmilláhi thiqatam billáhi wa tawakkulam alaihi*)

“Em Nome de Allah e depositando a confiança e crença n’Ele (início esta refeição)”.

## AO COMER COMIDAS NORMAIS (COMUNS)

Recite o seguinte *Duá* antes de iniciar as refeições:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَأَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ

(*Alláhumma Bárik Laná Fihi Wa At Imná Khairam Minhu*).

“Ó Allah! Conceda-nos *Barakah* nesta comida e dê-nos comida melhor que esta.”

Ao beber leite deve recitar:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهِ وَزِدْنَا مِنْهُ

(*Alláhumma Bárik Laná Fihi Wa Zidná Min Hu*).

“Ó Allah! Conceda-nos *Barakah* (bênção) nisto (leite) e proporcione-nos mais disto.”

Diga *الحمد لله* *Alhamdulillah* sempre que comer ou beber.

É mencionado num *Hadith* que Allah fica satisfeito com a pessoa que diz *الحمد لله* *Alhamdulillah* sempre que come ou bebe.

## DEPOIS DE COMER

Depois de comer, recite o seguinte:

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ غَيْرَ مَكْنُونٍ وَلَا مَوْجِعٍ  
وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا

(*Alhamdu Lilláhi Hamdan Kathiran Tayyiban Mubáranan Fihi Gaira Makfiyyin Walá Muwadda In Walá Musstagnan An Hu Rabbaná*).

“Todos louvores para Allah, louvores puros, repletos de bênçãos pela comida que (na realidade) é uma necessidade imprescindível, indispensável e necessária. Ó Allah! Aceitai os nossos agradecimentos.”

Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَّأَنَا وَأَرْوَأَنَا غَيْرَ مَكْفِيٍّ وَلَا مَكْفُورٍ

(*Alhamdulillah Lazi Kafána Wa Arwána Gaira Makfiyyin Walá Makfurin*).

“Todos louvores para Allah que nos concedeu comida suficiente e saciou a nossa sede e na realidade tal comida sempre é necessária (para nós) e não somos ingratos (a Allah).”

3) Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

(*Alhamdu Lilláhil Lazi At Amaná Waçaqáná Waja Alaná Minal Musslimin*).

“Todos louvores para Allah que nos concedeu comida e bebida e fez de nós muçulmanos.”

4) Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَ وَسَقَى وَسَوَّغَهُ وَجَعَلَ لَهُ مَخْرَجًا

(*Alhamdu Lilláhil Lazi At Ama Wa Çaqá Wa Sawwagahu Waja Ala Lahu Makhrajá*)

“Todos louvores para Allah que (nos) concedeu comida e bebida e fez com que facilmente fossem ingeridos, digeridos e evacuados.”

5) Ou então recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنِي هَذَا الطَّعَامَ وَرَزَقَنِي مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ

(*Alhamdulillah Lazi At Amani Házat Ta Áma Warazaqanihi Min Gairi Haulim Minni Walá Quwwatin*).

“Todos louvores para Allah que me deu de comer esta comida e concedeu-me sem qualquer esforço ou habilidade da minha parte.”

6) Após a refeição e ao lavar as mãos, deve recitar:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ، مَنْ عَلَيْنَا فَهَدَانَا وَأَطْعَمَنَا  
 وَسَقَانَا وَكُلَّ بَلَاءٍ حَسَنٍ أَبْلَانَا، الْحَمْدُ لِلَّهِ غَيْرَ مَوْجِعٍ وَلَا  
 مُكَافٍ وَلَا مَكْفُورٍ وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَ  
 مِنَ الطَّعَامِ وَسَقَى مِنَ الشَّرَابِ وَكَلَسَى مِنَ العُرْيِ وَهَدَى مِنَ  
 الضَّلَالَةِ وَبَصَّرَ مِنَ العُمَى وَقَضَلَ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ لِقَضِيلًا  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ -

(Alhamdulillahil Lazi Yut Imu Walá Yut Amu, Manna Alainá Fahadána  
 Wa At Amaná Wasaqáná Wakulla Baláin Hassanin Ablána, Alhamdulillah  
 Láhi Gaira Muwadda In Walá Mukáfáin Walá Makfurin Walá Musstagnan  
 An'hu, Alhamdu Lilláhil Lazi At Ama Minat Ta Ámi Wasaqá Minash Sharábi  
 Wa Kasá Minal Uryi Wa Hadá Minad Dalálati Wa Bassara Minal Umyi Wa  
 Faddala Alá Kathirim Mimman Khalaqa Tafdílan, Alhamdu Lilláhi Rabbil  
 Álámin).

7) Ou recite este Duá:

اللَّهُمَّ اشْبَعْتَ وَأَرْوَيْتَ فَهِنُنَّا وَرَزَقْتَنَا فَأَلْزَمْتَ وَأَطْبَيْتَ فَرَدْنَا

(Alláhumma Ash Ba'ta Wa Arwaita Fahanni'ná Warazaq Taná Fa  
 Akçarta Wa Atabta Fazidná).

“Ó Allah! Saciaste e refrescaste-nos (com a alimentação), por isso,  
 torna-a saudável. Concedeste sustento puro e abundante, por isso,  
 multiplica-o”.

## DUÁ PARA AQUELES QUE SERVEM A COMIDA

Aquele que serve a comida, deve recitar o seguinte Duá:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِيْمَا رَزَقْتَهُمْ فَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمْهُمْ

(Alláhumma Bárik Lahum Fimá Razaqtahum Fagfir Lahum War Ham  
 Hum).

“Ó Allah! Coloca *Barakah* (bênção) naquilo que lhes concedeste e perdoa-os e tenha misericórdia deles.”

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اطْعِمْنِي وَأَسْقِنِي وَأَسْقِنِي

(*Alláhumma At' Ím Man At Amani Wassqui Man Saqáni*).

“Ó Allah! Dê de comer àquele que me deu de comer e sacie a sede daquele que saciou a minha sede.”

## AO VESTIR A ROUPA

Ao vestir a roupa, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا هُوَ لَهُ وَ  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا هُوَ لَهُ.

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Min Khairihi Wa Khairi Má Huwa Lahu Wa Auzu Bika Min Sharrihi Wa Sharri Má Huwa Lahu*).

“Ó Allah, peço o bem deste vestuário e o bem para o qual ele foi fabricado e proteja-me do mal deste vestuário e do mal para o qual possa ser usado.”

## AO VESTIR ROUPA NOVA

Recite o seguinte *Duá* ao vestir roupa nova. Deve também mencionar o nome do vestuário, como por exemplo, um turbante, camisa, etc.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ أَسْأَلُكَ خَيْرَهُ وَخَيْرَ مَا  
مُنِيعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ.

(*Alláhumma Lakal Hamdu, Anta Kasautanihi, Ass Aluka Khairahu Wa Khaira Má Sunia Lahu, Wa Auzu Bika Min Sharrihi Wa Sharri Má Sunia Lahu*).

“Ó Allah, todos louvores são apenas para Si. Concedeste-me este vestuário. Peça o bem deste vestuário e o bem para o qual foi fabricado e proteja-me do mal deste vestuário e do mal para o qual ele possa ser usado.”

Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَسَانِي مَا أَلَارِي بِهِ عَوْرَتِي وَأَجْمَلُ بِهِ فِي حَيَاتِي

(*Alhamdu Lilláhillazi Kaçáni Má Uwári Bihi Aurati Wa Atajammalu Bihi Fi Hayáti*).

“Todos louvores são para Allah que me fez vestir algo que cobre a minha parte privada e através do qual me embelezo na minha vida”.

Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَسَانِي هَذَا وَرَقِّيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ

(*Alhamdu Lilláhillazi Kasáni Házá Warazaqanihi Min Gairi Haulim Minni Walá Quwwatin*).

“Todos louvores são apenas para Allah que me deu isto para vestir sem nenhum esforço ou habilidade da minha parte.”

É mencionado no *Hadith* que aquele que recitar o *Duá* acima especificado ao trajar um vestuário novo, Allah perdoar-lhe-á todos os pecados.

### **AO VER ALGUÉM COM UM VESTUÁRIO NOVO:**

Recite o seguinte *Duá* quando olhar para alguém com um vestuário novo:

تُبْلِي وَيُكْهِلُكَ اللَّهُ

(*Tubli Wa Yukhlifulláhu*).

“Use-o e desgasta-o, que Allah te dê outros vestuários”

Ou recite este *Duá*:

أَبْلِ وَالخَلْقِ تُشْرَأِبِلِ وَالخَلْقِ تُشْرَأِبِلِ وَالخَلْقِ

(*Abli Wa Akhliq Çumma Abli Wa Akhliq Çumma Abli Wa Akhliq*)

“Use-o e desgaste-o, e assim sucessivamente.”

## AO DESPIR A ROUPA

Recite Bissmillah antes de tirar a roupa.

É citado na *Hadith* que Bissmillah serve de véu para que os Jinn (Shayátin – demónios) não possam ver o corpo nu daquele que está a despir a sua roupa.

## ISSTIKHÁRAH

Se pretender a concretização de alguma tarefa importante (sobre a qual ainda não tem uma ideia certa a respeito da sua viabilidade), deve efetuar dois *Rakates* de oração facultativa e em seguida recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَعِذُّكَ بِعَدْوَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ  
مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ،  
وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ خَيْرٌ  
لِي فِي دِينِي وَمَعَايِشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ عَاجِلِ أَمْرِي وَأَجَلِهِ -  
فَأَقِدْ لِي وَلَا تَسِرْهُ لِي تُخْرِتْ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا  
الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَايِشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ عَاجِلِ أَمْرِي وَ  
أَجَلِهِ - فَأَصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ  
تُخْرِتْ أَرْضِي بِه -

(*Alláhumma Inni Asstakhiruka Bi Ilmika Wa Asstaqdiruka Biqudratika Wa Ass Aluka Min Fadlikal Azimi, Fa Innaka Taqdiru Walá Aqdiru Wa Ta'lamu Walá A'lamu Wa Anta Allámul Guyubi. Alláhumma In Kunta Ta'lamu Anna Házal Amra Khairul Li Fi Dini Wa Ma Áshi Wa Áquibati Amri – Au Ájili Amri Wa Ájilihi-Faqdir Hu Li Wayassir Hu Li Çumma Bárikli Fihl Wa In Kunta Ta'lamu Anna Házal Amra Sharrul Li Fi Dini Wa Ma Áshi Wa Áquibati Amri-Au Ájili Amri Wa Ájilihi-Fasrif Hu Anni Wasrifni Anhu Waqdir Liyal Khaira Haiçu Kána Çummar Dini Bihi*).

“Ó Allah! Peço-Vos o bem através do Vosso Conhecimento e peço que me concedeis habilidade através do Vosso Poder e peço as Vossas Graças através da Vossa Infinita dádiva. Certamente, Vós possuís o Poder e eu não o possuo. Sois Sapientíssimo e eu não possuo nenhum conhecimento. Vós Sois o Conhecedor do oculto.

Ó Allah! Se no Vosso conhecimento esta tarefa (mencionar o nome da tarefa ou assunto) é boa para a minha fé (Din), meu sustento e para as consequências da minha vida mundana e futura, então determinai-o para mim, tornando-o fácil e abençoando-o. Mas, se no Vosso conhecimento, esta tarefa (mencionar o nome) é má para a minha fé, meu sustento e para as consequências da minha vida mundana e futura, então, afastai-o de mim e afastai-me dele e destinai o bem onde quer que esteja e contentai-me com o mesmo.”

É relatado no *Hadith* que quando recitar este *Duá*, ao expressar as palavras: *Hazihil amra – esta tarefa...* deve mencionar o objetivo pelo qual está a efetuar o *Istikhárah*.

De acordo com uma outra fonte deste *Hadith*, em vez das palavras *Anna Hazal Amra* é mencionado *in Kána Hazal Amra*. Também no final em vez das palavras *Çumma Ardini Bihi* aparecem as palavras *Waraddini Bihi* e no lugar de *dini* aparece a palavra *Ma'adi*. Porém, não alteram nenhum significado.

Ou após as palavras *In Kána Házal Amra* recite o seguinte:

خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَخَيْرًا لِي فِي مَعِيشَتِي وَخَيْرًا لِي فِي عَاقِبَةِ أَمْرِي  
فَأَقْدِرْ لِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ وَإِنْ كَانَ غَيْرُ ذَلِكَ خَيْرًا لِي فَأَقْدِرْ لِي  
الْخَيْرَ حَيْثُمَا كَانَ وَرَضِّنِي بِقَدْرِكَ

(*Khairal Li Fi Dini Wa Khairal Li Fi Ma Áshi Wa Khairal Li Fi Áquibati Amri Faqdir Hu Li Wa Bárikli Fihi Wa In Kána Gairu Zálíka Khairal Li Faqdir Liyal Khaira Haiçumá Kána Wa Raddini Biqadaríka*).

Ou adicione estas palavras depois do *Duá*.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

(*Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi*).

“Não existe nenhuma força de evitar o mal e praticar o bem exceto com a ajuda de Allah.”

Ou recite estas palavras depois de *Asstaqdiruka Biqudratika*:

وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ فَإِنَّهُمَا بِيَدِكَ لَا يَمْلِكُهُمَا أَحَدٌ سِوَاكَ

(*Wa Ass Aluka Min Fadlika Warahmatika Fa Innahumá Biyadika Lá Yamliku Humá Ahadun Siwáka*).

“E peço Vos através da Vossa graça e bênção. Ambas estão no Vosso poder; ninguém mais possui exceto Vós.”

No fim, após as palavras *áquibati amri* recite:

فَوَقِّعْهُ وَسَهِّلْهُ وَإِنْ كَانَ غَيْرَ ذَلِكَ خَيْرًا لِي  
فَوَقِّعْنِي لِلْخَيْرِ حَيْثُ كَانَ

(*Fawaffiqhu Wa Sahhil Hu Wa In Kána Gairu Zálíka Khairal Li Fawaffiqhu Lilkhairi Haiçu Kána*).

“Orientai-me para isto e facilitai-o. Se qualquer outra coisa for melhor para mim, então, orientai-me para tal onde quer que esteja”.

## DUÁ DE ISSTIKHÁRAH PARA O CASAMENTO

Ao intencionar casar com alguém, antes de propor ou expressar qualquer intenção a esse respeito, deve efetuar *Wudhu* apropriadamente e efetuar orações facultativas. Em seguida, deve louvar e glorificar Allah da melhor forma possível e recitar o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ  
 فَإِنْ سَأَيْتَ أَنْ فِي فَلَانَةٍ وَتَسَمَّيْتَهَا بِاسْمِهَا خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَ  
 دُنْيَايَ وَآخِرَتِي فَأَقْدِرْهَا لِي وَإِنْ كَانَتْ غَيْرَهَا خَيْرًا لِي مِنْهَا فِي  
 دِينِي وَآخِرَتِي فَأَقْدِرْهَا لِي.

*(Alláhumma Innaka Taqdiru Walá Aqdiru Wa Ta'lamu Walá A'lamu Wa  
 Anta Allámul Guyub. Fa In Ra Aita Anna Fi Fulánatin (Mencionar O Nome  
 Da Mulher) Khairal Li Fi Dini Wa Dunyáya Wa Ákhirati Faqdir Há Li Wa In  
 Kána Gairuha Khairal Li Min Ha Fi Dini Wa Ákhirati Faqdir Há Li.)*

“Ó Allah! Vós possuís o poder e eu não possuo. Tendes o conhecimento completo e eu não o tenho. Sois o conhecedor do oculto. Se, no Vosso conhecimento a(o) fulana(o) (mencionar o nome dela/e) é boa (bom) para a minha fé, assim como para a minha vida mundana e futura, então destinai-a(o) para mim. Se alguém além dela/dele é melhor para a minha fé e vida religiosa, então, destinai-a(o) para mim.”

É relatado no *Hadith* que efetuar *Isstikhárah* é sinal de benefício. Não fazer *Isstikhárah* é sinal de desgraça.

## O KHUTBAH (SERMÃO) DE NIKAH

Antes da cerimónia de Nikáh, deve-se recitar este *Khutbah*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ سُورِهِ  
 أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَ  
 مَنْ يُضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ  
 لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ  
 الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا سَرَجَهَا وَ  
 بَنَى مِنْهَا بَنَاتٍ كَثِيرًا وَنِسَاءً يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
 آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ يَا أَيُّهَا  
 الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَ  
 يُغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا.

“Todos louvores são para Allah. Louvamo-Lo e pedimos a Ajuda e Perdão d’Ele. Pedimos a proteção d’Ele contra os males das nossas almas e dos maus efeitos dos nossos atos. A quem Allah orientou, ninguém o poderá desviar e aquele que foi desviado por Ele, ninguém poderá orientá-lo. E testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; o Único; Sem parceiro. E testemunho que Muhammad ﷺ é Seu Servo e Mensageiro.

Ó humanos! Temei o vosso Senhor, que vos criou de um só ser, do qual criou a sua companheira e, de ambos, fez descender inúmeros homens e mulheres. Temei a Allah, em nome do Qual exigis os vossos direitos mútuos e reverenciad os laços de parentesco, porque Deus é vosso Observador.

Ó fiéis! Temei Allah, tal como deve ser temido, e não morreis, senão como muçulmanos. Ó fiéis! Temei a Allah e falai apropriadamente. Ele emendará as vossas ações e vos absolverá dos vossos pecados; e quem obedecer a Allah e ao Seu Mensageiro terá logrado um magnífico benefício.”

Se quiser, pode adicionar o seguinte, após as palavras *Waraçuluh*:

أَرْسَلَهُ بِالْحَقِّ لِيَشِيرَ إِلَىٰ تَذْيِيرِ الرَّجِيمِينَ يَدَى السَّاعَةِ مَنْ أَطِيعَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَتَدَ وَمَنْ يَعْرِضْهُمَا فَإِنَّهُ لَا يَضُرُّهُ إِلَّا نَفْسَهُ وَلَا يَضُرُّ اللَّهَ شَيْئًا.

“Allah enviou-o com a Verdadeira Religião antes da aproximação da Hora como um anunciador de boas novas e preventor. Aquele que obedece Allah e Seu Mensageiro foi bem orientado. Aquele que Os desobedece, não prejudicou a não ser a si mesmo e não causou nenhum prejuízo a Allah.”

Adicione, também, este *Duá*:

وَسَأَلِ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنا مِمَّنْ يُطِيعُهُ وَيُطِيعُ رَسُولَهُ وَيَسْمِعَ رِضْوَانَهُ وَيُعْتَدِبُ سَخَطَهُ فَإِنَّ مَا لَعَنُ بِهِ وَلَهُ.

“Pedimos a Allah que nos faça pertencer entre os obedientes a Ele e ao Seu Mensageiro e nos inclua entre aqueles que seguem aquilo que Lhe contenta e abstêm-se daquilo que chama a fúria d’Ele. Cremos n’Ele e obedecemos-Lo.”

## DUÁ PARA OS RECÉM CASADOS

Deve-se recitar este *Duá* ao felicitar os recém-casados:

بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ

(*Báarakalláhu Laka Wa Báarakalláhu Alaika Wa Jama’a Bainakumá Fi Khairin*).

“Que Allah vos abençoe e derrame a Sua bênção sobre vós e que Ele vos conceda uma vida feliz e próspera.”

Ou recite apenas:

بَارَكَ اللَّهُ عَلَيْكَ

(*Fabáarakalláhu Alaika*)

“Que Allah derrame Suas bênçãos sobre vós.”

## DUÁ PARA A FILHA E GENRO

Após o Nikáh e antes de se despedir da sua filha, deve-se recitar o seguinte *Duá* e assoprar para um copo de água. Depois deve salpicar a água para o peito, face e costas dela. Deve-se fazer o mesmo com o genro com outro copo de água. O *Duá* é este:

اللَّهُمَّ إِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Alláhumma Inni U'ízuhá Bika Wa Zurriyatahá Minash Shaitánir Rajim*).

“Ó Allah, coloco a ela e a sua progénie na Vossa proteção contra o amaldiçoado *Shaitán*.”

Nota: No caso do genro deve-se ler *U'ízuhu* e *zurriyatu*.

## COMO RAÇULULLAH ﷺ SE DESPEDIU DA SUA FILHA, FÁTIMA ﷺ

Quando Sayyidatuna Fátima ﷺ se casou com Sayyiduna Ali ﷺ, Raçulullah ﷺ foi à casa deles e pediu-lhes que trouxessem água. Ela trouxe água num recipiente de madeira. Raçulullah ﷺ ingeriu alguma água do recipiente e voltou a colocar no mesmo. Depois disse à filha para se aproximar. Quando ela se chegou à sua frente, Raçulullah ﷺ salpicou-lhe na face e peito e recitou o seguinte:

اللَّهُمَّ إِنِّي أُعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Alláhumma Inni U'ízuhá Bika Wa Zurriyatahá Minash Shaitánir Rajim*).

Depois disse-lhe para se voltar de costas e Raçulullah ﷺ salpicou o resto da água nas costas dela.

Em seguida, pediu a Sayyiduna Ali ﷺ para que trouxesse água. Sayyiduna Ali ﷺ conta:

“Eu sabia o que ele pretendia. Por isso, trouxe-lhe água e entreguei-lhe. Ele acenou para mim, chamando-me. Quando estava de frente ao seu rosto, recitou o mesmo *Duá*, ingeriu um golo de água e voltou a colocá-lo no recipiente e depois salpicou a água sobre a minha cabeça e peito. Depois pediu-me para voltar de costas e fez o mesmo salpicando entre os meus ombros. E disse-me: ‘Vai ter com a tua esposa.’

## DUÁ PARA RECITAR NA PRIMEIRA NOITE DEPOIS DO CASAMENTO

Ao aproximar-se da sua esposa na primeira noite após o casamento, deve segurar a sua testa e recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهَا وَخَيْرِ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Min Khairihá Wa Khairi Má Jabaltahá Alaihi Wa Auzubika Min Sharrihá Wa Sharri Má Jabaltahá Alaihi).*

“Ó Allah, peço-Te o bem dela e o bem daquilo sobre qual a criaste; e peço a Tua proteção do mal dela e o mal daquilo sobre o qual a criaste.”

Nota: Faz se o mesmo ao empregar alguém para pequenos serviços.

DUÁ AO COMPRAR UM ANIMAL:

Ao comprar um animal para se servir dele, deve segurar a testa do animal e recitar o seguinte *Duá*. No caso do camelo, deve segurar a bossa. O *Duá* é este:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهَا وَخَيْرِ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ وَ  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Min Khairihá Wa Khairi Má Jabaltahá Alaihi Wa Auzu Bika Min Sharrihá Wa Sharri Má Jabaltahá Alaihi).*

“Ó Allah, peço-Te o bem dele (do animal) e o bem sobre qual o criaste; e peço a Tua proteção do mal dele e o mal sobre qual o criaste.”

## DUÁ AO EMPREGAR ALGUÉM

Ao empregar alguém, deve recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ وَاجْعَلْهُ طَوِيلَ الْعُمُرِ كَثِيرَ الرِّزْقِ

(*Alláhumma Bárik Li Fihi Waj Al Hu Tawílal Umri Kathirar Rizqui*).

“Ó Allah, conceda-me *Barakah* a respeito dele e conceda-lhe uma vida longa e um sustento abundante.”

## DUÁ AO COPULAR

Antes do coito, recite:

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ حَبِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا

(*Bissmilláhi Alláhumma Jannib Nash Shaitána Wa Jannibish Shaitána Má Razaqtana*).

“Em Nome de Allah. Ó Allah, salva-nos (a ambos) do mal do *Shaitán* (demónio) e mantém o *Shaitán* longe da criança que nos concederes.”

## DUÁ AO EJACULAR

Na altura da ejaculação, recite:

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ لِلشَّيْطَانِ فِي مَا رَزَقْتَنِي نَصِيبًا

(*Alláhumma Lá Taj Al Lish Shaitáni Fimá Razaqtani Nasíban*).

“Ó Allah, não deixe nenhuma porção para o *Shaitán* naquilo que nos concederes.”

## AZÁN, TAHNIK, DUÁ E AQUIQAH QUANDO A CRIANÇA NASCER

Quando a criança nascer, deve-se dar imediatamente *Azán* no ouvido. (*Azán* no ouvido direito e *Iqámah* no esquerdo). Depois, carrega-se o bebé e, após mastigar bem um pedaço de tâmara, coloca-se um pedacinho na boca da criança (passando-o pelos lábios). Este ato é denominado por *Tahník*. Se não houver tâmara, pode utilizar algo doce como mel, etc.

Em seguida, efetua-se *Duá* de *Barakah* e prosperidade para o recém-nascido.

No sétimo dia, e depois de consultar a família, deve dar um bom nome à criança, rapar-lhe o cabelo e efetuar o *Aquiqah*.

*Aquiqah* é sacrificar um animal (cabrito ou cabra) se for uma menina e dois animais no caso de ser um rapaz. Os requisitos necessários para o animal de *Aquiqah* são os mesmos do *Qurbáni*.

Raçulullah ﷺ instruiu o seu *Ummah* (povo) no sentido de dar *Azán* no ouvido do recém-nascido, efetuar *Tahník* e no sétimo dia dar um bom nome à criança, rapar o seu cabelo e efetuar o *Aquiqah*.

## TA'WIZ (AMULETO) PARA UM RECÉM-NASCIDO

Para proteger o recém-nascido de alguma doença e mau olhar (*nazr*), deve-se escrever o seguinte *Ta'awwuz* num pedaço de papel ou pano de linho e colocar na criança.

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ طَائِفَةٍ وَمِنْ  
شَرِّ كُلِّ عَيْنٍ لَأَمَةٍ.

(*Auzu Bikalimátilláhit Támmáti Min Sharri Kulli Shaitánin Wa Hámmatin Wa Min Sharri Kulli Ainin Lámmatin*).

“Peço a proteção através das palavras perfeitas de Allah contra os males de todos os *Shayátin* (demónios) e criaturas venenosas e contra os males dos maus olhares que provocam prejuízos.”

## QUANDO A CRIANÇA COMEÇA A FALAR

Quando a criança começa a falar, as primeiras palavras que devem ser ensinadas são o *Kalimah* Tauhid:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

(*Láiláha Illalláhu*)

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah.”

Em seguida, deve-se tentar ensinar o seguinte versículo do Sagrado *Qur’án* conforme era costume de Raçulullah ﷺ ensinar a uma criança da tribo de Abdul Muttalib assim que ela começava a falar:

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفْرًا فِي الْمَلِكِ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وِليٌّ مِنَ الدُّنْيَا وَكَثِيرٌ مِّنْكُمْ كَبِيرًا.

“E diz: Louvado seja Allah, que jamais teve filho algum, tão pouco teve algum parceiro na Soberania, nem necessita de ninguém para protegê-Lo da humilhação, e é exaltado com toda a magnificência.”

## QUANDO DEVE RECOMENDAR A SALÁH À CRIANÇA

De acordo com um *Hadith*, a criança deverá ser encorajada e recomendada a efetuar a *Saláh* assim que atingir os sete anos de idade. Também deverá ser advertida se começar a falhar.

## AO DORMIR, QUANDO É QUE SE DEVE SEPARAR AS CRIANÇAS

De acordo com um *Hadith*, quando as crianças atingirem os nove anos de idade, devem dormir separadamente (em camas separadas).

## QUANDO DEVE EFETUAR O CASAMENTO DOS SEUS FILHOS

De acordo com o *Hadith*, quando o filho ou a filha atingir os dezassete anos de idade, deve-se começar os preparativos para o casamento dos filhos.

## QUANDO A CRIANÇA ATINGIR A PUBERDADE

Depois de a criança atingir a puberdade e ter começado a jejuar e praticar as orações, deve fazê-la sentar-se à frente e recitar:

لَا جَعَلَكَ اللهُ وَعَلَىٰ فِتْنَةً

(Lá Já Alakalláhu Alayya Fitnatan).

“Que Allah não faça de ti um teste para mim (nem aqui e nem na vida futura).”

## AO DESPEDIR-SE DE ALGUÉM

Quando alguém está prestes a sair para uma viagem, deve-se despedir dele dando-lhe um aperto de mãos e recitar o seguinte:

أَسْتَوْدِعُ اللهُ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ

(Asstaudiulláha Dinaka Wa Amánataka Wa Khawátima Amalika).

“Confio a Allah a tua religião, as tuas pertenças e o resultado final das tuas ações.”

Em seguida, diga *Assalámu alaika* no caso de despedir-se de uma pessoa somente e *Assalámu alaikum* no caso de serem várias pessoas.

A pessoa que vai viajar deve responder:

أَسْتَوِدِعُكَ اللَّهُ الَّذِي لَا تَخِيبُ (الْأَضْيَعُ) وَوَدَائِعُهُ

(*Asstaudiukal Láhallasi Lá Takhibu Wadái Uhu*)

“Também eu te confio a Allah a quem, quando é confiado algo, nunca é destruído”.

Se alguém que vai viajar te pedir um conselho, diz-lhe:

عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالتَّكْبِيرِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ

(*Alaika Bitaqwalláhi Wat Takbiri Alá Kulli Sharafin*)

“Mantém-te firme no medo a Allah e recita *Alláhu Akbar* sempre que subires (alguma subida durante o percurso)”.

Depois de o viajante ter iniciado a viagem, recite:

اللَّهُمَّ اطْوِلْهُ الْبُعْدَ وَهَيِّئْ عَلَيْهِ السَّفَرَ

(*Alláhummat Wi Lahul Bu'da Wa Hawwin Alaihis Safara*)

“Ó Allah, diminui a distância dele e facilita-lhe a viagem”.

Ou recite:

تَرَوْدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى وَغَفَرَ ذُنُوبَكَ وَلَيْسَ لَكَ الْخَيْرُ حَيْثُ مَا كُنْتَ

(*Zawwadakalláhut Taqwá Wa Gafara Zambaka Wa Yassara Lakal Khaira Haiçu Má Kunta*).

“Que Allah faça da tua provisão virtuosa e perdoe os teus pecados e que Ele proporcione o bem para ti onde quer que vás.”

Ou recite este *Duá*:

جَعَلَ اللَّهُ التَّقْوَى رَادَكَ وَغَفَرَ ذُنُوبَكَ وَوَجَّهَكَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُ مَا تَوَجَّهْتَ

(*Já Alalláhut Taqwá Zádaka Wa Gafara Zambaka Wa Wajjaha Lakal Khaira Haiçumá Tawajjahta*).

“Que Allah faça a tua provisão virtuosa e perdoe os teus pecados e proporcione o bem onde quer que te dirijas.”

## AO ENVIAR UM GRUPO PARA COMBATER O INIMIGO

Sempre que alguém for nomeado como *Amir* (responsável), deve receber conselhos a respeito de temer Allah e tratar os muçulmanos com bondade e respeito. Deve-se dizer o seguinte:

أَغْزُوا بِسْمِ اللَّهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ، أَغْزُوا وَلَا تَغْلُوا  
وَلَا تَغْدُرُوا وَلَا تَمْنُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلَا تَقْتُلُوا وَلَا تَقْتُلُوا.

(*Ugzu Bissmilláhi Fi Sabililláhi, Qátulu Man Kafara Billáhi, Ugzu Walá Tagzu Walá Tagduru Walá Tamcilu Walá Taqtulu Walídan*).

“Luta no caminho de Allah em Nome de Allah! Luta contra os que descreram Allah! Luta e não violes os direitos a respeito dos espólios! Não enganes! Não mutiles e não mates nenhuma criança!”

Ou diga o seguinte ao responsável:

إِنظِرُوا لِسِرِّ اللَّهِ وَبِاللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا تَقْتُلُوا تَيْمَنًا قَابِيًا  
وَلَا طِفْلًا وَلَا صَغِيرًا وَلَا امْرَأَةً وَلَا تَعْلُوا وَضَمُّوا غَنَائِمَكُمْ وَ  
أَصْلِحُوا وَأَحْسِنُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ.

(*Intaliqu Bissmilláhi Wabilláhi Wa Alá Millati Raçulilláhi Walá Taqtulu Shaikhan Fániyan Wa Lá Tiflan Walá Sagíran Wa Lá Imra Atan Walá Tagullu Wa Dammu Ganáimakum Wa Aslihu Wa Ahsinu Innalláha Yuhubbul Muh’sinin*).

“Vai em Nome de Allah e mantém-te firme na crença do Mensageiro de Allah! Não mates um idoso inútil nem um bebé nem uma criança e nem uma mulher! Não violes os direitos a respeito dos espólios da guerra. Juntem todos os espólios num sítio (e depois da divisão, levem somente a

vossa parte). Tentem trabalhar em prol da paz e reconciliação. Tratem (uns aos outros) com bondade pois Allah ama aqueles que são bondosos.”

Ao iniciar a viagem, as pessoas devem acompanhá-los até uma certa distância a fim de se despedirem e abençoá-los com o seguinte *Duá*:

إِنظِرْنَا عَلَىٰ أَسْمَائِنَا اللَّهُمَّ اِعْنُنَا

(*Intaliqu Alassmilláhi, Alláhumma Ain Hum*).

“Vão em Nome de Allah! Ó Allah, ajuda-os!”

Esta era a forma como Raçulullah ﷺ costumava despedir-se daqueles que iam para a expedição.

## DUÁS A RECITAR PELO RESPONSÁVEL DURANTE A VIAGEM

Quando o Amir (responsável) iniciar a viagem, deve recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ بِكَ أَصُولٌ وَبِكَ أَحْوَالٌ وَبِكَ أَسِيرٌ

(*Alláhumma Bika Asulu Wa Bika Ahulu Wa Bika Asiru*).

“Ó Allah, inicio com a Vossa ajuda, planeio com a Vossa ajuda e com a Vossa ajuda inicio esta viagem”.

Quando recear um ataque súbito da parte do inimigo, deve recitar este Surah (capítulo) do Sagrado *Qur’án*, porque nele contém um efeito eficaz para afastar qualquer tipo de receio ou perigo. De acordo com a opinião de Abul Hassan Qazwini, tal facto foi já por muitos experienciado.

لِيَأْتِيَهُمْ فِي رِحْلَةِ الشِّمَاءِ وَالصَّيْفِ، فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ  
هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ.

“Pelo convénio do povo de Quraish, o convénio das viagens de inverno e de verão, que adorem o Senhor desta Casa, que os provê contra a fome e os salvaguarda do temor.”

## DUÁS PARA O INÍCIO E REGRESSO DA VIAGEM

Ao iniciar uma viagem, deve recitar *Bismillah*. Ao sentar-se deve recitar *Alhamdulillah*. Em seguida, deve recitar este *Duá*:

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرْنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

(*Subhá Nallasi Sakkhara Laná Háza Wamá Kunná Lahu Muqrinin. Wa Inná Ilá Rabbíná Lamunqalibun*).

“Glorificado seja Quem ofereceu isto (meio de transporte) para nós, o que jamais teríamos logrado fazer. E nós todos retornaremos ao nosso Senhor.”

Em seguida, recite três vezes *Alhamdulillah*, três vezes *Alláhu akbar* e uma vez *Láiláha illalláh*.

Depois recite o seguinte *Isstighfár*:

سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

(*Sub Hánaka Inni Zalamtu Nafssi Fagfirlí Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta*).

“Glorificado sejas (Ó Allah). Certamente, oprimi a minha própria alma. Por isso, perdoai-me, pois ninguém mais poderá perdoar os pecados exceto Vós.”

Ou recite três vezes *Alláhu Akbar* e recite o seguinte *Duá*:

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرْنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

(*Subhá Nallasi Sakkhara Laná Háza Wamá Kunna Lahu Muqrinin Wa Inná Ilá Rabbíná Lamunqalibun*).

Depois recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبَرِّ وَالتَّقْوَى وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى  
اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْرُقْنَا بَعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ  
فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ رَعْنَاءِ السَّفَرِ  
وَكَاثِبَةِ الْمَنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ وَالْوَالِدِ -

*(Alláhumma Inná Nass Aluka Fi Safariná Házal Birra Wat Taqwá Wa Minal Amali Má Tardá Alláhumma Hawwin Alaina Safaraná Háza, Watwi Anná Bu'dahu. Alláhumma Antas Sáhibu Fis Safari Wal Khalifatu Fil Ahli. Alláhumma Inni Auzubika Min Wa'çaaís Safari Wa Ka Ábatil Manzari Wa Suil Munqalabi Fil Máli Wal Ahli Wal Waladi)*

“Ó Allah, pedimos a Si, durante esta viagem, a virtude e ações que Vos satisfaçam.

Ó Allah, facilite-nos esta viagem e diminua a distância da mesma.

Ó Allah, sois meu companheiro nesta viagem e o Guardião da minha família.

Ó Allah, peço a Vossa proteção dos males que possa encontrar durante esta viagem e das coisas desagradáveis que possa ver e de um mau regresso aos meus bens, minha família e meus filhos”.

Ao regressar da viagem, deve recitar o *Duá* acima mencionado e adicionar o seguinte:

أَبِئُونِ تَائِبُونَ عَابِدُونَ رَبِّبِنَا حَامِدُونَ

*(Áibuna Táibuna Ábiduna Lirabbiná Hámiduna).*

“Estamos, agora, a regressar da nossa viagem, arrependendo-nos diante de Allah, adorando-O e louvando o nosso Senhor”.

Raçulullah ﷺ costumava recitar estes *Duás* ao iniciar ou regressar da viagem.

Ao sentar (no meio de transporte), deve apontar com o dedo indicador para o céu e recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ اللَّهُمَّ اصْحَبْنَا  
 بِصُحْبِكَ وَأَقْلِبْنَا بِذِمَّةِ اللَّهِمَّ إِنَّهُ لَنَا الْأَرْضَ وَهَوِّنْ عَلَيْنَا  
 السَّفَرَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَأْبَةِ الْمُنْقَلَبِ.

(*Alláhumma Antas Sáhibu Fis Safari Wal Khalifatu Fil Ahli Alláhummass Habná Binuss Hika Waqlibná Bizimmatin. Alláhummaz Wi Lanál Arda Wa Hawwin Alainas Safara. Alláhumma Inni Auzubika Min Wa'çáis Safari Wa Ka Ábatil Munqalabi*).

“Ó Allah, Sois o nosso companheiro nesta viagem e o Guardiã da nossa família.

Ó Allah, que a Vossa bondade nos acompanhe (nesta viagem) e proteja-nos até o nosso regresso.

Ó Allah, diminua para nós a distância da terra e facilite-nos esta viagem. Ó Allah, peço a Vossa proteção das dificuldades desta viagem e de um mau regresso a casa.”

É citado no *Hadith* que em cada camelo assim como em todos os meios de transporte, existe um *Shaitán* (demónio). Por isso, quando a pessoa tencionar viajar, ao sentar-se no meio de transporte, deve mencionar o nome de Allah da forma que Ele recomendou. Sem dúvida, apenas Allah é que nos concede o controlo sobre o meio de transporte.

## DUÁS PARA RECITAR DURANTE A VIAGEM

Durante a viagem, deve recitar constantemente este *Ta'awwuz*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَأْبَةِ الْمُنْقَلَبِ وَالْحَوْرِ  
 بَعْدَ الْكُورِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالسَّالِ.

(*Alláhumma Inni Auzubika Min Wa'çáis Safari Wa Ka Ábatil Munqalabi Wal Hauri Ba'dal Kauri Wa Da'watil Mazlumi Wa Su Il Manzari Fil Ahli Wal Máli*).

“Ó Allah, protege-me das dificuldades desta viagem e de um regresso desagradável a casa e (peço a Vossa proteção contra) o declínio após o

progresso e da maldição do oprimido e de observar quaisquer coisas desagradáveis na minha família e nos meus bens”.

Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ بِلَاغِ تَبْلِيغِ خَيْرًا وَمَغْفِرَةً مِنْكَ وَرِضْوَانًا بِبَيْدِكَ الْحَيْرِ  
إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْحَلِيقَةُ  
فِي الْإِهْلِ اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا السَّفَرَ وَالْحَوْلَةَ الْأَرْضِ اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَاءِ السَّفَرِ وَكَأْبَةِ الْمُقَلَّبِ.

(*Alláhumma Balágan Yuballigu Khairan Wa Maghfiratam Minka Wa Ridwánan, Biyadikal Khairu Innaka Alá Kulli Shai'in Qadir. Aláhumma Antas Sáhibu Fis Safari Wal Khalifatu Fil Ahli. Alláhumma Hawwin Alainas Safara Wat Wi Lanal Arda. Alláhumma Inni Auzubika Min Wa'çáis Safari Wa Ka Ábatil Munqalabi*).

“Ó Allah, peço-Vos uma vitória que faça chegar à fortuna, ao Vosso perdão e satisfação. Todo o bem se encontra na Vossa Mão. Ó Allah, Sois o nosso companheiro nesta viagem e Guardião da nossa família. Ó Allah, facilita-nos esta viagem e diminui para nós a distância da terra. Ó Allah, peço que me protejas das dificuldades desta viagem e de um regresso desagradável à família.”

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْحَلِيقَةُ فِي الْإِهْلِ، اللَّهُمَّ اصْعَبْنَا  
فِي سَفَرِنَا وَاخْلُفْنَا فِي أَهْلِنَا.

(*Alláhumma Antas Sáhibu Fis Safari Wal Khalifatu Fil Ahli. Alláhummas Habná Fi Safariná Wakhlufná Fi Ahliná*).

“Ó Allah, Sois o nosso companheiro nesta viagem e Guardião das nossas famílias. Ó Allah, estai connosco durante a viagem e guardai as nossas famílias.”

Não se esqueçam destes conselhos mencionados nos *Ahadith*:

Ao subir uma subida ou montanha, recite: *Alláhu Akbar*.

Ao descer, recite: *Subhánallah*.

Ao passar por uma planície, recite: *Láiláha Illalláh* e *Alláhu Akbar*.

Se o animal ou o meio de transporte que o transporta tiver um acidente, recite imediatamente: *Bissmillah*.

## DUÁ AO EFETUAR UMA VIAGEM MARÍTIMA

Para proteger-se de um afundamento, afogamento, etc., deve recitar os seguintes versículos do *Qur'an*:

(١) بِسْمِ اللّٰهِ نَحْرُجُ بِهَا وَمُرْسَاهَا اِنَّ رَبِّيْ لَعَفُوٌّ رَّحِيْمٌ (٢) وَمَا قَدَرُوا  
اللّٰهَ حَقَّ دَرَجَتِهِ وَالْاَرْضَ جَمِيْعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيَّٰتٌ  
بِيَمِيْنِهِ، سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ.

*(Bissmilláhi Majrihá Wamur Sáha Inna Rabbi Lagafurur Rahim. Wamá Qadarulláha Haqqa Qadrihi Wal Ardu Jamían Qabdatuhu Yaumal Quiyámati Was Samáwátu Matwiyyátum Biyamini Hi, Subhánahu Wata Ála Amma Yushrikun).*

“Em nome de Allah, é o seu rumo e a sua âncora. Sem dúvida, o meu Senhor é Indulgente, Misericordioso.

Eles não apreciam Allah como deveriam! No dia do Julgamento, a terra, integralmente, caberá na concavidade de Sua *Mão*, e os céus estarão envolvidos pela Sua *Mão* direita. Glorificado e exaltado seja de tudo quanto Lhe associam.”

## PEDIR AJUDA E AUXÍLIO NUMA EMERGÊNCIA DURANTE A VIAGEM

Se algum animal enlouquecer e tornar-se incontrolável, deve dizer em voz alta:

اَعِيْنُنَا يَا عِمَادَ اللّٰهِ رَحِمَكُمُ اللّٰهُ

*(A'ínu Yá Ibádalláhi Rahimakumulláhu)*

“Ajudem, ó servos de Allah, ajudem! Que Allah tenha misericórdia de vós.”

Ao pedir ajuda a alguém, em particular, deve dizer:

يَا عِبَادَ اللَّهِ اَعِينُونِي، يَا عِبَادَ اللَّهِ اَعِينُونِي، يَا عِبَادَ اللَّهِ اَعِينُونِي

(Yá Ibádalláhi A’ínuni Ya Ibádalláhi A’ínuni, Yá Ibádalláhi A’ínuni.)

“Ó servos de Allah, ajudem-me! Ó servos de Allah ajudem-me! Ó servos de Allah, ajudem-me!”

## AO CHEGAR AO TOPO DE UMA SUBIDA

Chegando no topo de uma subida deve recitar:

اللَّهُمَّ لَكَ الشَّرْفُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ وَ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى كُلِّ حَالٍ

(Alláhumma Lakash Sharafu Alá Kulli Sharafin Walakal Hamdu Alá Kulli Hálin).

“Ó Allah, toda a sublimidade é para Vós em todas as subidas e todos louvores são para Vós em todas as situações”.

## QUANDO SE APROXIMAR DE UMA LOCALIDADE

Aproximando-se da localidade onde pretende entrar, deve recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَمَا أَظَلَّنَّ وَ رَبَّ الْأَرْضِينَ السَّبْعِ وَمَا  
أَقَلَّنَّ وَ رَبَّ الشَّيَاطِينِ مَا أَضَلَّنَّ وَ رَبَّ الرِّيحِ وَمَا ذَرَبْنَ فَإِنَّا نَسْتَلُكَ خَيْرَ هُدًى  
الْقُرْبَى وَ خَيْرَ أَهْلِهَا وَ نَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَ شَرِّ أَهْلِهَا وَ شَرِّ مَا فِيهَا

(Alláhumma Rabbas Samawátis Sab’i Wamá Azlalna Warabbal Ardinas Sab’i Wamá Aqlalna Warabbash Shayátina Wamá Adlalna Warabbar

*Riyáhi Wamá Zaraina. Inná Nass Aluka Khaira Házihil Qaryati Wa Khaira Ahlihá Wa Nauzubika Min Sharrihá Wa Sharri Ahlihá Wa Sharri Má Fihá).*

“Ó Allah, Senhor dos sete céus e de tudo o que eles sombreiam, Senhor das sete camadas da terra e de tudo o que elas carregam, Senhor dos *Shayátin* (demónios) e de todos que por eles foram enganados, Senhor dos ventos e de tudo que fora varrido pelos ventos, pedimos a Vós o bem desta localidade e dos seus habitantes e proteja-nos contra os males desta localidade, dos seus habitantes e de tudo o que ela contém”.

De acordo com uma outra fonte deste *Hadith*, aparecem as seguintes palavras:

أَسْتَأْذِنُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا

*(Ass Aluka Khairahá Wa Khaira Má Fiha Wa Auzubika Min Sharrihá Wa Sharri Má Fihá).*

## AO ENTRAR NA LOCALIDADE

Ao entrar na cidade ou localidade, recite três vezes:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيهَا

*(Alláhumma Bárik Laná Fihá)*

“Ó Allah, conceda-nos bênção e prosperidade nesta localidade”.

Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ ارزُقْنَا جَنَاتِنَا وَحَبِيبَاتِنَا إِلَىٰ أَهْلِهَا وَحَبِيبَ صَالِحِي أَهْلِهَا الْيَمِينَا

*(Alláhummar Zuqná Janáha Wa Habbibná Ilá Ahlihá Wa Habbib Sálihi Ahlihá Ilaina).*

“Ó Allah, conceda-nos fruto desta localidade e incuta o nosso amor nos seus habitantes e incuta dentro de nós o amor dos piedosos desta localidade.”

## AO ENCONTRAR ACOMODAÇÃO

Ao encontrar um sítio para se acomodar, deve recitar:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

(*Auzu Bikalimátíl Láhit Támmáti Min Sharri Má Khalaqa*).

“Peço proteção de Allah através das Suas Perfeitas palavras contra os males daquilo que Ele criou”.

De acordo com um *Hadith*, aquele que, ao acomodar-se num sítio, recitar estas palavras, nenhum mal lhe afetará enquanto permanecer naquele lugar.

## AO ANOITECER DURANTE A VIAGEM

Se a noite cair enquanto está de viagem e pretender pernoitar longe da casa, deve olhar para a terra e recitar:

يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبِّي وَاللَّهُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكَ وَشَرِّ مَا خَلَقَ فِيكَ  
وَشَرِّ مَا يَدْبُ عَلَيْكَ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ أَسَدٍ وَأَسْوَدٍ وَمِنَ الْحَيَّةِ  
وَالْعُقْرَبِ وَمِنْ شَرِّ سَاكِنِي الْبَلَدِ وَمِنْ وَالِدٍ وَمَا وَلَدَ.

(*Yá Ardu. Rabbi Warabbuki Alláhu, Auzu Billáhi Min Sharriki Wa Sharri Má Khalaqa Fiki Wa Sharri Má Yadibbu Alaiki Wa Auzu Billáhi Min Açadin Wa Asswada Waminal Hayyati Wal Aqrabi Wa Min Sharri Sákinil Baladi Wa Min Wálidin Wamá Walada*).

“Ó terra, o teu Senhor e o meu é Allah. (Por isso) Eu procuro a proteção d’Ele dos teus males e os males daquilo que Ele criou em ti e dos males daqueles que andam por cima de ti. Procuro a proteção de Allah contra leões, cobras negras, serpentes, escorpiões e peço a proteção d’Ele dos habitantes desta localidade e de todos os pais e suas reproduções”.

Na última parte da noite, recite em voz alta:

سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ وَنِعْمَتِهِ وَحُسْنِ بَلَاءِ عَلَيْنَا، رَبَّنَا  
صَاحِبِنَا وَأَفْضَلِ عَلَيْنَا عَائِدًا إِلَيْكَ مِنَ الشَّارِ-

*(Samia Sámiun Bihamdilláhi Wa Ni'matihi Wa Hussni Balá Ihi Alaina, Rabbaná Sáhibná Wa Afdil Alaina Áizam Billáhi Minan Nári).*

“Todos os ouvintes escutaram os louvores de Allah e Seus favores e Graças sobre nós. Nosso Senhor! Acompanhai-nos (nesta viagem) e derramai sobre nós as Vossas graças. Peço a Allah a proteção do fogo de Inferno”.

## ENQUANTO ESTÁ LONGE DA CASA

Enquanto encontrar-se de viagem, deve recitar com frequência os seguintes cinco *Surah* (capítulos) com *Bissmillah*. Depois de completar o quinto *Surah* deve, novamente, recitar *Bissmillah*. Os cinco *Surah* (capítulos) são os seguintes:

*Alkáfirun* (109º Capítulo)

*An Nasr* (110º Capítulo)

*Al Ikhláss* (112º Capítulo)

*Al Falaq* (113º Capítulo)

*An Náss* (114º Capítulo)

É mencionado no *Hadith* que Raçulullah ﷺ perguntou a Jubair ibn Mut'im ﷺ: ‘Ó Jubair! Na viagem gostarias de ter mais prosperidade do que os restantes colegas, quer na aparência como a respeito da provisão?’

Ele respondeu: ‘Sim, sem dúvida! Que os meus pais sejam sacrificados por vós.’

Em seguida, Raçulullah ﷺ ensinou-lhe os *Surah* (capítulos) acima mencionados adicionando *Bissmillah* no início de cada um deles e no fim do quinto *Surah*.

Jubair ﷺ conta que, anteriormente, apesar de ele ser um homem rico, sempre que viajava, sofria de falta de provisão e de necessidades.

Porém, quando começou a recitar os cinco *Surah* acima referidos e da maneira como Raçulullah ﷺ lhe tinha ensinado, viu maior prosperidade em relação aos seus colegas e as necessidades eram sempre preenchidas até ao seu regresso a casa.

## QUANDO VIAJAR SOZINHO

Ao viajar sozinho deve manter-se sempre ocupado na recordação de Allah e não se entreter com quaisquer pensamentos. É relatado no *Hadith* que Allah determina um anjo específico para aquele que O recorda enquanto viaja sozinho, assim como um *Shaitán* (Satanás) acompanha aquele que, enquanto viaja sozinho, se ocupa nas poesias e vaidades.

## HAJJ E OS SEUS DUÁS

Ao sair da casa com a intenção de viajar para *Makkah Mukarramah* para efetuar a *Hajj*, chegando a *Baidá* ou qualquer outro sítio onde se veste o *Ihrám*, deve recitar:

الْحَمْدُ لِلَّهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ

(*Alhamdulillah, Subhánallah, Alláhu Akbar*).

## TALBIYAH AO VESTIR IHRÁM

Ao vestir *Ihrám* deve recitar o *Talbiyah*:

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْحَمْدُ وَالْتَّعْمَةَ  
لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ.

(*Labbaik, Alláhumma Labbaik. Labbaika Lá Sharika Laka Labbaik, Innal Hamda Wan Ni'mata Laka Wal Mulk. (Lá Sharika Laka)*).

“Estou presente, ó Allah. Estou presente. Estou presente. Vós não possuís nenhum parceiro. Estou presente. Todos os louvores são para Vós e todos os favores provêm de Vós e a Soberania Vos pertence. Não possuís nenhum parceiro.”

Por outras vezes, recite este *Talbiyah*:

لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ بِيَدَيْكَ، لَبَّيْكَ وَالرَّغْبَاءُ  
إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ، لَبَّيْكَ-

(*Labbaik, Labbaik, Wa Sa'daik, Wal Khairu Biyadaik. War Ragbáu Ilaika Wal Amalu. Labbaik.*).

“Estou presente, estou presente. Pretendo Vos obedecer. Todo o bem encontra-se nas Vossas *Mãos* e estou presente. Somente para Vós me inclino e todas as minhas ações são somente para Vós. Estou presente.”

Por vezes, pode também recitar o seguinte:

لَبَّيْكَ إِلَهَ الْحَقِّ لَبَّيْكَ

(*Labbaik Iláhal Haqqi Labbaik*).

“Estou presente, Ó o Único digno da adoração. Estou presente.”

## DUÁ APÓS O TALBIYAH

Depois do *Talbiyah*, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ غُفْرَانًا وَرِضْوَانًا اللَّهُمَّ اغْتَفِرْ لِي مِنَ النَّارِ

(*Alláhuma Inni Ass Aluka Gufránaka Wa Ridwánaka Alláhumma A'tiqni Minan Nári*).

“Ó Allah, peço-Vos o Vosso perdão e a Vossa satisfação. Ó Allah, libertai-me do fogo do Inferno”.

## DUÁ PARA RECITAR DURANTE O TAWÁF

Ao efetuar o *Tawáf*, chegando ao *Hajari Asswad*, recite *Alláhu Akbar*.

No espaço entre *Hajari Asswad* e *Rukni Yamáni*, recite:

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

(*Rabbaná Átina Fid Dunyá Hasanatão Wa Fil Ákhirati Hasanatão Wa Quiná Azában Nár.*)

“Nosso Senhor! Conceda-nos o bem deste mundo e o bem da vida futura. Salvai-nos do castigo do fogo”.

Deve-se recitar o mesmo *Duá* entre *Hajari Asswad* e *Hatim* como também poderá ser recitado durante todo o *Tawáf*. Pode-se também recitar entre o *Hajari Asswad* e *Maqámi Ibrahim*.

## DUÁ PARA RECITAR APÓS O TAWÁF

Depois de completar o *Tawáf*, recite este *Duá* em pé entre *Hajari Asswad* e *Maqámi Ibrahim*.

اللَّهُمَّ قَنِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي وَبَارِكْ لِي فِيهِ وَاخْلُفْ عَلَيَّ كُلَّ غَائِبَةٍ لِي بِخَيْرٍ

(*Alláhumma Qanni’ni Bimá Razaqtani Wa Bárikli Fihí Wakhluft Alá Kulli Gáibatil Li Bikhairin*).

“Ó Allah, contente-me com aquilo que Vós concedestes e adicione-me as Vossas bênçãos e proteja a minha família e os meus bens que estão fora do meu alcance.”

Em seguida recite:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illalláhu Wahdahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu Wahuwa Alá Kulli Shei’in Qadir.*)

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único, não tem nenhum parceiro; a Ele pertence a Soberania e todos os louvores são para Ele. Ele possui poder sobre todas as coisas”.

Dirija-se ao *Maqámi Ibráhim* e recite o seguinte versículo do Sagrado *Qur'an*:

وَالتَّحِذُ زَامِنٌ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى

“E adotem o *Maqámi Ibráhim* (local de Ibrahim) como sítio para oração”.

Depois permaneça em pé entre *Maqámi Ibrahim* e *Baitullah* e efetue dois *Rakátes* de oração de *Tawáf*. No primeiro *Rakát*, recite o *Surah Káfirun* e no segundo o *Surah Ikhláss*. Depois volte para *Hajari Asswad* e beije-o.

## SAÍ ENTRE SAFÁ E MARWÁ

Depois dirija-se para o monte *Safá* pela porta de *Safá* (*Babus Safá*). Ao aproximar-se de *Safá*, recite:

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ

(*Innas Safá Wal Marwáta Min Sha'á Irillah*).

“Sem dúvida, *Safá* e *Marwá* são (alguns dos) símbolos de Allah”.

Em seguida, recite:

أَبْدَأَ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

(*Abdaú Bimá Bada Alláhu Azza Wa Jalla*).

“Início com aquilo que Allah, o Poderoso, o Magnífico iniciou”.

Depois suba o monte *Safá* e olhando para *Ka'bah* recite:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

(*Láiláha Illalláhu Walláhu Akbar*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e Allah é o Grande”.

Depois recite o seguinte:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ  
أَنْجَزَ وَعَدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

(*Láiláha Illalláhu, Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu Yuhyi Wa Yumitu, Wahuwa Alá Kulli Shei'in Qadir. Lá Iláha Illalláhu Wah Dahu, Anjaza Wa'dahu Wanaçara Abdahu Wa Hazamal Ahzába Wahdahu*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único, não possui nenhum parceiro; a Ele pertence a soberania e todos os louvores são somente para Ele; Ele dá a vida e morte e Ele possui um poder infinito sobre todas as coisas. Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único; Ele cumpriu a Sua promessa e ajudou o Seu Servo e Ele, sozinho, derrotou os inimigos.”

Depois peça aquilo que quiser.

Agora, recite o *Kalimah* acima mencionado (*Láiláha illalláhu wahdahu...*) três vezes enquanto descer o *Safá*.

Ao chegar ao ponto de *Wádi* (entre as duas colunas verdes), faça *Sai* (andar rápido). Ao subir *Marwá*, faça aquilo que fez em *Safá*.

Porém, como alternativa, ao subir *Safá* recite três vezes *Alláhu Akbar*, e recite o seguinte:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu Lahul Mulku Walahul Hamdu Wa Huwa Alá Kulli Shei'in Qadir*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Único; Sem nenhum parceiro. A Ele pertence a Soberania e para Ele são todos os Louvores. E Ele possui poder sobre todas as coisas.”

Aqui, completou-se uma volta. Ir de *Safá* para *Marwá* considera-se uma volta e de *Marwá* para *Safá* é outra volta. Assim, deve-se fazer sete voltas.

Deve-se andar rápido sempre que passar por *Wádi*, quer ao dirigir-se para *Safá* ou *Marwá*. Faça os *Duás* que quiser no *Wádi*, pois todos os *Duás* são efetivamente aceites.

## OUTROS DUÁS PARA RECITAR NO SAFÁ

Pode recitar também este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ أَدْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ وَإِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ، وَ  
إِنِّي أَسْأَلُكَ كَمَا هَدَيْتَنِي لِلْإِسْلَامِ أَنْ لَا تَنْزِعَهُ مِنِّي حَتَّى  
تَتَوَقَّأَنِي وَأَنَا مُسْلِمٌ.

*(Alláhumma Innaka Qulta Ud Úni Asstajib Lakum. Wa Innaka Lá Tukhliful Mi'ad. Wa Inni Ass Aluka Kamá Hadaitani Lil Isslámi Allá Tanzi Ahu Minni Hattá Tatawaffáni Wa Ana Musslimu).*

“Ó Allah, Vós dissestes: ‘Chamai-Me, eu vos responderei.’ Sem dúvida, Vós nunca quebrais a Vossa promessa. Por conseguinte, peço-Vos que da forma como me encaminhastes para o *Islam*, não me privais do mesmo até que eu morra como um muçulmano.”

## DUÁ ENTRE SAFÁ E MARWÁ

Recite este *Duá* entre *Safá* e *Marwá*:

رَبِّ اغْفِرْ وَأَنْحِمِ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعَزُّ الْأَكْرَمُ

*(Rabbig Fir War Ham Innaka Antal A'azzul Akramu).*

“Meu Senhor, perdoe-me e tenha misericórdia de mim. Sois o Mais Poderoso e Generoso”.

Todos os *Duás* acima mencionados foram citados com a mesma sequência que aparecem nos *Ahadith*.

## DIRIGINDO-SE PARA ARAFAH

Ao dirigir-se para *Arafah*, deve recitar *Talbiyah* e *Takbir* continuamente.

O melhor *Duá* para o Dia de *Arafah* é o seguinte:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu Wahuwa Alá Kulli Shei'in Qadir*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único e não possui nenhum parceiro; a Ele pertence a Soberania completa e todos os louvores são somente para Ele; e Ele possui um Poder infinito sobre todas as coisas.”

Raḥulullah ﷺ considerou o *Duá* acima mencionado como o melhor *Duá* para o dia de *Arafah*, pois tanto ele como os Profetas anteriores recitaram este *Duá* naquele dia.

De acordo com um outro *Hadith*, o *Duá* acima mencionado foi o mais recitado por Raḥulullah ﷺ e os Profetas anteriores.

A seguir deve recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي سَمْعِي نُورًا وَفِي بَصَرِي نُورًا اللَّهُمَّ  
اشْرَحْ لِي صَدْرِي وَكَيْسِرْ لِي أَمْرِي وَأَعِزُّهُ بَكَ مِنْ قَسَاوِسِ الصَّدْرِ  
وَسْتَاتِ الْأُمُورِ وَنِنَّةِ الْقَابِرِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا يَلِجُ  
فِي اللَّيْلِ وَشَرِّ مَا يَلِجُ فِي النَّهَارِ وَشَرِّ مَا تَهْبُتُ بِهِ الرِّيَّاحُ .

(*Alláhummaj Al Fi Qalbi Nurão Wa Fi Sam'i Nurão Wa Fi Basari Nuran. Alláhum mash Rah Li Sadri Wa Yassir Li Amri Wa Auzu Bika Min Wasáwis Sadri Wa Shatátíl Amri Wa Fitnatal Qabri. Alláhumma Inni Auzubika Min Sharri Má Yaliju Fil Laili Wa Sharri Má Yaliju Fin Nahári Wa Sharri Má Tahubbu Bihir Riyáhu*).

“Ó Allah, incuta a (Vossa) luz no meu coração, nos meus ouvidos e nos meus olhos.

Ó Allah, abra o meu coração (para receber a verdade) e facilite o meu trabalho e peço a Vossa proteção de pensamentos desorientados na minha mente, complicações nas minhas tarefas e do castigo da sepultura.

Ó Allah, peço a Vossa proteção de qualquer calamidade que ocorra durante a noite, qualquer calamidade que ocorra durante o dia e de qualquer prejuízo causado pelos ventos fortes”.

## NO CAMPO DE ARAFAH

Ao permanecer no campo de *Arafah* na nona noite de *Zul Hijjah*, o *Talbiyah* deverá ser recitado o mais possível. De acordo com um *Hadith*, a recitação de *Talbiyah* no campo de *Arafah* é *Sunnat Muakkidah*. A seguir ao *Talbiyah*, recite este *Duá*:

إِنَّمَا الْخَيْرُ خَيْرُ الْآخِرَةِ

(*Innamal Khairu Khairul Ákhirah*)

“Sem dúvida, o bem genuíno é o bem da Vida futura”.

## WUKUF - PERMANECER NO CAMPO DE ARAFAH

Depois de efetuar as orações de *Zuhr* e *Asr* no tempo de *Zuhr*, enquanto permanecer no campo de *Arafah*, deve recitar este *Duá* com as mãos levantadas:

اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ أَحْمَدُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ أَحْمَدُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ أَحْمَدُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ أَحْمَدُ،  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
اللَّهُمَّ اهْدِنِي بِالْهُدَى وَيَقِّنِي بِالتَّقْوَى وَأَعِزَّنِي فِي الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

(*Alláhu Akbar, Walilláhil Hamdu, Alláhu Akbaru Walilláhil Hamdu. Alláhu Akbaru Walilláhil Hamdu. Láiláha Illalláhu Wahdahu Lá Sharika Lahu. Lahul Mulku Walahul Hamdu. Alláhummah Dini Bil Hudá Wa Naqqini Bit Taqwá Wag Firli Fil Ákhirati Wal Úlá*).

“Allah é Grande e todos louvores são para Allah; Allah é Grande e todos os louvores são para Allah; Allah é Grande e todos os louvores são para Allah; ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único e não possui nenhum parceiro; a Ele pertence a Soberania e todos os louvores são somente para Ele. Ó Allah, guie-me corretamente com a Vossa orientação e purifique-me com a piedade e perdoe-me nesta vida e na vida futura”.

Depois baixe as mãos e permaneça em silêncio por um período no qual seja possível recitar o *Surah Fátihah (Alhamdu)*.

Depois levante novamente as mãos e recite o *Duá* acima mencionado.

## **WUQUF – PERMANECER EM MASH’ARIL HARÁM**

Após o pôr-do-sol, os peregrinos irão para *Muzdalifah* e efetuarão o *Salátul Maghrib* e *Isha*, na hora de *Isha*. Em seguida, descansarão até à aurora. Após a aurora, levantar-se-ão e ocupar-se-ão no *Duá, Takbir, Tahlil* e *Tauhid* (como fizeram em *Arafah*). Isto até o céu ficar mais claro. Em seguida (ainda antes do nascer do sol) deverão ir para *Miná* recitando, continuamente, o *Talbiyah*.

## **APEDREJAR OS JAMARÁT**

No décimo dia, ao chegar ao *Jamarah Aqabah*, deve-se apedrejar com sete pedrinhas. No dia seguinte, apedrejará o *Jamarát* mais próximo de *Miná* denominado por *Jamarah Dunya* com sete pedrinhas. Ao apedrejar, deve recitar *Alláhu Akbar*.

Depois deve dirigir-se para um local separado e, voltando a sua face em direção ao *Quiblah*, deve levantar as suas mãos e ocupar-se no *Duá* por um período considerável. Depois deve ir para o *Jamarah Wusta* e apedrejá-lo do mesmo modo.

A seguir, deve ir apedrejar o *Jamarah Uqbah* do mesmo modo, porém, aqui, após apedrejar, não deve fazer *Duá*. Por sua vez, num tom baixo, deve recitar o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ حَجًّا مَبْرُورًا وَذَنْبًا مَغْفُورًا

(*Alláhummaj Al Hu Hajjam Mabruurõ Wa Zambam Magfuran*).

“Ó Allah, aceita este *Hajj* e torna-o num meio para o perdão dos meus pecados”.

## QURBÁNI EM MINÁ

Antes de degolar o animal em *Miná*, recite:

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُ أَكْبَرُ

(*Bissmilláhi Alláhu Akbar*).

“Em nome de Allah. Allah é Grande”.

Depois, colocando o pé sobre a garganta do animal, recite:

اللَّهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْ أُمَّةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

(*Alláhumma Taqabbal Minni Wa Min Ummati Muhammadin* ﷺ).

“Ó Allah, aceite-o da minha parte e da parte do povo de Muhammad ﷺ”.

Depois recite este *Duá* e degole o animal:

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ - عَلَى مِثْلَةِ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي  
وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ  
أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ اللَّهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ.

(*Inni Waj Jahtu Waj Hiya Lillasi Fataras Samáwáti Wal Arda, Alá Millati Ibráhima Hanifão Wa Má Ana Minal Mushrikin. Inna Saláti Wa Nusuku Wa Mahyáya Wa Mamáti Lilláhi Rabbil Álamin. Lá Sharika Lahu Wabizálíka Umirtu Wa Ana Awwalul Muslimin. Alláhumma Minka Walaka Bissmilláhi Alláhu Akbar*).

“Voltei a minha face firmemente para Aquele que me criou e (criou) os céus e a terra e (ofereço este *Qurbáni*) sobre o caminho de Ibrahim, o verdadeiro na fé e não sou daqueles que associam parceiros a Allah. Certamente, o meu *Saláh*, o meu sacrifício, a minha vida e morte são para Allah, o Senhor dos mundos. Ele não possui nenhum parceiro. Isto foi me ordenado e sou o primeiro a submeter-se à vontade d’Ele. Ó Allah, isto é da Vossa parte e para Vós. Em nome de Allah e Allah é Grande”.

Certa vez, Raçulullah ﷺ disse à sua filha, Fátima ﷺ: ‘Levanta-te e vai ver o teu animal de *Qurbáni* a ser degolado. Ao cair a primeira gota de sangue dele, todos os teus pecados serão perdoados e recite:

إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ  
وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ.

*(Inna Saláti Wa Nusuki Wa Mahyáya Wa Mamáti Lilláhi Rabbil Álamín.  
Lá Sharika Lahu Wa Bizálika Umirtu Wa Ana Awwalul Musslimín).*

Ao ouvir isso, o narrador deste *Hadith*, Imrán ibn Hussain ﷺ perguntou: ‘Ó Mensageiro de Allah ﷺ! Esta recompensa é exclusivamente para si e sua família?’

Raçulullah ﷺ respondeu: ‘Não, mas sim para todo o *Ummah* (povo).’

No caso de sacrificar um camelo, deve amarrar a pata enquanto ele está de pé e depois recitar:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

*(Alláhu Akbaru Alláhu Akbaru Alláhu Akbaru. Alláhumma Minka Wa Laka).*

Em seguida, deve recitar *Bissmillah* e degolar o animal.

## AQUIQAH

Se o animal a ser degolado destina-se para *Aquiqah*, então, após recitar os *Duás* acima mencionados para o *Qurbáni*, deve recitar:

بِسْمِ اللّٰهِ الْعَلِيْمِ الْكَلِيْمِ

(*Bissmilláhi Aquiqatu Fulánin*).

“Em nome de Allah. Este *Aquiqah* é para o fulano... (mencionar o nome)”.

## AO ENTRAR DENTRO DE KA’BAH

Depois de *Tawáfe Ziyárah*, ao entrar na *Ka’bah*, diga *Alláhu Akbar* em cada canto de *Ka’bah* e faça *Duá*. Depois de sair fique em frente a *Ka’bah* e efetue dois *Rakah* de oração facultativa.

De acordo com fontes autênticas, na ocasião de *Hajj* da despedida, Raçulullah ﷺ entrou dentro de *Ka’bah* com Usámah ibn Zaid ﷺ, Usmán ibn Tal-hah ﷺ (que tomava conta da *Ka’bah*) e Bilal ﷺ.

Depois de fechar a porta, permaneceu dentro por um longo período. O narrador, Ibn Umar ﷺ conta que quando Raçulullah ﷺ saiu, ele (Ibn Umar) perguntou a Bilal ﷺ o que Raçulullah ﷺ fez lá dentro.

Ele explicou que Raçulullah ﷺ efetuou dois *Rakah* de uma maneira que o pilar frontal ficou do seu lado esquerdo e os outros dois do seu lado direito e os restantes três por trás dele. Naquele tempo, a *Ka’bah* tinha seis pilares.

De acordo com uma outra fonte, Raçulullah ﷺ disse a Bilal para fechar a porta. A *Ka’bah*, naqueles dias, tinha seis pilares.

Ele avançou um pouco à frente e ficou em pé entre os dois pilares situados perto da porta. Sentou-se louvando Allah, glorificando-O e pedindo o perdão d’Ele.

Depois levantou-se e foi para trás e encostou o seu abençoado peito à parede de *Ka’bah*, louvando Allah e pedindo o perdão d’Ele.

A seguir, foi para cada um dos cantos e recitou *Takbir*, *Tahlil* e *Tassbih*. Aqui, também louvou Allah e pediu o perdão d’Ele. Depois saiu, efetuou dois *Rakates* de oração facultativa e regressou.

## AO BEBER A ÁGUA DE ZAMZAM

Depois de efetuar dois *Rakah* de *Tawáf*, dirija-se ao poço de *Zamzam*.

Ao beber água de *Zamzam*, vire-se para a direção de *Quiblah*, recite *Bissmillah* e beba a água em três fôlegos até saciar-se. No fim, diga *Alhamdulillah*.

É relatado que Raçulullah ﷺ disse que a diferença entre um muçulmano e um hipócrita é de que este (o hipócrita) não bebe água de *Zamzam* até saciar-se.

De acordo com um outro *Hadith*, se beber água de *Zamzam* fazendo alguma intenção, tal será concretizada.

Se for bebida com a intenção de curar alguma doença, Allah concederá a sua cura. Se for bebida com a intenção de proteção, Allah protegê-lo-á do inimigo, doença, etc. Se for bebida para matar a sede, tal intenção será preenchida.

Sayyiduna Abdullah ibn Abbás ؓ costumava recitar este *Duá* antes de beber água de *Zamzam*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَرِزْقًا وَاسِعًا وَشِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Ilman Náfião Wa Rizqan Wásião Wa Shifá Am Min Kulli Dá In*).

“Ó Allah, conceda-me um conhecimento benéfico, um sustento abundante e a cura de todas as doenças”.

O Autor deste livro, Hisne Hassin, Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad Al Jazri ؓ diz que quando *Imámul Hujjáj* (Líder dos Peregrinos), Abdullah ibn Mubáarak ؓ se aproximou do poço de *Zamzam* e pediu água, voltou a sua face em direção a *Quiblah* e disse:

اللَّهُمَّ إِنَّ ابْنَ أَبِي الْمَوَالِ حَدَّثَنَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ  
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: مَاءٌ زَمَزَمٌ لِمَا شَرِبَ لَهُ وَهَذَا  
أَشْرَبُهُ لِعَطَشِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ شَرِبَ -

“Ó Allah, certamente, Ibn Abil Mawál relatou-nos este *Hadith* que ele ouviu de Muhammad ibn Munkadir e este por sua vez ouviu de Jábir رضي الله عنه que contou que Raçulullah ﷺ disse”: ‘Se a água de *Zamzam* for consumida com alguma intenção (objetivo), tal será concretizada.’ Assim, eu bebo-a com o objetivo da minha sede ser saciada no Dia de *Quiyámah* (Julgamento Final)”. Em seguida, bebeu a água.

O autor explica que este *Hadith* é autêntico, pois Suwaid ibn Saíd, um homem de confiança, relatou na autoria de *Hafizul Hadith* (Memorizador dos Ahadith – Ditos do Sagrado Profeta ﷺ), Abdullah ibn Mubáarak.

Imám Muslim também incluiu este *Hadith* no seu livro *Sahih Muslim* assim como Imám Bukhari.

## DUÁS QUANDO ESTIVER NA EXPEDIÇÃO

Ao enfrentar um inimigo, recite:

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضِدِي وَنَصِيرِي يَا أَحْمَدُ يَا أَصْلُ وَيَا أَقَاتِلُ

(*Alláhumma Anta Adudi Wa Nasiri Bika Ahulu Wabika Açulu Wa Bika Uqátilu*).

“Ó Allah, Sois a força dos meus braços e o meu apoio principal; eu ataco e luto contra o (meu) inimigo com a Vossa ajuda.”

Ou recite este *Duá*:

سَرِّ بِكَ أَقَاتِلُ وَيَا أَصَادِي وَلَا أَحْوَلُ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ

(*Rabbi Bika Uqátilu Wa Bika Uçáwilo Walá Haula Walá Quwwata Illá Bika*).

“Meu Senhor, com a Vossa ajuda luto e ataco (o meu inimigo). Não existe nenhuma força para evitar o mal e praticar o bem exceto com a Vossa ajuda”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ أَنْتَ عَضُدِي وَأَنْتَ نَاصِرِي، وَبِكَ أَقَاتِلُ

(*Alláhumma Anta Adudi Wa Anta Násiri Wa Bika Uqátilu*).

“Ó Allah, Sois a força dos meus braços e o meu auxiliador; eu luto com a Vossa ajuda”.

## KHUTBAH E DUÁ AO ENFRENTAR O INIMIGO

Antes de enfrentar o inimigo, deve-se esperar até ao *Zawál* (zénite). Depois de *Zawál*, deve dirigir este *Khutbah*:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ لَا تَمْتَمُوا الْقَاءَ الْعَدُوِّ وَسَلُّوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فَيَا ذَا  
لِقِيَتُمُوهُمْ فَاصْبِرُوا وَأَعْلَمُوا أَنَّ الْجَنَّةَ تَحْتَ ظِلِّ الشُّيُوفِ

“Ó Gente! Não desejais encontrar o inimigo. Em vez disso, peçam a Allah para que vos conceda salvação. Porém, se, forçosamente (em vossa defesa), tiverem que enfrentar o inimigo, sejais firmes, tende a certeza que, sem dúvida, *Jannah* (Paraíso) está debaixo da sombra das espadas”.

Em seguida, recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ وَمُجْرِي السَّحَابِ وَهَازِمَ الْأَحْزَابِ أَهْزِمْنَا وَعَلَيْهِمْ

(*Alláhumma Munzil Kitábi Wa Mujriyas Sahábi Wa Házimal Ahzábi Ahzim Hum Wan Surná Alaihim*).

“Ó Allah, o Revelador do Livro, Aquele que move as nuvens e derrota os inimigos, derrotai-os e ajudai-nos contra eles”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ سَرِيعِ الْحِسَابِ أَهْزِمِ الْأَحْزَابَ اللَّهُمَّ أَهْزِمْنَا وَعَلَيْهِمْ

(*Alláhumma Munzil Kitábi Saríal Hissábi, Ahzimil Ahzába. Alláhummah Zim Hum Wa Zalzil Hum*).

“Ó Allah, o Revelador do Livro, Aquele que é rápido na prestação de contas, derrota os grupos (dos meus inimigos). Ó Allah, derrotai-os e fazei-os estremecer”.

## AO APROXIMAR-SE DO LOCAL DO INIMIGO

Ao aproximar-se do local do inimigo (cidade, aldeia, ...), o responsável deve recitar:

اللَّهُ أَكْبَرُ كَرِيْمًا

*(Alláhu Akbar, Kharibat...).*

“Allah é Grande. Que Allah derrote... (mencionar o nome)”.

Em seguida, recite três vezes:

إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَأَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ

*(Inná Izá Nazalná Bisáhati Qaumin Fasá'a Sabáhu Munzarin).*

“Sem dúvida, quando descemos rumo ao pátio do inimigo, desgraçada será a manhã daqueles que (anteriormente) foram avisados”.

## QUANDO O INIMIGO COLOCA UMA ARMADILHA

Quando o inimigo coloca uma armadilha ou há alguma possibilidade de um ato inesperado, deve-se recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ

*(Alláhumma Inná Naj Aluka Fi Nuhurihim Wa Nauzubika Min Shururihim).*

“Ó Allah, colocámo-Vos à frente deles (ao lutar contra eles) e pedimos Vossa proteção contra as táticas (armadilhas) deles”.

## AO SER CERCADO PELO INIMIGO

Quando os muçulmanos forem cercados pelo inimigo, devem recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَآمِنْ رَوْعَاتِنَا

(*Alláhummas Tur Aurátiná Wa Ámin Rau Átina*).

“Ó Allah, cubra as nossas falhas e salve-nos do medo e apreensão”.

## AO SER FERIDO

Ao ser ferido, recite:

بِسْمِ اللَّهِ

(*Bissmilláh*)

“Em nome de Allah”.

## DEPOIS DE SUPERAR O INIMIGO

Ao superar o inimigo com a ajuda de Allah, o responsável deve manter um grupo em fila e outro na sua retaguarda. Em seguida, deve agradecer Allah e recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، لَا قَائِضَ لِمَا بَسَطْتَ، وَلَا بَاسِطَ  
لِمَا قَبَضْتَ، وَلَا هَادِيَ لِمَنْ أَضَلَّتْ، وَلَا مُضِلَّ لِمَنْ  
هَدَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا  
مُقَرَّبَ لِمَا بَاعَدْتَ، وَلَا مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبْتَ، اللَّهُمَّ ابْسُطْ  
عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ وَرَحْمَتِكَ وَفَضْلِكَ وَرِزْقِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَسْأَلُكَ التَّعْيِيمَ الْمُقِيمَ الَّذِي لَا يَحُولُ وَلَا يَزُولُ، اللَّهُمَّ

اِنِّي اَسْئَلُكَ الْاَمْنَ يَوْمَ الْخَوْفِ. اَللّهُمَّ عَايِدْ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
 اَعْطَيْتَنَا، وَمِنْ شَرِّ مَا مَنَعْتَنَا، اَللّهُمَّ حَبِّبِ الْاِيْمَانَ وَزَيِّدْهُ فِي  
 قُلُوْبِنَا، وَكْرِهْ اِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ، وَاجْعَلْنَا مِنْ  
 الرَّاشِدِيْنَ، اَللّهُمَّ تَوَقَّفْ مُسْلِمِيْنَ وَالْحَقِيْقَةَ بِالصَّالِحِيْنَ  
 غَيْرِ خِزَايَا وَلَا مَفْقُوْرِيْنَ، اَللّهُمَّ قَاتِلِ الْكُفْرَةَ الَّذِيْنَ يَكْذِبُوْنَ  
 مُرْسَلَكَ وَبِصِدْقِ اَمْرِكَ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْرَكَ  
 وَعَدَايَكَ، اِلَهَ الْحَقِّ اٰمِيْنَ.

“Ó Allah, todos louvores são para Vós; ninguém mais pode limitar aquilo que Vós expandistes e ninguém mais pode expandir aquilo que Vós limitastes; ninguém mais poderá orientar aquele que foi desorientado por Vós, assim como, ninguém poderá desencaminhar aquele que foi orientado por Vós. Ninguém poderá dar aquilo que Vós negastes e ninguém poderá impedir aquilo que Vós concedestes. Ninguém poderá aproximar aquilo que Vós afastastes e ninguém poderá afastar aquilo que Vós aproximastes.

Ó Allah, conceda-nos as Vossas bênçãos, misericórdia, graça e sustento, profusamente.

Ó Allah, conceda-me graças duradouras que mais tarde não se esgotem nem terminem.

Ó Allah, peço que me conceda paz no Dia do Temor (Dia de Julgamento). Ó Allah, proteja-me dos males daquilo que me concedestes e daquilo que me não concedestes.

Ó Allah, incuta-nos amor pela fé e adorna os nossos corações com ele e faça-nos odiar a descrença, imoralidade e pecado e inclua-nos entre os virtuosos.

Ó Allah, conceda-nos a morte enquanto somos muçulmanos e junte-nos com os piedosos para que nós estejamos entre aqueles que nunca foram envergonhados e nem examinados.

Ó Allah, lutai contra os que rejeitam o Vosso Mensageiro e impedem as pessoas de seguirem no Vosso caminho e aflija-os com o Vosso castigo e punição, Ó Verdadeiro Allah! *Ámin*”.

## DUÁ A ENSINAR UM NOVO MUÇULMANO

Quando alguém abraça o *Islam*, deve-se-lhe ensinar este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي

(*Alláhummagfirli War Hamni Wah Dini War Zuqni*).

“Ó Allah, perdoa-me, tenha misericórdia de mim, guia-me corretamente e conceda-me sustento”.

## AO REGRESSAR

Ao regressar, sempre que estiver a subir recite três vezes *Alláhu Akbar* antes de recitar este *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ،  
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ؛ ائْتُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ، سَاجِدُونَ  
سَائِحُونَ؛ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ، صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ  
وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ.

(*Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu, Lahul Mulku Walahul Hamdu, Wa Huwa Alá Kulli Shai'in Qadir. Áibuna Táibuna Ábiduna Lirabbiná Hámidun. Sadaqalláhu Wa'dahu Wa Nasara Abdahu Wa Hazamal Ahzába Wahdahu*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único, sem nenhum parceiro; a Ele pertence a soberania e todos os louvores são para Ele. Ele possui poder sobre todas as coisas. Estamos a regressar, arrependendo-nos (dos pecados), adorando (Allah), prostrando-nos (diante de Allah), viajando (para a Sua satisfação), louvando o nosso Senhor. Allah cumpriu a Sua promessa e ajudou o Seu servo e derrotou, sozinho, os grupos.”

## AO APROXIMAREM-SE DA SUA LOCALIDADE

Ao entrar na sua localidade, deve recitar este *Duá*:

أَبُونُ تَائِبُونَ، عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ

(*Áibuna Táibuna Ábiduna Lirabbiná Hámidun*).

“Estamos regressando, arrependendo-nos (dos pecados), adorando o nosso Senhor (Allah) e louvando-O”.

## AO ENTRAR EM CASA

Ao entrar em casa, deve recitar:

تَوْبًا، تَوْبًا لِرَبِّنَا أَوْبًا، لَا يُعَادِرُ عَلَيْنَا حَوْبًا

(*Tauban, Tauban Lirabbiná Auban, Lá Yugádiru Alaina Hauban*).

“Arrependemo-nos (diante de Allah), regressamos pela causa do nosso Senhor. Ele não deixará nenhum pecado nosso sem o seu perdão”.

Ou recite este *Duá*:

أَوْبًا أَوْبًا لِرَبِّنَا تَوْبًا لَا يُعَادِرُ عَلَيْنَا حَوْبًا

(*Auban Auban Lirabbiná Tauban Lá Yugádiru Alaina Hauban*).

“Nós regressámos para a causa do nosso Senhor, arrependemo-nos (diante de Allah). Ele não deixará nenhum dos nossos pecados sem o seu perdão”.

## DUÁ AO ENFRENTAR ALGUMA ANGÚSTIA, DIFICULDADE E APREENSÃO

Ao ter que enfrentar alguma dificuldade, mágoa, angústia, etc., deve recitar o seguinte *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

(Láiláha Illalláhu Azimul Halim, Láiláha Illalláhu Rabbul Arshil Azim.  
Láiláha Illalláhu Rabbus Samáwáti Wal Ardi Wa Rabbul Arshil Karimi).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Maior, o Indulgente; ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Senhor do Grande Trono; ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Senhor dos céus e da terra e o Senhor do Trono da Honra”.

Ou recite:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ  
الْعَرْشِ الْكَرِيمِ-

(Láiláha Illalláhu Azimul Karim. Láiláha Illalláhu Rabbul Arshil Azim.  
Láiláha Illalláhu Rabbus Samáwáti Wa Rabbul Ardi Wa Rabbul Arshil  
Karim).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Indulgente, o Honrado; ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Senhor do Grande Trono; ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Senhor dos céus e da terra e o Senhor do Trono da Honra”.

Ou recite:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْعَظِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ

(Láiláha Illalláhu Azimul Halimul Azim. Láiláha Illalláhu Rabbul Arshil Azim).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Indulgente, o Maior; ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Senhor do Grande Trono”.

Ou recite:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِأَرْكَ  
اللَّهُ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(*Láiláha Illalláhu Halimul Karim. Subhánalláhi Wa Tabáarakalláhu Rabbul Arshil Azim. Wal Hamdulilláhi Rabbil Álamin*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Indulgente, o Honrado; Glorificado seja Allah, abençoado é Allah, Senhor do Grande Trono. Todos louvores são para Allah, o Senhor do Universo”.

Ou recite este *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَوَاتِ  
السَّبْعِ وَرَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ عِبَادِكَ.

(*Láiláha Illalláhu Halimul Karim. Subhánalláhi Rabbis Samáwátis Sab'i Wa Rabbil Arshil Azim. Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamin. Alláhumma Inni Auzubika Min Sharri Ibádika*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Indulgente, o Honrado; Glorificado seja Allah, o Senhor dos sete céus e o Senhor do Grande Trono. Todos louvores são para Allah, o Senhor do Universo. Ó Allah, peço a Vossa proteção contra a maldade dos Seus servos”.

O autor diz que a fonte deste *Duá* é autêntica e Ibn Abi Ásim mencionou-a no seu livro *Kitábud Duá*.

Ou, então, recite este *Duá* excessivamente:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

(*Hassbunalláhu Wa Ni'mal Wakil*)

“Allah é nos suficiente e Ele é um excelente Amo”.

حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

(*Hassbiyalláhu Wani'mal Wakil*)

“Allah é me suficiente e Ele é um excelente Amo”.

Ou recite este *Duá* pelo menos três vezes:

اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا

(*Alláhu Alláhu Rabbi Lá Ushriku Bihi Shei'an*).

“Allah, Allah é meu Senhor; Não associo nenhum parceiro a Ele”.

اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا

(*Alláhu Rabbi Lá Ushriku Bihi Shei'an*).

“Allah é meu Senhor; Não associo nenhum parceiro a Ele”.

Ou recite desta forma:

اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا

(*Alláhu Alláhu Rabbi Lá Ushriku Bihi Shei'ian Alláhu Alláhu Rabbi Lá Ushriku Bihi Sheian*).

“Allah, Allah é meu Senhor; Não associo nenhum parceiro a Ele, Allah, Allah é meu Senhor; Não associo nenhum parceiro a Ele”

Ou recite este *Duá*:

تَوَكَّلْتُ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يُخْذْ  
وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وِليٌّ  
مِنَ الدُّنْيَا وَكَبِيرُهُ تَكْبِيرًا-

(*Tawakkaltu Alal Hayyil Lasi Lá Yamutu Walhamdu Lilláhillasi Lam Yat Takhiz Waladão Walam Yakul Lahu Sharikun Fil Mulki Walam Yakullahu Waliyyum Minaz Zulli Wa Kabbir Hu Takbira*).

“Confio Naquele que é Eterno e nunca morrerá. Todos louvores são para Allah que jamais teve filho algum, tão pouco teve parceiro algum na Soberania, nem (necessita) de ninguém para Lhe proteger da humilhação, e é exaltado com toda a magnificência.”

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ ارْجُو، فَلَا تَجِدْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ وَ  
أَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .

(*Alláhumma Rahmataka Arju, Falá Takilni Ilá Nafssi Tarfata Ainin Wa Aslih Li Sha'ni Kullahu, Láiláha Illá Anta*).

“Ó Allah, espero somente a Vossa misericórdia, por isso, nunca me deixe abandonado nem por um abrir e fechar de olhos e corrija todas as minhas tarefas (coisas); ninguém mais é digno da adoração exceto Vós”.

Ou recite este *Duá* com muita humildade:

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ

(*Yá Hayyu Yá Qayyumu Birahmatika Asstagiçu*).

“Ó o Eterno e Absoluto, (desesperadamente) invoco a Vossa misericórdia”.

Ou recite este *Duá* com muita humildade no *Sajdah*:

يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ

(*Yá Hayyu Yá Qayyumu*)

Ou recite o seguinte:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِيْنَ

(*Láiláha Illa Anta Subhánaka Inni Kuntu Minaz Zálimin*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Glorificado sejas; decerto, sou um dos pecadores”.

## **MAIS DUÁS PARA AFASTAR A DIFICULDADE, ANGÚSTIA E DOR**

Deve recitar este *Duá* para aliviar a dificuldade, mágoa e dor:

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ وَإِبْنُ عَبْدِكَ وَإِبْنُ أُمَّتِكَ، نَاصِبَتِي بِيَدِكَ  
 مَا بِي فِي حَكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ  
 هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ أَوْ عَلَّمْتَهُ  
 أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ  
 أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ الْعَظِيمَ رَبِّعَ قَلْبِي وَنُورَ بَصَرِي وَجِلَاءَ  
 حُزْنِي وَذَهَابَ هَمِّي.

*(Alláhumma Inni Abduka Wabnu Abdika Wabnu Amatika Násiati Biyadika Mádin Fiyya Hukmuka. Adlun Fiyya Qadáuka. Ass Aluka Bikulli Issmin Huwa Laka Sammaita Bihi Nafssaka Au Anzaltahu Fi Kitábika Au Allamtahu Ahadam Min Khalquika Au Issta'çarta Bihi Fi Ilmil Gaibi Indaka, An Taj Alal Qur'anal Azima Rabia Qalbi Wa Nura Basari Wa Jilá'a Huzni Wa Zahába Hammi).*

“Ó Allah, sou Vosso servo, filho do Vosso servo e filho da Vossa criatura. O cabelo da minha testa encontra-se nas Vossas *Mãos* (ou seja, dependo completamente de Vós). Os Vossos decretos sempre prevalecerão em mim, decretos sempre justos e adequados.

Peço em Nome de tudo aquilo que denominastes a Vós ou revelastes no Vosso Livro ou que ensinastes a alguém da Vossa criação ou preservastes apenas no Vosso conhecimento, fazei com que o *Qur'an* seja a iluminação do meu coração, a luz dos meus olhos e a cura das minhas mágoas e angústias”.

Conforme um *Hadith*, aquele que recitar este *Duá* para o alívio das suas preocupações e mágoas, Allah, seguramente, afastará todos estes incómodos e proporcionará felicidade e alegria.

Na preocupação, mágoa, dificuldade e doença, deve recitar:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

*(Lá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi).*

“Não há força nem poder sem a força e poder de Allah”.

De acordo com um *Hadith*, *Láhaua walá qawwata* é a cura de noventa e nove doenças das quais a preocupação e mágoa são as mais inferiores (daquelas doenças).

Na dificuldade, azar e mágoa, deve recitar muito o seguinte *Isstighfár*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

(*Alláhumma Inni Ass Tagfiruka Min Kulli Zambin Wa Atubu Ilaika*).

“Ó Allah, peço o Vosso perdão a respeito de todos os pecados (por mim cometidos) e arrependo-me diante de Vós”.

De acordo com um *Hadith*, aquele que pedir perdão a Allah, excessivamente, Allah libertá-lo-á de todas as dificuldades e a sua preocupação será transformada em alegria e felicidade e Allah conceder-lhe-á sustento de fontes desconhecidas.

Também é bom recitar o *Duá* depois de *Azán* para afastar as dificuldades e preocupações. (*Ver Duá na secção de Azán*)

Segundo um *Hadith*, se pressentir alguma calamidade ou desastre ou envolver-se num problema muito sério, deve recitar excessivamente, as seguintes palavras:

حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا

(*Hassbunalláhu Wani'mal Wakilu Alal Láhi Tawak Kalna*)

Se enfrentar qualquer infortúnio ou maior calamidade ou prejuízo, recite:

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ عِنْدَكَ أَحْتَسِبُ مُصِيبَتِي  
فَاَجِرْنِي فِيهَا وَأَبْرِئْنِي مِنْهَا خَيْرًا.

(*Inná Lilláhi Wa Inná Ilaihi Rájiun. Alláhumma Indaka Ahtassibu Musibati Fa Ajirni Fihá Wa Abdilni Min Há Khairan*).

“Sem dúvida, somos criaturas de Allah e para Ele (no final) iremos regressar. Ó Allah, peço somente a Vós a compensação pela minha desgraça. Compensai-me e concedei-me algo melhor em troca”.

## SE TEMER DE UM GRUPO ESPECÍFICO OU ALGUÉM EM ESPECÍFICO

Se temer de alguém em especial, deve recitar:

اللَّهُمَّ الْفِنَاةَ بِمَا شِئْتِ

(*Alláhummak Finá Hu Bimá Shi'ta*).

“Ó Allah, salva-nos dele como Você desejar”.

O autor diz que este *Hadith* é autêntico e Abu Nuaim mencionou-o no seu livro, *Al Mustakhraj Ala Sahih Muslim*.

Ao temer um grupo em específico, deve recitar:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ وَنَذَرُكَ فِي خُورِهِمْ

(*Alláhumma Inná Nauzubika Min Shururihim Wa Nad Rau Bika Fi Nuhurihim*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da maldade deles e através de Vós nos defendemos deles”.

Ou recite:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَجْعَلُكَ فِي خُورِهِمْ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شُرُورِهِمْ

(*Alláhumma Inni Aj Aluka Fi Nuhurihim Wa Auzubika Min Shururihim*).

“Ó Allah, coloco a Vós em frente deles e peço a Vossa proteção das táticas deles”.

## SE TEMER DE ALGUMA AUTORIDADE OU UM TIRANO

Se estiver apavorado com um governante tirano ou um grupo, então, recite três vezes:

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا، اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَ  
 أَحَدٌ أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمُمْسِكُ السَّمَاءَ  
 أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ، مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فَلَانٍ وَجُنُودِهِ  
 وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ، اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَارًا مِنْ  
 شَرِّهِمْ جَلَّ تَعَالَى وَعَزَّ جَارَكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ .

*(Alláhu Akbar Alláhu A'azzu Min Khalquhi Jamí An. Alláhu A'azzu Mimma Akháfu Wa Ahzaru. Auzubilláhillasi Láiláha Illa Huwa. Almumsikus Samáa An Taqa'a Alal Ardi Illá Bi Iznihi. Min Sharri Abdika Fulánin Wa Junudihi Wa Atbá Ihi Wa Ash Yá Ihi Minal Jinni Wal Inssi. Alláhumma Kun Li Járam Min Sharrihim Jalla Çanáuka Wa Azza Járuka Walá Iláha Gairuka.)*

“Allah é Grande. Allah é mais potente do que toda a Sua criação. Allah é mais potente do que aquele que eu temo. Peço refúgio a Allah – além do qual ninguém mais é digno da adoração, aquele que segura o céu para que não caia sobre a terra exceto com a Vontade d’Ele – contra o fulano (mencionar o nome dele) e suas tropas, soldados e seguidores entre os *Jin* (génios) e seres humanos.

Ó Allah, seja meu Protetor contra a maldade deles. O Vosso Louvor é alto; e honrado é aquele que permanece na Vossa Proteção; ninguém mais é digno da adoração exceto Vós”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ يُفْرَطَ عَلَيْنَا أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ أَنْ يُطْعَى

*(Alláhumma Inná Nauzubika An Yafruta Alaina Ahadam Min Hum Au An Yatgá).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção de qualquer opressão da parte deles contra nós ou que violem os nossos direitos”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّهُ جِبْرِيْلٌ وَمِيكَائِيْلٌ وَإِسْرَافِيْلٌ وَاللَّهُ ابْرَاهِيْمُ  
 وَإِسْمَاعِيْلٌ وَإِسْحَاقُ عَافِيٌّ وَلَا تَسْلُطَنَّ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ عَلَيَّ  
 بِشَيْءٍ وَلَا طَاقَةَ لِي بِهِ .

(*Alláhumma Iláha Jibraíla Wa Mikáíla Wa Issráfila Wa Iláha Ibrahimá Wa Issmáíla Wa Issháqa Áfini Walá Tusallitanna Ahadam Min Khalquika Alayya Bishei Ín Lá Táqata Li Bihi*).

“Ó Allah, Senhor de Jibrail, Mikáil, Isráfil e Senhor de Ibráhim, Ismáil e Isháq (*Alaihimus Salám*), salve-me e não permita que alguém da Vossa criação se apodere de mim.”

Em seguida, recite este *Duá*:

سَرَضَيْتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَّبِّيًّا وَبِالْقُرْآنِ حَكَمًا وَإِمَامًا

(*Raditu Billáhi Rabbão Wa Bil Isslámi Dinão Wa Bi Muhammadin Nabiyyão Wa Bil Qur’ani Hakamão Wa Imáman*).

“Estou satisfeito com Allah como meu Senhor, Islam como minha religião, Muhammad ﷺ como meu Profeta e *Qur’an* como meu Juiz e Guia”.

## QUANDO TEMER SHAITÁN, JINN, ETC.

Se temer de *Shaitán* ou *Jin*, etc., deve recitar:

أَعُوذُ بِوَجْهِ اللَّهِ الْكَرِيمِ الرَّافِعِ، وَبِكَلِمَاتِ اللَّهِ الثَّمَانَةِ الَّتِي  
لَا يَجْبَأُ وَتَرْهَنَنَّ بِرَبِّكَ وَلَا فَالِجَرِّ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَدَرَأَ وَبَرَأَ وَمِنْ  
شَرِّ مَا يُنَزَّلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يُخْرِجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ  
مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يُخْرِجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ ذَاتِنِ  
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَائِفَةٍ أَلَا هَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ، يَا رَحْمَنُ

(*Auzu Biwajhil Láhil Karimin Náfi’i, Wa Bikalimátillá Hit Támmátíl Lati Lá Yujáwizuhunna Barrun Walá Fájirun. Min Sharri Má Khalaqa Wa Zara’a Wa Bara’a Wa Min Sharri Má Yanzilu Minas Samái Wa Min Sharri Má Ya’ruju Fihá Wa Min Sharri Má Zara’a Fil Ardi Wa Min Sharri Má Yakhruju Min Há Wa Min Sharri Fitanil Laili Wan Nahári Wa Min Sharri Kulli Táriquin Illá Táriqan Yatruqu Bikhairin, Yá Rahmánu*).

“Procuro proteção através da satisfação de Allah, o Benevolente, o Beneficente e procuro proteção através das perfeitas palavras de Allah das quais ninguém poderá escapar, nem o piedoso e nem o pecador, (peço proteção) do mal daquilo que Ele criou, dispersou e criou abundantemente e do mal daquilo que desce dos céus e sobe neles e do mal daquilo que ele dispersou na terra e sai da terra e do mal da noite e do dia e de todas as calamidades que caem na noite exceto aquilo que eventualmente providencie algo de bom, Ó o Mais Misericordioso.”

## SE FOR CERCADO POR DEMÓNIOS NUM SÍTIO ESTRANHO

Se presentir que está a ser cercado por demónios e maus espíritos num local remoto como na selva, deve dar *Azán* em voz alta e recitar *Áyatul Kursi* também em voz alta. Assim, imediatamente, eles afastar-se-ão.

## SE ENTRAR EM PÂNICO

Se entrar em pânico, recite:

أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَقَبْضِ عِقَابِهِ وَمِنْ  
هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَخْضُرُونِ-

(*Auzu Bikalimátilláhit Támmáti Min Gadabihi Wa Sharri Ibádihi Wa Min Hama´Zátish Shayátini Wa An Yahduruni*).

“Peço proteção através das palavras perfeitas de Allah da fúria d’Ele, e contra a maldade dos Seus servos e contra as tentações dos *Shaitán* e contra o aparecimento deles até mim.”

## SE NECESSITAR DE AJUDA PARA O QUE QUER QUE SEJA

Se necessitar de ajuda para o que quer que seja, deve recitar o seguinte:

حَسْبِيَ اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ

(Hassbiyalláhu Wa Ni'mal Wakil).

“Allah é me suficiente e Ele é um excelente Patrão.”

## SE TIVER DE ENFRENTAR ALGO CONTRA A SUA VONTADE

Ao ter que enfrentar uma situação que lhe cause embaraço ou desgosto, não deve dizer que *‘Se tivesse feito assim, nada disto aconteceria’*. Em vez destas palavras, deve dizer *‘Tudo o que aconteceu, foi porque Allah assim quis’*.

## QUANDO UMA TAREFA VIER A TORNAR-SE DIFÍCIL

Quando uma tarefa se tornar difícil, deverá recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ لَا سَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا، وَأَنْتَ بِحُجُلِ الْحُزَنِ سَهْلًا إِذَا شِئْتَ

(*Alláhumma Lá Sahla Illá Má Já Al Tahu Sahla. Wa Anta Taj Alul Hazna Sahlan Izá Shi'ta*).

“Ó Allah, algo só é fácil quando Vós facilitais e sempre que Vós desejais, as coisas duras são atenuadas e facilitadas”.

## SALÁTUL HÁJAH – A FORMA E O DUÁ

Qualquer um que desejar que Allah concretize um objetivo seu ou de alguém em particular, deve efetuar *Wudhu* (ablução) apropriadamente e fazer dois *Rakates* de *Salátul Hájah* (oração facultativa para preenchimento da sua necessidade). No fim, deve louvar e glorificar Allah e enviar bênçãos a Raçulullah ﷺ. Depois deve recitar o seguinte *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ  
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَ  
 عَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالْعِصْمَةَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ  
 بَرٍّ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ آثِمٍ، لَا تَدْعُ لِي ذَنْبًا إِلَّا غَفَرْتَهُ، وَلَا هَمًّا  
 إِلَّا فَرَجْتَهُ، وَلَا حَاجَةً هِيَ لَكَ بِرِضَا الْأَقْضَى بِهَا إِلَّا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

(Láiláha Illalláhul Halimul Karim. Subhánlláhi Rabbil Arshil Karim. Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamín. Ass Aluka Mujibáti Rahmatika Wa Azáima Migfiratika Wal Ismata Min Kulli Zambin Wal Ganimata Min Kulli Birrin Was Salámata Min Kulli Içm. Lá Tada’li Zamban Illá Gafartahu Walá Hamman Illá Farrajtahu Walá Hájatan Hiya Laka Ridan Illá Qadaitahá, Yá Arhamar Ráhimin).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, o Indulgente, o Bondoso. Glorificado seja Allah, o Senhor do Grande Trono. Todos louvores são para Allah, o Senhor do Universo. Peço tudo que possa chamar a Vossa misericórdia e perdão e peço a salvação contra o pecado, uma porção completa de atos virtuosos e uma absoluta segurança contra a iniquidade. (Ó Allah,) não deixe que nenhum pecado fique sem o seu perdão, nem que a dor e mágoa prevaleçam sem o seu alívio, e nem a necessidade que esteja de acordo com a Vossa Satisfação fique sem ser preenchida, Ó Mais Misericordioso e Compassivo”.

Ou então depois de *Wudhu* e dois *Rakates*, recite o seguinte:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ وَأَتُوجَّهُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ  
 يَا مُحَمَّدُ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكَ إِلَى رَبِّي فِي حَاجَتِي هَذِهِ لِتُقْضَى  
 لِي اللَّهُمَّ فَشْتَعِغُ فِي

(Alláhumma Inni Ass Aluka Wa Atawajjahu Ilaika Binabiyyika Muhammadin Nabiyyir Rahmati Yá Muhammadu Inni Atawajjahu Bika Ilá Rabbi Fi Hájati Házihi Letuqdá Li. Alláhumma Fashaf Fa 'U Fiyya.)

“Ó Allah, volto a minha Face para Vós e peço-Vos por intermédio de Muhammad ﷺ, o Profeta da Misericórdia.

Ó Muhammad ﷺ, através do vosso intermédio, volto a minha face para o meu Senhor, (pedindo o) para preenchimento da minha necessidade –

para que assim ela seja preenchida. Ó Allah, aceite a sua (dele) intercessão a meu respeito”.

## DUÁ PARA MEMORIZAR O SAGRADO QUR'AN

Aquele que deseja arduamente memorizar o Sagrado *Qur'an*, deve acordar na última parte da noite de *Jumuah* (noite entre a Quinta e a Sexta-feira). Os anjos da misericórdia costumam estar presentes nessas horas e os *Duás* são, seguramente, aceites. Caso isto não seja possível, deve acordar à meia-noite e se também isso não for viável, então, na primeira parte da noite. Independentemente do tempo que escolher, deve efetuar quatro *Rakates* (oração facultativa). No primeiro *Rakate*, após *Surah Fátihah*, deve recitar *Surah Yásin*, no segundo *Surah Há mim Dukhán*, no terceiro *Surah Alif Lam Mim Sajdah* e no quarto *Surah Mulk*. Depois de completar a *Saláh*, deve louvar e glorificar Allah o melhor possível e enviar bênçãos a Raçulullah ﷺ e a todos os *Ambiyá* (Profetas). Em seguida, deve pedir a Allah o perdão para todos os muçulmanos, homens e mulheres, e para todos os que já faleceram.

Em seguida, deve recitar o seguinte *Duá*, três vezes.

Esta ação deverá ser praticada ao longo de três, cinco ou sete semanas (na noite de *Jumuah*). O seu *Duá* será certamente aceite por Allah. O *Duá* é este:

اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي بِتَرْكِ الْمَعَاصِي أَبَدًا مَا أَبْقَيْتَنِي، وَارْحَمْنِي أَنْ  
 اتَّكَلْتُ مَا لَا يَعْنِينِي، وَأَمْرُ قِي حُسْنِ النَّظَرِ فِي مَا يُرْضِيكَ عَنِّي،  
 اللَّهُمَّ بَدِّعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَالْعِزَّةِ  
 الَّتِي لَا تُرَامُ اسْتَلَاكَ يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ بِجَلَالِكَ وَنُورِ وَجْهِكَ  
 أَنْ تَلْزِمَ قَلْبِي حِفْظَ كِتَابِكَ كَمَا عَلَّمْتَنِي وَارْزُقْنِي أَنْ أَتْلُوهُ عَلَى  
 النَّحْوِ الَّذِي يُرْضِيكَ عَنِّي، اللَّهُمَّ بَدِّعِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ وَالْعِزَّةِ الَّتِي لَا تُرَامُ اسْتَلَاكَ يَا اللَّهُ يَا رَحْمَنُ  
 بِجَلَالِكَ وَنُورِ وَجْهِكَ أَنْ تُنَوِّرَ كِتَابِكَ بِصَبْرِي وَأَنْ تُنْطَلِقَ  
 بِهِ لِسَانِي وَأَنْ تُفَرِّجَ بِهِ عَنْ قَلْبِي وَأَنْ تُشْرَحَ بِهِ صَدْرِي وَأَنْ  
 تُغْسِلَ بِهِ بَدَنِي فَإِنَّهُ لَا يُعِينُنِي عَلَى الْحَقِّ غَيْرُكَ وَلَا يُؤْتِينِيهِ  
 إِلَّا أَنْتَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

*(Alláhummar Hamni Bitarkil Ma'asi Abadam Má Abqaitani War Hamni  
 An Atakallafa Málá Ya'nini Warzuqni Hussnan Nazari Fimá Yurdika Anni.  
 Alláhumma Badías Samáwáti Wal Ardi, Zal Jaláli Wal Ikrámi, Wal Izzatil  
 Lati Lá Turámu, Ass Aluka Yá Alláhu Yá Rahmánu Bijalálিকা Wanuri  
 Wajhika An Talzima Qalbi Hifza Kitábika Kamá Allamtani War Zuqni An  
 Atluwahu Alan Nahwil Lasi Yurdika Anni. Alláhumma Badías Samáwáti  
 Wal Ardi Zal Jaláli Wal Ikrámi Wal Izzatil Lati Lá Turámu. Ass Aluka Yá  
 Alláhu Yá Rahmánu Bijalálিকা Wanuri Wajhika An Tunawwira Bikitábika  
 Basari Wa An Tutliqa Bihi Lisáni Wa An Tufarrija Bihi An Qalbi Wa An Tash  
 Raha Bihi Sadri Wa An Tagsila Bihi Badani, Fa Innahu Lá Yu Inuni Alal  
 Haqqi Gairuka Walá Yu'tihi Illá Anta Walá Haula Walá Quwwata Illá  
 Billáhil Aliyyil Azim.)*

“Ó Allah, tenha misericórdia de mim concedendo-me capacidade para abandonar os pecados durante toda a minha vida, para deixar atos que não sejam do meu interesse e conceda-me um bom senso para fatores que me conduzam a adquirir a Vossa satisfação.

Ó Allah, Originador dos céus e da terra, Senhor da Majestade, Benevolência e Possuidor da Dignidade que jamais fora concedido a alguém, peço-Vos, Ó Allah, Ó Misericordioso, através da Vossa Majestade e Esplendor Da Vossa Face, que me capaciteis a memorizar o Teu Livro da

forma como me ensinastes (a ler) e concede-me o dom de o recitar de uma forma que Vos agrade.

Ó Allah, Originador dos céus e da terra, Senhor da Majestade e Benevolência, Possuidor da Dignidade que jamais fora concedido a alguém, peço-Vos, Ó Allah, Ó Misericordioso, através da Vossa Majestade e Esplendor da Vossa Face, que ilumineis os meus olhos com a Luz do Vosso Livro, que a minha língua recite o texto do Livro, que afasteis a preocupação do meu coração através do mesmo (Livro), que ilumineis a minha mente com ele e que através dele purifiquéis o meu corpo; somente Vós podereis ajudar-me para (reconhecer) a verdade e ninguém mais poderá conceder-me tal talento, não há força ou poder em mim exceto com a ajuda de Allah, o Altíssimo e o Grande.”

## DUÁS PARA O ARREPENDIMENTO

Sempre que ocorrer um pecado, a pessoa deve imediatamente arrepende-se e pedir perdão, dizendo:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتُوبُ إِلَيْكَ مِنْهَا لَا أَرْجِعُ إِلَيْهَا أَبَدًا

(*Alláhumma Inni Atubu Ilaika Min Há Lá Arji'u Ilaihá Abadan*).

“Ó Allah, arrependo-me diante de Vós pelo pecado (cometido) e prometo não repeti-lo”.

De acordo com um *Hadith*, aquele que se arrepender desta forma, Allah perdoará os seus pecados desde que ele não volte a cometer.

## SALÁTUT TAUBAH

Ao cometer um pecado, deve imediatamente fazer *Ghusl* (tomar banho) ou *Wudhu* (ablução) com a intenção de se purificar e em seguida efetuar dois *Rakates* de oração facultativa com a intenção de *Taubah* (arrependimento) após o qual deve invocar a Allah o Seu perdão.

Consoante um *Hadith*, aquele que agir deste modo, Allah, certamente, perdoará o seu pecado. No caso de ser um pecado grande, deve recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ مَغْفِرَتِكَ أَوْسَعُ مِنْ ذُنُوبِي وَرَحْمَتِكَ أَرْجَى عِنْدِي مِنْ عَمَلِي

(*Alláhumma Magfiratuka Ausa'u Min Zunubi Wa Rahmatuka Arjá Indi Min Amali*).

“Ó Allah, o Vosso perdão é mais amplo do que os meus pecados e a Vossa misericórdia é mais esperançada do que as minhas (boas) ações”.

É relatado que um homem tinha cometido vários pecados e um dia apareceu diante de Raçulullah ﷺ a chorar, dizendo: ‘Ó meus pecados’!

Raçulullah ﷺ ensinou-lhe o *Duá* acima mencionado e fez-lhe repetir três vezes. Quando ele acabou de fazer isso, Raçulullah ﷺ disse-lhe: ‘Agora levanta-te e podes ir embora. Allah perdoou-te.’

De acordo com um *Hadith*, a pessoa deve arrepender-se dos seus pecados pelo menos uma vez durante o dia e uma vez durante a noite.

É relatado no *Hadith* que Allah “*abre a Sua mão*” à noite para perdoar aquele que cometeu pecados durante o dia e de dia para perdoar aquele que pecou durante a noite. Isto (continuará) até ao dia em que o sol venha a nascer do seu lado oposto (de onde se põe, ou seja, o Dia de *Quiyámah* – Julgamento Final).

De acordo com um *Hadith*, um homem apareceu e colocou a seguinte questão a Raçulullah ﷺ: ‘Ó Mensageiro de Allah! Quando a pessoa peca, o que acontece?’ Raçulullah ﷺ respondeu: ‘É registado no seu livro das ações.’

Então ele perguntou: ‘Se se arrepender e pedir o perdão de Allah?’ Raçulullah ﷺ respondeu: ‘O seu arrependimento é aceite e é perdoado.’

Depois o homem voltou a perguntar: ‘Se pecar outra vez?’

Raçulullah ﷺ respondeu: ‘É novamente registado no livro das ações.’

O homem tornou a perguntar: ‘Se voltar a arrepender e pedir perdão de Allah?’

Raḥulullah ﷺ respondeu: ‘O arrependimento dele é aceite e ele adquire o perdão. (Olha,) Allah nunca se cansará de perdoar, mas sim, vocês poderão cansar-se de pedir o perdão”.

## DUÁ DURANTE A SECA E SALÁTUL ISSTISSQÁ (ORAÇÃO PARA PEDIR CHUVA)

Na altura de seca, as pessoas devem sentar-se na posição de *Saláh* (oração) e recitar o seguinte:

يَا رَبِّ، يَا رَبِّ، اللَّهُمَّ اسْقِنَا اللَّهُمَّ اسْقِنَا اللَّهُمَّ اسْقِنَا، اللَّهُمَّ  
أَغْنِنَا اللَّهُمَّ أَغْنِنَا اللَّهُمَّ أَغْنِنَا.

(*Yá Rabbi, Yá Rabbi. Alláhumma Assquiná Alláhumma Assquiná Alláhumma Aguiçná Alláhumma Aguiçná Alláhumma Aguiçná*).

“Meu Senhor, Meu Senhor, Ó Allah, dá-nos água, Ó Allah, dá-nos água, Ó Allah, dá-nos chuva, Ó Allah, dá-nos chuva, Ó Allah, dá-nos chuva.”

Ao pedir *Duá* coletivamente, o *Imám* deve conduzir as pessoas até um Campo, fora da cidade, antes do nascimento do sol. Assim que observar os primeiros raios solares, deve sentar no púlpito, rezar *Takbir* (*Alláhu Akbar*), louvar Allah e recitar o seguinte:

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مَا لَكَ يَوْمَ الدِّينِ،  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
أَنْتَ الْعَزِيزُ وَنَحْنُ الْفُقَرَاءُ، أَنْزِلْ عَلَيْنَا الْغَيْثَ وَاجْعَلْ  
مَا أَنْزَلْتَ عَلَيْنَا قُوَّةً وَبَلَاغًا إِلَى حَيِّينَ

(*Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamín. Arrahmánir Rahím. Máliki Yaumid Din. Láíláha Illalláhu. Yaf Alu Má Yuridu. Alláhumma Antalláhu Lá Iláha Illa Antal Ganiyyu Wa Nah Nul Fuqaráu. Anzil Alainal Gaiça Waj Al Má Anzalta Alaina Quwwatão Wa Balágan Ilá Hin*).

“Todos louvores são para Allah, Senhor dos mundos. O Beneficente e Misericordioso. Senhor do Dia do Julgamento. Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah. Ele faz aquilo que Ele quer. Ó Allah, Sois Allah.

Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Sois rico e independente e nós somos pobres e necessitados. Fazei chover e que esta chuva seja um meio de força e provisão para nós por um certo período”.

Em seguida, o *Imám* deve levantar as suas mãos tão alto que a parte interior dos seus sovacos fique à vista. Depois deve voltar-se para a congregação com as costas para o *Quiblah* e mudar a posição do seu manto de forma que a parte esquerda venha para a direita e vice-versa. Enquanto estiver nesta posição deve manter as mãos bem levantadas e voltar-se novamente para a congregação e descer do púlpito. Em seguida, deve efetuar dois *Rakate* de *Salátul Istissqá* em congregação.

O seguinte *Duá* poderá, também, ser recitado:

اللَّهُمَّ اسْقِنَا عَيْنَنَا مَغِيثًا مُرِيًّا مَرِيحًا تَارِعًا غَيْرَ ضَارٍّ عَاجِلًا غَيْرَ لَاجِلٍ رَائِيًّا

(*Alláhumma Assqiná Gaiçam Muçiçam Mariyyam Murían Náfian Gaira Dárrin Ájilan Gaira Ájilin Ráicin*).

“Ó Allah, faça chover abundantemente, espalhando (dispersando), para que possa produzir folhagem benéfica, sem provocar prejuízos. Faça chover rapidamente sem nenhuma demora”.

Pode também recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ وَبَهَائِمَكَ وَالشُّرُحِمَّتَكَ وَالْحَيَّ بِلَدِّكَ  
الْمَيِّتَ اللَّهُمَّ أَنْزِلْ عَلَى أَرْضِنَا زِينَتَهَا وَسَكْنَهَا .

(*Alláhumma Assqi Ibádaka Wa Baháimaka Wan Shur Rahmataka Wah Yi Baladakil Mayyita. Alláhumma Anzil Alá Ardiná Zínatahá Wa Sakanahá*).

“Ó Allah, sacia os Teus servos e animais. Ó Allah, torna a Sua bênção (chuva) dispersa e (mais uma vez) faça reviver a terra morta e Ó Allah, concede à terra a sua beleza e tranquilidade”.

اللَّهُمَّ صَاحَتْ جِبَالُنَا وَاغْتَبَرَتْ أَرْضُنَا وَهَامَتْ دَوَابُّنَا مُعْطَى  
 الْخَيْرَاتِ مِنْ أَمَاكِلِهَا وَمُنْزِلَ الرَّحْمَةِ مِنْ مَعَادِنِهَا وَمُجْبَرَى  
 الْبَرَكَاتِ عَلَى أَهْلِهَا بِالْقَيْتِ الْمُغَيْتِ، أَنْتَ الْمُسْتَعْفِرُ الْغَفَّارُ،  
 فَتَسْتَغْفِرُكَ الْعَالَمَاتُ مِنْ دُنُونِنَا وَتُتُوبُ إِلَيْكَ مِنْ عَوَارِ  
 حَطَايَانَا، اللَّهُمَّ فَارْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْنَا مَدْرَارًا وَأَوْصِلْ  
 بِالْقَيْتِ وَالْفِ مِنْ مَحْتِ عَرْشِكَ حَيْثُ يَنْفَعُنَا وَيَعُودُ عَلَيْنَا  
 عَيْنًا عَامًّا طَيِّقًا غَبَقًا مُجَلِّدًا عَدًّا فَاحْصِبَّا رَاعِيًا مُرْعَ النَّبَاتِ

“Ó Allah, as nossas montanhas secaram e a nossa terra está levantando poeira e os nossos animais estão morrendo de sede.

Ó Aquele que concede prosperidade e o bem dos seus lugares de origem, e Aquele que concede Sua misericórdia (chuva) do seu local (nuvens), Aquele que concede bênçãos de chuva benéfica aos que merecem, apenas de Vós poderá pedir-se o perdão e Sois o único que perdoa abundantemente. Por isso, pedimos o Vosso perdão pelos nossos pecados maiores. Ó Allah, envia nuvens carregadas de chuva e manda a chuva rapidamente, uma chuva benéfica vinda por debaixo do Vosso Trono. Que seja uma chuva bem dispersa, que se espalhe até muito longe, abundante e que proporcione preços baixos (dos bens), prosperidade, verdura e folhagem.”

De acordo com o *Hadith*, Sayyiduna Umar رضي الله عنه limitou-se apenas ao *Isstighfár* (pedir perdão) na altura da seca.

## PROTEÇÃO CONTRA DESASTRES OCASIONADOS POR CHUVAS TORRENCIAIS

Se ver as nuvens carregadas de chuva, deve recitar:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أُرْسِلَ بِهِ اللَّهُ سَيِّئَاتِنَا فَعَا

(*Alláhumma Inná Nauzubika Min Sharri Má Ursila Bihi, Alláhumma Sayyiban Náfia*).

“Ó Allah, procuramos a Vossa proteção do mal daquilo com o qual as nuvens foram enviadas. Ó Allah, torna esta chuva próspera e benéfica”.

## QUANDO AS NUVENS CARREGADAS DE CHUVA DESAPARECEREM

Quando as nuvens carregadas desaparecerem sem que tenha chovido, deve dizer *Alhamdulillah* e agradecer Allah, pois decerto terá sido melhor as nuvens não terem descarregado a chuva.

## QUANDO COMEÇAR A CHOVER

Quando começar a chover, deve recitar:

اللَّهُمَّ صَيِّبًا تَائِفًا

(*Alláhumma Sayyiban Náfia*)

“Ó Allah, envia chuva abundante e benéfica”.

Ou recite:

اللَّهُمَّ سَيِّبًا تَائِفًا

(*Alláhumma Saiban Náfia*).

“Ó Allah, envia chuva abundante e próspera”.

## RECEIO DOS ESTRAGOS

Ao reear estragos causados pelas chuvas torrenciais, deve recitar:

اللَّهُمَّ حَوِّ الْبِنَاءِ وَلَا عَيْسَةَ اللَّهُمَّ عَلَى الْأَكَامِ وَالْأَجَامِ وَالظَّرَابِ  
وَالْأَوْدِيَةِ وَمَنَايِبِ الشَّجَرِ

*(Alláhumma Hawalaina Walá Alaina. Alláhumma Alal Ákami Wal Ájámi Waz Zirábi Wal Audiyati Wa Manábitish Shajari).*

“Ó Allah, faça chover nos arredores e não sobre nós. Ó Allah, faça chover nas montanhas, na selva, nos rios, nas barragens e vales e nos locais onde as árvores e plantas crescem”.

## QUANDO OUVIR TROVOADAS E VER RELÂMPAGOS

Quando isto acontecer, recite:

اللَّهُمَّ لَا تَقْتُلْنَا بِعَضِّكَ وَلَا تُهْلِكْنَا بِعَدَايِكَ وَعَاذُنَا قَبْلَ ذَلِكَ

*(Alláhumma Lá Taqtulná Bigadabika Walá Tuhlikná Bi Azábika Wa A´Finá Qabla Zálíka).*

“Ó Allah, não nos aniquile com a Vossa fúria e não nos destrua com o Vosso castigo e salve-nos antes de isso acontecer”.

Em seguida, recite:

سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ

*(Subhánallasi Yussab Bihur Ra´du Bihamdihi Wal Maláikatu Min Khifatíhi).*

“Glorificado seja Aquele com cujo louvor as trovoadas O glorificam, assim como os anjos, pelo medo d’Ele”.

## AQUANDO DA TEMPESTADE OU CHEIAS

Quando algum temporal ou cheias estejam eminentes, deve-se sentar de pernas cruzadas no chão e colocar as mãos sobre os joelhos. Em seguida, deve recitar.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا وَخَيْرَ مَا فِيهَا وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ وَ  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Khairahá Wa Khaira Má Fihá Wa Khaira Má Ursilat Bihi Wa Auzubika Min Sharrihá Wa Sharri Má Fihá Wa Sharri Má Ursilat Bihi*).

“Ó Allah, peço-Vos o bem dele (da tempestade) e o bem que nele se encontra e o bem com o qual foi enviado, e peço a Vossa proteção do mal dele (da tempestade) e do mal que nele se encontra e do mal com o qual ele foi enviado”.

2) E recite:

اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا رِيحًا وَلَا تَجْعَلْهَا رِيحًا، اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا  
رُحْمَةً وَلَا تَجْعَلْهَا عَذَابًا.

(*Alláhummaj Al Há Riyáhan Walá Taj Al Há Rihan. Alláhummaj Al Há Rahmatão Walá Taj Al Há Azában*).

“Ó Allah, torna-o num vento próspero e bom e não faça dele um vento devastador e destruidor. Ó Allah, torna-o num meio de misericórdia e não num meio de castigo”.

3) Se a tempestade ocorrer acompanhada de escuridão, deve recitar *Suratul Falaq* e *Suratun Náss*. Em seguida, recite o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَأْذِنُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَخَيْرِ  
مَا أُمِرْتُ بِهِ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا  
وَشَرِّ مَا أُمِرْتُ بِهِ.

(*Alláhumma Inná Nass Aluka Min Khairi Házihir Rihi Wa Khairi Má Fihá Wa Khairi Má Umirat Bihi Wa Nauzu Bika Min Sharri Házihir Rihi Wa Sharri Má Fihá Wa Sharri Má Umirat Bihi*).

“Ó Allah, peço-Vos o bem deste vento e o bem que nele se encontra e o bem com que ele foi ordenado, e peço a Vossa proteção do mal deste vento e do mal que nele se encontra e do mal com que ele foi ordenado”.

4) Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا أُمِرْتُ بِهِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أُمِرْتُ بِهِ

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Min Khairi Má Umirat Bihi Wa Auzu Bika Min Sharri Má Umirat Bihi*).

“Ó Allah, peço-Vos o bem com que ele (o temporal) foi ordenado, e peço a Vossa proteção do mal com que foi ordenado.”

E no fim recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ لَقِّحَا لِأَعْقِيمَا

(*Alláhumma Laqhan Lá Aquiman*).

“Ó Allah, faça com que este vento seja daquele que traz chuva e não daquele que é árido (que não proporciona nenhum bem).”

## QUANDO O GALO CANTAR

Quando ouvir o galo a cantar, deve recitar:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Min Fadlika*).

“Ó Allah, peço a Vossa graça”.

## QUANDO O BURRO ZURRAR OU O CÃO LADRAR

Quando ouvir a voz do burro ou quando o cão ladrar, deve recitar:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Auzu Billáhi Minash Shaitánir Rajim*).

“Procuo refúgio em Allah contra o amaldiçoado *Shaitán*.”

## AQUANDO DE UM ECLIPSE SOLAR OU LUNAR

No momento da ocorrência de um eclipse, deve-se efetuar *Duá*, *Takbir* e *Saláh* (oração facultativa denominada por *Salátul Kusuf* ou *Salátul Khusuf*). Deve também dar alguma caridade.

## QUANDO OBSERVAR A LUA NOVA

Recite *Alláhu Akbar* e o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اهْلُءْ عَلَيْنَا بِالْيُمْنِ وَالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ  
والتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى رَبِّي وَرَبَّكَ اللَّهُ

(*Alláhumma Ahil Lahu Alainá Bil Yumni Wal Imáni Was Salámati Wal Isslámi Wat Taufiqi Limá Tuhibbu Wa Tardá Rabbi Wa Rabbukalláh*).

“Ó Allah, que esta lua nova venha com bênção, fé, proteção e Islam e com a orientação para atos que Vós gostais e aprovais. (Ó lua) O meu Senhor e o teu Senhor é Allah”.

E recite três vezes o seguinte:

هَلَالَ خَيْرٍ وَرُشْدٍ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذَا الشَّهْرِ  
وَخَيْرِ الْقَدْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ.

(*Hilálu Khairin Wa Rushdín. Alláhumma Inni Ass Aluka Min Khairi Házash Shahri Wa Khairil Qadri Wa Auzu Bika Min Sharrihi*).

“Esta lua nova é o símbolo do bem, prosperidade, orientação e virtude. Ó Allah, peço-Vos o bem deste mês e o bem do *Taqdir* (destino), e peço a Vossa proteção do mal dele (da lua nova)”.

Em seguida recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا خَيْرَهُ وَتَصْرَهُ وَبَرَكَتَهُ وَفَتْحَهُ وَنُورَهُ  
وَاعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ.

*(Alláhummar Zuqná Khairahu Wa Nasrahu Wa Barakatahu Wa Fat Hahu Wa Nurahu Wa Nauzu Bika Min Sharrihi Wa Sharri Má Ba'dahu).*

“Ó Allah, conceda-nos o bem dele (deste mês), a sua ajuda, as suas bênçãos, a sua vitória e a sua luz; e peça a Vossa proteção do mal dele e o mal daquilo que vem à frente (futuramente)”.

## **QUANDO OLHAR (SUBITAMENTE) PARA A LUA**

Ao olhar para a lua deve recitar:

أَعُوذُ بِاللهِ مِنْ شَرِّهَذَا الْغَائِبِقِ

*(Auzu Billáhi Min Sharri Házal Gásiqui).*

“Procuo refúgio em Allah contra o mal existente nesta lua poente”.

## **DUÁ PARA RECITAR NO LAILATUL QADR (NOITE DE PODER)**

Ao ter a felicidade de descobrir a noite de *Qadr*, deve recitar o seguinte Duá:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوفٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي

*(Alláhumma Innaka Afuwwun Tuhibbul Afwa Fa'fu Anni).*

“Ó Allah, certamente Vós Sois Indulgente, gostais de perdoar, por isso, perdoai-me”.

## **QUANDO OLHAR NO ESPELHO**

Quando olhar para o espelho, recite:

اللَّهُمَّ أَنْتَ حَسَنَتْ خَلْقِي فَحَسِّنْ خُلُقِي

(*Alláhumma Anta Ahssanta Khalqui Fahassin Khuluqui*).

“Ó Allah, concedestes uma forma física boa, por isso, concedei-me agora bom caráter”.

Ou recite:

اللَّهُمَّ كَمَا أَحْسَنْتَ خَلْقِي فَأَحْسِنْ خُلُقِي وَحَرِّمْ وَجْهِي عَلَى النَّارِ

(*Alláhumma Kamá Hassanta Khalqui Fa Ahsin Khuluqui Wa Harrim Waj Hi Alan Nári*).

“Ó Allah, da mesma forma como me concedestes uma aparência física boa, concedei-me agora bom caráter; e salvai o meu rosto do fogo do Inferno”.

Ou recite este *Duá*:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي سَوَّى خَلْقِي وَأَحْسَنَ صُورَتِي وَزَانَ مَآسَانَ مِنْ خَلْقِي

(*Alhamdu Lilláhil Lasi Sawwá Khalqui Wa Ahsana Surati Wa Zána Minni Má Shána Min Gairi*).

“Todos louvores são para Allah que me concedeu uma aparência física perfeita e alindou a minha aparência e embelezou-me tanto quanto não embelezou os outros”.

Ou recite:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي سَوَّى خَلْقِي فَعَدَّ لَهُ وَصُورَهُ صُورَةً  
وَجْهِي فَأَحْسَنَهَا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ -

(*Alhamdu Lilláhil Lasi Sawwá Khalqui Fa Adda Lahu Wa Sawwara Surata Wajhi Fa Ahssanahá Wa Ja Alani Minal Muslimin*.)

“Todos louvores são para Allah que me criou de uma forma perfeita e embelezou a minha face com uma extraordinária beleza e tornou-me entre os muçulmanos”.

## CUMPRIMENTAR UM MUÇULMANO

Quando cumprimentar um muçulmano, deve dizer:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

*(Assalámu Alaikum Warahmatulláhi Wabarákátuhu).*

“Que a paz de Allah desça sobre vós assim como a misericórdia e as bênçãos d’Ele”.

Ao responder diga:

وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

*(Wa Alaikumus Salámu Warahmatulláhi Wabarakátuhu).*

“E sobre vós também desçam a paz de Allah, a misericórdia e as bênçãos d’Ele”.

## AO CUMPRIMENTAR UM JUDEU OU CRISTÃO (OU UM NÃO MUÇULMANO)

Ao cumprimentar um não muçulmano, deve dizer:

عَلَيْكَ Or عَلَيْكُمْ

*(Alaika Ou Alaikum).*

“Sobre vós”.

Ao responder ao cumprimento de um não muçulmano, diga:

وَ عَلَيْكُمْ Or عَلَيْكَ

*(Wa Alaika Ou Wa Alikum)*

“E também sobre vós”.

## QUANDO O SALÁM (CUMPRIMENTO) É ENVIADO

Ao receber *Salám* da parte de alguma pessoa, deve responder desta maneira:

عَلَيْكَ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

*(Alaika Wa Alaihis Salámu Warahmatulláhi Wabarakátuhu).*

“Sobre você e também sobre ele desça a paz de Allah, a misericórdia e as bênçãos d’Ele”.

## QUANDO ESPIRRAR

Quando espirrar, deve dizer:

الْحَمْدُ لِلَّهِ / الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ

*(Alhamdulillah / Alhamdulillahí Alá Kulli Há)*

“Todos louvores são para Allah. Ou Todos louvores são para Allah em todas as circunstâncias”.

Ou então recite:

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدٌ كَثِيرٌ طَيِّبٌ مُبَارَكٌ كَافٍ مَبْرُورٌ عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيُرْوَى

*(Alhamdulillahí Hamdan Kathíran Tayyiban Mubáranan Fihí Mubáranan Alaihi Kamá Yuhibbu Rabbuná Wa Yardá).*

“Todos louvores são para Allah, louvores puros e abençoados, louvores sobre quais as bênçãos de Allah são derramadas de uma maneira querida e desejada por Ele”.

Ou diga:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

*(Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamín)*

“Todos louvores são para Allah, Senhor do Universo”.

## RESPONDER ÀQUELE QUE ESPIRROU

Quando alguém espirrou e disse *Alhamdulillah*, deve responder-lhe dizendo:

يَرْحَمُكَ اللهُ

(*Yarhamukalláhu*)

“Que Allah tenha misericórdia de si”.

Ou diga:

يَهْدِيكُمْ اللهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ

(*Yahdikumulláhu Wa Yuslihu Bálakum*).

“Que Allah vos oriente e torne os seus filhos piedosos”.

Ou diga:

يَغْفِرُ اللهُ لِي وَلَكُمْ Or يَغْفِرُ اللهُ لَنَا وَلَكُمْ

(*Yagfirulláhu Li Walakum / Yagfirulláhu Laná Walakum*)

“Que Allah perdoe a mim e a vós. / Que Allah nos perdoe”.

Ou diga:

يَرْحَمُنَا اللهُ وَإِيَّاكُمْ وَيَغْفِرُ اللهُ لَنَا وَلَكُمْ

(*Yarhamunalláhu Wa Iyyákum Wa Yagfirulláhu Laná Walakum*).

“Que Allah tenha misericórdia sobre nós e vós e que Allah perdoe a nós e a vós”.

## SE AQUELE QUE ESPIRROU É UM CRISTÃO, JUDEU OU NÃO MUÇULMANO

Deve respondê-lo:

يَهْدِيكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِأَلْسِنَتِكُمْ

(*Yahdikumulláhu Wa Yuslih Bálakum*).

“Que Allah vos oriente e torne os vossos filhos piedosos”.

É relatado no *Hadith* que aquele que disser *Alhamdulillah alá kulli hál* sempre que espirrar, nunca sofrerá de dores nos ouvidos e nos dentes.

## SE OUVIR ALGUM RUÍDO NO OUVIDO

Se ouvir algum ruído (anormal) no ouvido, deve pensar em Raçulullah ﷺ, enviar bênçãos e dizer:

ذَكَرَ اللَّهُ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَكَرَنِي

(*Zakaralláhu Bikhairim Man Zakarani*).

“Que Allah lembre-se bem daquele que pensou em mim”.

## QUANDO OUVIR BOAS NOTÍCIAS

Quando ouvir boas notícias, diga *Alhamdulillah* ou *Alhamdulillahí Walláhu Akbar* ou então faça apenas um *Sajdah* (prostração) de agradecimento.

## AO NOTAR ESTABILIDADE NA SUA POSIÇÃO OU NOS SEUS BENS, PROPRIEDADES E FILHOS

Deve recitar o seguinte *Duá* quando notar que se encontra numa situação satisfatória a nível pessoal, nos seus bens, na família e filhos:

اللَّهُمَّ بَارِكْ فِيهِ

(*Alláhumma Bárík Fihí*).

“Ó Allah, conceda-nos *Barakah* (bênçãos) nisso...”

## AO VER ESTABILIDADE NOUTRA PESSOA, NOS SEUS BENS E NOS SEUS FILHOS

Recite o *Duá* acima mencionado.

## PARA MAIOR BARAKAH E AUMENTO NOS BENS

Deve recitar o seguinte *Duá* para mais *Barakah* (bênçãos) e aumento nos seus bens:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

(*Alláhumma Çalli Alá Muhammadin Abdika Waraçulika Wa Alal Mu'minina Wal Mu'mináti Wal Musslima Wal Musslimáti*).

“Ó Allah, derramai Suas bênçãos sobre Muhammad ﷺ, Seu Servo e Mensageiro e sobre os crentes, homens e mulheres e sobre os muçulmanos, homens e mulheres”.

## AO VER UM MUÇULMANO FELIZ E A SORRIR

Recite:

أَضْحَكَ اللهُ سِنِّيَّكَ

(*Adhakalláhu Sinnaka*).

“Que Allah te mantenha sorridente para sempre”.

## AO FAZER AMIZADE COM UM MUÇULMANO

Recite o seguinte:

إِنِّي أُحِبُّكَ فِي اللهِ

(*Inni Uhibbuka Filláhi*).

“Gosto de ti pela causa de Allah”.

## RESPONDENDO ÀQUELE QUE EXPRESSA A SUA AMIZADE

أَحَبُّكَ الَّذِي أَحَبَّبْتَنِي لَهُ

(*Ahabbakal Lasi Ahbabtani Lahu*).

“Que te ame Aquele pelo qual você me ama”.

## QUANDO ALGUÉM PEDE DUÁ DE PERDÃO

Quando um muçulmano pede *Duá* a Allah para o perdão dos seus pecados (do seu colega), dizendo:

عَفِّرْ اللهُ لَكَ

*(Gafaralláhu Laka).*

“Que Allah te perdoe”.

Deve-se retribuí-lo dizendo:

وَلَاكَ

*(Walaka).*

“Que perdoe a ti também”.

## QUANDO ALGUÉM PERGUNTA ‘COMO ESTÁS?’

Quando alguém pergunta:

كَيْفَ أَصْبَحْتَ

‘Como está?’

Deve-se responder:

أَحْمَدُ اللَّهَ إِلَيْكَ

*(Ahma Dulláha Ilaika).*

“Louvo Allah perante si, (por eu estar bem)”.

## QUANDO ALGUÉM FAZ UM FAVOR

Quando alguém lhe fez um favor, agradeça-o dizendo:

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا

*(Jazákalláhu Khairan).*

“Que Allah te recompense da melhor forma”.

É relatado no *Hadith* que quando alguém lhe fizer um favor, deve agradecer-lhe dizendo *Jazákalláhu Khairan*, na realidade, ele cumpriu o seu dever no elogio e gratidão àquele que lhe fez o favor.

## SE RECEBER AJUDA FINANCEIRA

Se receber uma ajuda física ou financeira, deve expressar a sua gratidão dizendo:

بَارَكَ اللهُ فِيْ أَهْلِكَ وَمَالِكَ

(*Báarakalláhu Fi Ahlika Wa Málika*).

“Que Allah te abençoe na tua família e nos teus bens”.

## QUANDO RECEBER A LIQUIDAÇÃO DA DÍVIDA

Se o devedor liquidou a sua dívida, deve expressar as seguintes palavras de gratidão:

أَوْفَيْتَنِيْ أَدْوِيَّ اللهُ بِكَ Or وَفَى اللهُ بِكَ Or أَوْفَاكَ اللهُ

(*Aufaitani Aufalláhu Bika / Wafalláhu Bika / Aufákalláhu*).

“Pagaste na totalidade aquilo que me devias, que Allah também te recompense na totalidade. Que Allah fique satisfeito contigo por completo”.

## QUANDO OLHAR PARA ALGO QUE GOSTOU

Deve dizer:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِيْ بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ

(*Alhamdu Lilláhil Lasi Bini'matihi Tatim Mus Sálihátu*).

“Todos louvores são para Allah com cuja graça todas as boas coisas são realizadas”.

## QUANDO OLHAR PARA ALGO DESAGRADÁVEL

Quando isto acontecer, deve dizer:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ

(*Alhamdu Lilláhi Alá Kulli HáI*).

“Todos louvores são para Allah, em todas as circunstâncias”.

## AO TESTEMUNHAR UMA BÊNÇÃO DE ALLAH

Quando Allah concede uma bênção em particular a alguém deve dizer:

الْحَمْدُ لِلَّهِ

(*Alhamdulillah*).

“Todos louvores são para Allah.”

É mencionado no *Hadith* que quando Allah concede um certo favor ao Seu servo e este por sua vez, em sinal de gratidão, diz *Alhamdulillah* imediatamente, ele cumpriu com o dever de agradecer a Allah. Se ele repetir pela segunda vez, Allah concede-lhe uma recompensa completa em troca daquela bênção. Ao repetir pela terceira vez, Allah perdoa todos os seus pecados.

Pode também recitar:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(*Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamín*).

“Todos louvores são para Allah, o Senhor do Universo”.

É mencionado no *Hadith* que quando Allah concede algo ao Seu servo e este em sinal de gratidão diz *Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamín*, Allah conceder-lhe-á algo melhor do que aquilo que lhe concedeu.

## SE PASSAR POR DIFICULDADES FINANCEIRAS OU DÍVIDAS

Deve recitar constantemente este *Duá*, se passar por dificuldades financeiras:

اللَّهُمَّ الْفَنِي بِجَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَعْنِنِي بِفَضْلِكَ سَمَّنُ سِوَاكَ

(*Alláhummak Fini Bihalálíka An Harámíka Wa Agnini Bifadlíka Amman Siwáka*).

“Ó Allah, providencia para mim um sustento lícito, adequado às minhas necessidades, em vez do ilícito. E liberta-me através da Vossa graça de necessitar mais alguém exceto Vós.”

Pode também recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ فَارِجَ الْهَمِّ كَاشِفَ الْعَمْرِ مُجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّ بْنِ رَحْمَنٍ  
الدُّنْيَا وَرَحِيمَهَا أَنْتَ تَرْحَمُنِي فَأَرْحَمُنِي بِرَحْمَةٍ تُغْنِينِي بِهَا عَنْ رَحْمَةِ  
مَنْ سِوَاكَ .

(*Alláhumma Fárijal Hammi Káshifal Gammi Mujiba Da'watil Mudtarrina Rahmánad Dunyá Wa Rahímahá Anta Tarhamuni Farham Ni Birahmatin Tugnini Bihá An Rahmati Man Siwáka*).

“Ó Allah, O Aliviador da preocupação, O Afastador da mágoa, O que ouve as preces dos necessitados, O Misericordioso, quer aqui como na vida futura, somente Vós tendes misericórdia de mim, por isso, concedei-me uma misericórdia para que no futuro não necessite da bondade dos outros”.

Este *Duá* também poderá ser recitado:

اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ، تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ، وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ

مِمَّنْ تَشَاءُ، وَتُعْزِزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُذَلِّمُنْ مَنْ تَشَاءُ، بِيَدِكَ الْغَيْبُ.  
 إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، رَحْمَنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، تُعْطِيهِمَا  
 مَنْ تَشَاءُ، وَتَمْنَعُ مِنْهُمَا مَنْ تَشَاءُ، اِرْحَمْنِي رَحْمَةً تُغْنِيَنِي  
 بِهَا عَنِ رَحْمَةِ مَنْ سِوَاكَ

*(Alláhumma Málikal Mulki Tu'til Mulka Man Tasháu Wa Tanziul Mulka Mimman Tasháu. Wa Tuizzu Man Tasháu Wa Tuzillu Man Tasháu Biyadikal Kheiru Innaka Alá Kulli Sheín Qadir. Rahmánad Dunyá Wal Ákhirah, Tu'tihimá Man Tasháu Wa Tamna'u Minhumá Man Tasháu. Irhamni Rahmatan Tugnini Bihá Ar Rahmati Man Siwáka.)*

“Ó Allah, Soberano do poder! Tu concedes a soberania a quem Te apraz e a retiras de quem desejas; exaltas quem queres e humilhas quem queres. Nas Tuas mãos está todo o bem. Sem dúvida, Sois o Onnipotente. Ó o Misericordioso aqui como na vida futura, Tu concedes a soberania e honra a quem Te apraz e retiras de quem quiseses. Tenha misericórdia de mim de uma forma que nunca mais necessite da bondade dos outros”.

## SE FICAR DESAMPARADO OU FRUSTRADO

Se por algum motivo ficar desamparado ou frustrado, deve fazer uma destas ações com o intuito de renovar o seu vigor:

Antes de se deitar recite 33 vezes *Subhánallah*, 33 vezes *Alhamdulillah* e 34 vezes *Alláhu Akbar*.

Ou recite cada um deles 33 vezes.

Ou recite qualquer dois *Kalimah* 33 vezes e o terceiro 34 vezes.

Ou recite cada um deles 10 vezes e ao deitar-se recite indicado conforme alínea a).

## QUANDO DÚVIDAS, SUSPEITAS E TENTAÇÕES O ATORMENTAREM

Se for atormentado por uma destas situações, deve recitar o seguinte:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Auzu Billáhi Minash Shaitánir Rajim*).

“Peço refúgio a Allah do *Shaitán*, o amaldiçoado”.

Depois deve esforçar-se no sentido de não pensar naquelas coisas, pois não são mais do que tentações do *Shaitán*.

Ou recite:

أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ

(*Amantu Billáhi Waruçulih*).

“Acredito em Allah e nos Seus Mensageiros”.

Ou recite o seguinte e cuspa do lado esquerdo:

اللَّهُ أَحَدٌ، اللَّهُ الصَّمَدُ، لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، لَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

(*Alláhu Ahad. Alláhu Samad. Lam Yalid Walam Yulad Walam Yakullahu Kufuwan Ahad*).

“Allah é Único; O Absoluto; Jamais gerou ou foi gerado e ninguém é comparável a Ele”.

Em seguida recite:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ وَمِنْ فِتْنَتِهِ

(*Auzu Billáhi Minash Shaitánir Rajimi Wa Min Fitnatih*).

“Peço refúgio a Allah contra o *Shaitán*, o amaldiçoado e contra a maldade dele”.

Se tais dúvidas e suspeitas ocorrerem no *Wudhu*, recite o seguinte e cuspa (sem a saliva) três vezes do lado esquerdo:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Auzu Billáhi Minash Shaitánir Rajim*).

De acordo com um *Hadith*, o nome do *Shaitán* (demónio) que incute tais tentações é *Khanzab*. Este *Shaitán* poderá ser afastado com a recitação de *Ta'awwuz* (acima mencionado) três vezes e cuspidando do lado esquerdo.

## QUANDO SE ENERVAR

Se enervar, deve dizer:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

(*Auzu Billáhi Minash Shaitánir Rajim*).

De acordo com um *Hadith*, aquele que recitar o *Ta'awwuz* ao enervar-se, a sua fúria será reduzida imediatamente.

## AQUELE QUE TEM UMA LINGUAGEM ABUSIVA

Aquele que tem o hábito de usar uma linguagem abusiva e rude, deve recitar o *Isstighfar* excessivamente.

Sayyiduna Huzafah رضي الله عنه diz que um dia se queixou diante de Raçulullah صلى الله عليه وسلم por ter o hábito de usar uma linguagem imprópria.

Raçulullah صلى الله عليه وسلم disse-lhe: 'Porque não recita, constantemente, o *Isstighfár*? Eu, diariamente, recito cem vezes.'

## QUANDO ENTRAR OU SAIR DUM AGRUPAMENTO

Quando se juntar a um agrupamento (*majlis* – ajuntamento de convívio, conversas, etc.), diga:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

(Assalámu Alaikum Warahmatulláhi)

Depois de cumprimentar, se pretender sentar, deve sentar; quando pretender sair, deve novamente cumprimentar do mesmo modo.

## PENITÊNCIA (KAFFÁRAH) AO SAIR DE UM AGRUPAMENTO

Antes de sair de um agrupamento, deve recitar três vezes:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ  
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

(Subhánalláhi Wabihamdihi Subhána Kalláhumma Wabiham Dika Ash Hadu Allá Iláha Illá Anta Astagfiruka Wa Atubu Ilaika).

“Glorificado seja Allah com o Seu louvor. Glorificado sejas, Ó Allah, com os Teus louvores. Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, peço o Vosso perdão e arrependo-me diante de Vós.”

Ou recite:

عَمِلْتُ سُوءًا وَظَلَمْتُ نَفْسِي فَأَغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يُغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

(Amiltu Súan Wa Zalamtu Nafsi Fagfirli Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta).

“Ó Allah, cometi uma maldade e fui injusto para com a minha alma. Por isso, perdoa-me, ninguém exceto Vós perdoa os pecados”.

## O QUE FAZER NUM AGRUPAMENTO

Num agrupamento, deve-se recordar Allah e enviar bênçãos a Raçulullah ﷺ.

É relatado num *Hadith* que num agrupamento nunca se deve prescindir de recordar Allah e enviar bênçãos a Raçulullah ﷺ. Caso tal não aconteça, este tipo de agrupamento será um meio de prejuízo para a pessoa no Dia de *Quiyámah* (Julgamento). Aí, Allah poderá castigá-lo como perdoá-lo.

## ANTES DE IR PARA O MERCADO (OU CENTRO COMERCIAL)

Antes de ir para o mercado (ou centro comercial), deve recitar este *Duá*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي  
وَيُمِيتُ وَهُوَ سَمِيُّ الْأَبْنَوْتِ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illalláhu Wah Dahu Lá Sharika Lahu. Lahul Mulku Walahul Hamdu Yuhyi Wa Yumitu Wa Huwa Hayyul Lá Yamutu. Biyadihil Khairu Wa Huwa Alá Kulli Sheín Qadir.*)

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único; não possui nenhum parceiro; a Ele pertence toda a soberania e todos os louvores são para Ele; Ele dá a vida e a morte; Ele é eterno e nunca morrerá; na *mão* d’Ele está todo o bem; Ele possui poder sobre todas as coisas”.

De acordo com um *Hadith*, aquele que antes de entrar no mercado recitar este *Duá*, Allah registará um milhão de recompensas para si, perdoará o mesmo número de pecados, elevará o seu estatuto no mesmo número e construirá um palácio para si no *Jannah* (Paraíso).

Pode também recitar este *Duá*:

بِسْمِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ السُّوقِ وَخَيْرَ مَا فِيهَا،  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ  
أُصِيبَ فِيهَا بِمَيْمِنًا فَاجِرَةً أَوْ صَفْقَةً حَاسِرَةً.

(*Bissmilláhi, Alláhumma Inni Ass Aluka Khaira Házihis Suqui Wa Khaira Má Fihá Wa Auzu Bika Min Sharrihá Wa Sharri Má Fihá. Alláhumma Inni Auzubika Min An Usiba Fihá Yaminan Fájiratan Au Safqatan Khásiratan.*)

“Em nome de Allah. Ó Allah, peço-Vos o bem deste mercado (centro comercial) e o bem que nele existe; peço a Vossa proteção do mal deste mercado e o mal que nele se encontra. Ó Allah, peço a Vossa proteção para não cair num juramento falso ou envolver-me num mau negócio (transação)”.

## QUANDO FECHAR O NEGÓCIO DO DIA

Quando fechar o negócio, todos os comerciantes devem recitar dez versículos do Sagrado *Qur'an*.

Certa vez, dirigindo-se aos comerciantes, Raçulullah ﷺ disse: ‘Ó grupo de comerciantes! Será que de entre vós há alguém incapaz de recitar quaisquer dez versículos do Sagrado *Qur'an* ao regressar do mercado e em troca disso, Allah registará dez recompensas por cada versículo recitado?’

## QUANDO VER O PRIMEIRO FRUTO DA ÉPOCA

Quando deparar-se com o primeiro fruto da época, deve recitar:

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي  
صَلْعِنَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مِثْقَلِنَا.

*(Alláhumma Bárik Laná Fi Çamariná, Wa Bárik Laná Fi Madinatiná Wa Bárik Laná Fi Sá'iná Wa Bárik Laná Fi Muddina).*

“Ó Allah, conceda-nos abundância na nossa fruta e abençoe-nos na nossa cidade e abençoe-nos no nosso peso e na nossa medida”.

Ao receber o primeiro fruto da época, deve dar primeiro às crianças.

## QUANDO VER ALGUÉM NA ADVERSIDADE

Se constatar alguém numa dificuldade (como no caso de uma doença, enfermidade, infelicidade) diga (de uma forma que ele não ouça):

أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ نَفْسِيًّا

(*Alhamdu Lilláhil Lazi Áfáni Mim Mabtaláka Bihi Wafad Dalani Alá Kathírim Mimman Khalaqa Tafdila.*)

“Todos louvores são para Allah que me salvou daquilo em que você está envolvido e (graças a Ele) por Ele ter me agraciado sobre uma grande parte dos Seus servos”.

É relatado que aquele que recitar este *Duá* ao observar alguém na adversidade, Allah proteger-lhe-á daquela fatalidade durante toda a sua vida.

## QUANDO PERDER ALGO OU QUANDO FUGIR O SERVIDOR OU ANIMAL

Quando isso acontecer, recite:

اللَّهُمَّ رَادَّ الضَّلَالَةِ وَهَادِيَ الضَّلَالَةِ أَنْتَ هَدَيْتَنِي مِنَ الضَّلَالَةِ أُرِدُّ عَلَى صَالِحِي بِقُدْرَتِكَ وَسُلْطَانِكَ فَارْتَدَّهَا مِنْ عَطَائِكَ وَفَضْلِكَ .

(*Alláhumma Rádad Dállati Wa Hádiyad Dalálati Anta Tahdi Minad Dalálati Urdud Alayya Dállati Biqudratika Wa Sultánika Fa Innahá Min Atáika Wa Fadlika.*)

“Ó Allah, o Restituídor das coisas perdidas, Orientador para aquele ou aquilo que se desviou, orienta-me para que não caia no desvio! Restituí-me aquilo que perdi, através da Vossa força e poder. Sem dúvida, (aquilo que perdi) está entre aquilo que Vós concedestes-me e com o qual agraciastes-me”.

Por outro lado, pode fazer *Wudhu*, efetuar dois *Rakates* e recitar este *Duá* após o *Tashahhud* (posição de recitação de *Attahiyátu*):

بِسْمِ اللَّهِ يَا هَادِيَ الضَّالِّ وَرَادَّ الضَّالَّةِ ارْدُدْ عَلَيَّ ضَالِّي وَعِزِّيكَ  
وَسُلْطَانِكَ فَإِنَّهَا مِنْ عَطَائِكَ وَفَضْلِكَ.

(*Bissmilláhi Yá Hádiyad Dálli Wa Ráddad Dállati, Urdud Alayya Dállati Bi Izzatika Wa Sultánika Fa Innahá Min Atáika Wa Fadlika*).

“Em nome de Allah, o Orientador daquele ou daquilo que se desviou, restituí aquilo que perdi através da Vossa honra e poder. Sem dúvida, aquilo que perdi é uma daquelas coisas que Vós concedestes e agraciastes-me”.

## SE VIRAR SUPERSTICIOSO

Não deve ter hábito de superstição. Se por algum motivo envolveu-se nesse hábito, deve recitar o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا ظَيْرَ إِلَّا أَطْيَبُكَ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا عَيْزُكَ

(*Alláhumma Lá Khaira Illá Kahiruka Wa Lá Táira Illá Táiruka Walá Iláha Gairuka*).

“Ó Allah, não existe nenhum bem exceto aquilo que vem da Vossa parte; não existe nenhum mau presságio (pressentimento) exceto aquilo que vem da Vossa parte; ninguém mais é digno da adoração exceto Vós”.

Ao ver um resultado desagradável devido a uma superstição, deve recitar:

اللَّهُمَّ لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ وَلَا يَذْهَبُ بِالسَّيِّئَاتِ  
إِلَّا أَنْتَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ.

(*Alláhumma Lá Ya'ti Bil Hassanáti Illá Anta Wa Lá Yazhabu Bis Sayyiáti Illá Anta Walá Haula Walá Quwwata Illá Bika*).

“Ó Allah, ninguém mais pode proporcionar o bem exceto Vós e ninguém mais poderá afastar algum mal exceto Vós; não há força ou poder sem a Vossa ajuda”.

## SE FOR AFLIGIDO POR NAZR (MAU OLHAR)

Quando alguém for afligido por *Nazr*, deve recitar as seguintes palavras abençoadas de Raçulullah ﷺ:

بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ اذْهَبْ حَرَّهَا وَبَرِّدْهَا وَوَصِّبْهَا

*(Bissmilláhi, Alláhummaz Hab Harrahá Wa Bardahá Wa Wasabahá).*

“Em nome de Allah. Ó Allah, afasta o calor dele (do mau olhar), o seu frio e a sua dor”.

Em seguida, recite:

تَمْرٍ بِإِذْنِ اللَّهِ

*(Qum Bi Iznilláh)*

“Levanta-te com a ordem de Allah”.

## QUANDO UM ANIMAL SOFRE UM NAZR (MAU OLHAR)

Quando um animal sofrer do mau olhar deve recitar as seguintes palavras quatro vezes e assoprar na narina do lado direito, depois proceder da mesma forma na narina do lado esquerdo:

لَا بَأْسَ أَذْهَبِ الْبَأْسَ رَبِّ النَّاسِ إِشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا يَكْشِفُ  
الضُّرَّ إِلَّا أَنْتَ -

*(Lá Ba'ssa, Azhibil Ba'ssa Rabban Nassi Ishfi Antash Sháfi Lá Yakshifud Durra Illá Anta).*

“Não há nenhum medo. Ó Senhor das pessoas! Afastai todos os males. Concedei a cura, pois Sois o Curador. Ninguém mais poderá afastar o mal exceto Vós”.

## QUANDO FOR AFLIGIDO POR JINN (GÉNIOS) E MAUS ESPÍRITOS

Deve fazer sentar o molestado e depois de recitar os seguintes versículos e assoprar nele:

(١) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مَا لِكَ يَوْمَ الدِّينِ  
 يَاكَ نَعْبُدُ وَيَاكَ نَسْتَعِينُ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ صِرَاطَ  
 الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (سورة فاتحه)  
 (٢) أَلَمْ نُنزِلْكَ الْكِتَابَ الَّذِي فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ  
 بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ وَالَّذِينَ  
 يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَيَآخِزَّةَ هُمْ  
 يُؤْفِقُونَ أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ  
 (٣) وَالْهَكْمَةُ لِلَّهِ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (سورة بقره)  
 (٤) اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ  
 مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا  
 بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ  
 إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا  
 وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (سورة بقره)

(٥) رَبُّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ يُبَدِّلُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ  
 أَوْ يُخْفِيهِ يُجَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ فِيمَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ  
 يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ أَمَّا الرُّسُلُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مِنْ  
 رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ  
 لَا تَفَرُّقَ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ  
 رَبَّنَا وَإِنَّكَ الْمُصِيبُ الْيَكْفُرُ اللَّهُ لَنَفْسٍ إِلَّا وَسَّعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ  
 وَعَلَيْهَا مَا كَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا  
 رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا  
 رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا  
 أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ - (سورة بقره)

(٦) شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا  
 بِالنُّقُطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ - (آل عمران)

(٧) إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ  
 ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا  
 وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسْتَغْرَاتٌ بِأَمْرِ إِلَهِ الْخَلْقِ وَالْأُمُّ  
 تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ - (اعراف)

(٨) فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَبِيرِ  
 مَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ  
 رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ  
 خَبِيرُ الرَّاجِحِينَ - (مؤمنون)

(٩) وَالصَّاقَاتِ صَفًا فَالْأَجْرَاتِ نَجْرًا، فَالتَّالِيَاتِ ذِكْرًا إِنَّ إِلَهُكُمْ  
لَواحِدٌ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَسَبَّحْتَ الْمَشَارِقَ إِنَّا رَبُّكَ  
السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِنُورِنَا الْكَوَكِبِ وَحِفْظِ مَنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ لَا يَفْقَهُونَ  
إِلَى الْمَلَأَ الْأَعْلَى وَيُقَدِّفُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ دُخُورًا وَلَهُمْ عَذَابٌ  
وَاصِبٌ إِلَّا مَنْ خِطَفَ الْخِطْفَةَ فَاتَّبَعَهُ نَهَابٌ نَاقِبٌ فَاسْتَفْتِهِمْ  
أَهُمْ أَسَدٌ حَلَقًا أَمْ مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ طِينٍ الْأَرْبِ (الصافات)

(١٠) هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ  
الرَّحِيمُ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ  
الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ مَا يَشْرِكُونَ  
هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ  
مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (حشر)

(١١) وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا وَأَنَّهُ كَانَ  
يَقُولُ سَفِهَةً عَلَى اللَّهِ شَطَطًا، (جن)

(١٢) قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ اللَّهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ  
كُفُوًا أَحَدٌ.

(١٣) قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا  
وَقَبَطَ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَهُ  
(١٣) قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مَلِكِ النَّاسِ إِلَهِ النَّاسِ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  
الْخَنَّاسِ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ٥

*Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamín. Arrahmánir Rahím. Máliki Yaumid Din. Iyyáka Na'budu Wa Iyyáka Nassta'in. Ihdinas Sirátal Musstaquím. Sirátal Lasina An'amta Alaihim Gairil Magdubi Alaihim Walad Dállin.*

*Alif Lam Mim Zálíkal Kitábu Lá Raiba Fih. Hudal Lil Muttaqín. Allasina Yu'minuna Bilgaibi Wayuquímunas Saláta Wa Mimmá Razaqnáhum Yunfiqun. Wal Lasina Yu'minuna Bímá Unzila Ilaika Wamá Unzila Min*

*Qablíka Wabil Ákhirati Hum Yuqinun. Uláíqa Alá Hudam Mir Rabbihim Wa Uláíqa Humul Muflihun.*

*Wa Iláhukum Iláhun Wáhid. Lá Iláha Illá Huwar Rahmánur Rahim.*

*Alláhu Lá Iláha Illá Huwal Hayyul Qayyum. Lá Ta'khuzuhu Sinatun Walá Naum. Lahu Má Fissamáwáti Wamá Fil Ard. Man Zallasi Yashfa'u Indahu Illá Bi Iznih. Ya'lamu Má Baina Aidihim Wamá Khalfahum Walá Yuhitúna Bi Shei Ím Min Ilmihí Illá Bimá Shá. Wasia Kur Siyyuhus Samáwáti Wal Ard. Walá Ya Uduhu Hifzuhumá Wahuwal Aliyyul Azim.*

*Lilláhi Má Fis Samáwáti Wamá Fil Ard. Wa In Tubdu Má Fi Anfusikum Au Tux Fuhu Yuhásibkum Bihilláh. Fayagfiru Liman Yasháu Wa Yuazzibu Man Yasháu. Walláhu Alá Kulli She'in Qadir. Ámanar Raçulu Bimá Unzila Ilaihi Mir Rabbihi Wal Mu'minun. Kullun Ámana Billáhi Wamaláikatihí Wakutubihí Waruçulih. Lá Nufarriqu Baina Ahadim Mir Ruçulih. Waqálu Sami'ná Wa Ata'ná Gufránaka Rabbaná Wa Ilaikal Masir. Lá Yukallifulláhu Nafssan Illá Wuss'ahá Lahá Má Kaçabat Waalaihá MáK Taçabat. Rabbaná Lá Tuákhizná In Nassiná Au Akhta'Ná Rabbaná Walá Tahmil Alainá Isran Kamá Hamaltahu Alal Lasina Min Qabliná Rabbaná Walá Tuhammil Ná Málá Táqata Laná Bih. Wa'fu Anná Wag Fir Laná War Hamná Anta Maulána Fansurná Alal Qaumil Káfirin.*

6) *Shahidalláhu Annahu Lá Iláha Illá Hu. Wal Maláikatu Wa Ulul Ilmi, Qáimam Bil Quisst. Láiláha Illallá Huwal Azizul Hakim.*

7) *Inna Rabbakumulláhu Lasi Khalaqas Samáwáti Wal Arda Fi Sittati Ayyámin Çummas Tawá Alal Arsh. Yugshil Lailan Nahára Yatlubuhu Hacıção Wash Shamssa Wal Qamara Wan Nujuma Musakkharátim Bi Amrih. Alá Lahul Khalqu Wal Amr. Tabárakalláhu Rabbul Álamin.*

*Fata'álalláhu Malikul Haqq. Láiláha Illá Huwarabbul Arshil Karim. Waman Yad'u Ma Alláhi Iláhan Ákhara Lá Burhána Lahu Bihi Fa Innamá Hisábuhu Inda Rabbih. Innahu Lá Yuflihul Káfirun. Waqur Rabbig Fir War Ham Wa Anta Khairur Ráhimin.*

9) *Was Sáffáti Saffan Faz Zájiráti Zajran Fat Táliyáti Zikran Inna Iláhakum Lawáhid Rabbus Samáwáti Wal Ardi Wamá Bainahumá Wa Rabbul Masháriq. Inná Zayyannas Samá Addunyá Bizínatinil Kawákibi Wa Hifzam Min Kulli Shaitánim Márid. Lá Yassam Mauna Ilal Malail A'la Wa Yuqzafuna Min Kulli Jánib. Duhurão Walahum Azábun Wásib. Illá Man*

*Khatifal Khatfata Fa Atba Ahu Shihábun Çáquib. Fass Taf Tihim Ahum Ashaddu Khalqan Amman Khalaqná. Inná Khalaqnáhum Min Tínil Lázib.*

10) *Huwalláhul Lasi Lá Iláha Illá Hu. Álimul Gaibi Wash Shahádati Huwar Rahmánur Rahim.*

*Huwalláhul Lasi Láiláha Illa Hu. Almalikul Quddusus Salámul Mu'minul Muhaiminul Azizul Jabbáru Mutakabbir. Subhánalláhi Ammá Yushrikun. Huwalláhul Kháliqul Bári'ul Muçawwir. Lahul Assmául Hussná. Yusabbuhi Lahu Má Fis Samáwáti Wal Ardi Wahuwal Azizul Hakim.*

11) *Wa Annahu Ta Ála Jaddu Rabbiná Mat Takhaza Sáhibatão Walá Walada. Wa Annahu Kána Yaqulu Safihuná Alalláhi Shatatá.*

12) *Qul Huwalláhu Ahad. Alláhus Samad. Lam Yalid Walam Yúlad Walam Yakullahu Kufuwan Ahad.*

13) *Qul Auzu Birabbil Falaq. Min Sharri Má Khalaq. Wamin Sharri Gásiquin Izá Waqab. Wamin Sharrin Naffáçáti Fil Uqad. Wamin Sharri Hásidin Izá Hasad.*

*Qul Auzu Birabbin Náss. Malikin Náss. Iláhin Náss. Min Sharri Wasswásil Khannáss. Allazi Yuwasswisu Fi Sudurin Náss. Minal Jinnati Wannáss.*

## **TRATAMENTO PARA AQUELE QUE PERDE A SUA SANIDADE**

Deve recitar *Surah Fátihah* de manhã e ao anoitecer durante três dias consecutivos e depois assoprar no doente. Por cada vez que recitar, deve juntar a saliva atirando-a para ele.

## **SE FOR MORDIDO POR UMA COBRA OU ESCORPIÃO**

Recite *Surah Fátihah* sete vezes e assopre sobre o doente.

Pode também esfregar sal e água no sítio mordido enquanto recita o *Surah Alkáfirin*, *Surah Alfalaq* e *Surah Annáss* assoprando sobre o local. Deve fazer isto repetidas vezes.

Certa vez, Raçulullah ﷺ foi mordido por um escorpião enquanto se encontrava na *Saláh*. Depois de completar o *Saláh*, ele disse: ‘Que a maldição de Allah caia sobre o escorpião. Ele não deixa em paz aquele que se encontra na *Saláh* e nem aquele que está fora da *Saláh*.’

Depois ele mandou vir água e sal e esfregou a zona afetada enquanto ia recitando as três *Surah* acima mencionadas.

Ou pode recitar o seguinte:

بِسْمِ اللَّهِ شَجَّةً قَرِيْبَةً مَلْحَةً بِحَرِّ

(*Bissmilláhi Shajjatun Qaraniyyatum Milhatu Bahrin*).

É mencionado no *Hadith* que Raçulullah ﷺ permitiu aos Sahabah que recitassem estas palavras se fossem mordidos por um escorpião ou cobra. Ele explicou que se tratavam de palavras relacionadas com um convénio e acordo dos *Jin*. (nenhum significado definido destas palavras é conhecido.)

## QUANDO ALGUÉM SE QUEIMAR

Recite o seguinte e assopre sobre a pessoa:

أَذْهِبِ الْبَأْسَ رَبِّ النَّاسِ، اشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شَافِيَ إِلَّا أَنْتَ

(*Azhibil Ba'ssa Rabban Náss. Ishfi Antash Sháfi Lá Sháfia Illá Anta*).

“Afastai todas as feridas, Ó Senhor das pessoas! Curai, pois Sois o Curador. Ninguém mais dá cura exceto Vós.”

## PARA APAGAR O FOGO

Ao ver algum incêndio diga *Alláhu Akbar* e ajude a apagá-lo.

O autor diz que esta ação foi experimentada e mostrou-se muito eficaz.

## SE NÃO CONSEGUIR URINAR DEVIDO A PEDRAS NOS RINS OU POR ALGUMA OUTRA RAZÃO

Se isto acontecer, recite este *Duá*:

رَبَّنَا اللَّهُ الَّذِي فِي السَّمَاءِ، تَقَدَّسَ اسْمُكَ، أَمْرُكَ فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ، كَمَا رَحِمْتَنَا فِي السَّمَاءِ فَاجْعَلْ رَحْمَتَكَ فِي الْأَرْضِ،  
وَاعْفِرْ لَنَا حُوبَنَا وَخَطِيئَاتَنَا أَنْتَ رَبُّ الطَّيِّبِينَ فَانزِلْ شِفَاءً  
مِّنْ شِفَائِكَ وَرَحْمَةً مِّنْ رَّحْمَتِكَ عَلَى هَذَا الْوَجَعِ .

*(Rabbunalláhul Lasi Fis Samái Taqaddasa Issmuka, Amruka Fis Samái Wal Ardi, Kamá Rahmatuka Fis Samái Faj Al Rahmataka Fil Ardi, Wag Fir Laná Húbaná Wa Khatáyána, Anta Rabbut Tayyibina Fa Anzil Shifá Am Min Shifáika Wa Rahmatam Mir Rahmatika Alá Házal Wajai).*

“Ó nosso Senhor, o Único no céu. (Nosso Senhor) O Vosso nome é puro. A Vossa ordem prevalece nos céus e na terra. Como também a Vossa misericórdia prevalece no céu, faça-a prevalecer também na terra. Perdoai os nossos pecados e falhas. Sois o Senhor dos bons e piedosos. Enviai a cura e misericórdia das suas origens e afastai esta (minha) dor”.

## DUÁ PARA O TRATAMENTO DE FERIDAS, BOLHAS, ETC.

Coloque o dedo indicador da mão direita na terra e recite o seguinte enquanto o levanta:

بِسْمِ اللَّهِ تَرْتِةَ أَرْضِنَا بِرِيقَةِ بَعْضِنَا لِيَسْفِي سَفِيمَنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا

*(Bissmilláhi Turbatu Ardiná Biriqati Ba'diná Yushfá Saqimuná Bi Izni Rabbiná).*

“Em nome de Allah. O solo da nossa terra. Com a saliva de um de nós, com a permissão do nosso Senhor, que o nosso doente adquira a cura”.

Ou, então, diga apenas:

يُشْفَى سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا

(*Yushfá Saquimuná Bi Izni Rabbiná*).

“Que o nosso doente adquira a cura com a permissão do nosso Senhor”.

## QUANDO OS PÉS FICAREM DORMENTES

Quando os pés ou braços ficarem dormentes, expresse apenas o nome da pessoa mais amada por si.

## PARA QUAISQUER DORES NO CORPO

Coloque a mão direita no local da dor e recite três vezes *Bissmillah* e em seguida, recite o seguinte *Duá* sete vezes:

أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَحْدُ وَأَحَادِرُ

(*Auzu Billáhi Wa Qudratihi Min Sharri Má Ajidu Wa Uházir*).

“Refugio-me em Allah e no Seu poder do mal da dor que sinto e receio”.

Ou recite este *Duá* sete vezes:

أَعُوذُ بِاللَّهِ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَحْدُ

(*Auzu Billáhi Bi Izzatilláhi Wa Qudratihi Min Sharri Má Ajidu*).

“Refugio-me na honra e poder de Allah do mal da dor que sinto”.

Ou, colocando a mão no local da dor recite sete vezes este *Duá*:

أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَرِّ مَا أَحْدُ

(*Auzu Bi Izzatilláhi Wa Qudratihi Alá Kulli Shei In Min Sharri Má Ajidu*).

“Refugio-me na honra de Allah e no Seu poder, que abrange todas as coisas, do mal da dor que sinto”.

Ou, colocando a mão no local da dor recite o seguinte *Duá*, em número ímpar (três, cinco ou sete vezes):

بِسْمِ اللَّهِ أَعُوذُ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ مِنْ وَجْهِ هَذَا

(*Bissmilláhi Auzu Bi Izzatilláhi Wa Qudratihi Min Sharri Má Ajidu Min Waja'i Háza*).

“Em nome de Allah. Refugio-me na honra de Allah e no Seu poder do mal desta dor que sinto”.

O doente poderá também recitar *Surah Alfalaq* e *Surah Annás* e assoprar sobre si mesmo.

## DOR NOS OLHOS

Recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِبَصَرِي وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنِّي وَارِنِي فِي الْعُدَّةِ  
تَأْرِي وَأُصْرِنِي عَلَى مَنْ ظَلَمَنِي -

(*Alláhumma Mat Ti'ni Bibasari Waj Alhul Wáriça Minni Wa Arini Fil Aduwwi Ça'ri Wan Surni Alá Man Zalamani*).

“Ó Allah, preserve a minha visão e permita-me utilizá-la ao longo da minha vida e mostre-me a minha vingança sobre o meu inimigo e ajude-me contra aquele que foi cruel para mim”.

## DUÁ PARA CURAR A FEBRE

Na febre, recite:

بِسْمِ اللَّهِ الْكَبِيرِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ مِنْ شَرِّ كُلِّ عِرْقٍ  
تَعَارَوْ مِنْ شَرِّ حَرِّ النَّارِ.

(*Bissmilláhil Kabir, Auzu Billáhil Azimi Min Sharri Kulli Irqin Na'árin Wa Min Sharri Harrin Nári*).

“Em nome de Allah, o Grande; Procuo refúgio em Allah, o Grande, do mal de todas as veias a ferver intensamente e do mal do calor do fogo do Inferno”.

## QUANDO ALGUÉM SE ENCONTRAR NUM ESTADO CRÍTICO

Quando alguém se encontrar num estado crítico, sem nenhuma esperança de recuperação, em nenhuma circunstância deverá rezar (pedir) para que morra. Se desejar fazer algo, então, deve apenas dizer o seguinte:

اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي وَتَوَقَّئِي إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي

(*Alláhumma Ahyini Má Kánatil Hayátu Khairalli Wa Tawaffani Izá Kánatil Wafátu Khairalli*).

“Ó Allah, mantenha-me vivo enquanto existir algum interesse meu nela (vida) e dá-me a morte quando ela for melhor para mim”.

É referido no *Hadith* que por mais grave que a situação seja, nunca deve rezar pela sua morte. Se quiser fazer algo, então, deve apenas recitar o *Duá* acima mencionado.

## QUANDO VISITAR UM DOENTE

Quando visitar um doente, deve recitar o seguinte à frente dele:

لَا بَأْسَ طَهُورًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لَا بَأْسَ طَهُورًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ

(*Lá Ba'ssa, Tahurun Insha Alláhu, Lá Ba'ssa, Tahurun In Sha Alláhu*).

“Não há necessidade de se preocupar. Esta (doença) é o meio de purificação dos pecados. Não há necessidade de se preocupar. Esta (doença) é um meio de purificação dos pecados”.

Molhe o dedo indicador com a saliva e depois coloque na terra para se misturar com o pó. Em seguida, coloque na zona afetada do doente e recite o seguinte:

بِسْمِ اللَّهِ تُرْبَةُ أَرْضِنَا وَرِيقَةٌ بَعْضُنَا يُشْفِي سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا Or بِإِذْنِ اللَّهِ

(*Bissmilláhi Turbatu Ardiná Wa Riqatu Ba'diná Yushfá Saquimuná Bi Izni Rabbiná Ou Bi Iznillahi*).

“Com o nome de Allah. O solo da nossa terra. Com a saliva de um de nós, com a Vontade do nosso Senhor, que o nosso doente adquira a cura”.

Ou passe a mão direita pelo corpo do doente recitando:

اللَّهُمَّ اذْهَبِ الْبَأْسَ رَبِّ النَّاسِ اشفِهِ وَأَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُعَادِرُ سَقَمًا.

(*Alláhumma Azhibil Ba'ssi Rabban Nássi Ishfihi Wa Antash Sháfi Lá Shifáa Illá Shifáuka Shifáun Lá Yugádiru Saqman*).

“Ó Allah, afastai todas as dores. Ó Senhor das pessoas! Curai-o, pois Sois o Curador. Ninguém mais poderá curar exceto Vós, (dê-lhe) uma cura que não deixe ficar nenhuma doença”.

Ou recite este *Duá*

بِسْمِ اللَّهِ أَرْفِقْكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ وَمِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ اللَّهُ يَشْفِيكَ بِسْمِ اللَّهِ أَرْفِقْكَ.

(*Bissmilláhi Arquika Min Kulli She'in Yu'zika Wa Min Sharri Kulli Nafsin Au Ainin Hásidin Alláhu Yashfika, Bissmilláhi Arquika*).

“Assopro-te com o nome de Allah para afastar de ti tudo que seja uma causa de dor para ti e (para afastar) o mal de todas as almas ou o mal de todos os invejosos. Que Allah te cure, em nome de Allah assopro sobre ti”.

Ou recite três vezes:

بِسْمِ اللَّهِ أَرْفِقُكَ وَاللَّهُ يُشْفِيكَ مِنْ كُلِّ دَاءٍ فِيكَ مِنْ شَرِّ  
النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

*(Bissmilláhi Arquika Walláhu Yushfika Min Kulli Dáin Fika Min Sharrin Naffáçáti Fil Uqadi Wa Min Sharri Hásidin Izá Hasad).*

“Assopro sobre ti com o nome de Allah. Que Allah te cure de todas as doenças existentes em ti (e) do mal daquelas mulheres que praticam ciências ocultas e do ciúme do invejoso quando a inveja dele se torna ativa”.

Ou recite três vezes:

بِسْمِ اللَّهِ أَرْفِقُكَ مِنْ كُلِّ دَاءٍ يُشْفِيكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ حَاسِدٍ إِذَا  
حَسَدَ وَمِنْ كُلِّ ذِي عَيْنٍ .

*(Bissmilláhi Arquika Min Kulli Dáin Yushfika Min Sharri Kulli Hásidin Izá Hasada Wa Min Kulli Zi Ainin).*

“Assopro sobre ti com o nome de Allah para que todas as doenças se afastem de ti. Que Allah te cure do mal do invejoso quando a inveja dele tornar-se ativa e do mal dos maus olhares”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اشْفِ عَبْدَكَ يَمَّكَ أَلْكَ عَدُوًّا أَوْ يَمَّشِي لَكَ إِلَى جَنَازَةٍ

*(Alláhumashfi Abdaka Yanka’u Laka Aduwwan Au Yamshi Laka Ilá Janázatin).*

“Ó Allah, cura o Teu servo para que (ao ser curado) possa eventualmente combater e ferir um inimigo Teu ou (pelo menos) participar num funeral (de um muçulmano)”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اشْفِهِ اللَّهُمَّ عَافِهِ Or أَعْفِهِ

*(Alláhumash Fihí Alláhumma Áfihí / Áfihí).*

“Ó Allah cura-o e torna-o saudável e bem”.

Recite o seguinte mencionando o nome do doente:

يَا فُلَانُ شَفَى اللهُ سَقْمَكَ وَعَفَّرَ ذُنُوبَكَ وَعَافَاكَ فِي دِينِكَ وَ  
جِسْمِكَ إِلَى مَدَّةِ أَمَلِكَ.

*(Yá Fulano (Mencionar Nome) Shafalláhu Saqmaka Wa Gafara  
Zambaka Wa Áfaka Fi Dinika Wa Jissmika Ilá Muddati Ajalika).*

“Ó fulano, que Allah te cure da tua doença e Ele perdoe os teus pecados e te proteja no aspeto religioso e na saúde até ao final da tua vida.” (Insha Alláh)

Ou recite este *Duá* sete vezes:

أَسْأَلُ اللهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

*(Ass'alulláhal Azima Rabbal Arshil Azimi An Yash Fiyaka).*

“Peço a Allah, o Grande, Senhor do Grande Trono, que te cure”.

Ou recite:

يَا حَلِيمُ يَا كَرِيمُ اشْفِ فُلَانًا

*(Yá Halimu Yá Karimu Ishfi Fulánan).*

“Ó O Mais Clemente, Ó O Mais Benevolente, cure o fulano”.

É mencionado no *Hadith* que um dia alguém informou Sayyiduna Ali عليه السلام a respeito da doença de uma determinada pessoa. Sayyiduna Ali perguntou-lhe se ele queria que aquela pessoa ficasse boa (curada). Ele respondeu que sim. Sayyiduna Ali عليه السلام ensinou-lhe este *Duá* e disse-lhe que ele iria ficar bom.

## O QUE O DOENTE DEVE REZAR

Quando a pessoa adoecer, deve recitar este *Kalimah* 40 vezes:

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

(*Láiláha Illa Anta Subhánaka Inni Kuntu Minaz Zálimin*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Glorificado sejais. Sem dúvida, sou um dos transgressores”.

É relatado no *Hadith* que aquele crente que ao adoecer recitar o *Áyat Karimah* acima mencionado 40 vezes durante a sua doença, se morrer daquela doença, receberá a recompensa de 40 mártires. Se ficar bom, todos os seus pecados serão perdoados.

Pode também recitar este *Duá* excessivamente:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ.

(*Láiláha Illalláhu Walláhu Akbar. Láiláha Illalláhu Wahdahu. Lá Iláha Illalláhu Wahdahu Lá Sharika Lahu. Lá Iláha Illalláhu Lahul Mulku Walahul Hamdu Láiláha Illalláhu Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, e Allah é Grande; Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e Allah é o Único; Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e Ele não possui nenhum parceiro; Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, a Ele pertence a Soberania e todos os louvores são para Ele; Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah, e não há força de praticar o bem e evitar o mal exceto com a ajuda de Allah”.

É mencionado no *Hadith* que aquele que recitar este *Kalimah* continuamente durante a sua doença, o fogo do Inferno não será capaz de queimá-lo caso morra dessa doença.

## **SHAHÁDAH (MORRER NO CAMINHO DE ALLAH) OU MORRER NA SAGRADA CIDADE DE MADINAH MUNAWWARAH**

Se a pessoa desejar a *Shahádah* ou uma morte na sagrada cidade de *Madinah Munawwarah*, deve recitar continuamente o seguinte *Duá* com muita devoção e ânsia:

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي شَهَادَةً فِي سَبِيلِكَ وَاجْعَلْ مَوْتِي بِبَلَدِ رَسُولِكَ

(*Alláhummar Zuqni Shahádatan Fi Sabílika Waj Al Mauta Bibaladi Raçulika*).

“Ó Allah, concede-me a *Shahádah* no Vosso caminho e dê-me a morte na cidade do Vosso Mensageiro ﷺ”.

É mencionado no *Hadith* que aquele que pedir a Allah a *Shahádah* com toda a sinceridade, ele morrerá como um *shahíd*, nem que venha a morrer na cama.

Noutro *Hadith* é referido que aquele que arduamente desejar a *Shahádah*, Allah conceder-lhe-á o estatuto de *shahíd*, por mais que pareça que ele não morreu como *shahíd*.

Consta num *Hadith* que aquele que pedir a Allah *Shahádah* no caminho d’Ele, receberá a recompensa do *shahíd* quer tenha falecido duma morte natural ou tenha sido morto.

## **A RECOMPENSA DE UM SHAHÍD**

É mencionado no *Hadith* que aquele que participar em alguma expedição no Caminho de Allah, mesmo por um período (pequeno) como o de ordenhar um camelo fêmea, o *Jannah* (Paraíso) será garantido para si.

## DUÁ NA ALTURA DA MORTE

Ao aparecerem sinais da morte, deve-se virar o moribundo para a direção de *Quiblah* e ele próprio deve recitar o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَأَحْمِنِي وَأَحِقِّنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى

(*Alláhummag Firli War Hamni Wa Alhiqni Birrafiquil À'la*).

“Ó Allah, perdoe-me e tenha misericórdia de mim e faça-me chegar ao Mais Alto e Sublime Companheiro”.

E ele deve recitar:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ سَكْرَاتٍ

(*Láiláha Illalláhu Inna Lilmauti Sakarátin*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah. Sem dúvida, a morte tem muitas dificuldades e sofrimentos”.

E deve continuar a recitar este *Duá*:

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى عَمْرَاتِ الْمَوْتِ وَسَكْرَاتِ الْمَوْتِ

(*Alláhumma A'inni Alá Gamarátin Mauti Wa Sakarátin Mauti*).

“Ó Allah, ajuda-me a ultrapassar a agonia e dificuldade da morte”.

É citado no *Hadith* que Allah diz aos anjos: ‘O Meu crente servo adquiriu altos graus, pois ele louva-Me até quando lhe tiro a alma dos membros!’

## TALQUIN PARA O MORIBUNDO

As pessoas devem encorajar o moribundo a recitar *Kalimah* pronunciando-o perto dele. (Porém, não se lhe deve forçar a recitar). O *Kalimah* é o seguinte:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

(Láiláha Illalláhu)

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah”.

É mencionado no *Hadith* que aquele que expressar este *Kalimah* antes da sua morte, certamente irá para o *Jannah* (Paraíso).

## O QUE REZAR QUANDO ALGUÉM FALECER

Quando o moribundo deixou de respirar pela última vez, os presentes devem tapar-lhe os olhos e recitar o seguinte:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ وَارْزُقْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ وَاخْلُفْهُ فِي عَقْبِهِ  
فِي الْغَائِبِينَ وَاعْفِرْ لَنَا وَلِءَاوَالِنَا يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ وَأَسْخِرْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَتَوَرَّلْهُ فِيهِ

(*Alláhummag Fir Lifulánin Warfa' Darajatahu Fil Mahdiyyina Wakh Lufhu Fi Áquibihi Fil Gábirina Wag Firlaná Walahu Yá Rabbal Álamina Waf Sah Lahu Fi Qabrihi Wa Nawwir Lahu Fih*).

“Ó Allah, perdoa o fulano (mencionar o nome); e eleva os seus graus entre os piedosos; seja representante dele entre aqueles que ficaram para trás (familiares dele); e perdoa-nos a nós e a ele. Ó O Senhor dos Mundos. E (Ó Allah) torna a sepultura dele, ampla e ilumina-a para ele”.

De acordo com um *Hadith*, qualquer um que estiver presente na altura do falecimento e tapar os olhos do falecido recitando este *Duá*, em seguida os anjos dizem *Ámin* sobre o *Duá* dele.

## DUÁ A RECITAR PELOS FAMILIARES DO FALECIDO

Todos os membros da família do falecido devem recitar o seguinte *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلِءَاوَالِي وَأَعْقِبِي مِنْهُ عُنُقِي حَسَنَةً

(*Alláhummag Firli Walahu Wa A'quibni Min Hu Uqban Hasanatan*).

“Ó Allah, perdoa-me a mim e a ele e conceda-me algo superior no lugar dele”.

Deve-se ler o *Surah Yassin* e enviar a recompensa à alma do falecido.

Qualquer um que ficar angustiado e oprimido com a morte de alguém, deve recitar o seguinte:

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ لِحُرَّتِي فِي مُصِيبَتِي وَخَلْفَتِي خَيْرًا مِنْهَا

(*Inná Lilláhi Wa Inná Ilaihi Rájiun. Alláhumma Ajirni Fi Musibati Wakh Luf Li Khairam Min Ha*).

“Sem dúvida, somos servos de Allah e para Ele regressaremos. Ó Allah, compensa-me nesta minha dificuldade e dá-me algo melhor no lugar dele”.

## SE PERDER UMA CRIANÇA

Se perder uma criança, os familiares devem recitar:

الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

(*Alhamdulillah Alá Kulli Hálin / Inná Lilláhi Wa Inná Ilaihi Rájiun*).

É mencionado no *Hadith* que quando um muçulmano perde o seu filho/a, Allah pergunta aos anjos:

‘Tirastes a alma da criança do meu servo?’

Eles respondem: ‘Sim’.

Allah pergunta: ‘O que o meu servo disse?’

Eles respondem: ‘Ele disse *Alhamdulillah* e *Inna lilláhi wa inná ilaihi rájiun*.’

Allah, então, diz: ‘Vão e construam um palácio para o meu servo no *Jannah* e denominem o palácio por *Baitul Hamd* (o Palácio do Louvor)’.

## EXPRESSAR SIMPATIA AOS FAMILIARES

Ao entrar na casa dos familiares, deve-se cumprimentar com o *Salám* e dizer o seguinte:

إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ وَاللَّهُ مَا أَعْطَى وَكُلُّ عِنْدَكَ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى  
فَلتَصْبِرْ وَلتَحْتَسِبْ .

(*Inna Lilláhi Má Akhaza Wa Lilláhi Má A'tá Wa Kullun Indahu Bi Ajalim Musammá. Faltasbir Wal Tahtasib*).

“A Allah pertence aquilo que Ele tirou e a Ele pertence aquilo que Ele deu. Existe um tempo específico para todas as coisas. Tenha paciência e esperai pela recompensa (da parte de Allah)”.

## CARTA DE CONDOLÊNCIAS PARA OS FAMILIARES

Eis aqui a carta de condolências enviada por Raçulullah ﷺ a Sayyiduna Muáz Ibn Jabal ؓ quando faleceu o seu filho. O mesmo conceito deve ser adotado ao expressar simpatia por escrito:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى مَعَاذِ بْنِ  
جَبَلٍ، سَلَامٌ عَلَيْكَ، فَإِنِّي أَحْمَدُ إِلَيْكَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ، مَا بَعُدَ مَا عَظَّمَ اللَّهُ لَكَ الْأَجْرَ وَالْهَمَّكَ الصَّبْرَ وَرَزَقَنَا  
وَأَيَّاكَ الشُّكْرَ، فَإِنَّ أَنْفُسَنَا وَأَمْوَالَنَا وَأَهْلِيْنَا وَأَوْلَادَنَا  
مِنْ مَمَاطِيبِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الْهَيْبَةِ وَعَوَارِيهِ الْمُسْتَوْدَعَةِ مُنْتَعٍ

بِهَا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّعَدُّودٍ وَتَقْبِضُهَا لَوْتٍ مَّعْلُومٍ ثُمَّ افْتَرَضَ  
 عَلَيْنَا الشُّكْرَ إِذَا أَعْطَىٰ وَالصَّبْرَ إِذَا ابْتَلَىٰ لَمَكَانَ ابْنِكَ مِنْ  
 مَوَاهِبِ اللَّهِ الْهَيْبَةِ وَعَوَارِيزِهِ الْمُسْتَوْدَعَةِ مَتَعَكَ بِهِ فِي  
 غِبْطَةٍ وَسُرُورٍ وَقَبْضَةٍ وَمِنْكَ يَا حَبْرَ كَيْبِرٍ الصَّلَوةَ وَالرَّحْمَةَ  
 وَالهُدَىٰ إِنْ أَحْتَسَبْتَ، فَأَصْبِرْ وَلَا يُحِبُّ جَزَعَكَ أَجْرَكَ  
 فَتَنْدَمَ وَأَعْلَمَنَّ الْجَزَعَ لَا يَبْرُدُ شَيْئًا وَلَا يَدْفَعُ حُزْنَ مَا  
 هُوَ نَائِزٌ فَكَانَ قَدْ، وَالسَّلَامُ-

“Em nome de Allah, o Beneficente, o Misericordioso.

De Muhammad, o Mensageiro de Allah, (escrevo) para Muaz Ibn Jabal.

Que a paz de Allah esteja contigo.

Louvo Allah diante de ti, Aquele além do qual ninguém mais é digno da adoração.

Depois de louvar e glorificar Allah, (digo o seguinte): Que Allah te conceda uma enorme recompensa e que te oriente para que tenhas paciência duradoura e que nos conceda a nós e a ti gratidão a Ele.

Sem dúvida, as nossas almas, bens e família são bênçãos e dádivas concedidas por Allah Azza Wa Jalla, que nos emprestou para usufruirmos delas por um determinado período; e após terminar o referido período, Ele retira-as.

Por conseguinte, a gratidão torna-se num dever nosso quando Ele nos concede algo, e a perseverança (paciência) torna-se obrigatória quando nos retira.

O teu filho também era uma das maravilhosas dádivas de Allah e um empréstimo (da parte d’Ele). Allah capacitou-te no sentido de usufruíres dele de uma forma invejosa por outros e satisfatória para ti; e agora, em troca de enorme recompensa, misericórdia e perdão – desde que tenhas paciência – Ele retirou-te (a tal dádiva).

Sendo assim, tenha paciência e não permita que a tua lamentação e protesto destruam a recompensa, pois se tal acontecer será lamentável

para ti. Lembre-se que lamentar e protestar não traz de volta nada e nem alivia a dor e mágoa. E aquilo que tiver que acontecer, acontecerá.

Que estejas em paz”.

## CONDOLÊNCIAS DOS ANJOS

Quando Raçulullah ﷺ faleceu, (de acordo com um *Hadith*) os anjos expressaram a simpatia e solidariedade aos familiares de Raçulullah ﷺ (*Ahli Bait – Radiyalláhu anhum*) com as seguintes palavras:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ!  
إِنَّ فِي اللَّهِ عِزًّا مِّنْ كُلِّ مُصِيبَةٍ وَخَلْفًا مِّنْ كُلِّ فِتْنَةٍ فَبِاللَّهِ  
فَتَقُوا وَآيَاهُ فَارْجُوا فَإِنَّمَا الْمُحْرَمُونَ مِنْ حُرْمِ التَّوَابِ -  
وَالسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ-

“Que a paz, misericórdia e bênçãos de Allah estejam convosco.

Certamente, Allah concede o *Sabr* (paciência) em todas as aflições e somente Ele concede um substituto no lugar daquilo que se perdeu.

Sendo assim, confiem apenas em Allah e tenham esperança apenas em Allah. Pois na verdade, o perdedor é aquele que perde toda a recompensa (*Çawáb*).

E que a paz, misericórdia e bênçãos de Allah estejam convosco”.

## CONDOLÊNCIAS DE SAYYIDUNA KHIDAR ﷺ

De acordo com um *Hadith*, no dia que Raçulullah ﷺ faleceu, apareceu um homem de barba branca, com um aspeto muito bonito e marcante, passando pelo meio das pessoas até chegar ao local onde o Sagrado Corpo de Raçulullah ﷺ se encontrava. Chorou muito e depois dirigindo-se aos Sahabah ﷺ, disse as palavras abaixo mencionadas.

Sayyiduna Abu Bakr e Ali ﷺ disseram que ele era Khidar ﷺ. As palavras são as seguintes:

إِنَّ فِي اللَّهِ عِزًّا، مَنْ كُلِّ مَصِيبَةٍ، وَعَوَضًا مِنْ كُلِّ فَاتٍ مَخْلَفًا  
مِنْ كُلِّ هَالِكٍ، قَالَ اللَّهُ فَأَنْبِئُوا، وَاللَّهِ فَأَرْعَبُوا، وَنَظَرُوا إِلَيْكُمْ فِي الْبَلَاءِ  
فَانظُرُوا، قَاتِمًا الْمَصَابِ مَنْ أَمْرٌ يُجْبَرُ

“Certamente, apenas Allah concede *Sabr* (perseverança) em todas as aflições e compensação por algo que se perdeu e um substituto por algo destruído. Voltai apenas para Allah e caminhai apenas para Ele. No tempo das aflições, o Rosto d’Ele está sobre vós (e Ele não se esquece de vós). Compreendei isto, pois um desgraçado genuíno é aquele que não é compensado pela sua desgraça”.

## AO LEVANTAR O MAYYIT (DEFUNTO)

Ao levantar o corpo, deve recitar Bismillah.

## DUÁS PARA REZAR NO SALÁTUL JANÁZAH (ORAÇÃO FÚNEBRE)

Após o *Sala’wat* (envio de bênçãos), recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أُمَّتِكَ كَانَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
وَحْدَكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ، وَكَشَّهَدَ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ  
أَصْبَحَ فَعَيَّرَ إِلَى رَحْمَتِكَ، وَأَصْبَحَتِ عَيْنَا عَنْ عَدَائِهِ، نَحَلْنَا مِنْ  
الدُّنْيَا وَأَهْلِهَا، إِنْ كَانَ زَكَايَا فَرَلَّهِ، وَإِنْ كَانَ مُخْطِئًا فَأَعْرِضْ لَهُ  
اللَّهُمَّ لَا تُخْرِجْنَا مِنْهَا جَزَاءً وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ.

(*Alláhumma Abduka Wabnu Amatika Kána Yash Hadu Alláiláha Illá Anta, Wahdaka, Lá Sharika Laka, Wa Yash Hadu Anna Muhammadan Abduka Waraçuluka. As Baha Faquiran Ilá Rahmatika Wa As Bahta*

*Ganiyyan An Azábihi, Takhallá Minad Dunyá Wa Ahlihá, In Kána Zákiyan Fazakkíhí Wa In Kána Mukhtiyán Fag Fir Lahu Alláhumma Lá Tuhrimná Ajrahu Walá Tudillaná Ba'dahu).*

“Ó Allah, este Seu servo e filho do Vosso servo (do sexo feminino) costumava testemunhar que ninguém mais é digno da adoração exceto Vós, Sois Único, Sem nenhum parceiro; e costumava testemunhar que Muhammad ﷺ é Vosso Servo e Mensageiro. Ele, agora, encontra-se em absoluta necessidade da Vossa misericórdia e Vós estais acima da necessidade de o punir. Deixou este mundo e a sua família. Se ele é puro dos pecados, purificai-o ainda mais; e se ele é pecador, então, perdoai-o. Ó Allah, não nos priveis da recompensa que o concedestes e depois da morte dele não nos desvieis do caminho correto.”

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ، وَعَافِهِ، وَاعْفُ عَنَّهُ، وَأَلِّمْنَا نَزْلَهُ، وَ  
وَسِّعْ مَدْخَلَهُ، وَأَغْسِلْهُ بِالمَاءِ وَالسَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّهِ مِنَ  
الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا  
خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ، وَتَرَوْجًا خَيْرًا مِنْ رَوْجِهِ،  
وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِدْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ.

*(Alláhummag Fir Lahu War Ham'hu Wa Áfihi Wa'fu An Hu Wa Akrim Nuzulahu Wawassi' Mad Khalahu Wag Sil Hu Bil Mái Waç Çalji Wal Baradi Wa Naqquihi Minal Khatáya Kamá Naqqaitaç Çaubal Abyada Minad Danasi Wa Abdil Hu Dáran Khairam Min Dárihi Wa Ahlan Khairam Min Ahlihi Wa Zaujan Khairam Min Zaujihi Wa Ad Khil Hul Jannata Wa Aiz Hu Min Azábil Qabri Wa Azábin Nári).*

“Ó Allah, perdoai-o, tende misericórdia sobre ele, protegei-o, desculpai-o e honrai-o; tornai a sepultura dele espaçosa e lavai os pecados dele com água, gelo e neve e limpai as falhas dele como Vós limpais roupa branca da sujidade; concedei-lhe casa melhor que a casa dele (no passado), uma família melhor e uma esposa melhor e aceitai-o no *Jannah* (Paraíso) e protegei-o contra o castigo da sepultura e do fogo do Inferno”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا وَأُنْثَانَا  
 وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى  
 الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَقَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَقَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ  
 لَا تُخْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ.

(*Alláhummag Fir Lihayyiná Wa Mayyitiná Wa Sagíriná Wa Kabíriná Wa Zakarina Wa Unçána Wa Sháhidiná Wa Gáibiná. Alláhumma Man Ah Yaytahu Minná Fa Ahyihi Alal Isslami Waman Tawaffaitahu Minná Fatawaffahu Alal Íman. Alláhumma Lá Tuhrimná Ajrahu Walá Tudillaná Ba'dahu*).

“Ó Allah, perdoai de entre nós aqueles que estão vivos e os que já faleceram, os mais novos e mais velhos, os homens e mulheres, os presentes e ausentes. Ó Allah, a quem concederdes vida, fazei-o viver sobre *Islam*, e a quem concederdes a morte, fazei-o morrer sobre *Imán* (fé). Ó Allah não nos privei da recompensa dele (concedida por Vós) e depois da morte dele não permiti o nosso desvio do caminho correto”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ! أَنْتَ رَبُّهَا وَأَنْتَ خَلَقْتَهَا وَأَنْتَ هَدَيْتَهَا لِلْإِسْلَامِ وَ  
 أَنْتَ قَبَضْتَ رُوحَهَا وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِسِرِّهَا وَعَلَايَتِهَا  
 جُنُنًا شَفَعَاءَ فَاغْفِرْ لَهَا.

(*Alláhumma Anta Rabbuhá Wa Anta Khalaqtahá Wa Anta Hadaitahá Lil Islami Wa Anta Qabadta Ruhahá Wa Anta A'lamu Bisirrihá Wa Alániyyitihá Ji'ná Shufa'á Fagfir Lahá*).

“Ó Allah, Sois o Senhor dela, e a criastes e orientastes para o *Islam* e tirastes a alma dela e conheceis o interior e exterior dela (mais do que nós), por isso, viemos como intercessores (a favor dela), sendo assim, perdoai-a”.

Ou recite este *Duá*:

اللَّهُمَّ إِنَّ فُلَانَ بْنَ فُلَانٍ فِي ذِمَّتِكَ وَحَبْلِ جِوَارِكَ فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ  
الْقَابِرِ وَعَذَابِ النَّارِ وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِمَّ فَاعْفِرْ لَهُ  
وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

(*Alláhumma Inna Fulanabna Fulanin Fi Zimmatika Wa Habli Jawárika Faquihi Min Fitnatil Qabri Wa Azábin Nári Wa Anta Ahlul Wafái Wal Hamdi. Alláhumma Fagfir Lahu War Ham Hu Innaka Antal Gafurur Rahim*).

“Ó Allah, fulano filho do fulano (mencionar o nome) encontra-se no Vosso cuidado e sobre Vossa proteção. Por isso, protegi-o contra o teste da sepultura e a punição do Fogo. É Vos digno o cumprimento das promessas e somente Vós mereceis ser louvado. Ó Allah, perdoai-o e tende misericórdia sobre ele. Certamente, Sois Indulgente e Misericordioso”.

Ou recite o seguinte:

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ أَمَّتِكَ إِحْتَاَجُ إِلَى رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ غَيْرِي  
عَنْ عَذَابِهِ إِنْ كَانَ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي إِحْسَانِهِ وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَارِعْتَهُ

(*Alláhumma Abduka Wabnu Amatika Ihtája Ilá Rahmatikawa Anta Ganiyyun An Azábihi In Kána Muhsinan Fazid Fi Ihsánihi Wa In Kána Musían Fatajáz Anhu*).

“Ó Allah, este Seu servo e filho do Vosso servo (do sexo feminino) encontra-se na necessidade da Vossa misericórdia e Vós não necessiteis de o punir; se ele é um dos piedosos, aumentai a recompensa dele; se for um dos transgressores, perdoai-o”.

Ou recite isto:

اللَّهُمَّ عَبْدُكَ وَابْنُ عَمَّتِكَ كَانَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ  
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّْي إِنْ كَانَ  
مُحْسِنًا فَزِدْ فِي إِحْسَانِهِ وَإِنْ كَانَ مُسِيئًا فَاعْفِرْ لَهُ، وَلَا  
تُخْرِمْ مَنَّا أَجْرَهُ وَلَا تَقْتُلْنَا بَعْدَهُ.

*(Alláhumma Abduka Wabnu Abdika Kána Yash Hadu Allá Iláha Illalláhu Wa Anna Muhammadan Abduka Waraçuluka. Wa Anta A'lamu Bihi Minni In Kána Muhsinan Fazid Fi Ihsánihi Wa In Kána Musían Fag Fir Lahu Walá Tuhrimná Ajrahu Walá Taftinná Ba'dahu).*

“Ó Allah, este Seu servo e filho do Vosso servo costumava testemunhar que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e que Muhammad ﷺ é Vosso Servo e Mensageiro. E (Ó Allah,) Vós o conheceis mais do que eu. Se ele era um dos piedosos, aumentai a recompensa dele; se for um dos transgressores, perdoai-o. Não nos privai da recompensa (que lhe concedestes) e não nos desviai depois da morte dele”.

## **DUÁ AO COLOCAR O CORPO NA SEPULTURA**

Ao colocar o corpo na sepultura, deve recitar:

بِسْمِ اللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

*(Bissmilláhi Wa Alá Sunnati Raçulillah ﷺ).*

“Em nome de Allah e sobre o método de Raçulullah ﷺ”.

2) Ou recite:

بِسْمِ اللَّهِ وَيَا لِلَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَسَلَّمَ

*(Bissmilláhi Wa Billáhi Wa Alá Millati Raçulillahi ﷺ).*

“Em nome de Allah, com a ajuda de Allah e sobre o método de Raçulullah ﷺ”.

3) Ou recite:

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى

بِسْمِ اللَّهِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ -

*(Min Há Khalaqnákum Wa Fihá Nuídukum Wa Min Há Nukhrijukum Táratan Ukhra Bissmilláhi Wa Fi Sabililláhi Wa Alá Millati Raçulilláhi).*

“Da terra vos Criámos e para ela vos retornaremos e dela vos ressuscitaremos. Em nome de Allah, no caminho de Allah e sobre o método de Raçulullah ﷺ”.

## APÓS O ENTERRO

Depois de enterrar o corpo, deve ficar em pé perto da campa, e dirigindo-se às pessoas, deve dizer o seguinte:

اسْتَغْفِرُ وَاللَّهِ اِخْتِمْ وَسَلَوَالَهُ التَّيْبِيتِ قَاتَهُ اَلَنْ يُسْأَلُ

*(Isstaghfirulláha Li Akhikum Wa Salú Lahut Taçbita Fa Innahul Ána Yuss’alu).*

“Peçam o perdão de Allah para o vosso irmão e peçam-Lhe para que o mantenha firme, pois agora é o momento de ele ser questionado”.

Em seguida, deve recitar os primeiros e últimos versículos do *Surah Al Baqarah*. De *اَلَمْ ذَلِكَ اَلْكَتُبُ* (*Alif Lám Mim*) até *اُوْلَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ* (*Muflihun*) e de *اَمَنْ الرَّسُوْلُ* (*Ámanar*) *Raçulu* até *فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِيْنَ* (*Fansurná alal qaumil káfirin*).

## DUÁ QUANDO VISITAR O CEMITÉRIO

Quando visitar o cemitério, deve recitar o seguinte:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُسْلِمِيْنَ وَرَاتَا  
اِنْ شَاءَ اللهُ يَكُمُ لِلْاِحْقَوْنَ، لَسْأَلُ اللهُ لَنَا وَلكُمْ الْعَافِيَةَ  
اَسْتُمْ لَنَا فَرَطًا وَنَحْنُ لَكُمْ بَيْعٌ -

*(Assalámu Alaikum Ahlad Diyári Minal Mu’minina Wal Musslimina Wa Inná In Sha Alláhu Bikum Laláhiquna. Nass Alulláha Laná Walakumul Áfiyata Antum Laná Faratun Wa Nahnu Lakum Tabaun).*

“Paz esteja convosco, ó moradores deste local entre os Crentes e Muçulmanos! Certamente, quando Allah quiser, estaremos juntos convosco. Pedimos a Allah a proteção para nós e vós. Fostes em primeiro e nós viremos a seguir”.

Ou recite:

السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَبِرَحْمَةِ  
اللَّهِ الْمُسْتَقْدِمِينَ وَمِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَآحِقُونَ

*(Assalámu Alá Ahlid Diyári Minal Mu’minina Wal Musslimina Wa Yarhamulláhu Musstaqdimina Minná Wal Mussta’khirina Wa Inná In Sha Alláhu Bikum Laláhiquna.)*

“Paz esteja com os moradores deste local entre os Crentes e Muçulmanos! Que Allah tenha misericórdia sobre aqueles que de entre nós já seguiram e os que ainda ficaram atrás. Certamente, quando Allah quiser, convosco estaremos juntos”.

Ou então cumprimente desta forma:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَأَتَاكُمْ مَا تُوَعَدُونَ عَدَا  
مُؤْتَجِلُونَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَآحِقُونَ.

*(Assalámu Alaikum Dára Qaumim Mu’minina Wa Atáku Má Tuaduna Gadam Muajjaluna Wa Inná Insha Alláhu Bikum Láhiquna).*

“Paz esteja convosco, ó moradores deste local dos Crentes! Aquilo que vos fora prometido que viria amanhã, já vos alcançou. Certamente, quando Allah quiser, estaremos juntos convosco”.

Ou diga:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَآحِقُونَ

*(Assalámu Alaikum Dára Qaumim Mu’minina Wa Inná Insha Alláhu Bikum Láhiquna).*

“Paz esteja convosco, ó moradores deste local dos Crentes! Certamente, quando Allah quiser, estaremos juntos convosco”.

Ou recite:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ، يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ وَأَنْتُمْ سَلَفُنَا وَنَحْنُ بِالْآخِرِ

*(Assalámu Alaikum Yá Ahlal Quburi Yagfirulláhu Laná Walakum Wa Antum Salafuná Wa Nahnu Bil Içri).*

“Paz esteja convosco, ó moradores das sepulturas, que Allah nos perdoe e a vós. Fostes à nossa frente e agora a seguir seremos nós”.

## SECÇÃO 2

# VIRTUDES DOS ZIKR (MÉTODOS DE RECORDAR ALLAH) QUE NÃO ESTÃO CONDICIONADOS COM QUALQUER LOCAL, TEMPO E MOTIVO

### EXCELÊNCIA DO KALIMAH TAYYIBAH

Sempre e quando puder, deve recitar excessivamente o *Kalimah Tayyibah* (ou seja *Láiláha Illalláhu Muhammadur Raçulullah* “*Sallalláho Alaihi Wa Sallam*”).

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

É relatado no *Hadith* que Raçulullah ﷺ disse que o *Zikr* que não está condicionado com nenhum tempo, local ou motivo é o *Láiláha Illalláh*. É a forma mais excelente de todos os restantes *Zikr*. De acordo com um outro *Hadith*, é a melhor de entre todas as boas ações.

De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: “No Dia do Julgamento, o mais merecedor da minha intercessão será aquele que disse *Láiláha Illallah* com toda a sinceridade”.

É relatado que Raçulullah ﷺ disse que aquele que expressar *Láiláha Illalláh* com sinceridade e fé (*Imán*), mesmo que a fé seja tão pequena (e fraca) como um grão de cevada, certamente, será libertado do fogo do Inferno. E aquele que expressar com sinceridade e fé no tamanho de um grão de trigo, certamente, será libertado do fogo do Inferno. E aquele que expressar mesmo que a fé no seu coração seja do tamanho de um átomo, também será libertado do fogo do Inferno.

É mencionado no *Hadith* que aquele que diz *Láiláha Illalláh* com sinceridade, entrará no *Jannah* (Paraíso) mesmo que tenha praticado adultério e roubo, mesmo que ele tenha praticado adultério e roubo, mesmo que tenha praticado adultério e roubo.

De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: ‘Continuem renovando o vosso *Imán* (Fé)!’ Os Sahabah ﷺ perguntaram: ‘Ó Profeta de Allah, como iremos renovar o nosso *Imán*?’ Raçulullah ﷺ respondeu: ‘Recitem, excessivamente, *Láiláha Illalláh*.’

De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: ‘Nada impede *Láiláha Illalláh* de chegar até Allah.’

Consta num *Hadith*, a recitação de *Láiláha Illalláh* não deixa ficar qualquer pecado sem ser perdoado e nenhuma outra ação equivale ao valor de *Láiláha Illalláh*.

Segundo um *Hadith*, se os sete céus e sete terras fossem colocados num prato de balança e *Láiláha Illalláh* noutro prato, este pesaria mais.

De acordo com uma narrativa, quando a pessoa diz *Láiláha Illalláh* com sinceridade, todas as portas do céu são abertas até que (o *Kalimah*) chegue ao Trono (de Allah), desde que o recitador se abstenha de pecados maiores.

## A EXCELÊNCIA DO KALIMAH TAUHID

Deve recitar o *Kalimah Tauhid* pelo menos uma vez ou as vezes que forem possíveis:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ؛ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Láiláha Illalláhu Wahdahu Lá Sharika Lahu Lahul Mulku Walahul Hamdu Yuhyi Wa Yumitu Wahuwa Alá Kulli Shei In Qadir*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é Único e não possui nenhum parceiro; a Ele pertence a soberania e todos os louvores são para Ele; Ele dá e tira a vida; e Ele possui poder sobre todas as coisas.”

É mencionado no *Hadith*, o seguinte:

a) Aquele que recitar este *Kalimah* dez vezes será como aquele que libertou dez escravos pertencentes ao *Banu Ismail* (filhos do Profeta Ismail – *Alaihis Salám*).

b) Aquele que o recitar uma vez, será como aquele que libertou um escravo qualquer.

c) Aquele que recitar cem vezes, terá uma compensação equivalente ao ato de ter libertado dez escravos; cem mil boas ações serão anotadas no seu registo e o mesmo número de pecados ser-lhe-ão perdoados; e este *Kalimah* será um protetor para o recitador no Dia que *Quiyámah* (Julgamento). Ninguém mais o superará nas boas ações exceto aquele que tiver recitado mais vezes este *Kalimah*.

d) Este foi o *Kalimah* que Sayyiduna Nuh ﷺ ensinou ao seu filho (porém, ele de nada beneficiou). Se todos os céus forem colocados num prato da balança e este *Kalimah* noutro prato, o *Kalimah* pesarà mais e se todos os céus fossem como um anel, este *Kalimah* o submergirá (engolirá).

Recite este *Kalimah* profusamente:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ  
الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ-

(*Láiláha Illalláhu Walláhu Akbar Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhil Aliyyil Azim*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Allah é Grande; e não há força para praticar bem ou evitar o mal sem a ajuda de Allah, o Maior, o Magnífico.”

É mencionado no *Hadith* que *Láiláha Illalláhu* e *Alláhu Akbar* são dois *Kalimah*. O primeiro vai muito longe, chegando até por trás do Trono sem nenhuma hesitação, enquanto o segundo enche o espaço entre os céus e a terra.

Se o *Kalimah Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhil Aliyyil Azim* é recitado juntamente, todos os pecados do recitador serão perdoados mesmo que sejam da dimensão da espuma do oceano.

## A EXCELÊNCIA DO KALIMAH SHAHÁDAH

Recite o *Kalimah Shahádah* o mais possível:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

(*Ash Hadu Allá Iláha Illalláhu Wa Anna Muhammadur Raçulullah*).

“Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e que Muhammad ﷺ é Mensageiro de Allah”.

É mencionado no *Hadith* que aquele que testemunhar que *ninguém mais é digno da adoração exceto Allah* e que *Muhammad ﷺ é Seu Mensageiro*, Allah proibirá ao fogo do Inferno de o queimar. Ao ouvir isso, Muaz Ibn Jabal ﷺ perguntou: “Ó Profeta de Allah, posso informar às pessoas para que elas fiquem contentes?” Raçulullah ﷺ respondeu: ‘Nesse caso, as pessoas dependerão apenas disso (e deixarão de praticar o resto das boas ações e, conseqüentemente, ficarão privadas de suas recompensas).’

Assim, Muaz ﷺ não informou este *Hadith* aos outros. Apenas na altura da morte, falou deste *Hadith* com o intuito de não esconder nada daquilo que sabia sobre o *Hadith* de Raçulullah ﷺ.

De acordo com um outro *Hadith*, aquele que recitar declaradamente este *Kalimah*, Allah proibirá o fogo do Inferno de o queimar.

Ou recite esta versão do *Kalimah Shahádah*:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

(*Ash Hadu Allá Iláha Illalláhu Wa Ash Hadu Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh*).

“Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e testemunho que Muhammad ﷺ é Seu Servo e Mensageiro”.

É relatado no *Hadithul Quirtás* que qualquer pedaço de papel no qual este *Kalimah* esteja escrito pesarà mais do que noventa e nove registros de ações, cujas amplitudes possam estender-se até ao alcance da vista.

Ou recite:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

وَأَنَّ عَيْسَى عَبْدُ اللَّهِ وَابْنُ أُمَّتِهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ  
مِّنْهُ، وَأَنَّ الْجَنَّةَ حَقٌّ وَأَنَّ النَّارَ حَقٌّ.

(Ash Hadu Allá Iláha Illalláhu Wahdahu Wa Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluh. Wa Anna Ísa Abdulláhi Wabnu Amatihi Wakalimatuhu Alqáha Ilá Maryama Waruhum Minhu. Wa Annal Jannata Haqqun Wa Annan Nára Haqqun).

“Testemunho que ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é o Único; e testemunho que Muhammad ﷺ é Seu Servo e Mensageiro e que Issá (Profeta Jesus) ﷺ não é mais do que um Servo de Allah e filho do Servo de Allah (do sexo feminino) e Sua Palavra que Ele concedeu a Maryam (Maria) (Alaihas Salám) e espírito vindo d’Ele. E testemunho que *Jannah* (Paraíso) é verdadeiro e *Jahannam* (Inferno) também é verdadeiro.”

É mencionado no *Hadith* que aquele que testemunhar dizendo a frase acima reproduzida, Allah abrir-lhe-á as oitos portas do *Jannah* (Paraíso); poderá entrar por onde ele desejar.

Ou recite esta versão de *Kalimah Shahádah*:

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَأَنَّ عَيْسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَابْنُ أُمَّتِهِ وَ  
كَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِّنْهُ وَالْجَنَّةَ حَقٌّ وَالنَّارَ حَقٌّ.

(Ash Hadu Allá Iláha Illalláhu Wahdahu Lá Sharika Lahu Wa Anna Muhammadan Abduhu Waraçuluhu. Wa Anna Issá Abdulláhi Waraçuluhu Wabnu Amatihi Wakalimatuhu Alqáha Ilá Maryama Waruhum Minhu Wal Jannatu Haqqun Wannáru Haqqun).

É referido no *Hadith* que aquele que testemunhar dizendo esta frase, Allah admitir-lhe-á no *Jannah* (Paraíso), independentemente das suas ações; ou Allah abrir-lhe-á as oito portas de *Jannah*, podendo, assim, ter acesso ao *Jannah* pela porta que desejar.

Ou recite este *Kalimah*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَحَدٌ جَدِيدٌ وَنَصْرٌ عَبْدُهُ وَعَلْبٌ الْخَرَابُ

## وَحَدَهُ فَلَا شَيْءَ بَعْدَهُ

(*Lailáha Illalláhu Wah Dahu A'azza Jundahu Wa Nasara Abdahu Wa Galabal Ahzába Wahdahu Falá Shei'a Ba'dahu*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é Único; Concedeu vitória às tropas do Seu servo e ajudou-o; e apenas Ele derrotou as tropas inimigas. Nada fica (para ser visto) depois disto”.

Ou recite este *Kalimah*:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كِبِيرًا وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ الْاِحْوَالُ وَالْاِقْوَامُ  
إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي  
وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي.

(*Láiláha Illalláhu Wahdahu Lá Sharika Lahu Alláhu Akbaru Kabirã Walhamdu Lilláhi Kathirã Wa Subhánalláhi Rabbil Álamin. Lá Haula Walá Quwwata Illá Billáhil Azizil Hakim. Alláhummag Firli War Hamni Wahdini War Zuqni*).

“Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; Ele é Único e não possui nenhum parceiro; Allah é extremamente Grande; louvores abundantes Lhe pertencem; glorificado seja Allah, Senhor do Universo. Não há força para praticar o bem e evitar o mal exceto com a ajuda de Allah, o Poderoso, o Sábio. Ó Allah, perdoai-me, tende misericórdia de mim, orientai-me para o caminho correto e concedei-me sustento”.

Um dia, um beduíno pediu a Raçulullah ﷺ para que Lhe ensinasse um *Duá* que ele fosse capaz de recitar constantemente. Então, ele ensinou o *Duá* acima mencionado.

## A EXCELÊNCIA DO TASSBIH E TAHMID

Deve-se recitar este *Tassbih* tanto quanto possível:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ

(*Subhánalláhi Wa Bihamdihi*).

“Glorificado seja Allah com todos Seus louvores”.

É mencionado no *Hadith* que aquele que recitar este *Tassbih* uma vez, ser-lhe-ão atribuídas dez recompensas e aquele que recitar dez vezes, cem recompensas serão para si escritas e para quem recitar cem vezes, mil recompensas ser-lhe-ão concedidas; aquele que recitar mais do que isto receberá a recompensa de acordo com o número.

De acordo com um *Hadith*, aquele que recitar este *Tassbih* cem vezes ao longo do dia, todos os seus pecados serão perdoados, mesmo que tenham a dimensão da espuma do oceano.

É relatado numa narrativa que as palavras acima mencionadas são palavras que Allah escolheu para os Seus anjos (recordarem-No, recitando-as).

De acordo com um *Hadith*, estas são as palavras que Nuh ﷺ ensinou ao seu filho por serem palavras com as quais toda a criação oferece a sua devoção a Allah e devido à virtude delas (das mesmas palavras), Allah concede sustento a todas as Suas criaturas.

Numa narrativa é relatado que aquele que recitar este *Kalimah* (uma vez), será plantada uma árvore para si no *Jannah* (Paraíso).

De acordo com um *Hadith*, qualquer um que (por doença, medo, dor, preocupação) recear passar a noite em angústia, ou encontrar dificuldades para gastar os seus bens, ou não conseguir combater o inimigo (por falta de coragem), deve recitar o *Tassbih* acima mencionado excessivamente (por certo Allah conceder-lhe-á coragem para ultrapassar esses obstáculos). Tudo isto porque Allah gosta mais destas palavras do que despende uma montanha de ouro.

Ou recite este *Kalimah*:

سُبْحَانَ رَبِّيَ وَمَحْمُودِهِ

(*Subhána Rabbi Wa Bihamdihi*).

“Glorificado seja meu Senhor e todos louvores Lhe pertencem”.

É mencionado neste *Hadith* que tais palavras são muito queridas por Allah.

3) Ou recite desta forma:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

(*Subhánalláhil Azim*).

“Glorificado seja Allah, o Magnificante”.

De acordo com um *Hadith*, aquele que recitar estas palavras (uma vez), será plantada uma árvore para si no *Jannah* (Paraíso).

4) Ou continue recitando estas palavras:

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

(*Subhánalláhil Azim Wa Bihamdihi*).

“Glorificado seja Allah, o Sublime, e todos louvores são para Ele”.

De acordo com um *Hadith*, aquele que recitar estas palavras (uma vez), serão para si plantadas tamareiras no *Jannah* (Paraíso), porque (de acordo com um outro *Hadith*) estas são palavras com as quais toda a criação mostra a sua devoção a Allah e devido às suas virtudes, Allah concede o sustento às Suas criaturas.

5) Ou diga:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

(*Subhánalláhi Wabihamdihi Subhánalláhil Azim*).

“Glorificado seja Allah e todos louvores Lhe são dignos. Glorificado seja Allah, o Magnificante”.

Consta no *Hadith* que duas palavras são muito queridas por Allah. Elas são muito leves para a língua, mas muito pesadas na balança. São:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ -

(*Subhánalláhi Wabihamdihi Subhánalláhil Azim*).

Pode também juntar as seguintes palavras com as acima mencionadas:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ اسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمِ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

(*Subhánalláhi Wabihamdihi Subhánalláhil Azim. Asstagfirulláhal Azima Wa Atubu Ilaihi*).

“Glorificado seja Allah e todos louvores Lhe são dignos. Glorificado seja Allah, o Magnífico. Peça a Allah o perdão e volto-me para Ele arrependido”.

É mencionado no *Hadith* que aquele que recitar este *Kalimah*, elas serão escritas (por Allah) exatamente como foram recitadas por ele e penduradas no Trono. Independentemente do pecado que o recitador cometer, tal facto não eliminará isso.

No Dia do Julgamento, quando ele se encontrar com Allah, observará esse *Kalimah* assim como o tinha recitado.

Ou recite o seguinte, três vezes:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَى نَفْسِهِ وَزِينَةَ  
عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ -

(*Subhánalláhi Wabihamdihi Adada Khalquihí Wa Ridá Nafsihi Wa Zinata Arshihí Wa Midáda Kalimátihi*).

“Glorificado seja Allah, juntamente com os Seus louvores num número equivalente ao das Suas criaturas, de uma forma que seja do agrado d’Ele, com um peso igual ao do Seu Trono e numa quantidade equivalente à tinta das Suas palavras”.

É relatado que um dia, após *Salátul Fajr*, Raçulullah ﷺ saiu da casa da sua esposa, Ummul Mu’minin Juwairiyah ؓ. Quando ele voltou, ela ainda estava sentada no *Musalla* (tapete para oração), efetuando *Tassbih* e *Tahlil*.

Depois de Raçulullah ﷺ efetuar *Salátud Duha* (oração facultativa efetuada até antes do zénite), reparou que ela se encontrava na mesma posição.

Ele perguntou: ‘Estás aqui desde que me ausentei de manhã?’

Ela respondeu afirmativamente.

Ele disse: ‘Depois de sair, recitei quatro frases apenas três vezes, que se forem comparadas no peso, com aquilo que recitaste desde manhã, pesarão mais.’ Depois ele mencionou as palavras acima mencionadas.

Ou recite este *Tassbih* e *Tahmid*:

سُبْحَانَ اللَّهِ رَضِيَ نَفْسِهِ	سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ
سُبْحَانَ اللَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ	سُبْحَانَ اللَّهِ زِينَةَ عَرْشِهِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَضِيَ نَفْسِهِ	الْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ خَلْقِهِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ مِدَادَ كَلِمَاتِهِ	الْحَمْدُ لِلَّهِ زِينَةَ عَرْشِهِ

*(Subhánalláhi Adada Khalquihi*

*Subhánalláhi Ridá Nafssihi*

*Subhánalláhi Zinata Arshihi*

*Subhánalláhi Midáda Kalimátihi*

*Alhamdu Lilláhi Adada Khalquihi*

*Alhamdu Lilláhi Ridá Nafssihi*

*Alhamdu Lilláhi Zinata Arshihi*

*Alhamdu Lilláhi Midáda Kalimátihi).*

“Glorificado seja Allah num número equivalente à Sua criação.

Glorificado seja Allah de uma forma que seja do agrado d’Ele.

Glorificado seja Allah num peso equivalente ao do Seu Trono.

Glorificado seja Allah numa quantidade equivalente à tinta das Suas palavras.

Todos louvores são para Allah num número equivalente à Sua criação.

Todos louvores são para Allah de uma forma que seja do agrado d’Ele.

Todos louvores são para Allah num peso equivalente ao do Seu Trono.

Todos louvores são para Allah numa quantidade equivalente à tinta das Suas palavras”.

Ou recite este *Tassbih*, *Tahmid*, *Tahlil* e *Takbir*:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَمِحْمَدٍ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، عَدَدَ  
خَلْقِهِ وَرِضَى نَفْسِهِ وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

(*Subhánalláhi Wabihamdihí, Walá Iláha Illalláhu, Walláhu Akbar. Adada Khalquhi Wa Ridá Nafssihi Wa Zinata Arshihi Wa Midáda Kalimátihi.*)

“Glorificado seja Allah com os Seus louvores. (Declaro que) Ninguém mais é digno da adoração exceto Allah e (que) Allah é Grande. (Declaro tudo isto) Num número equivalente ao da Sua criação, de uma forma que seja do agrado d’Ele, com um peso equivalente ao do Trono d’Ele e numa quantidade igual à da tinta das Suas palavras”.

Ou recite os seguintes quatro *Kalimah*, excessivamente:

سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا  
خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ  
اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ.

(*Subhánalláhi Adada Má Khalaqa Fissamáí Wa Subhánalláhi Adada Má Khalaqa Fil Ardi Wa Subhánalláhi Adada Má Baina Zálíka Wa Subhánlláhi Adada Má Huwa Kháliqun.*)

“Glorificado seja Allah num número equivalente àquilo que Ele criou nos céus; glorificado seja Allah num número equivalente àquilo que Ele criou na terra; glorificado seja Allah num número equivalente àquilo que Ele criou entre os dois (céus e terra); glorificado seja Allah num número igual àquilo que cria (ou criará)”.

Do mesmo modo, as primeiras palavras, ou seja, *Subhánalláhi*, poderão ser substituídas por estas quatro sucessivamente:

*Alláhu Akbar, Alhamdulillah, Láiláha illalláhu e Walá haula walá quwwata illá billáh.*

É mencionado no *Hadith* que certa vez Raçulullah ﷺ visitou uma senhora idosa e apercebeu-se que ela tinha caroços de tâmaras ou pedrinhas para contar o número recitado dos seus *Tassbih*. Ele disse:

‘Posso indicar algo mais fácil, ou melhor, do que isto?’

Em seguida ele mencionou o método acima descrito.

Numa outra narrativa é mencionado que certa vez Raçulullah ﷺ efetuou uma visita à casa de Ummul Mu'minin Safiyya ؓ e viu quatro mil caroços à frente dela. Com isso, ela costumava enumerar os seus *Tassbih*.

Raçulullah ﷺ disse: 'Pelo tempo que estou aqui de pé, consegui recitar mais do que você.'

Ela disse: 'Indicai-me também este método.'

Em seguida, Raçulullah ﷺ mostrou-lhe o método acima mencionado.

Ou recite o seguinte:

سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ مِنْهُ مَا خَلَقَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ  
عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ وَسُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ  
مَا أَحْصَى كِتَابُهُ وَسُبْحَانَ اللَّهِ مِنْهُ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ -  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِنْهُ مَا خَلَقَ وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ عَدَدَ كُلِّ شَيْءٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
عَدَدَ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِنْهُ مَا أَحْصَى كِتَابُهُ -

*(Subhánalláhi Adada Má Khalaqa Wa Subhánalláhi Mil'a Má Khalaqa  
Wa Subhánalláhi Adada Kulli Shei In Wa Subhánalláhi Mil'a Kulli Shei In  
Wa Subhánalláhi Adada Má Ahsá Kitábuhu Wa Subhánalláhi Mil'a Má  
Ahsa Kitábuhu. Walhamdu Lilláhi Adada Má Khalaqa Walhamdu Lilláhi  
Mil'a Má Khalaqa Wal Hamdu Lilláhi Adada Kulli Shei In Walhamdu Lilláhi  
Mil'a Kulli Shei In Walhamdu Lilláhi Adada Má Ahsá Kitábuhu Wal Hamdu  
Lilláhi Mil'a Má Ahsá Kitábuhu).*

“Glorificado seja Allah em número equivalente àquilo que Ele criou;  
Glorificado seja Allah na quantidade equivalente àquilo que Ele criou;  
Glorificado seja Allah em número equivalente a tudo aquilo que Ele criou;

Glorificado seja Allah na quantidade equivalente a tudo aquilo que Ele  
criou;

Glorificado seja Allah em número equivalente àquilo que o Seu Livro  
enumerou;

Glorificado seja Allah na quantidade equivalente a tudo aquilo que o  
Seu Livro enumerou;

Louvido seja Allah em número equivalente àquilo que Ele criou;

Louvido seja Allah na quantidade equivalente àquilo tudo que Ele criou;

Louvido seja Allah em número equivalente a todas as coisas;

Glorificado seja Allah na quantidade equivalente a todas as coisas;

Louvido seja Allah em número equivalente àquilo que o Seu Livro enumerou;

Louvido seja Allah na quantidade equivalente àquilo tudo que o Seu Livro enumerou.”

Certa vez, Raçulullah ﷺ perguntou a Abu Dardá ؓ: ‘Queres que te indique algo melhor (na recompensa) do que (a tua) recordação a Allah desde a noite ao amanhecer e desde a manhã ao anoitecer?’ Em seguida, ele ensinou as palavras acima mencionadas.

Ou recite o *Tassbih* e *Tahmid* deste modo:

سُبْحَانَ اللَّهِ عِدَّةَ مَا خَلَقَ، سُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ مَّا خَلَقَ، سُبْحَانَ  
اللَّهِ عِدَّةَ مَا فِي الْأَرْضِ وَالسَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عِدَّةَ  
مَا أَحْصَى كِتَابَهُ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عِدَّةَ  
كُلِّ شَيْءٍ وَسُبْحَانَ اللَّهِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ. اسی طرح (سُبْحَانَ اللَّهِ كَـ

*(Subhánalláhi Adada Má Khalaqa, Subhánalláhi Mil'a Má Khalaqa, Subhánalláhi Adada Má Fil Ardi Was Samái Wasubhánalláhi Mil'a Má Fil Ardi Was Samái Wasubhánalláhi Adada Má Ahsá Kitábuhu Wa Subhánalláhi Mil'a Má Ahsá Kitábuhu Wa Subhánalláhi Adada Kulli Shei In Wa Subhánalláhi Mil'a Kulli Shei In).*

“Glorificado seja Allah em número equivalente àquilo que Ele criou;  
Glorificado seja Allah na quantidade equivalente àquilo que Ele criou;  
Glorificado seja Allah em número equivalente àquilo que Ele criou na terra e nos céus;

Glorificado seja Allah na quantidade equivalente àquilo que Ele criou na terra e nos céus;

Glorificado seja Allah em número equivalente àquilo que o Seu Livro enumerou;

Glorificado seja Allah na quantidade equivalente àquilo que o Seu Livro enumerou;

Glorificado seja Allah em número equivalente a todas as coisas;

Glorificado seja Allah na quantidade equivalente a todas as coisas.”

Do mesmo modo, substitua *Subhánallah* por *Alhamdulillah*.

Certa vez, Raçulullah ﷺ perguntou a Abu Umámah ؓ: ‘Queres que te indique algo melhor (na recompensa) do que a tua recordação a Allah desde a manhã ao anoitecer e de anoitecer até à manhã?’

Em seguida, ele ensinou as palavras acima mencionadas.

De acordo com outras fontes, *Alhamdulillah* é substituído por *Subhánallah*, e *Alláhu Akbar* também é substituído. Porém, outras fontes não mencionam *Alláhu Akbar*, limitando-se apenas a *Subhánallah* e *Alhamdulillah*.

Ou recite cada uma destas palavras, dez vezes:

اللَّهُ أَكْبَرُ      سُبْحَانَ اللَّهِ      اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

(*Alláhu Akbar, Subhánallah, Alláhummag Firli*).

“Allah é Grande; Glorificado seja Allah; Ó Allah perdoa-me”.

É mencionado no *Hadith* que a esposa de Abu Ráfi, Ummi Salma ؓ, perguntou a Raçulullah ﷺ o seguinte: ‘Ó Profeta de Allah ﷺ! Ensine-me algo fácil, prático e curto.’

Raçulullah ﷺ respondeu: ‘Recita dez vezes *Alláhu Akbar*, Allah responderá ‘Isso é para mim!’ Recita dez vezes *Alhamdulillah* e Allah responderá do mesmo modo. Recita dez vezes *Alláhummagfirli* (Ó Allah, perdoa-me!), Allah responderá dizendo ‘*Já te perdoei*.’

Assim, deste modo se se recitar dez vezes, Allah responderá também dez vezes, dizendo: ‘*Já te perdoei!*’

Ou recite o seguinte:

سُبْحَانَ رَبِّيَ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ رَبِّيَ وَبِحَمْدِهِ

(*Subhána Rabbi Wabihamdihi, Subhána Rabbi Wabihamdihi*).

“Glorificado seja o meu Senhor com os Seus louvores; glorificado seja o meu Senhor com os Seus louvores.”

De acordo com um *Hadith*, as palavras acima mencionadas são as melhores expressões.

Ou recite:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

(*Subhánalláhi Wal Hamdulilláhi*).

“Glorificado seja Allah e todos louvores são para Allah”.

De acordo com um *Hadith*, *Subhánallah e Alhamdulillah* enchem o espaço entre os céus e a terra e (só) *Alhamdulillah* enche o prato da balança.

Ou recite isto:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

(*Subhánalláhi Wal Hamdulilláhi Waláiláha Illalláhu Walláhu Akbar*).

“Glorificado seja Allah; e todos louvores são apenas para Allah; e ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; e Allah é Grande”.

De acordo com o *Hadith*:

Estas quatro palavras são muito queridas por Allah. Pode iniciar a recitação com qualquer uma delas;

Estas quatro palavras são as melhores expressões depois do Sagrado *Qur'an* e na verdade as quatro também são palavras do *Qur'an*.

Aquele que recitar estas palavras, Allah concederá dez recompensas por cada palavra;

Raçulullah ﷺ disse que a recitação destas quatro palavras são Lhe mais queridas do que tudo aquilo sobre qual o sol nasce;

O solo do *Jannah* (Paraíso) é extremamente puro (fértil) e a água é extremamente limpa e doce. *Jannah* (Paraíso) é uma terra plana e as suas plantas (árvores) são estas quatro palavras;

Por cada palavra, uma árvore é plantada para o seu recitador;

Raḥulullah ﷺ disse: ‘Protejam os vossos escudos (estas quatro palavras) para que possam ser protegidos contra o *Jahannam*. Isto porque estas palavras protegerão o seu recitador do lado direito, esquerdo, de trás (e da frente) e estas palavras são as *virtudes perpétuas*.

Cada *Tassbih* (recitar *Subhanalláh*) é um ato de caridade e cada *Tahmid* (recitar *Alhamdulillah*) é um ato de caridade e cada *Tahlil* (recitar *Láiláha Illalláh*) é um ato de caridade e cada *Takbir* (recitar *Alláhu Akbar*) é um ato de caridade.

*Tassbih*: Subhánallah.

*Tahmid*: Al Hamdulillah.

*Tahlil*: Láiláha Illalláh.

*Takbir*: Alláhu Akbar.

## **SALÁTUT TASSBIH E SEU MÉTODO**

No *Salátut Tassbih* recita-se este *Kalimah* 300 vezes:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَاللَّهُ أَكْبَرُ

(*Subhánalláhi Wal Hamdu Lilláhi Walá Iláha Illalláhu Walláhu Akbar*).

“Glorificado seja Allah; e todos louvores são apenas para Allah; ninguém mais é digno da adoração exceto Allah; e Allah é Grande”.

É mencionado no *Hadith* que Raḥulullah ﷺ explicou a forma deste *Saláh* ao seu tio, Sayyiduna Abbás ؓ dizendo: “Ó respeitoso tio, posso oferecer-lhe uma prenda, uma bênção, algo especial que ao praticar, Allah perdoará todos os seus pecados, os anteriores e posteriores, cometidos propositadamente e involuntariamente, grandes e pequenos, (cometidos) aberta ou secretamente?”

A ação é efetuar quatro *Rakates* de *Nafil Saláh* (oração facultativa) e em cada *Rakate* após a recitação de *Surah Fátihah* e um *Surah*, deve-se recitar:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَاللَّهُ أَكْبَرُ

(Subhánalláhi Walhamdu Lilláhi Walá Iláha Illalláhu Walláhu Akbar)

15 vezes em pé, em seguida recita-se 10 vezes no *Ruku*, 10 vezes ao levantar-se do *Ruku*, 10 vezes no primeiro *Sajdah*, 10 vezes no intervalo entre os dois *Sajdah*, 10 vezes no segundo *Sajdah* e 10 vezes depois do segundo *Sajdah*, antes de se levantar. Recitando deste modo em cada *Rakate* 75 *Kalimah*.

Se possível, debes fazer esta oração uma vez diariamente, ou semanalmente, na Sexta-feira, ou mensalmente ou uma vez por ano ou pelo menos uma vez na vida”.

Pode também adicionar o seguinte ao *Tassbih* acima mencionado:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا أَحْوَلُ  
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

(Subhánalláhi Walhamdu Lilláhi Walá Iláha Illalláhu Walláhu Akbar.  
Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhil Aliyyil Azim).

De acordo com um *Hadith*, estas palavras são denominadas por ‘*Báqiyátus Sálihát*’ (virtudes perpétuas), pois fazem cair os pecados da pessoa como as folhas caem das árvores (no Outono) e estas palavras pertencem aos tesouros de *Jannah* (Paraíso).

De acordo com um *Hadith*, se a pessoa não é capaz de recitar o *Qur’an*, estas palavras ser-lhe-ão suficientes (como um substituto da recitação do *Qur’an*).

Pode também adicionar um *Duá* ao *Tassbih* acima mencionado e recitar da seguinte forma:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا أَحْوَلُ  
وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَارْزُقْنِي  
وَغَايْنِي وَاهْدِنِي

(Subhánalláhi Walhamdu Lilláhi Walá Iláha Illalláhu Walláhu Akbar.  
Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhil Aliyyil Azim. Alláhummar Hamni  
War Zuqni Wa Áfini Wah Dinij).

“O significado do Duá é: Ó Allah, tende misericórdia de mim, concedei-me o sustento, aliviai-me e orientai-me”.

Também é mencionado no *Hadith* que estas palavras serão suficientes para aquele que é incapaz de recitar o Sagrado *Qur'an*. Aquele que recitar estas palavras constantemente, ficará com as mãos cheias de bem e prosperidade.

Pode também adicionar a palavra *Tabárakallah* e recitar desta forma:

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَتَبَارَكَ اللَّهُ

(*Subhánalláhi Walhamdu Lilláhi Walá Iláha Illalláhu Walláhu Akbar Wa Tabárakalláhu*).

*Wa Tabárakalláhu* significa que Allah é abençoado.

É relatado no *Hadith* que aquele que recitar estas palavras na forma acima mencionada, é nomeado um anjo para “tomar conta” destas palavras. Este coloca-as por baixo das suas asas e sobe aos céus. Sempre que cruza com um grupo de anjos, eles pedem *Isstighfár* (perdão) para o recitador daquelas palavras até que o anjo portador chegue à Corte de Allah para as apresentar (como uma prenda de louvores e glória).

Ou recite o *Tassbih* da seguinte maneira adicionando a palavra (*Wal Hamdulilláhi Rabbil Álamin*).

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ-

(*Subhánalláhi Wal Hamdulilláhi Walá Iláha Illalláhu Walláhu Akbar. Wal Hamdu Lilláhi Rabbil Álamin*).

É mencionado no *Hadith* que Allah escolheu de entre as (Suas) sagradas expressões, estas quatro expressões (acima mencionadas).

Aquele que diz *Subhánallah*, vinte recompensas serão para si escritas e vinte pecados apagados. Aquele que diz *Alhamdulillah*, serão escritas vinte recompensas e vinte pecados apagados. Também para aquele que diz *Láiláha Illalláh* são escritas vinte recompensas e vinte pecados são apagados, acontecendo o mesmo com aquele que diz *Alláhu Akbar*.

Aquele que diz *Alhamdu Lilláhi Rabbil Álamín* do fundo do seu coração, trinta recompensas são escritas para ele e trinta pecados apagados.

Certa vez, Raçulullah ﷺ disse; ‘Há alguém de entre vós que é capaz de efetuar boas ações correspondentes ao tamanho da montanha de *Uhud* (nome da montanha)?’

Os Sahabah ﷺ perguntaram: ‘E quem é capaz disso, Ó Profeta de Allah?’

Raçulullah ﷺ respondeu: ‘Todos são capazes disso!’

Os Sahabah ﷺ voltaram a perguntar: ‘Como?’ Raçulullah ﷺ explicou: ‘*Subhánallah* é maior do que *Uhud*; e, *Walá Iláha Illalláhu* é maior que *Uhud*; e, *Wal Hamdulillah* é maior que *Uhud*; e *Walláhu Akbar* é maior que *Uhud*.’

(Isto é, a recompensa destas palavras supera a dimensão daquela montanha).

Numa outra narrativa é relatado que recitar *Subhánallah* cem vezes é igual (à recompensa de) libertar cem escravos da geração de Ismail ﷺ.

Recitar *Wal Hamdulillah* cem vezes, é equivalente à doação de cem cavalos bem preparados e equipados para a expedição no Caminho de Allah.

Recitar *Walláhu Akbar* é equivalente ao sacrifício de cem camelos cujo sacrifício fora aceite, e a recitação de *Láiláha Illalláh* enche o espaço entre os céus e a terra.

De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: ‘Oh! Oh! Como são pesadas estas cinco (coisas) na Balança! São *Láiláha Illalláh*, *Wa Subhánallah*, *Wal Hamdulillah*, *Walláhu Akbar* e o *Sabr* (paciência) da parte daquele que perdeu algo do bom ou um filho piedoso.’

Numa outra narrativa é relatado que Raçulullah ﷺ disse: ‘Vocês que expressam a Grandeza e Nobreza de Allah através de *Subhánallahí Walá Iláha Illalláhu Walhamdulillahí*, pois, de facto, estas palavras circulam à volta do Trono de *Rahmán* (O Misericordioso), zumbindo como fazem as abelhas e (desta forma) aquelas palavras tornam-se numa constante lembrança daquele recitador. Será que vocês não gostariam de ter algo

que faça lembrar o vosso nome? Ou (ele disse) que seja um meio de lembrado perpetuamente?’

De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: ‘Façam mais as ações de piedade que são perpétuas.’ Elas são:

اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

(*Alláhu Akbar, Walá Iláha Illalláhu, Wa Subhánallahi, Wal Hamdulilláhi, Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi*).

## A EXCELÊNCIA DE LÁHAULA WALÁ QUWWATA ILLÁ BILLAH

Como alternativa daquilo que acima se mencionou, recite apenas:

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

(*Lá Haula Walá Quwwata Illá Billah*).

De acordo com um *Hadith*, *Láhaulá walá quwwata illá billah* é um dos tesouros de *Jannah* (Paraíso). De acordo com um outro *Hadith*, é uma das portas do *Jannah*. E numa terceira narrativa aparece como uma das árvores do *Jannah*.

De acordo com uma narrativa (já mencionada), esta frase é a cura para noventa e nove doenças, das quais a mais inferior é a preocupação, angústia e dor.

Sayyiduna Abdulla ibn Mas’ud ﷺ conta: “Um dia, estava na companhia de Raçulullah ﷺ e por acaso recitei *Lá haula walá quwwata illá billah*.

Ele perguntou: ‘Sabes o significado disto?’

Respondi: ‘Allah e Seu *Raçul* (Mensageiro) sabem mais.’

Ele explicou: ‘Significa que ninguém tem a capacidade de abster-se da desobediência a Allah exceto com a (ajuda da) proteção d’Ele e ninguém possui força para a obediência d’Ele exceto com a ajuda (e orientação) d’Ele.’

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ وَلَا مَجْأَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ

(*Lá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi Walá Manja'a Minalláhi Illá Ilaihi*).

“Não há capacidade de abster-se do mal e força para a prática do bem exceto com a ajuda de Allah; não há nenhum local para se escapar da fúria de Allah exceto em Allah”.

Esta frase é considerada no *Hadith* como sendo um dos grandes tesouros do *Jannah*.

## A EXCELÊNCIA DE: RADITU BILLÁHI

Recite o seguinte, várias vezes ao longo do dia:

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَسُولًا يَا بِنْتَا

(*Raditu Billáhi Rabbão Wa Bil Isslámi Dinão Wa Bimuhammadin* ﷺ *Raçulan Nabiyyan*).

“Estou contente por Allah ser meu Senhor, com o Islam como (minha) religião e Muhammad ﷺ como (meu) Mensageiro e Profeta”.

Consta no *Hadith* que aquele que expressar a frase acima referida adquirirá acesso assegurado para o *Jannah*.

## PACTO COM ALLAH

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ إِنِّي أَتَعَدُّ  
إِلَيْكَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا إِنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ  
وَخَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ. فَإِنَّكَ  
إِن يَكَلِّبْنِي إِلَى نَفْسِي تُقَرِّبْنِي مِنَ الشَّرِّ وَتُبَاعِدْنِي مِنَ الْخَيْرِ  
إِنِّي إِنْ أَرَيْتُ إِلَّا بِرَحْمَتِكَ فَأَجْعَلْ لِي عِنْدَكَ عَهْدًا تُؤَيِّدُنِي بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْعَهْدَ.

(*Alláhumma Rabbas Samáwáti Wal Ardi Álimal Gaibi Wash Shahádati Inni Ah'hadu Ilaika Fi Házihil Hayátid Dunyá Anni Ash Hadu Allá Iláha Illá Anta Wah Daka Lá Sharika Laka Wa Anna Muhammadan Abduka Waraçuluka Fa Innaka In Takilni Ilá Nafssi Tuqarribni Minash Sharri Wa Tubáidni Minal Khairi Wa Inni In Açiqu Illá Birahtatika Faj Al Li Indaka Ahdan Tufinihi Yaumal Quiyámati Innaka Lá Tukhliful Miád).*)

“Ó Allah, o Senhor dos céus e da terra, o Conhecedor do visível e invisível, declaro firmemente neste mundo perante Vós que ninguém mais é digno da adoração exceto Vós; Sois o Único e não possuíis nenhum parceiro e que Muhammad ﷺ é Vosso Servo e Mensageiro. (Declaro isto para que Vós não me abandoneis), pois se Vós abandonardes a minha pessoa, estarei a ser atirado próximo da maldade e longe do bem. Dependo única e exclusivamente da Vossa misericórdia, por isso, fiz um pacto comigo no sentido de Vós serdes Misericordioso comigo; certamente, Vós nunca quebrais o Vosso pacto.”

É relatado numa narrativa que aquele que expressar o pacto acima mencionado e manter-se firme nisso, Allah dirá ao Seu Anjo (favorito) no Dia de *Quiyámah* (Julgamento): ‘Este Meu servo fez um pacto comigo. Por isso, você cumpra-o.’

Assim, (com a graça d’Ele), Allah admiti-lo-á no *Jannah* (Paraíso).

O narrador deste *Hadith*, Suhail ﷺ conta que ele informou a Qásim Ibn Abdur Rahmán que AUF tinha-lhe relatado este *Hadith*.

Na resposta, Qásim disse: ‘(Porquê tanta surpresa?) Todas as meninas da nossa casa rezam este *Duá* por trás do seu *Hijáb* (véu).’

## MAIS UMA FORMA DE TAHMID (LOUVAR)

Também pode recitar o *Tahmid* desta maneira:

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيْرًا طَيِّبًا مُّبَارَكًا فِيْهِ كَمَا يَجِبُ سُرْبًا وَبِرَّحْفٰى

(*Alhamdu Lilláhi Hamdan Kathíran Tayyibam Mubárankan Fihí Kamá Yuhibbu Rabbuná Wa Yardá).*)

“Todos louvores são para Allah, louvores abundantes, puros e abençoados, de acordo com a satisfação e contentamento do nosso Senhor”.

É relatado num *Hadith* que uma pessoa expressou estas palavras na presença de Raçulullah ﷺ. Raçulullah ﷺ, ao ouvir, disse: ‘Juro por Aquele que controla a minha vida, assim que este homem proferiu estas palavras, dez anjos correram (em direção às palavras), com a vontade de registá-las (escrever). Porém, eles pareciam não ter capacidade de registar (devido à imensidão da recompensa). Assim, quando eles apresentaram diante de Allah estas palavras, Allah disse: ‘Registem tal e qual como o meu servo as proferiu (pois Eu próprio, conceder-lhe-ei a recompensa).’

## SECÇÃO 3

# VIRTUDES DO ISSTIGHFÁR (PEDIDO DE PERDÃO)

Deve-se recitar o *Sayyidul Isstighfár* o mais possível, cuja virtude foi mencionada anteriormente. *Sayyidul Isstighfár* é o seguinte:

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا  
عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا  
صَنَعْتُ أَبُوهُنَّ بِعَمَّتِكَ عَلَيَّ وَالْأَبُو يَدِينُنِي وَالْعَظِيمُ إِنَّكَ  
لَا تَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ .

*(Alláhumma Anta Rabbi Láiláha Illá Anta, Khalaqtani Wa Ana Abduka, Wa Ana Alá Ahdika Wa Wa'dika Mass Tata'tu Auzu Bika Min Sharri Má Sana'tu Abu'u Bini'matika Alayya Wa Abu'u Bizambi Fagfirli Innahu Lá Yagfiruz Zunuba Illá Anta).*

“Ó Allah, Sois o meu Senhor. Ninguém mais é digno da adoração exceto Vós. Criastes-me e Sou o Vosso servo e tanto quanto possível, mantenho-me sobre o Vosso pacto e promessa (que fiz Convosco). Peço a Vossa proteção das consequências dos meus atos incorretos. Reconheço a graça a mim concedida por Vós e confesso as minhas falhas. Por isso, perdoai-me, pois ninguém mais poderá perdoar os pecados exceto Vós”.

## ALGUNS AHÁDITH RELACIONADOS COM A VIRTUDE DO ISSTIGHFÁR

1) É mencionado no *Hadith* que Raçulullah ﷺ disse: “Peço o perdão de Allah e arrependo-me diante d’Ele setenta vezes (e de acordo com uma outra fonte, mais do que setenta vezes) durante o dia”. Numa outra narrativa é mencionado o número de cem vezes.

2) De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: “Arrependam-se (tanto quanto possível) diante de Allah, pois, eu também me arrependo diante d’Ele cem vezes durante o dia”.

3) É relatado que Raçulullah ﷺ disse que aquele que, após cometer um pecado, se arrepende imediatamente, será considerado como aquele que não insistiu sobre o pecado, nem que ele tenha esta atitude depois de cometer setenta pecados (e após cada pecado arrepende-se de imediato).

4) De acordo com um outro *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: (Devido ao preenchimento dos afazeres mundanos) “O meu coração fica coberto de distração, por isso peço o perdão de Allah cem vezes diariamente.”

5) Num *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: “Juro por Aquele em cujas Mãos está a minha vida. Se vocês cometerem pecados que encham os céus e a terra, em seguida, pedirem perdão a Allah, Ele, certamente, perdoar-vos-á. Juro por Aquele que detém a vida de Muhammad ﷺ, se vocês não cometessem nenhum pecado, Allah iria criar gente que pecasse para depois vir pedir perdão a Allah e Allah os perdoar”.

6) Numa outra narrativa, Raçulullah ﷺ disse: “Juro por Aquele que detém a minha vida, se vocês não cometessem nenhum pecado, Allah afastar-vos-ia do mundo e criaria outra gente no vosso lugar que cometeria pecados, e pediria perdão a Allah, e Ele, por sua vez, perdoá-los-ia”.

7) De acordo com um *Hadith* aquele que pede perdão a Allah, Allah certamente lhe perdoará.

8) É relatado num *Hadith* que aquele que desejar ficar satisfeito com o registo das suas ações no Dia de *Quiyámah* (Julgamento), deve pedir perdão a Allah excessivamente.

9) Consta num *Hadith* que quando um muçulmano comete um pecado, o anjo responsável de anotar as suas ações espera por três momentos: se a pessoa pede perdão a Allah em qualquer destes três momentos, o anjo não regista aquele pecado, nem faz qualquer referência a esse respeito e nem a pessoa será punida por tal no Dia de *Quiyámah*.

10- De acordo com um *Hadith*, o *Shaitán* disse ao seu Senhor: “Juro pela Vossa honra e grandeza, continuarei desviando os filhos de *Adam* (Adão)

enquanto eles viverem.” Allah, o Poderoso e Altíssimo disse: “Pela Minha honra e grandeza, também Eu, continuarei a perdoá-los desde que eles Me peçam o perdão.”

11) É relatada a passagem daquele homem que veio ter com Raçulullah ﷺ e disse, chorando: “Oh, meus pecados!” Raçulullah ﷺ disse-lhe: “Porque não pede o perdão de Allah?” Esta passagem foi mencionada no *Kitábut Taubah*.

12) De acordo com um *Hadith*, quando as ações são apresentadas diante de Allah diariamente e, neste registo, a primeira e última ação que nele constar for o *Isstighfár*, Allah diz: “Certamente, perdoei tudo o que está entre os dois *Isstighfár* (o primeiro e último).”

13) É relatado numa narrativa que aquele que pede perdão para todos os crentes, homens e mulheres, Allah concede-lhe uma recompensa por cada crente, homem e mulher.

Aquele que é constante no pedido de perdão a Allah, Allah aliviará todas as dificuldades e preocupações (este *Hadith* foi mencionado no capítulo de *Preocupação e Mágoa*).

15) Certa vez, um homem veio ter com Raçulullah ﷺ e perguntou: “Ó Mensageiro de Allah! O que acontece se alguém cometer um pecado?” Raçulullah ﷺ respondeu: “É registado no livro das ações.” Depois ele perguntou: “Se ele vier a arrepender-se e pedir perdão a Allah?” Raçulullah ﷺ respondeu: “O seu arrependimento e perdão serão aceites.” A pessoa voltou a perguntar: “Se ele pecar novamente?” Raçulullah ﷺ respondeu: “É registado.” O homem perguntou: “Se ele novamente arrepender-se e pedir perdão a Allah?” Raçulullah ﷺ respondeu: “O seu arrependimento e o perdão serão aceites. (Lembra-te,) Allah nunca se cansará de vos perdoar, provavelmente, vocês cansar-se-ão de pedir perdão.”

16) É relatado no *Hadith* que Allah diz: “Ó filho de Adam, perdoar-te-ei desde que tu invoques o perdão e tenhas esperanças em Mim, independentemente daquilo que tenhas cometido. Ó filho de Adam, se os teus pecados forem tão numerosos como são as nuvens nos céus e apesar disso, vires pedir o Meu perdão, perdoar-te-ei e não me importarei por tal. Ó filho de Adam, se tu apareceres diante de Mim trazendo pecados que encham a terra e, sem que tu tenhas associado algum parceiro a Mim

(ou seja nunca cometeste idolatria), também Eu estarei à tua frente com um perdão que encha a terra.”

17) De acordo com um *Hadith*, quando a pessoa peca e depois diz: “Meu Senhor, cometi um pecado, por isso perdoe-me”, o Senhor diz aos anjos: “O Meu servo sabe que tem um Senhor que tanto pode perdoar os pecados como pode também puni-lo? Perdoei o Meu servo.” Em seguida, ele mantém-se firme e longe do pecado o tempo que Allah quiser. Após um certo período, comete novamente um pecado e diz: “Meu Senhor, cometi um pecado, por isso, perdoe-me.” O Senhor, dirigindo-se aos anjos, diz: “O Meu servo sabe que tem um Senhor que tanto pode perdoar os pecados como pode também punir? Perdoei o Meu servo.” Assim, ele mantém-se firme e longe do pecado enquanto Allah quiser. Após mais um período, ele comete novamente um pecado e diz: “Meu Senhor, cometi um pecado, por isso, perdoe-me.” Allah dirigindo-se aos anjos diz: “O Meu servo sabe que tem um Senhor que tanto pode perdoar os pecados como pode puni-lo por eles? Perdoei o Meu servo.” Raçulullah ﷺ mencionou o ato de ele pecar e ser perdoado por três vezes. Depois, Raçulullah ﷺ disse: “Deixa-lhe fazer o que ele quiser (Allah continuará a perdoá-lo desde que ele peça d’Ele o perdão sincero)”.

18) De acordo com um *Hadith*, Raçulullah ﷺ disse: “Boas novas para aquele que encontrar imensos *Isstighfár* (pedidos de perdão) no seu registo de ações no Dia de *Quiyámah* (Julgamento).”

19) Consta num *Hadith* que aquele que pedir perdão a Allah, excessiva e constantemente, Allah aliviá-lo-á de todas as dificuldades, e substituirá a sua mágoa e dor por alegria e felicidade e conceder-lhe-á sustento de fontes desconhecidas.”

20) Num outro *Hadith* é relatado que um homem veio ter com Raçulullah ﷺ e perguntou-lhe: “Ó Profeta de Allah, o que acontece quando a pessoa comete um pecado?” Raçulullah ﷺ respondeu: “É registado no seu livro das ações.” Em seguida o homem perguntou: “Se ele pedir o perdão de Allah e arrepender-se diante d’Ele?” Raçulullah ﷺ respondeu: “O arrependimento dele é aceite e ele é perdoado.” Mais uma vez a pessoa perguntou: “Se ele voltar a cometer novamente?” Raçulullah ﷺ respondeu: “É registado no seu livro das ações.” Ele perguntou: “E se ele se arrepender e pedir perdão de Allah?” Raçulullah ﷺ respondeu: “O

arrependimento dele é aceite e ele é perdoado.” (Lembra-te,) Allah nunca se cansará de perdoar, talvez as pessoas se cansem de pedir perdão.”

## MÉTODO DE PEDIR PERDÃO A ALLAH

Recite o seguinte, constantemente:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

(*Asstagfirullah, Asstagfirullah*).

“Peço perdão a Allah, peço perdão a Allah”.

Ou recite o seguinte com muita sinceridade, três ou cinco vezes:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

(*Astagfirulláhal Lazi Lá Iláha Illá Huwal Hayyul Qayyumu Wa Atubu Ilaihi*).

“Peço perdão a Allah, o Único, além do Qual ninguém mais é digno da adoração, o Eterno Vivo, o Absoluto; arrependo-me diante d’Ele”.

De acordo com um *Hadith*, aquele que pedir perdão a Allah, com as palavras acima mencionadas, Allah seguramente perdoar-lhe-á nem que ele tenha fugido da *Jihád*.

Numa outra narrativa, é relatado o perdão dos seus pecados, mesmo que atinjam a dimensão da espuma do oceano.

Peça o perdão de Allah, sobejamente, recitando o seguinte:

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

(*Rabbig Firlil Wa Tub Alayya Innaka Antat Tawwábur Rahim*).

“Meu Senhor, perdoe-me e aceite o meu arrependimento, pois, certamente, Sois Indulgente, Misericordioso”.

Os Sahabah ﷺ dizem: “Nós ouvimos Raçulullah ﷺ recitando estas palavras cem vezes numa só ocasião”.

Nota: (A respeito de *Taubah* e *Isstighfár*) Rabi Ibn Khuçaim ﷺ disse algo maravilhoso. Ele diz que a pessoa em vez de dizer:

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

(*Asstagfirulláha Wa Atubu Ilaihi*).

“Estou a pedir perdão a Allah e arrependendo-me diante d’Ele”.

Pois nesta frase existe uma probabilidade de a pessoa estar a proferir isso inconscientemente ou até (por vezes) falsamente, e, sendo assim, estará a pecar ainda mais, por isso, deve expressar as seguintes palavras:

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي

(*Alláhummag Firli Wa Tub Alayya*).

“Ó Allah, perdoe-me e aceita o meu arrependimento”.

(Em sua resposta) O autor (Imám Jazri) diz:

“Não se pode concluir que pedir perdão a Allah com as palavras mencionadas primeiramente (ou seja, *Asstagfirulláha Wa Atubu Ilaihi*) seja um ato pecaminoso como entendem certos Teólogos. O que ele (Rabi) pretende dizer é que quando a pessoa recita estas palavras de pedido de perdão sem cuidado, atenção e respetiva sinceridade íntima, nesse caso o castigo não é mais do que a não aceitação daquele pedido. Esta afirmação de Rabi é idêntica à de Rábiah Bassriyah quando ela disse: “Na realidade, até o nosso *Isstighfár* (pedido de perdão) necessita de *Isstighfár* (pedido de perdão)! (Ou seja, o nosso *Isstighfár* é apenas verbal e não do coração).

Pedir perdão a Allah e arrepende-se diante d’Ele, mesmo que seja desatentamente, poderá também ser aceite. Isto porque existe um momento no qual qualquer *Duá* (pedido) é seguramente aceite. Também é um facto conhecido, aquele que com insistência bate à porta de alguém, este, um dia, cedo ou tarde, abrir-lhe-á essa porta.

Esta tese é corroborada pelo facto de Raçulullah ﷺ ter pedido perdão a Allah numa só ocasião cem vezes. Por outro lado, Raçulullah ﷺ declarou o perdão para aquele que (com completa e absoluta sinceridade recitasse três vezes *Asstagfirulláha Wa Atubu Ilaihi*) nem que ele tivesse fugido da *Jihád*”.

O autor diz: “Agora ambos os métodos de pedir perdão a Allah ficaram explícitos para vós, podeis optar por qualquer um deles”.

Ele diz: “É relatado no *Kitábuz Zuhd* que Luqman Hakim aconselhou o seu filho a ter a língua sempre ocupada com a recitação excessiva de *Alláhummag Firli*.

E isto porque, existe um certo momento no qual o *Duá* é seguramente aceite por Ele e naquele momento (de aceitação) não deixa o implorante em vão”.

## SECÇÃO 4

# VIRTUDES DA RECITAÇÃO DO SAGRADO QUR'AN E DE CERTOS CAPÍTULOS E VERSÍCULOS

### AHADITH ACERCA DAS VIRTUDES DA RECITAÇÃO DO SAGRADO QUR'AN

Deve-se recitar o Sagrado *Qur'an* diariamente. Mencionaremos certas narrativas relacionadas com a recitação do Sagrado *Qur'an*:

Recite o Sagrado *Qur'na*, pois ele será um intercessor a seu favor no Dia de *Quiyámah* (Julgamento).

Allah, Todo-Poderoso, diz: “Se alguém não tiver tempo de Me recordar ou pedir *Duá* (pedidos), por estar ocupado na recitação do Sagrado *Qur'an*, dar-lhe-ei mais do que a todos aqueles que Me pediram”.

A superioridade da Palavra de Allah sobre todas as restantes palavras é idêntica à superioridade de Allah sobre toda a criação.

Aprenda o *Qur'an* e recite-o, pois o exemplo daquele que aprende o *Qur'an*, lê e o recita no *Tahajjud*, é idêntica a um saco de perfume aberto que espalha o seu aroma por todo o local. Porém, aquele que aprende o *Qur'an* e dorme com ele no coração (não recitando no *Tahajjud*) é como o mesmo saco de perfume, mas fechado.

Aquele que recitar uma letra do Sagrado *Qur'an*, receberá uma *Hasanah* (recompensa); esta recompensa é multiplicada no mínimo por dez vezes. Não digo que *Alif Lám Mim* é uma letra, mas sim *Alif* é uma letra, *Lam* é outra letra e *Mim* é outra letra (assim, são três letras).

A inveja não é permitida exceto a respeito de duas pessoas, sendo uma delas, aquela que foi abençoada por Allah com a recitação do Sagrado *Qur'an* e mantém-se ocupada nela dia e noite, e outra, aquela pessoa que

recebeu da parte de Allah riqueza em abundância e gasta-a dia e noite (no caminho de Allah).

No Dia de *Quiyámah* (Julgamento), será dito àquele que recitava o Sagrado *Qur'an*: “Recita o *Qur'an* e vai ascendendo os graus de *Jannah* (Paraíso); recita-o lentamente como costumavas recitá-lo, o teu destino será aonde chegar recitando o último versículo do *Qur'an*.”

Aquele que recitar o Sagrado *Qur'an*, perfeita e corretamente, estará na companhia dos anjos escribas, nobres e retos; e aquele que tem dificuldade na recitação (devido a gaguez, ou outra deficiência), obterá dupla recompensa.

## **A VIRTUDE DE SURAH FÁTIHAH (CAP. 1)**

Eis aqui alguns *Ahádith* a respeito da virtude deste *Surah*:

1- O *Surah Fátihah* é o *Surah* mais virtuoso do *Qur'an*. Consiste em *Sab'imaçáni* (sete versículos recitados por repetidas vezes) e representa o Grande *Qur'an*.

2- Foi-me concedido *Fátihatul Kitáb* (versículos da abertura) que pertenciam ao tesouro (especial) por baixo do Trono.

3- Um dia, Jibrail  estava sentado na companhia de Raçulullah  e de repente ambos ouviram uma voz de cima como se algo tivesse quebrado. Ele levantou a sua cabeça e disse: “É (a voz de) um anjo que desceu à terra pela primeira vez.” O anjo cumprimentou e disse: “Recebei boas novas de duas (fontes de) *Nur* (Luz Espiritual) jamais concedidas a algum Profeta antes de Vós: *Fátihatul Kitáb* e *Khawátim* (os últimos dois versículos) de *Surah Al Baqarah* (Cap. II). Não ficareis sem receber recompensa por cada letra que recitardes destas duas coisas.

## **A VIRTUDE DE SURAH BAQARAH (CAP. 2)**

O *Shaitán* foge daquela casa aonde o *Surah Baqarah* é recitado.

Recitem o *Surah Baqarah* porque é um meio de adquirir bênçãos e abandoná-lo é um meio de lamentação e apenas pessoas inúteis serão incapazes de o recitar.

Todas as coisas têm uma bossa e a bossa de *Qur'an* é o *Surah Baqarah*.

Aquele que recitar o *Surah Baqarah* à noite, o *Shaitán* não entrará naquela casa durante três noites; aquele que o recitar de dia, o *Shaitán* não visitará aquela casa durante três dias.

Recebi o *Surah Baqarah* de *Lauhi Mahfuz* (Tábua Preservada).

## **A VIRTUDE DE SURAH BAQARAH E ÁLI IMRÁN (CAP. 3)**

Recitem as duas *Surah* brilhantes – *Al Baqarah* e *Áli Imran*; elas apresentar-se-ão no Dia de *Quiyámah* (Julgamento) como duas nuvens ou dois abrigos ou ainda, como duas fileiras de pássaros de asas dadas; elas disputarão com Allah para que o recitador delas seja perdoado.

## **A VIRTUDE DE ÁYATUL KURSI (VERS. 255, CAP. 2)**

*Áyatul Kursi* é um versículo de grande importância no *Qur'an*.

É o líder dos versículos do Sagrado *Qur'an*.

Se recitar *Áyatul Kursi* e assoprar sobre os seus bens ou filhos ou então escrever e pendurar (como *Ta'wiz-amuleto*) nos filhos ou conservar junto dos seus bens, os *Shaiyátin* (demónios) não ousarão em aproximar-se daqueles bens ou filhos.

## **AS VIRTUDES DOS ÚLTIMOS DOIS VERSÍCULOS DO SURAH AL BAQARAH (CAP. 2)**

1 Se recitar desde *Ámanar raçulu* até ao fim do *Surah*, não será permitido os *Shaiyátin* aproximarem-se daquela casa.

Allah terminou o *Surah Al Baqarah* com dois versículos que me foram concedidos dos tesouros guardados por baixo do Trono; por isso, devem aprender estes dois versículos e ensiná-los às vossas esposas e filhos, porque são versículos que cativam a misericórdia, são o resumo do *Qur'an* e uma forma (imensa) de *Duá* (pedido).

## A VIRTUDE DE SURAH AL AN'ÁM (CAP. 6)

É relatado no *Hadith* que quando o *Surah Al an'ám* foi revelado, Raçulullah ﷺ disse *Alhamdulillah*. Depois ele disse: “Juro por Allah, apareceram tantos anjos acompanhando este *Surah* que os cantos dos céus ficaram cobertos com a vastidão do número deles”.

## A VIRTUDE DE SURAH KAHF (CAP. 18)

1- Aquele que recitar este *Surah* na noite de *Jumuah* (sexta feira), receberá um *Nur* (Luz Espiritual) até ao *Jumuah* seguinte.

2- Aquele que o recitar no dia de *Jumuah*, receberá um *Nur* (Luz Espiritual) até ao próximo dia de *Jumuah*.

3- Aquele que recitar este *Surah* na noite de *Jumuah*, receberá um *Nur* cuja extensão será do tamanho do lugar onde se encontra (ou seja, do lugar do recitador) até *Baitul Atiq (Ka'abah)*.

4- Aquele que recitar este *Surah* da forma como ele foi revelado, receberá um *Nur* cuja extensão será do seu lugar até *Makkah Mukarramah*.

5- Aquele que recitar os dez últimos versículos deste *Surah* e, se por acaso, a saída do *Dajjál* for ainda durante a vida do recitador, *Dajjál* não conseguirá influenciá-lo em nada.

6- Aquele que recitar este *Surah*, receberá um *Nur* no Dia de *Quiyámah* (Julgamento) cuja extensão será desde o seu lugar (no mundo) até *Makkah Mukarramah*.

7- Aquele que recitar os últimos dez versículos deste *Surah* e se ainda durante a vida dele sair o *Dajjál*, este não conseguirá causá-lo qualquer mal.

8- Aquele que memorizar os primeiros dez versículos deste *Surah* será protegido das tentações e testes do *Dajjál*. Uma outra narrativa relata apenas dez versículos (sem mencionar se são os primeiros versículos.)

Numa outra narrativa aparecem as palavras de dez últimos versículos. Outra narrativa ainda menciona três versículos.

9- Aquele que ver *Dajjál*, deve recitar os primeiros dez versículos, porque estes versículos proporcionam proteção e salvam do *Dajjál*.

## **A VIRTUDE DO SURAH TÁHÁ (CAP. 20), TAWÁSIN E HAWÁMIM**

(*Tawásin* são os *Surah* que se iniciam com as palavras *Tá sin* e *Hawámim* são os *Surah* que se iniciam com as palavras *Há Mim*)

É relatado que Raçulullah ﷺ disse: “Recebi os *Surah Taha*, *Tawásin* e *Hawámim* das Sagradas Escrituras (reveladas sobre) *Mussa* ﷺ.”

## **A VIRTUDE DE SURAH YASIN (CAP. 36)**

Recite o *Surah Yásin* (ao amanhecer e ao anoitecer) e ainda perante alguém que se encontre nos seus últimos momentos da vida, ou após a morte do mesmo, isto porque é relatado que o *Surah Yásin* é o coração do Sagrado *Qur'an* e quem o recitar com o intuito de agradar Allah e adquirir recompensas na *Ákhirah* (vida futura), Allah perdoá-lo-á; e recite-o também perante aquele que estiver na agonia da morte.

## A VIRTUDE DE *SURAH FATH* (CAP. 48)

Raçulullah ﷺ disse que o *Surah Fath* é o *Surah* mais querido por si e de tudo aquilo sobre o qual o sol nasce (ou seja, do que o resto das coisas mundanas).

## A VIRTUDE DE *SURAH MULK* (CAP. 67)

É relatado numa narrativa que este *Surah*, constituído por trinta versículos, intercederá a favor do seu recitador até que Allah o perdoe.

Numa outra narrativa, Raçulullah ﷺ disse: “É meu desejo que o *Surah Mulk* esteja no coração de todos os *Muminin* (crentes)”.

É relatado numa narrativa que quando o castigo da sepultura aparecer do lado das pernas, elas (as pernas) dirão: ‘Não podes castigá-lo pois ele costumava recitar o *Surah Mulk* usando-me a mim’ (quando ele ficava de pé nas orações e recitava este *Surah*); quando o castigo aparecer do lado do peito, estômago e cabeça, estes dirão: ‘Não podes castigá-lo pois ele costumava recitar o *Surah Mulk* usando-me a mim.’ Por conseguinte, este *Surah* salvá-lo-á do castigo da sepultura.’

A virtude deste *Surah* foi também anteriormente mencionada no *Taurah* (Tóra).

Aquele que o recitar à noite, praticará um ato muito bom e de muita importância.

## A VIRTUDE DE *SURAH ZILZÁL* (CAP. 99)

De acordo com uma narrativa, este *Surah* é equivalente a um quarto do Sagrado *Qur’an* e de acordo com uma outra narrativa é equivalente a metade do *Qur’an*.

É relatado numa narrativa que, um dia, um *Sahabi* (companheiro) perguntou a Raçulullah ﷺ: “Ó Mensageiro de Allah! Indique-me um *Surah*

(conciso) do Sagrado *Qur'an* que seja compreensível e que eu possa recitá-lo constantemente.”

Raḥulullah ﷺ mencionou o *Surah Zilzál*.

Depois de aprender este *Surah*, o Sahabi ﷺ disse: “Juro por Aquele que o enviou como um Mensageiro, não recitarei mais nada além disso”. Em seguida, ele foi-se embora.

Depois Raḥulullah ﷺ afirmou, por duas vezes, o seguinte:

“Este pobre homem adquiriu a salvação! Este pobre homem adquiriu a salvação!”

## **A VIRTUDE DE SURAH KÁFIRUN (CAP. 109)**

De acordo com um *Hadith*, *Surah Káfirun* é equivalente a um quarto do Sagrado *Qur'an* e de acordo com uma outra narrativa, a sua recompensa é equivalente a um quarto do Sagrado *Qur'an*.

## **A VIRTUDE DE SURAH KÁFIRUN (CAP. 109) E SURAH IKHLÁSS (CAP. 112) QUANDO AMBOS FOREM RECITADOS**

De acordo com uma narrativa, existem dois *Surah* excelentes que são recitados nos dois *Rakates Sunnah* de *Salátul Fajr*: *Surah Káfirun* e *Surah Ikhhláss*.

## **A VIRTUDE DE SURAH NASR (CAP. 110)**

De acordo com uma narrativa, *Surah Nasr* é equivalente a um quarto do Sagrado *Qur'an*.

## A VIRTUDE DE SURAH IKHLÁSS (CAP. 112)

De acordo com uma narrativa, *Surah Ikhlass* é equivalente a um terço do Sagrado *Qur'an*. Numa outra narrativa é mencionado que a sua recompensa é equivalente a de um terço do Sagrado *Qur'an*.

É relatado a respeito de um Sahabi que era um *Imám* (aquele que dirige as orações) e que costumava recitar o *Surah Ikhlass*, Raçulullah ﷺ disse:

“Diga-lhe que Allah ama-o”.

Numa outra narrativa menciona-se o caso daquele Sahabi que costumava recitar, em todos os *Rakates*, este *Surah* juntando um outro. Quando lhe perguntaram a razão de ele agir daquele modo, respondeu que gostava muito do *Surah Ikhlass*. Ao ter conhecimento disso, Raçulullah ﷺ disse: “O teu amor por este *Surah* conduzir-te-á ao *Jannah* (Paraíso)”.

É relatado numa outra narrativa que quando Raçulullah ﷺ ouviu um companheiro a recitar este *Surah*, disse: “*Jannah* é uma certeza para este homem”.

Numa outra narrativa, Raçulullah ﷺ disse: “Juro por Aquele que tem nas *Suas Mãos* o controlo da minha vida, o *Surah Ikhlass* é equivalente a um terço do Sagrado *Qur'an*”.

Numa outra narrativa, Raçulullah ﷺ disse: “Aquele que, à noite, ao deitar-se na sua cama virado do lado direito, recitar o *Surah Ikhlass* cem vezes, no Dia de *Quiyámah* (Julgamento), O Sustentador dirá: ‘Ó meu servo, entra no *Jannah* (Paraíso) do teu lado direito.’”

## A VIRTUDE DE SURATUL FALAQ (CAP. 113) E SURATUN NÁSS (CAP. 114)

É relatado que certa vez, Raçulullah ﷺ disse a Uqbah ibn Ámir ؓ:

“Queres que te ensine dois *Surah* (capítulos) cuja recitação é muito bela?”

Em seguida, Raçulullah ﷺ ensinou-lhe os dois *Surah* (capítulos) acima mencionados (isto é, *Qul Auzu Birabbil Falaq* e *Qul Auzu Birabbin Náss*).

Mais tarde, Raçulullah ﷺ recomendou-lhe a continuar a recitar estes dois capítulos, pois ele não iria encontrar nenhum outro capítulo paralelo a estes dois (na beleza e virtude).

É relatado numa narrativa que Raçulullah ﷺ costumava pedir refúgio a Allah de diversas formas contra os males dos *Jinn* (génios) e os maus olhares (por parte das pessoas) até que Allah revelou estes dois capítulos que se denominam também por *Muawwazatain*. Por conseguinte, deixou todas as restantes formas de pedir refúgio, segurando-se a estes dois capítulos.

Numa narrativa menciona-se que ninguém pediu a Allah um pedido idêntico ao destes dois capítulos e ninguém mais pediu refúgio a Allah idêntico ao destes dois capítulos.

Numa outra narrativa é relatado: “Recitem estes dois *Surah* ao dormir e ao acordar”.

Numa narrativa, Raçulullah ﷺ disse: “Recitem o *Surah Qul Auzu Birabbil Falaq*, pois sereis incapazes de recitar qualquer outro *Surah* muito mais querido e cuja aceitação seja mais rápida perante Allah. Por isso, enquanto tal vos for possível, dele não abdiqueis”.

Numa outra narrativa da mesma fonte aparecem as seguintes palavras: “Sereis incapazes de recitar algo que chegue a Allah tão rapidamente como o *Surah Qul Auzu Birabbil Falaq*”.

Numa narrativa, Raçulullah ﷺ disse: “Viram os versículos (belos e fortes) revelados durante a noite? Não encontrareis nada semelhante a eles. São *Qul Auzu Birabbil Falaq* E *Qul Auzu Birabbin Náss*”.

## SECÇÃO 5

### DUÁS (PRECES) NÃO CONDICIONADAS COM ALGUM TEMPO OU RAZÃO

1-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَ  
الْمَعْرُورِ وَالْمَأْثَمِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَ  
فِتْنَةِ النَّارِ وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ وَشَرِّ فِتْنَةِ الْغَيْبِ وَشَرِّ  
فِتْنَةِ الْفَقْرِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ اللَّهُمَّ اغْسِلْ  
خَطَايَايَ بِمَاءِ التَّلْهِجِ وَالْبُرْدِ وَتَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا يَنْقِي  
التُّورَ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا  
بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ.

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Ajzi Wal Kaçali Wal Jubni Wal Harami  
Wal Magrami Wal Ma'çami.*

*Alláhumma Inni Auzubika Min Azábin Nári Wa Fitnatin Nári Wa Fitnatil  
Qabri Wa Azábil Qabri Wa Sharri Fitnatil Giná Wa Sharri Fitnatil Faqri Wa  
Min Sharri Fitnatil Masihid Dajjal.*

*Alláhummag Sil Khatáyáya Bimáic Çalji Wal Baradi Wa Naqqi Qalbi  
Minal Khatáya Kamá Yunaqqaç Çaubul Abyadu Minad Danassi Wa Báid  
Baini Wa Baina Khatáyáya Kamá Bá Atta Bainal Mashriqui Wal Maghribi.)*

“Ó Allah peço a Vossa Proteção da indolência, preguiça, cobardice, (má) velhice, ter que pagar penalidades indevidas ou pecaminosas.

Ó Allah, peço o Vosso refúgio do castigo do Fogo (Inferno), e do teste do Fogo e do castigo da sepultura e do mal de ser testado com a riqueza ou pobreza (nesta vida) e do mal de *Dajjal*.

Ó Allah, lava os meus pecados com água (derretida) da neve e granizo e purifica o meu coração dos pecados tal como as roupas brancas são limpas

da sujidade; e separa-me dos meus pecados como separastes o Este do Oeste.”

2-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَوِ  
وَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْحَيَاةِ وَالْمَمَاتِ،

(*Alláhumma Inni Auzubika Minal Ajzi Wal Kaçali Wal Jubni Wal Harami  
Wa Auzubika Min Fitnatil Mahyá Wal Mamáti*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da indolência, preguiça, cobardice e (má) velhice; e peço a Vossa proteção do teste da vida e da morte”.

De acordo com outras fontes, aparecem as seguintes palavras:

وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفُسُوءِ وَالْغَفْلَةِ وَالْعَيْلَةِ وَالذَّلِيلَةِ وَالْمُسْكِنَةِ  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْكَفْرِ وَالْفُسُوقِ وَالشَّقَاقِ وَالشُّمْعَةِ  
وَالرِّيَاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الصَّمَمِ وَالْبُكْمِ وَالْجُنُونِ وَالْجَذَامِ وَ  
سَيِّئِ الْأَسْقَامِ وَصَلِّعِ الدِّينِ،

(*Wa Auzubika Minal Qasswati Wal Gaflati Wal Ailati Waz Zillati Wal  
Masskanati, Wa Auzubika Minal Faqri Wal Kufri Wal Fusuqui Wash  
Shiqáqui Was Sum'ati War Riyá, Wa Auzubika Minas Samami Wal Bakami  
Wal Jununi Wal Juzámi Wa Sayyi'il Assqámi Wa Dala Id Daini*).

“E peço proteção da calosidade, hábitos negligentes, numa extrema pobreza, desgraça e destituição; peço a Vossa proteção da pobreza, descrença, imoralidade, impiedade, hipocrisia e exibição; e peço a Vossa proteção da surdez, mudez, a insanidade, más doenças e de uma dívida esmagadora.”

3-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحُزْنِ وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَ  
الْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَصَلِّعِ الدِّينِ وَغَلْبَةِ الرِّجَالِ-

(*Alláhumma Inni Auzubika Minal Hammi Wal Huzni Wal Ajzi Wal Kassli  
Wal Bukhli Wal Jubni Wa Dala Id Daini Wa Galabatir Rijáli*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção do sofrimento, dor, indolência, timidez, miséria, cobardice, uma dívida esmagadora e da opressão do homem”.

4-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنْ أَنْ أُسْرَدَ إِلَى أَرْضِ الْعُمَرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا  
وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Bukhli Wa Auzubika Minal Jubni Wa Auzubika Min An Uradda Ilá Arzali Umri Wa Auzubika Min Fitnatid Dunyá Wa Auzubika Min Azábil Qabri).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da miséria e peço a Vossa proteção da cobardice e peço a Vossa proteção de atingir uma má velhice e peço a Vossa proteção do mal desta vida e peço a Vossa proteção do castigo da sepultura.”

5-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجَبْرِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ  
وَعَذَابِ الْقَبْرِ اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ  
مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ  
وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Ajzi Wal Kasali Wal Jubni Wal Bukhli Wal Harami Wa Azábil Qabri Alláhumma Áti Nafssi Taqwáhá Wa Zakkihá Anta Khairu Man Zakkáha, Anta Waliyyuha Wa Mauláhá, Alláhumma Inni Auzubika Mil Iimin Lá Yanfau Wa Min Qalbin Lá Yakshau Wa Min Nafsin Lá Tashbau Wa Min Da'watil Lá Yusstajábu Lahá).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da indolência, timidez, cobardice, miséria, (má) velhice e o castigo da sepultura. Ó Allah, conceda-me o Vosso temor e purifique a minha alma, pois Sois o melhor Purificador e Sois o Patrono e Mestre da minha alma. Ó Allah, peço a Vossa proteção dum conhecimento (*Ilm*) inútil, dum coração que não Vos teme, dum desejo insaciável e duma prece não aceitável”.

6-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ وَسُوءِ الْعُمْرِ وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ  
وَعَذَابِ الْقَبْرِ.

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Bukhli Wa Sú Il Umri Wa Fitnatis Sadri  
Wa Azábil Qabri).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da miséria, má velhice, do castigo do  
peito (alma) e do castigo da sepultura”.

7-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ الْإِلَهِ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ  
الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَالْحَيُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ.

*(Alláhumma Inni Auzu Bi Izzatika Lá Iláha Illá Anta, Antudil Lani, Antal  
Hayyul Lazi Lá Yamutu Wal Jinnu Wal Inssu Yamutuna).*

“Ó Allah, peço refúgio na Vossa Grandeza – ninguém mais é digno da  
adoração exceto Vós – para que eu não seja desviado por Vós; Sois o  
Eterno, sem que a morte Vos alcance e os génios e os seres humanos são  
alcançados pela morte”.

8-

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرَكِ الشَّقَاءِ وَسُوءِ  
الْقَضَاءِ وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ.

*(Alláhumma Inná Nauzubika Min Jahdá Il Balái Wa Darkish Shaqái Wa  
Súil Qadáil Wa Shamáta Til Ádáil)*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção de testes severos, desastres fatais, um  
sentimento indevido de frustração sobre os Vossos decretos e da  
ridicularização da parte dos inimigos”.

9-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ

(*Alláhumma Inni Azubika Min Sharri Má Amiltu Wa Min Sharri Má Lam A'mal*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção do mal que cometi e do mal daquilo que acabei por não cometer”.

10-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَلِمْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْلَمْ

(*Alláhumma Inni Azubika Min Sharri Má Alimtu Wa Min Sharri Má Lam A'lam*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção do mal daquilo que sei, e daquilo que não sei”.

11-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ مَافِيكَ وَ  
فَجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سُخْطِكَ.

(*Alláhumma Inni Azubika Min Zawáli Ni'matika Wa Tahawwuli Áfiyatika Wa Fujá Ati Niqmatika Wa Jami'i Sakhatika*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da minha privação sobre as Vossas graças e paz, (peço a Vossa proteção) duma queda súbita na calamidade e em todas as circunstâncias que causem o Vosso desagrado”.

12-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ  
شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَنِيئِي.

*Alláhumma Inni Azubika Min Sharri Sam'i Wa Min Sharri Basari Wa Min Sharri Lisáni Wa Min Sharri Qalbi Wa Min Sharri Maniyyi*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção do mal dos meus ouvidos, olhos, língua, coração e sémen”.

13-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ وَالْفَاقَةِ وَالذَّلَّةِ وَالْعُودُوبِكِ  
مَنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ.

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Faqri Wal Fâqati Waz Zillati Wa Auzubika Min An Azlima Au Uzlama).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da pobreza, fome e desgraça; e peço a Vossa proteção no sentido de não oprimir os outros ou de ser oprimido pelos outros”.

14-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَدْمِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ التَّرْدِي وَ  
أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعُرْقِ وَالْحَرْقِ وَالْهَرَمِ وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ  
يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَمُوتَ  
فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَمُوتَ لَدَيْعًا.

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Hadmi Wa Auzubika Minat Taraddi Wa Auzubika Minal Garqui Wal Haraqui Wal Harami Wa Auzubika An Yatakhbat Batanish Shaitánu Indal Mauti Wa Auzubika Min An' Amuta Fi Sabilika Mudbiran Wa Auzubika Min An'amuta Ladigan).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção no sentido de não ficar esmagado (por baixo de alguma construção que desmoronou), peço a Vossa proteção da queda (de cima para baixo), peço a Vossa proteção no sentido de não afogar ou ser queimado, e do mal da velhice; peço a Vossa proteção da tentação do *Shaitán* de enganar-me na hora da morte, peço a Vossa proteção no sentido de não morrer na guerra santa de costas (para o inimigo, ou seja, fugindo) e peço a Vossa proteção no sentido de não morrer mordido por algum animal venenoso”.

15-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ  
وَالْأَهْوَاءِ وَالْأَذْوَاءِ.

*(Alláhumma Inni Auzubika Mim Munkarátíl Akhláqui Wal Ámáli Wal Ahwái Wal Adwái).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção dos males dos vícios, más ações, maus desejos e doenças”.

16-

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسَأُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ  
نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَنْتَ أَمْسِنَعَانُ وَ  
عَلَيْكَ الْبَلَاءُ وَالْأَحْوَالُ وَالْأَقْوَةُ إِلَّا بِاللَّهِ-

*(Alláhumma Inná Nass Aluka Min Khairi Má Sa Alaka Min Hu Nabiyyuka Muhammadun ﷺ, Wa Na Auzubika Min Sharri Más Ta Aza Min Hu Nabiyyuka Muhammadun ﷺ Wa Antal Mussta Ánu Wa Alaikal Balágu Walá Haula Walá Quwwata Illá Billáhi).*

“Ó Allah, peço Vos todas as coisas boas que o Vosso Querido Profeta, Muhammad ﷺ Vos pediu; peço a Vossa proteção de toda a maldade a respeito das quais o Vosso Querido Profeta Muhammad ﷺ pediu a Vossa proteção; Sois o principal auxiliador e a Vossa tarefa é apenas transmitir a mensagem verdadeira e nós não possuímos nenhuma força ou poder de praticar boas ações e evitar as más exceto com a ajuda de Allah”.

17-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ الْمُقَامَةِ  
فَإِنْ جَارَ الْبَادِيَةَ يَتَحَوَّلُ-

*(Alláhumma Inni Auzubika Min Járis Sui Fi Dáril Muqámati Fa Inna Járal Bádiyati Yatahawwalu)*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção de um mau vizinho junto à minha residência porque (no caso de) o companheiro da viagem é sempre provável que ele se mude (e venha outra pessoa no seu lugar).”

18-

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْكُفْرِ وَالذَّيْنِ

(Auzu Billáhi Minal Kufri Wad Daini)

“Peço a proteção de Allah da descrença e dívida”.

19-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْبَةِ الدَّيْنِ وَعِلْبَةِ العَدُوِّ  
وَشَمَاتَةِ الأَعْدَاءِ-

(Alláhumma Inni Auzubika Min Galabatid Daini Wa Galabatil Aduwwi Wa Shamátatil A'dái).

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção duma dívida esmagadora, do domínio do inimigo e da ridicularização da parte dos inimigos”.

20-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَقَلْبٍ لَا يَمْتَنِعُ وَ  
دُعَاءٍ لَا يَسْمَعُ وَنَفْسٍ لَا تَسْبِغُ وَفِي رِوَايَةٍ وَمِنَ الْمُجُوعِ  
فَاتَةً يَنْسُ الضَّجِيعُ (وَفِي رِوَايَةٍ) وَمِنَ المَحْيَاةِ فَبَسَّتِ  
البَطَانَةَ وَمِنَ الكَسَلِ وَالبُغْلِ وَالمُجْبِنِ وَمِنَ الهَرَمِ وَمِنَ أَنْ  
أُرَدَّ إِلَى أَرْضِ العُمُرِ وَمِنَ فِتْنَةِ الدَّجَالِ وَعَذَابِ القَبْرِ  
وَفِتْنَةِ المَحْيَا وَالمَمَاتِ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسَأُكَ عَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ  
وَمُنْجِيَاتِ أَمْرِكَ وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ وَالعَنِيمَةَ مِنْ  
كُلِّ بَرٍّ وَالفَوْزَ بِالجَنَّةِ وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ-

(Alláhumma Inni Auzubika Min Ilmin Lá Yanfau Wa Qalbin Lá Yakhshau Wa Duáin Lá Yussmau Wa Nafssin Lá Tashbau (Wa Fi Riwáyatin) Waminal Jui Fa Innahu Bi'ssad Dajju (Wa Fi Riwáyatin) Wa Minal Khiyánati Fa Bi'ssatil Bitánatu Wa Minal Kassali Wal Bukhli Wal Jubni Wa Minal Harami Wa Min An Uradda Ilá Arzalil Umri Wa Min Fitnatid Dajjáli Wa Azábil Qabri Wa Min Fitnatil Mahyá Wal Mamáti Alláhumma Inná Nass Aluka Azáima Maghfiratika Wa Munjiyáti Amrika Was Salámata Min Kulli Içmin Wal Ganimata Min Kulli Birrin Wal Fauza Bil Jannati Wan Najáta Minan Nár).

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção dum conhecimento inútil, dum coração sem temor por Vós, duma prece não aceitável; (de acordo com uma narrativa) da fome pois a fome é um mau companheiro; (de acordo com uma narrativa) e da desonestidade pois ela é indicadora de uma má natureza; da indolência, miséria, cobardice e uma má velhice; e do facto de atingir uma idade inútil e da tentação do *Dajjál* e o castigo da sepultura e das tentações da vida e morte.

Ó Allah! Peço-Te tudo aquilo que conduza ao Vosso perdão e ao preenchimento (de todas as dificuldades e preocupações); peço uma salvação completa da prática de pecados e (peço) uma porção completa de boas ações e o sucesso através do acesso ao *Jannah* (Paraíso) e da salvação do fogo do Inferno”.

21-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ.

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Ilman Náfia Wa Auzubika Min Ilmin Lá Yanfau*).

“Ó Allah! Peço-Vos um conhecimento útil e protegei-me de um conhecimento inútil”.

22-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَعَمَلٍ لَا يُرْفَعُ وَ  
قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَقَوْلٍ لَا يُسْمَعُ.

(*Alláhumma Inni Auzubika Min Ilmin Lá Yanfau Wa Amalin Lá Yurfau Wa Qalbin Lá Yakhshau Wa Qaulin Lá Yussmau*).

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção dum conhecimento inútil, uma ação não aceitável, um coração que não possua o Seu temor e de uma palavra que não seja ouvida”.

23-

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ تَرْجِعَ عَلَيْنَا أَوْ تُفْتِنَ عَن دِينِنَا

*(Alláhumma Inná Nauzubika An Narjia Alá A'qábina Au Nuftana Andínina).*

“Ó Allah! Pedimos a Vossa proteção no sentido de não sermos revertidos para o nosso antigo estilo de vida e que não sejamos induzidos em crises e tentações na matéria da nossa religião”.

24-

نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عَذَابِ النَّارِ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْهَاتِنِ مَا ظَهَرَ  
مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ -

*(Nauzu Billáhi Min Azábin Nári, Nauzu Billáhi Minal Fitani Má Zahara Minha Wamá Batana, Nauzu Billáhi Min Fitnatid Dajjáli).*

“Pedimos proteção a Allah do castigo do Fogo; pedimos a proteção de Allah das tentações abertas e secretas; pedimos a proteção de Allah da tentação do *Dajjal*”.

25-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْتَعُ  
وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ اللَّهُمَّ إِنِّي  
أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَوْلٍ آءِ الرَّبِيعِ -

*(Alláhumma Inni Auzubika Min Ilmin Lá Yanfau Wa Min Qalbin Lá Yakhshau Wa Min Nafsin Lá Tashbau Wa Min Duáin Lá Yussmau Alláhumma Inni Auzubika Min Há Uláir Arbai).*

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção dum conhecimento (*Ilm*) inútil, um coração que não possua o Vosso temor, um desejo insaciável, uma prece não aceitável, peço a Vossa proteção, ó Allah, destas quatro coisas”.

26-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَخَطِيئِي وَعَمْدِي

*(Alláhummag Firli Zunubi Wa Khatai Wa Amadi).*

“Ó Allah, perdoe os meus pecados, os que cometi involuntariamente e aqueles que cometi propositamente”.

27-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ دُعَاءٍ لَا يُنْمَعُ وَقَلْبٍ لَا يَخْشَعُ  
وَنَفْسٍ لَا تَشْبَعُ.

*(Alláhumma Inni Auzubika Min Duáin Lá Yussmau Wa Qalbin Lá Yakhshau Wa Nafsin Lá Tashbau).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção numa prece não aceitável, um coração que não possua o Vosso temor e de um desejo insaciável”.

28-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Kasali Wal Harami Wa Fitnatis Sadri Wa Azábil Qabri).*

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção da indolência, (má) velhice, a tentação do coração e do castigo da sepultura”.

29-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السُّوءِ وَمِنْ لَيْلَةِ السُّوءِ وَمِنْ  
سَاعَةِ السُّوءِ وَمِنْ جَارِ السُّوءِ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ

*(Alláhumma Inni Auzubika Min Yaumis Sui Wa Min Lailatis Sui Wa Min Sá Atis Sui Wa Min Járis Sui Fi Dáril Muqámati).*

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção de um mau dia, uma má noite, má hora, mau vizinho junto à minha residência permanente.”

30-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ

*(Alláhumma Inni Auzubika Minal Barasi Wal Jununi Wal Juzámi Wa Sayyi Il Assqámi).*

“Ó Allah! Peço a Vossa proteção da surdez, perda de mente, lepra e da pior das doenças”.

31-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّقَاقِ وَالنِّفَاقِ وَسُوءِ الْأَخْلَاقِ

(*Alláhumma Inni Auzubika Minash Shiqáqui Wan Nifáqui Wa Suil Akhláqui*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da obstinação, hipocrisia e de todas as más maneiras (má conduta)”.

32-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُورِ فَإِنَّهُ يَبْسُ الصَّحِيحَ وَأَعُوذُ بِكَ  
مِنَ الْخِيَانَةِ فَإِنَّهَا يَبْسُتِ الْبَطَانَةَ.

(*Alláhumma Inni Auzubika Minal Jui Fa Innahu Bi'sad Dajiu Wa Auzubika Minal Khiyánati Fa Innahá Bi'satil Bitánatu*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção da fome, pois ela é uma má companheira e, da desonestidade, pois ela é a indicadora de uma má natureza”.

33-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْأَرْبَعِ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ  
لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ.

(*Alláhumma Inni Auzubika Minal Arbai, Min Ilmin Lá Yanfau Wa Min Qalbin Lá Yakshau Wa Min Nafsin Lá Tashbau Wa Min Duáin Lá Yusmau*).

“Ó Allah, peço a Vossa proteção de quatro coisas: um conhecimento (*Ilm*) inútil, um coração que não possua o Vosso temor, um desejo insaciável e uma prece não aceitável”.

## DUÁS ADICIONAIS

Os *Duás* que a seguir serão mencionados, são também *Masnun*. Muitos destes *Duás* podem ser memorizados e recitados após *Fardh Saláh* (oração obrigatória) e naqueles momentos em que *Duás* são aceites (como foi mencionado na introdução). Desta forma, terá todas as suas necessidades preenchidas apenas por Allah.

1-

اللَّهُمَّ رَبَّنَا إِنِّي أَسْأَلُكَ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ-

(*Alláhumma Rabbaná Átina Fid Dunyá Hasanatão Wa Fil Ákhirati Hasanatão Waquiná Azában Nár*).

“Ó Allah, nosso Senhor, conceda-nos o bem neste mundo e o bem na vida futura, e salve-nos do castigo do Inferno”.

2-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَأَسْرَأِي فِي أَمْرِي  
وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي-

(*Alláhummag Firli Khati Ati Wa Jahli Wa Issráfi Fi Amri Wamá Anta A'lamu Bihi Minni*).

“Ó Allah, perdoai (todos) os meus pecados, a minha ignorância, o meu desperdício nos meus afazeres e tudo aquilo que Vós sabeis mais do que eu próprio”.

3-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي وَخَطِيئِي وَعَمْدِي وَكُلَّ ذَلِكِ  
عِنْدِي وَفِي رِوَايَةٍ أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

(*Alláhummag Firli Jiddi Wa Hazli Wa Khataí Wa Amadi Wa Kulla Zálíka Indi (Wafi Riwayatin) Antal Muqaddimu Wa Antal Muakkhiru Wa Anta Alá Kulli Sheín Qadir*).

“Ó Allah, perdoai (todos) os meus pecados, quer cometidos deliberadamente ou por descuido, os cometidos por engano ou propositadamente, e todos os pecados que estão à volta do meu pescoço; (de acordo com uma narrativa aparece o seguinte) Vós Sois o Primeiro, Sois o Último e tendes poder sobre todas as coisas”.

4-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي وَهَزْلِي وَخَطِيئِي وَعَمْدِي وَكُلَّ ذَلِكِ عِنْدِي

(*Alláhummag Firli Jiddi Wa Hazli Wa Khataí Wa Amadi Wa Kullu Zálíka Indi*).

“Ó Allah, perdoai (todos) os meus pecados quer cometidos deliberadamente ou por descuido, por engano ou propositadamente, e todos os que restarem”.

5-

اللَّهُمَّ اغْسِلْ عَنِّي خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلَجِ وَالْبَرْدِ وَتَقِّ قَلْبِي مِّنَ  
الْخَطَايَا كَمَا تَقِيَّتُ التُّوبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ وَبَاعِدْ بَيْنِي  
وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ.

(*Alláhummag Sil Khatáyáya Bimáïç Çalji Wal Baradi Wa Naqqui Qalbi Minal Khatáya Kamá Naqqaitaç Çaubal Abyada Minad Danassi Wa Bá Id Baini Wabaina Khatáyáya Kamá Bá Adtta Bainal Mashriqui Wal Maghribi*).

“Ó Allah, lavai os meus pecados com água e gelo, purificai-me dos pecados tal como as roupas brancas são limpas da sujidade; e separai-me dos meus pecados como separastes o Este do Oeste. (Isto é aquilo que Muhammad ﷺ pediu ao seu Senhor”).

6-

اللَّهُمَّ مُصِرِّتِ الْقُلُوبِ صَرِّتْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ

(*Alláhumma Musarrifal Qulubi Sarrif Qulubaná Alá Tá Á Tíka*).

“Ó Controlador dos corações, voltai os nossos corações em direção à Vossa obediência”.

7-

اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسِدِّدْنِي

(*Alláhummah Dini Wa Sad Didni*).

“Ó Allah, orienta-me e mantém-me firme”.

8-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهِدَايَةَ وَالسِّدَادَ

(*Alláhumma Inni Ass Alukal Hidáyata Was Sidáda*).

“Ó Allah, peço-Vos a orientação e firmeza”.

9-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالتُّقَى وَالعِفَاتِ وَالعِفَى

(*Alláhumma Inni Ass Alukal Hudá Wat Tuqá Wal Afáfa Wal Giná*).

“Ó Allah, peço-Vos orientação, piedade, castidade e independência!”.

10-

اللَّهُمَّ اصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِي وَاصْلِحْ لِي دُنْيَايَ  
الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي وَاصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي وَاجْعَلِ  
الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ

(*Alláhumma Aslih Li Diniyallasi Huwa Ismatu Amri Wa Aslih Dun Yáyal Lati Fihá Ma Áshi Wa Aslih Li Ákhiratiyal Lati Fihá Ma Ádi Waj Alil Hayáta Ziyádata Li Fi Kulli Khairin Waj Alil Mauta Ráhatan Li Min Kulli Sharrin*).

“Ó Allah, aperfeiçoei a vida religiosa na qual encontra-se a salvação de todas as minhas tarefas, aperfeiçoei a minha vida mundana aonde se encontra o meio do meu sustento, aperfeiçoei a minha vida futura para a qual será o meu regresso; tornai a minha vida numa fonte de adquirir muitas boas coisas e tornai a minha morte num alívio contra todas as dificuldades”.

11-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَاهْدِنِي

(*Alláhummag Firli War Hamni Wa Áfini War Zuqni Wah Dini.*)

“Ó Allah, perdoai-me, tende misericórdia de mim, concedei-me alívio, dai-me o sustento e orientai-me para o caminho correto”.

12-

رَبِّ اَعِيْنِي وَلَا تَعُوْنْ عَلَيَّ وَالصُّرْبِيْ وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَاهْلِكْ لِي وَلَا  
تَمَكِّرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَكَيْسِرِ الْهُدَى لِي، وَالصُّرْبِيْ عَلَيَّ مِنْ بَعِيْ عَلَيَّ.  
رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ دُّكَّارًا، لَكَ سَكَّارًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مَطْوَعًا، لَكَ  
مُطِيْعًا، اِلَيْكَ مُجِيْتًا، اِلَيْكَ اَوْ اَهْلًا مُنِيْبًا، رَبِّ لَقَبْلِ قَوْلِيْ وَاغْسِلْ  
خَوِيْتِيْ وَاجِبْ دَعْوَتِيْ، وَثَبِّتْ حُجَّتِيْ، وَسَدِّدْ لِسَانِيْ، وَاهْدِ  
قَلْبِيْ، وَاسْلُلْ سَيْخِمَةَ صَدْرِيْ.

(*Rabbi Ainni Walá Tuin Alayya Wansurni Walá Tansur Alayya Wam Kurli Walá Tamkur Alayya Wahdini Wa Yas Siril Hudá Li Wan Surni Alá Man Bagá Alayya. Rabbij Alni Laka Zakkáran, Laka Shakkáran, Laka Rahhában, Laka Mitwá An, Laka Mutían, Ilaika Mukhbitan, Ilaika Awwáhan Muniban. Rabbi Taqabbal Taubati Wagsil Haubati Wa Ajib Da’wati Wa Çabbit Hujjati Wa Saddid Lisáni Wahdi Qalbi Was Lul Sakhimata Sadri).*)

“Meu Senhor, ajuda-me e não ajuda ninguém contra a minha pessoa, conceda-me a Tua ajuda e não permita que o meu inimigo seja auxiliado contra mim, verdade a meu favor e não contra mim; orienta-me e facilita-me a orientação e ajuda-me contra qualquer inimigo que se oponha a mim.

Meu Senhor faça com que eu O recorde e seja grato a Vós constantemente, que Vos tema e obedeça intensamente, que Vos suplique profusamente, torna-me Seu obediente, que Vos recorde e implore com lágrimas e devoção incessantes.

Meu Senhor aceite o meu arrependimento, lave todos os meus pecados, aceite as minhas preces, fortaleça o meu argumento, aperfeiçoe a minha fala, oriente o meu coração e afaste dele a inquietação.”

13-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَرْضْ عَنَّا وَتَقَبَّلْ مِنَّا وَأَدْخِلْنَا  
لِجَنَّةِ وَجَنَّاتِ النَّارِ وَأَصْلِحْ لَنَا شَأْنَنَا كُلَّهُ.

(*Alláhummag Firlaná War Hamná Warda Anná Wataqabbal Minná Wa Adkhilnal Jannata Wa Najjiná Minan Nári Wa As Lih Laná Sha'naná Kullah*).

“Ó Allah, perdoai-nos, tende misericórdia de nós, ficai satisfeito conosco, aceitai as nossas ações, permita a nossa entrada no Paraíso, salvai-nos do Inferno e aperfeiçoi todos os nossos afazeres.”

14-

اللَّهُمَّ اَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا وَاصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا وَاهْدِنَا سُبُلَ  
السَّلَامِ وَجَنَّاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَجَنِّبْنَا الْفَسَادَ وَاجْعَلْ  
مَا ظَهَرَ مِنَّا وَمَا بَطَنَ وَبَارِكْ لَنَا فِي اَسْمَاعِنَا وَابْصُرْنَا  
وَقُلُوبِنَا وَارْزُقْنَا وَذُرِّيَّتَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ وَاجْعَلْنَا شَاكِرِينَ لِنِعْمَتِكَ مُنْبِئِينَ بِهَا  
قَابِلِينَهَا وَآتِمِّمْهَا عَلَيْنَا.

(*Alláhumma Allif Baina Qulubiná Wa Aslih Záta Baininá Wahdiná Subulas Salámi Wa Najjiná Minaz Zulumatí Ilan Nuri Wa Jannib Nal Fawáhisha Má Zahara Min Há Wamá Batana Wa Bárik Laná Fi Assmáiná Wa Absáriná Wa Qulubiná Wa Azwájiná Wa Zurriyatíná Wa Tub Alainá Innaka Antat Tawwábur Rahim. Waj Alná Shákiríná Lini'matika Muçnina Bihá Qábilihá Wa Atimmahá Alainá*).

“Ó Allah, juntai os nossos corações, e corrija as nossas relações, orientai-nos para o caminho da paz, tirai-nos da escuridão para a luz, afastai-nos das coisas de pouca vergonha, as que estejam à vista ou ocultas, abençoai-nos nos nossos ouvidos, olhos, corações, esposas, filhos, e perdoai-nos, pois Sois o Indulgente e Misericordioso. Tornai-nos gratos às Vossas bênçãos, elogiando as que estejam para vir, e completai-as sobre nós”.

15-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ التَّيْبَاتِ فِي الْأَمْرِ، وَأَسْأَلُكَ عَزِيمَةَ الرَّشْدِ  
 وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ لِسَانًا  
 صَادِقًا، وَقَلْبًا سَلِيمًا، وَخُلُقًا مُسْتَقِيمًا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ سِرِّ  
 مَا تَعْلَمُ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ بِمَا تَعْلَمُ إِنَّكَ  
 أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ -

*(Alláhumma Inni Ass Alukaç Çabáta Fil Amri, Wa Ass Aluka Azimatar  
 Rushdi Wa Ass Aluka Shukra Ni'matika Wa Hussna Ibádatika Wa Ass Aluka  
 Lisánan Sádiqan Wa Qalban Salíman Wa Khuluqam Musstaquíman Wa  
 Auzubika Min Sharri Má Ta'lamu Wa Ass Aluka Min Khairi Má Ta'lamu Wa  
 Asstagfiruka Mimmá Ta'lamu Innaka Anta Allámul Guyub).*

“Ó Allah, peço a firmeza nos atos, peço-Vos a melhor e maior orientação, peço-Vos a gratidão pelas Vossas bênçãos e boas formas de Vos adorar, peço-Vos uma língua que sempre fale a verdade, um coração puro, maneiras corretas, peço o Vosso refúgio da maldade que conheceis e peço-Vos o bem que conheceis, peço o Vosso perdão daquilo que sabeis, pois Sois o Conhecedor do oculto.”

16-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ  
 وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ -

*(Alláhummag Firli Má Qaddamtu Wamá Akkahrtu Wamá Assrartu  
 Wamá A'lantu Wamá Anta A'Lamu Bihi Minni Lá Iláha Illá Anta).*

“Ó Allah, perdoai os meus pecados que cometi ou cometerei, os que cometi aberta ou secretamente e todos aqueles que Vós sabeis mais do que eu; ninguém mais é digno da adoração exceto Vós”.

17-

اللَّهُمَّ اقْسِمْ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا تَحُولُ بِهِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ  
 وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تَبْلُغُنَا بِهِ جَنَّتِكَ وَمِنَ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ بِهِ  
 عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُورِنَا مَا  
 أَحْيَيْتَنَا وَاجْعَلْهُ الْوَارِثَ مِنَّا وَاجْعَلْ تَارَةً عَلَيَّ مَنْ ظَلَمْتَنَا وَ  
 انصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا وَلَا تَجْعَلِ  
 الدُّنْيَا الْكِبْرَهِيمًا وَلَا تَمِيعَ عِلْمِنَا وَلَا غَايَةَ رَغْبَتِنَا وَلَا تُسَلِّطْ  
 عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا.

*(Alláhummaq Sim Laná Min Khashyatika Má Tahulu Bihi Bainaná Wa Baina Maásika Wa Min Tá Atika Má Tuballiguná Bihi Jannataka Wa Minal Yaquini Má Tuhawwinu Alainá Masáibad Dunyá Wa Matti'ná Bi Assmáiná Wa Absárina Wa Quwwátiná Má Ahyay Taná, Waj Al Hul Wáriça Minná Waj Al Ça' Raná Alá Man Zalamaná Wan Surná Alá Man A'dáná Walá Taj Al Musibataná Fi Díniná Walá Taj Alid Dunyá Akbara Hamminá Walá Mablagá Iminá Walá Gáyata Ragbatiná Walá Tusallit Alainá Man Lá Yarhamuná).*

“Ó Allah, concedei-nos um temor (por Vós) que impeça-nos de cometer os pecados; uma obediência que conduza-nos ao Seu Paraíso; uma convicção que diminua o confronto das calamidades mundanas; beneficia-nos com os nossos ouvidos, a nossa visão, com o nosso rigor físico durante toda a nossa vida; torna-as num meio da nossa lembrança; coloca a nossa vingança apenas sobre aqueles que nos oprimiram; ajudai-nos contra os nossos inimigos; não coloque nenhuma dificuldade na nossa fé; não permita que o mundo seja o nosso maior objetivo e o limite do nosso conhecimento e o fim do nosso desejo; não conceda poder sobre nós àquele que não tenha piedade por nós”.

18-

اللَّهُمَّ زِدْنَا وَلَا تَنْقُصْنَا وَالرِّمْنَا وَلَا تُهِنَّا وَاعْظِنَا وَلَا تَحْزِنْنَا  
 اِثْرِنَا وَلَا تُؤْثِرْ عَلَيْنَا وَارْضِنَا وَارْضَ عَنَّا.

*(Alláhumma Zidná Walá Tanqusná Wa Akrimná Walá Tuhinná Wa A'Tiná Walá Tahrimná Wa Áthirná Walá Tu'thir Alainá Wa Ardiná Warda Anná).*

“Ó Allah, aumentai as Vossas graças sobre nós e não as diminuí; honrai-nos e não nos humilheis; dê-nos de ganhar do que perder; concedei-nos preferência sobre outros; contentai-nos e ficai contente conosco”.

19-

اللَّهُمَّ اَلْهِمْنِي رُشْدِي وَاعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي

*(Alláhumma Alhimni Rushdi Wa Aizni Min Sharri Nafssi).*

“Ó Allah, conceda-me a convicção do bem da minha fé e salvai-me das más tendências do meu íntimo”.

20-

اللَّهُمَّ قِنِي شَرَّ نَفْسِي وَاعِزَّمْنِي عَلَى رُشْدِ أَمْرِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي  
مَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَخْطَأْتُ وَمَا عَمِدْتُ وَمَا جَهِلْتُ

*(Alláhumma Quini Sharra Nafsi Wa A'zimli Alá Rushdi Amri. Alláhummag Firli Má Assrartu Wamá A'lantu Wamá Akhta'tu Wamá Amadttu Wamá Jahiltu).*

“Ó Allah, salva-me da tentação do meu íntimo e conceda-me uma convicção firme em todos os meus afazeres; Ó Allah, perdoai os meus pecados que cometi secretamente, abertamente, por descuido, deliberadamente e por ignorância”.

21-

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

*(Ass Alulláhal Áfiyata Fid Dunyá Wal Ákhirah)*

“Peço a Allah salvação (alívio) neste mundo e para a vida futura”.

22-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبَّ  
 الْمَسْكِينِ وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي وَإِذَا أَسْرَدْتَ بِقَوْمٍ فَذَنِّهْ  
 فَتَوْفِئِي غَيْرَ مَمْقُوتٍ وَأَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ  
 وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُ إِلَى حُبِّكَ -

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Fí'lal Khairáti Wa Tarkal Munkaráti Wa Hubbal Masákini Wa An Tagfirali Wa Tarhamni Wa Izá Aradtta Biqauimin Fitnatan Fatawaffani Gaira Maftunin Wa Ass Aluka Hubbaka Wa Hubba Man Yuhibbuka Wa Hubba Amalin Yuqarribu Ilá Hubbika)*

“Ó Allah, peço-Vos a prática do bem e a distância das más ações e o amor pelos pobres e peço-Vos que me perdoais; e, se pretenderes envolver as Vossas criaturas em alguma calamidade (tentação), então que me concedeis a morte sem me testar; e peço-Vos o Vosso amor e o amor daqueles que Vos amam, e o amor daquelas ações que me possam aproximar do Vosso amor”.

23-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ وَالْعَمَلَ الَّذِي يَبْلُغُنِي  
 حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي وَأَهْلِي وَالْمَاءِ الْبَارِدِ

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Hubbaka Wa Hubba Man Yuhibbuka Wal Amalal Lasi Yuballiguni Hubbaka. Alláhummaj Al Hubbaka Ahabba Ilayya Min Nafssi Wa Ahli Wal Máil Bárid).*

“Ó Allah, concedei-me o Vosso amor e amor daqueles que Vos amam e aquelas ações que conduzam para o Vosso amor; Ó Allah, tornai o Vosso amor, aos meus olhos, mais valioso do que a minha própria pessoa, a minha família e água fresca”.

24-

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّكَ وَحُبَّ مَنْ يَنْفَعُنِي حُبَّهُ عِنْدَكَ اللَّهُمَّ  
 فَمَا رَزَقْتَنِي مِنْهُ مِمَّا أَحْبَبْتُ فَاجْعَلْهُ قُوَّةً لِي فِيهِمَا تُحِبُّ اللَّهُمَّ وَمَا  
 رَوَيْتَ عَنِّي مِنْهُ مِمَّا أَحْبَبْتُ فَاجْعَلْهُ قَرَأَةً لِي فِيهِمَا تُحِبُّ

*(Alláhummar Zuqni Hubbaka Wa Hubba Man Yanfauni Hubbuhu Indak. Alláhumma Fakamá Razaktani Mimma Uhibbu Faj Alhu Quwwatan Li Fimá Tuhibbu. Alláhumma Wamá Zawaita Anni Mimma Uhibbu Faj Al Hu Farágal Li Fimá Tuhibbu).*

“Ó Allah, concedei-me o Vosso amor e o amor daquelas pessoas cujo amor possa ser vantajoso para mim diante de Vós.

Ó Allah, da mesma forma que me favoreceste com dádivas do meu gosto, faça com que eu utilize essas dádivas para preencher os objetivos do Vosso agrado.

Ó Allah, Vós impediste muitas dádivas que eu aspirei, então, fazei o meu coração livre de todos os desejos da mesma finalidade, fazei-me realizar aquilo que seja do Vosso agrado”.

25-

اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِسَمْعِي وَبَصَرِي وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي وَالْأُصْرَ مِنِّي  
عَلَى مَنْ يَظْلِمُنِي وَحُدِّمْهُ مِنِّي بِشَأْرِي.

*(Alláhumma Matti’ni Bi Sam’i Wabasari Waj Al Humal Wáriça Minni Wansurni Alá Man Yazlimuni Wa Khuz Minhu Biça’RI).*

“Ó Allah, beneficiai-me através da minha audição e visão. Tornai-as num meio da minha lembrança; ajudai-me contra aquele que me oprimiu e vingai dele da minha parte”.

26-

يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ

*(Yá Muqallibal Qulubi Çabbit Qalbi Alá Dinika)*

“Ó Controlador dos corações, segurai firme o meu coração sobre a Vossa Religião”.

27-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيمَانًا لَا يَرْتَدُّ وَنِعِيمًا لَا يَنْفَدُ وَ  
مُرَافَقَةً نَبِيْنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَعْلَى دَرَجَةِ الْجَنَّةِ  
جَنَّةِ الْخُلْدِ -

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Imánan Lá Yartaddu Wa Naíman Lá Yanfadu Wa Muráfaqata Nabiyyiná ﷺ Fi A'Lá Darajatil Jannati, Jannatil Khuldi*).

“Ó Allah, peço-Vos uma fé que não volte para trás; uma dádiva infinita; a companhia do nosso Profeta, Muhammad ﷺ nos altos e eternos graus de Jannah (Paraíso)”.

28-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ صِحَّةً فِي إِيمَانِي وَإِيمَانِي فِي حُسْنِ خُلُقِي  
وَتَجَاحُتُ تَبِعُهُ فَلَاحًا وَرَحْمَةً مِنْكَ وَعَافِيَةً وَمَغْفِرَةً  
مِنْكَ وَرِضْوَانًا -

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Sihhatan Fi Imánin Wa Imánan Fi Hussni Khuluquin Wa Najáhan Tutbi Uhu Faláhan Wa Rahmatam Minka Wa Áfiyatan Wa Maghfiratam Minka Wa Ridwánan*).

“Ó Allah, peço-Vos a perfeição na minha fé, uma fé acompanhada de bom caráter, uma vida próspera neste mundo acompanhada de um sucesso completo na vida futura, de misericórdia, paz e perdão da Vossa parte e da Vossa Satisfação”.

29-

اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي وَأَزِدْهُنِي عِلْمًا يَنْفَعُنِي بِهِ

(*Alláhumman Fa'ni Bimá Allamtani Wa Allimni Má Yanfauni Warzuqni Ilman Tanfauni Bihi*)

“Ó Allah, beneficiai-me do meu conhecimento, ensinai-me aquilo que me seja útil e concedei-me um conhecimento com o qual Vós podeis beneficiar-me”.

30-

اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، مَا يَنْفَعُنِي وَزِدْنِي عِلْمًا الْحَمْدُ لِلَّهِ  
عَلَى كُلِّ حَالٍ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ حَالِ أَهْلِ النَّارِ-

(*Alláhumman Fa'ni Bimá Allamtani, Má Yanfauni Wa Zidni Ilman. Alhamdu Lilláhi Alá Kulli Háli. Wa Auzubilláhi Min Ahlin Nár.*)

“Ó Allah, beneficiai-me do meu conhecimento, ensinai-me aquilo que me seja útil, e aumentai o meu conhecimento. Todos louvores são para Allah em todas as circunstâncias e peço a proteção d’Ele contra o estado dos moradores do Inferno”.

31-

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيَيْتَنِي مَا عَلَّمْتَنِي  
الْحَيَوَةَ خَيْرًا لِي وَتَوَفَّيْتَنِي إِذَا عَلَّمْتَنِي الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي وَأَسْأَلُكَ  
خَشِيَّتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةَ وَكَلِمَةَ الْإِحْلَاصِ فِي الرِّضَا  
وَالغَضَبِ وَأَسْأَلُكَ نَيْمًا لَا يَنْفَدُ وَقُرَّةَ عَيْنٍ لَا  
تَنْقُطُ وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بِالْقَضَاءِ وَبَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ  
وَلَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشُّوقَ إِلَى لِقَائِكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ ضَرَّاءِ  
مُضِرَّةٍ وَفِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ اللَّهُمَّ رَبَّنَا بِرَبِّنَا عَلَى الْإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا  
هُدَاةً مُهْتَدِينَ-

(*Alláhumma Bi Ilmikal Gaibi Wa Qudratika Alal Khalqui Ahyini Má Alimtal Hayáta Khairalli, Wa Tawaffani Izá Alimtal Wafáta Khairalli, Wa Ass Aluka Khashyataka Fil Gaibi Wash Shahádati, Wa Kalimatal Ikhlássi Fir Ridá Wal Gadabi, Wa Ass Aluka Naíman Lá Yanfadu Wa Qurrata Ainil Lá Tanqatiu Wa Ass Alukar Rida Bil Qadai Wa Bardal Aishi Ba'dal Mauti Wa Lazzatan Nazari Ilá Wajhika Wash Shauqa Ilá Liqáika Wa Auzubika Min Darrái Mudirratin Wa Fitnatim Mudillatin. Alláhumma Zayyinná Bizinatil Imáni Waj Alná Hudátam Muhtadiin.*)

“Ó Allah, com a força com que Vós manejaistes sobre a Vossa criação e Vosso conhecimento de realidades invisíveis, dai-me vida que seja suficiente para o meu melhor interesse e, dai-me uma morte quando esta for para o meu melhor interesse; desejo ardentemente ter Vosso medo seja na presença (das pessoas) ou não, e falar com verdade e sinceridade

nos momentos de alegria e ira; peço graça e felicidade que não terminem; concedei-me contentamento para com o Vosso Decreto, uma vida confortável após a morte, a enorme alegria de olhar para Vós e uma forte paixão de se encontrar Convosco numa condição em que eu não esteja aflito com algum problema físico ou qualquer complicação devido à má crença ou ação.

Ó Allah, decorai-me com beleza de *Imán* (fé) e fazei-nos condutores da verdade.

32-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عِلِمْتُ مِنْهُ  
وَمَا لَمْ أَعْلَمْ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ  
مَا عِلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا  
سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَرَبِّبُكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَادَ مِنْهُ عَبْدُكَ  
وَرَبِّبُكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ  
عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ  
وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ لِي خَيْرًا (وفي سرّ رايه) وَأَسْأَلُكَ  
مَا فَضَيْتَ لِي مِنْ أَمْرٍ أَنْ تَجْعَلَ عَاقِبَتَهُ رُشْدًا.

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Minal Khairi Kullihi, A'jilihi Wa Ájilihi, Má Alimtu Min Hu Wamá Lam A'lam. Wa Auzubika Minash Sharri Kullihi A'jilihi Wa Ájilihi Má Alimtu Min Hu Wamá Lam A'Lam. Alláhumma Inni Ass Aluka Min Khairi Má Sa Alaka Abduka Wa Nabiyyuka Wa Auzubika Min Sharri Má A'Za Min Hu Abduka Wa Nabiyyuka.*

*Alláhumma Inni Ass Alukal Jannata Wamá Qarraba Ilaihá Min Qaulin Wa Amalin. Wa Auzubika Minan Nári Wamá Qarraba Ilaiha Min Qaulin Wa Amalin Wa Ass Aluka Antaj Ala Kulla Qadái Li Khairan. (Wa Fi Riwayatin) Wa Ass Aluka Má Qadaita Li Min Amrin Antaj Ala Áquibatahu Rushdan).*

“Ó Allah, peço-Vos tudo do bom, quer venha tarde ou cedo, quer eu conheça ou não; e peço a Vossa proteção de todos os males, quer venham tarde ou cedo, quer eu os conheça ou não.

Ó Allah, peço-Vos todas as coisas boas que foram pedidas pelo Vosso Servo e Mensageiro; e peço-Vos refúgio de todos os males pelos quais pediu refúgio o Vosso Servo e Mensageiro;

Ó Allah, peço-Vos a concessão do Paraíso e todas as ações de palavras e boas ações que me possam levar até lá (Paraíso); e procuro proteção do Inferno e de todas as ações e palavras que me possam levar até lá; e peço-Vos que aquilo que Vós Decretastes seja favorável para mim e rezo para que seja qual for a decisão que Vós tomastes para comigo, o definitivo fim, seja a meu favor.

33-

اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَائِنَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ  
الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ.

*(Alláhumma Ahsin Áquibatáná Fil Umuri Kullihá Wa Ajirná Min Khizyid Dunyá Wa Azábil Ákhirah).*

“Ó Allah, concedei-nos um final feliz em todas as nossas tarefas e salvai-nos da humilhação deste mundo e do castigo da vida futura”.

34-

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِدًا  
وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا وَلَا تَنْهِنِي بِي عَدُوًّا وَلَا حَاسِدًا  
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَسَرْتَهُ بِيَدِكَ

*(Alláhummah Fazni Bil Isslámi Qáiman Wah Fazni Bil Isslámi Qáidan Wahfazni Bil Isslámi Ráquidan Walá Tushmit Bi Aduwwan Walá Hásidan. Alláhumma Inni Ass Aluka Min Kulli Khairin Khazáinuhu Biyadika).*

“Ó Allah, capacitai-me para que eu siga o Islam, de pé, sentado e deitado e não proporcionai nenhuma ocasião na qual os meus inimigos ou invejosos possam me ridicularizar. Ó Allah, peço-Vos todas as coisas boas cujos tesouros estão nas Vossas Mãos”.

35-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أَنْتَ آخِذٌ بِمَا صَيَّرْتَهُ وَأَسْأَلُكَ  
مِنَ الْخَيْرِ الَّذِي هُوَ بِيَدِكَ كُلِّهِ -

*(Alláhumma Inni Auzubika Min Sharri Má Anta Ákhizum Binásiyatihí Wa Ass Aluka Minal Khairil Lasi Huwa Biyadika Kullihí).*

“Ó Allah, peço a Vossa proteção do mal de qualquer coisa, cujo controlo esteja Convosco e peço-Vos o bem daquilo que Vós controlais”.

36-

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ وَالسَّلَامَةَ  
مِنَ كُلِّ آسٍ وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ وَالْقَوْمَ بِالْجَنَّةِ وَالتَّجَاةَ مِنَ النَّارِ

*(Alláhumma Inná Nass Aluka Mujibáti Rahmatika Wa Azáima Maghfiratika Was Salámata Min Kulli Içmin Wal Ganimata Min Kulli Birrin Wal Fauza Bil Jannati Wan Najáta Minan Nári).*

“Ó Allah, pedimos tudo que possa chamar a Vossa misericórdia e perdão e peço a salvação do pecado, uma porção completa de atos virtuosos e um sucesso através da entrada no Paraíso e salvação do Inferno”.

37-

اللَّهُمَّ لَا تَدْعُ لِي ذَنْبًا إِلَّا غَفَرْتَهُ، وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَجْتَهُ وَ  
لَا دَيْنًا إِلَّا قَضَيْتَهُ وَلَا حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا  
قَضَيْتَهَا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ -

*(Alláhumma Lá Tada’li Zanban Illá Gafartahu Walá Hamman Illá Farrajtahu Walá Dainan Illá Qadaitahu Walá Hájatam Min Hawájjid Dunyá Wal Áakhirati Illá Qaidatahá Yá Arhamar Ráhimin).*

“Ó Allah, não deixe que nenhum pecado meu fique sem o seu perdão, nem que a dor e mágoa prevaleçam sem o seu alívio, e nem qualquer dívida sem ser liquidada, e nenhuma necessidade mundana e da vida futura fique sem ser preenchida, Ó o Mais Misericordioso e Compassivo”.

38-

اللَّهُمَّ اَعِنَّا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

*(Alláhumma A'inná Alá Zikrika Wa Shukrika Wa Hussni Ibádatika).*

“Ó Allah, ajudai-nos a recordá-Lo, a ser grato para Vós e a adorá-Lo perfeitamente.”

39-

اللَّهُمَّ اَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

*(Alláhumma A'inni Alá Zikrika Wa Shukrika Wa Hussni Ibádatika).*

“Ó Allah, ajudai-me a recordá-Lo, a ser grato para Vós e a adorá-Lo perfeitamente.”

40-

اللَّهُمَّ فَتَنِّي بِمَارَتِي وَمَارَتِي بِمَارَتِي وَارِكْ لِي فِيهِ وَاخْلُفْ عَلَيَّ كُلَّ عَائِلَةٍ لِي بِخَيْرٍ

*(Alláhumma Kan Ni'ni Bimá Razaktani Wa Bárík Li Fihi Wakhluf Alá Kulli Gáibatil Li Bikhairin).*

“Ó Allah, contentai-me com aquilo que me concedestes e aumentai as Vossas bênçãos naquilo e protegei a minha família e os meus bens que estão fora da minha visão”.

41-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً نَقِيَّةً وَوَمِيتَةً سَوِيَّةً وَمَرَدًّا غَيْرَ مَحْزِيٍّ وَلَا فَاضِحٍ

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Íshatan Naquyyatan Wa Mítatan Sawiyyatan Wamaraddan Gaira Makhziyyin Walá Fádihin).*

“Ó Allah, peço-Vos uma vida decente e honrada, uma morte confortável e um lugar para a última morada isenta da miséria e desgraça”.

اللَّهُمَّ إِنِّي ضَعِيفٌ فَقْوِي رِضَاكَ ضَعِيفٌ وَخُذْ إِلَى الْخَيْرِ  
بِمَا صَيَّرْتَنِي، وَاجْعَلِ الْإِسْلَامَ مِنْهَا نِيَّةً رِضَاءً لِي اللَّهُمَّ إِنِّي  
ضَعِيفٌ فَقْوِي وَإِنِّي ذَلِيلٌ فَأَعِزَّنِي وَإِنِّي قَرِيبٌ فَارْتُقِنِي

*(Alláhumma Inni Daifun Faqawwi Fi Ridáka Du'fi Wakuz Liyal Khaira Binásiyati Waj Alil Issláma Muntahá Ridáya.*

*Alláhumma Inni Daifun Faqawwini Wa Inni Zalilun Fa Aizzani Wa Inni Faqirun Farzuqni).*

“Ó Allah, sou fraco por isso fortalecei-me na procura do Vosso agrado e conduza a minha testa às virtudes e tornai o Islam um meio de maior felicidade para mim. Ó Allah, sou fraco, por isso fortalecei-me e sou vil por isso elevai-me (honrai-me) e sou pobre por isso concedei-me o sustento”.

اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَا شَيْءٌ قَبْلَكَ وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَا شَيْءٌ  
بَعْدَكَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ نَاصِبَةٍ تَهَابِيكَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ  
الْإِنْتِزَاعِ وَالْكَسَلِ وَعَنْهَا الْقَبْرِ وَوَدْنَةَ الْقَبْرِ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ  
اللَّهُمَّ تَقِنِّي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا تَقِنْتَ النَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنْ  
الدَّنَسِ اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ  
الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ هَذَا مَا سَأَلَ مُحَمَّدٌ رَبَّهُ.

*(Alláhumma Antal Awwalu Falá Shai'a Qablaka Wa Antal Ákhiru Falá Shai'a Ba'Daka Wa Auzu Bika Min Kulli Dábbatin Násiyatuhá Biyadika Wa Auzubika Minal Içmi Wal Kasali Wa Azábil Qabri Wa Fitnatil Qabri Wa Auzubika Minal Ma'çami Wal Magrami.*

*Alláhumma Naqqini Min Khatáyáya Kamá Naqqaitaç Çaubal Abyada Minad Danassi.*

*Alláhumma Bá Id Baini Wa Baina Khatáyáya Kamá Bá Adtta Bainal Mashriqui Wal Maghribi Házá Má Sa'ala Muhammadun Rabbahu).*

“Ó Allah, Sois o Primeiro e nada Vos antecedeu, Sois o Último e somente Vós perdurareis; Peço proteção de todas as criaturas cujo controle está nas Vossas Mãos. Peço a Vossa proteção do pecado, indolência, dos testes e do castigo da sepultura. Peço a Vossa proteção de maus atos e penalidades. Ó Allah, purificai-me dos pecados tal como as roupas brancas são limpas da sujidade; e separai-me dos meus pecados como separastes o Este do Oeste. Isto é aquilo que Muhammad ﷺ pediu ao seu Senhor”.

44-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ، وَخَيْرَ النَّجَاحِ  
 وَخَيْرَ الْعَمَلِ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ، وَخَيْرَ الْحَيَاةِ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ، وَتَيْمُنِي  
 وَتَقِيلَ مَوَازِينِي، وَحَقِّقْ إِيْمَانِي، وَارْفَعْ دَرَجَتِي، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي  
 وَأَعْفُفْ حَطِيئَتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ أَمِينِ  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فَوْجَ الْخَيْرِ وَخَوَاتِمَهُ وَجَمَاعَهُ وَأَذَلَّهُ وَأَجْرَهُ  
 ظَاهِرَهُ وَبَاطِنَهُ وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ أَمِينِ، اللَّهُمَّ  
 إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا أَتَى وَخَيْرَ مَا أَفْعَلُ وَخَيْرَ مَا أَعْمَلُ وَخَيْرَ  
 مَا بَطَّنَ وَخَيْرَ مَا ظَهَرَ وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ أَمِينِ  
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْفَعَ دِرْجَتِي، وَتَضَعْ وَزْنِي، وَتُصَلِّحَ  
 أَمْرِي، وَتُطَهِّرَ قَلْبِي، وَتُحْصِنَ فَرْجِي، وَتُنَوِّرَ قَلْبِي، وَتَغْفِرَ لِي  
 ذُنُوبِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ أَمِينِ، اللَّهُمَّ  
 إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ لِي فِي سَمْعِي، وَفِي بَصَرِي، وَفِي سُرُوحِي،  
 وَفِي خَلْقِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي أَهْلِي، وَفِي نَحْيَايَ، وَفِي مَمَلَاتِي، وَفِي  
 عَمَلِي، وَتَقَبَّلْ حَسَنَاتِي وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى مِنَ الْجَنَّةِ أَمِينِ

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Khairal Mass Alati Wa Khairad Duái Wa Khairan Najáhi Wa Khairal Amali Wa Khairaç Çawábi Wa Khairal Hayáti Wa Khairal Mamáti Wa Çabbitni Wa Çaqqil Mawázini Wa Haqquiq Ímáni War Fa'Darajati Wa Taqabbal Saláti Waghfir Khatíati Wa Ass Alukad Darajátíl Ulá Minal Jannati (Ámin)).*

*Alláhumma Inni Ass Aluka Fawátihal Khairi Wa Khawátimahu Wa Jawámiahu Wa Awwalahu Wa Ákhirahu Wa Záhirahu Wa Bátinahu Wad Darajátíl Ulá Minal Jannati (Amin).*

*Alláhumma Inni Ass Aluka Khaira Má Áti Wa Khaira Má Af Alu Wa Khaira Má A'malu Wa Khaira Má Batana Wa Khaira Má Zahara Wad Darajátíl Ulá Minal Jannati (AmiN).*

*Alláhumma Inni Ass Aluka An Tarfa'a Zikri Wa Tada'a Wizri Wa Tusliha Amri Wa Tutahhira Qalbi Wa Tuhassina Farji Wa Tunawwira Qalbi Wa Taghfirali Zambi, Wa Ass Alukad Darajátíl Ulá Minal Jannati (Amin).*

*Alláhumma Inni Ass Aluka Antubá Rika Fi Sam'i Wa Fi Basari Wa Fi Ruhi Wa Fi Khalqui Wa Fi Khuluqui Wa Fi Ahli Wa Fi Mahyáya Wa Fi Mamáti Wa Fi Amali Wa Taqabbal Hassanáti Wa Ass Alukad Darajátíl Ulá Minal Jannati (Amin)).*

“Ó Allah, suplico-Vos a melhor petição e preces, para o sucesso, boas ações, melhor recompensa e vida e morte; e concedei-me firmeza, causai com que as minhas ações louváveis pesem sobre as minhas faltas, e exaltai-me, aceitai as minhas preces, perdoai os meus pecados; e solicito-Vos altos graus no Paraíso. Ámin.

Ó Allah, peço-Vos perfeição no início e fim das boas ações, a soma da essência de virtude e fatores que possam consumir, o seu princípio e fim, e interior e exterior, e rezo para altos estatutos (graus) no Paraíso. Ámin.

Ó Allah, realçai a minha boa reputação, livrai o meu pescoço do peso dos pecados, emendai os meus trabalhos, purificai o meu coração, protegei a castidade das minhas partes privadas, iluminai a minha sepultura, perdoai os meus pecados, e imploro-Vos graus elevados no Paraíso. Ámin.

Ó Allah, suplico-Vos o Vosso Contentamento (e permissão) em conceder misericórdia nos meus ouvidos, olhos, alma, estrutura física, carácter, família, propriedade, na minha vida e morte e nas minhas ações e, Ó Allah, aceite os meus atos virtuosos, e peço-Vos graus elevados no Paraíso. Ámin”.

45-

اللَّهُمَّ اجْعَلْ أَوْسَعَ رِزْقِكَ عَلَيَّ عِنْدَ كِبَرِ سِنِيَّ وَالْقَطِيعَ مَعْرِيَّ

(Alláhummaj Al Ausa'a Rizquika Alayya Inda Kibari Sinni Wanqitái Umri).

“Ó Allah, torna o meu sustento abundante na minha velhice e na parte final da minha vida”.

46-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَخَطَايَايَ وَعَسَمِدِي

(Alláhummag Firli Zunubi Wa Khatai Wa Amadi).

“Ó Allah, perdoai os meus pecados, os que cometi por descuido e propositadamente.”

47-

يَا مَنْ لَا تَرَاهُ الْعُيُونُ، وَلَا تَحَاطُّهُ الظُّنُونُ، وَلَا يَصِفُهُ الْوَاصِفُونَ  
وَلَا تُغَيِّرُهُ الْحَوَادِثُ، وَلَا يَحْتَشِي الدَّوَابِرَ، يَعْلَمُ مَشَاقِيلَ  
الْجِبَالِ، وَمَكَايِيلَ الْبِحَارِ، وَعَدَدَ قَطْرِ الْأَمْطَارِ، وَعَدَدَ  
وَرَقِ الْأَشْجَارِ، وَعَدَدَ مَا أَظْلَمَ عَلَيْهِ اللَّيْلُ، وَأَشْرَقَ عَلَيْهِ النَّهَارُ  
وَلَا تُوَارِي مِنْهُ سَمَاءٌ سَمَاءً، وَلَا أَرْضٌ أَرْضًا، وَلَا يَحْرَمُ مَنَافِي  
قَعْرِهِ، وَلَا جِبِلَّ مَنَافِي دَعْوَاهُ، اجْعَلْ خَيْرَ عَمْرِي اخِرَهُ وَخَيْرَ  
عَمَلِي خَوَاتِمَهُ وَخَيْرَ أَيَّامِي يَوْمَ الْقَالِكِ فِيهِ.

(Yá Man Lá Taráhu Uyunu Walá Tukhálituhuz Zununu Walá Yasifuhul Wásifuna Walá Tugayyiruhul Hawádiçu Walá Yakhshad Dawáira, Ya' Lamu Maçáquílal Jibáli Wa Makáílal Bihári Wa Adada Qatril Amtári Wa Adada Waraquil Ashjári Wa Adada Má Azlama Alaihil Lailu Wa Ashraqa Alaihin Naháru Walá Tuwári Minhu Samáun Samáan Walá Ardun Ardan Walá Bahrum Má Fi Qa'rihi Walá Jabalum Má Fi Wa'rihi Ij Al Khaira Umri Ákhirahu Wa Khaira Amali Khawátimahu Wa Khaira Ayyámi Yauma Alqáka Fihí).

“Ó Aquele a quem os olhos não O podem alcançar (ver), os pensamentos não O podem agarrar, e nem os admiradores conseguem elogiá-Lo suficientemente – Aquele que é imune a qualquer catástrofe e não receia as rotações do tempo, que possui o conhecimento absoluto do

peso das montanhas, medida dos rios, o número exato das gotas da chuva, o número das folhas das árvores, de tudo aquilo que a escuridão da noite esconde e aquilo que o brilho do dia ilumina, de Quem nenhum céu pode esconder-se do outro e nenhum pedaço da terra pode esconder-se do outro, de Quem nem o conteúdo das profundezas dos oceanos está oculto e nem aquilo que está nas montanhas - torna a minha parte final da vida a melhor, e as minhas últimas ações como as melhores e torna o dia em que me encontrar Convosco no melhor dia.”

48-

يَا وَليَ الْإِسْلَامِ وَأَهْلِهِ تَبَيَّنْ بِيهِ حَتَّى الْفَاكِّ

*(Yá Waliyyal Isslámi Wa Ahlihi Çabbitni Bihi Hattá Alqáka).*

“Ó Mestre do Islam e dos seus seguidores, mantém-me firme no Islam até encontrar-me Convosco”.

49-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الرِّضَا بِالْقَضَاءِ وَبَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ  
وَلَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشُّوقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ صَرَاءٍ  
مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ-

*(Alláhumma Inni Ass Alukar Ridá Bil Qadá Wa Bardal Aishi Ba'dal Mauti Wa Lazzatan Nazari Ilá Wajhika Wash Shauqa Ilá Liqáika Fi Gairi Darrá Mudirratin Walá Fitnatim Mudillatin).*

“Ó Allah, concedei-me contentamento para com o Vosso Decreto, uma vida confortável após a morte, a enorme alegria de olhar para Vós e uma forte paixão de me encontrar Convosco numa condição em que eu não esteja aflito com algum problema físico ou qualquer complicação devido à má crença ou ação”.

50-

اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا وَأَجِرْنَا مِنْ خَيْرِ  
الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ-

*(Alláhumma Ahsin Áquibatíná Fil Amri Kullihá Wa Ajirná Min Khizyid Dunyá Wa Azábil Ákhirati).*

“Ó Allah, concedei-nos um final feliz em todas as nossas tarefas e salvai-nos da humilhação deste mundo e do castigo da vida futura”.

51-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ غِنَايَ وَغِنَا مَوْلَايَ

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Gináya Wa Giná Mauláya)*

“Ó Allah, peço-Vos prosperidade para mim e para os membros da minha família”.

52-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً لَقِيْتَهُ وَمِيتَةً سَوِيَةً وَمَرْدًا  
عَدِيْرًا مَخْزِيًّا وَلَا قَاضِحًا.

*(Alláhumma Inni Ass Aluka Íshatan Naquiyyatan Wa Mítatan Sawiyyatan Wa Marradan Gaira Makhziyyin Walá Fádihin).*

“Ó Allah, peço-Vos uma vida decente e honrada, uma morte confortável e um lugar para a última morada isenta da miséria e desgraça”.

53-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَأَدْخِلْنِي الْجَنَّةَ

*(Alláhummag Firli Warhamni Wa Adkhilnil Jannata).*

“Ó Allah, perdoai-me e tende misericórdia de mim e concedei-me a entrada no Paraíso”.

54-

اللَّهُمَّ بَارِكْ لِي فِي دِيْنِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِي وَفِي آخِرَتِي  
الَّتِي إِلَيْهَا مَصِيْرِي وَفِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا يَلَاغِي، وَاجْعَلْ

لِحَيَوَاتِنَا زِيَادَةً فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ

*(Alláhumma Bárik Li Fi Díníyal Lasi Huwa Ismatu Amri Wa Fi Ákhiratíyal Lati Ilaihá Masiri Wa Fi Dunyáyal Lati Fihá Balági Waj Alil Hayáta Ziyádatan Fi Kulli Khairin Waj Alil Mauta Ráhatal Li Min Kulli Shrrin).*

“Ó Allah, abençoaí a minha vida espiritual na qual se encontra a salvação para todas as minhas tarefas, na minha vida futura onde se encontra o meu regresso, na minha vida mundana onde está o meu sustento, torna a minha vida numa fonte de adquirir muitas boas coisas e torna a minha morte num alívio contra todas as dificuldades”.

55-

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي صَبُورًا وَاجْعَلْنِي شَكُورًا وَاجْعَلْنِي فِي عَيْنَيْ  
صَغِيرًا وَفِي أَعْيُنِ النَّاسِ كَبِيرًا.

*(Alláhummaj Alni Saburan Waj Alni Shakuran Waj Alni Fi Aini Saguiran Wa Fi A'yunin Nási Kabiran).*

“Ó Allah, tornai-me muito paciente, e tornai-me muito grato, e tornai-me, aos meus olhos, inferior e, aos olhos das pessoas, superior”.

56-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الطَّيِّبَاتِ وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ وَحُبَّ الْمَسْكِينِ  
وَأَنْ تَتُوبَ عَلَيَّ وَإِنْ أَسْرَدْتُ بِعِبَادِكَ فِتْنَةً أَنْ تَقْبَضَنِي  
إِلَيْكَ غَيْرَ مَفْتُونٍ.

*(Alláhumma Inni Ass Alukat Tayyibáti Wa Tarkal Munkaráti Wa Hubbal Masákini Wa Antatuba Alayya Wa In Aradta Bi Ibádika Fitnatan Antaq Bidani Ilaika Gaira Maftunin).*

“Ó Allah, peço-Vos (todo) bem e o abandono das más ações e o amor pelos pobres e peço-Vos que me perdoais; e, se pretenderdes envolver as Vossas criaturas em alguma calamidade, então, me concedeis a morte sem me testar”.

57-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Ilman Náfián Wa Amalam Mutaqabbalan*).

“Ó Allah, peço-Vos um conhecimento útil e ações aceites (por Vós)”.

58-

اللَّهُمَّ صَعِّ فِي أَرْضِنَا بَرَكَتَهَا وَزِينَتَهَا وَسَكَنَهَا

(*Alláhumma Da' Fi Ardiná Barakathá Wa Zínatahá Wa Sakanahá*).

“Ó Allah, colocai na nossa terra a sua bênção, sua beleza e sua tranquilidade”.

59-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَتَمِّ الْأَوَّلِ فَلَا شَيْءَ قَبْلَكَ وَالْآخِرِ  
فَلَا شَيْءَ بَعْدَكَ وَالظَّاهِرِ فَلَا شَيْءَ قَوْقَكَ وَالْبَاطِنِ  
فَلَا شَيْءَ دُونَكَ أَنْ تَقْضِيَ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَنْ تُغْنِيَنَا مِنَ الْفَقْرِ

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Bi Annakal Awwalu Falá Shai'a Qablaka Wal Ákhiru Falá Shai'a Ba'Daka Waz Záhiru Falá Shai'a Fauqaka Wal Bátinu Falá Shai'a Dúnaka An Taqdia Annad Daina Wa Antugniyaná Minal Faqri*).

“Ó Allah, Sois o Primeiro e nada Vos antecedeu, Sois o último e eternamente prevalecereis, Sois Visível e nenhuma coisa está por cima de Vós, Sois Invisível e nenhuma coisa está por baixo de Vós; por isso, liquidai as nossas dívidas e aliviad a nossa pobreza.”

60-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَهْدِيكَ لِأَرْشَادِ أَمْرِي وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي

(*Alláhumma Inni Ass Tahdika Li Arshadi Amri Wa Azubika Min Sharri Nafssi*).

“Ó Allah, peço a Vossa orientação para encontrar o melhor sucesso nas minhas tarefas; peço a Vossa proteção contra a minha própria maldade”.

61-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَغْفِرُكَ لِذَنْبِي، وَأَسْتَهْدِيكَ لِمَا شِئِدَ أَمْرِي،  
وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، فَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ سَرِيءُ الْهَمِّ فَاجْعَلْ دُخَانِي  
إِلَيْكَ، وَاجْعَلْ غِنَايَ فِي صَدْرِي وَبَارِكْ لِي فِي مَآرَزِ قَلْبِي، وَ  
تَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ سَرِيءُ-

*(Alláhumma Inni Ass Tagfiruka Lizambi Wa Asstahdika Limará Shidi Amri Wa Atubu Ilaika Fatub Alayya Innaka Anta Rabbi).*

*Alláhuma Faj Al Ragbati Ilaika Waj Al Gináya Fi Sadri Wa Bárík Li Fimá Razaktani Wa Taqabbal Minni Innaka Anta Rabbi).*

“Ó Allah, peço o Vosso perdão pelos meus pecados, e peço a Vossa orientação para um melhor sucesso nas minhas tarefas, arrependo-me diante de Vós, por isso, aceitai o meu arrependimento, pois Sois o meu Senhor.

Ó Allah, inclinai o meu coração para Vós, concedei-me o contentamento, abençoi o meu sustento e aceitai as minhas ações, pois Sois o meu Senhor.”

62-

يَا مَنْ أَظْهَرَ الْعَمِيلَ وَسَتَرَ الْقَبِيحَ، وَيَأْمَنُ لَا يُؤَاخِذُ بِالْجَبْرِ بَرَةً  
وَلَا يَهْتِكُ الشَّرَّ، يَا عَظِيمَ الْعَفْوِ، يَا حَسَنَ التَّجَاوُزِ، يَا وَاسِعَ الْمَغْفِرَةِ  
يَا بَاسِطَ الْيَدَيْنِ بِالرَّحْمَةِ، يَا صَاحِبَ كُلِّ نَجْوَى، يَا مُنْتَهَى كُلِّ  
شَلْوَى، يَا كَرِيمَ الصَّفْحِ، يَا عَظِيمَ الْمَمْنِ، يَا مُبْتَدِيَ النِّعَمِ قَبْلَ  
إِسْتِحْقَاقِهَا، يَا رَبَّنَا وَيَا سَيِّدَنَا، وَيَا مَوْلَانَا، وَيَا غَايَةَ رَغْبَتِنَا  
أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ! أَنْ لَا تَشْوِي خَلْقِي بِالنَّارِ-

*(Yá Man Azharal Jamila Wa Sataral Qabiha Wayá Man Lá Yuá Khizu Biljarirati Walá Yahtikus Sitra. Yá Azimal Afwi Yá Hassanat Tajáwuzi Yá Wásial Maghfirati Yá Básiatal Yadaini Bir Rahmati Yá Sáhiba Kulli Najwá Yá Muntahá Kulli Shikwá Yá Karimas Safhi Yá Azimal Manni Yá Mubtadian Niami Qabla Isstihqáquihá Yá Rabbaná Wayá Sayyidaná Wayá Maulána Wayá Gáyata Ragbatiná Ass Aluka Yá Alláhu Anlá Tashwia Khalqui Binnári).*

“Ó Aquele que revelou (aos outros) o bom aspeto (meu) e ocultou o mau. Ó Aquele que não penaliza por todas as faltas e não quebra (rasga) o véu (dos meus pecados);

Ó o Dador do perdão ilimitado, o melhor Tolerante dos pecados, Extremamente Clemente, com as duas *Mãos* mostra a Sua misericórdia;

Ó o senhor de todos os segredos, o Último recurso de todas as queixas, extremamente Generoso no perdão dos pecados, inultrapassável na Sua Bondade, Aquele que oferece as bênçãos até antes de a (pessoa) merecer;

Ó nosso Senhor, nosso Patrono e Mestre; Ó Aquele para Quem os nossos corações se inclinam, pedimos-Vos, Ó Allah, para que não depositeis o meu corpo no Fogo (do Inferno)”.

63-

تَسْرُؤُورِكَ فَهَدَيْتَ فَلَاكَ الْحَمْدُ، عَظَمَ حَوْلُكُمْ فَعَفَوْتَ فَلَاكَ  
الْحَمْدُ، بَسَطْتَ يَدَكَ فَأَعْطَيْتَ فَلَاكَ الْحَمْدُ، رَبَّنَا وَجْهَكَ  
أَكْرَمَ الْوُجُوهِ، وَجَاهُكَ أَعْظَمَ الْجَاهِ، وَعَطَيْتَنَا أَهْضَلَ الْعَطِيَّةِ  
وَإِهْنَأُهَا، نَطَاعَ رَبَّنَا فَتَشْكُرُ، وَتُعْضَى رَبَّنَا فَتَغْفِرُ، وَتُجْمِبُ  
الْمُضْطَرَّ، وَتَكْشِفُ الصَّرَّ، وَتَشْفِي السَّقِيمَ، وَتَغْفِرُ الذَّنْبَ، وَتَقْبَلُ  
التَّوْبَةَ، وَلَا يَجْزِي عَمَّا لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْ يَبْلُغَ مَدْحَتَكَ قَوْلُ قَائِلٍ.

(*Tamma Nuruka Fahadaita Falakal Hamdu, Azuma Hilmuka Fa Afauta Falakal Hamdu, Basatta Yadaka Fa A'taita Falakal Hamdu, Rabbaná Wajhuka Akramul Wujuhi Wa Jáhuka A'Zamul Jáhi Wa Atiyyatuka Afdalul Atiyyati Wa Ahna Uhá, Tutáu Rabbaná Fatashkuru, Wa Tu'sá Rabbaná Fatagfiru, Watujibul Mudtarra Wa Takshifud Durra Wa Tashfis Saquima Wa Taghfiruz Zamba Wa Taqbalut Taubata Walá Yajzi Bi Áláika Ahadun Walá Yablugu Mad Hataka Qaulu Qáilin*).

“O Vosso Nur (Luz) completou-se e Vós orientaste, por conseguinte, todos louvores são Vos dignos; a Vossa tolerância é muito grande, por isso, Vós perdoais, por conseguinte, todos louvores são Vos dignos; estendestes as Vossas *Mãos* (de misericórdia), por isso, ofereceis, assim, todos os louvores são Vos dignos;

Ó nosso Senhor, o Vosso *Rosto* é o mais Belo *Rosto*; a Vossa Grandeza é a maior; a Vossa oferta é a melhor e a mais abençoada; quando Sois obedecido, recompensais; quando Sois desobedecido, perdoais; Vós aceitais as preces do necessitado e destituído; afastais todas as dificuldades e aflições; curais o doente e perdoais os pecados e aceitais o arrependimento; e ninguém poderá reembolsar por todos estes Seus favores e ninguém tem a capacidade de Vos elogiar verdadeira e dignamente”.

64-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ

(*Alláhumma Inni Ass Aluka Min Fadlika Warahmatika Fa Innahu Lá Yamlikuhá Illá Anta*).

“Ó Allah, peço a Vossa graça e misericórdia, pois ninguém mais as possui exceto Vós”.

65-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَخْطَيْتُ وَمَا تَسَمَّدْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ  
وَمَا أَجْهَلْتُ وَمَا عَلِمْتُ .

(*Alláhummag Firli Má Akhta'tu Wamá Ta Ammadttu Wamá Assrartu Wamá A'lantu Wamá Jahiltu Wamá AlimtU*).

“Ó Allah, perdoai os meus pecados cometidos por lapso, deliberadamente, os que cometi secreta e abertamente, os que cometi consciente e inconscientemente.”

66-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَظَلَمَنَا وَهَرَلْنَا وَجِدْنَا وَخَطَأَنَا وَعَمَدَنَا  
وَكُلَّ ذَلِكَ عِنْدَنَا .

(*Alláhummag Firlaná Zunubaná Wa Zulamaná Wa Hazlaná Wa Jiddaná Wa Khata Aná Wa Amadaná Wa Kullu Zálíka Indaná*).

“Ó Allah, perdoai (todos) os nossos pecados, as nossas opressões, as nossas graças, as nossas falhas sérias, os descuidos, as falhas propositadas, e todas as que restarem”.

67-

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَعَمَدِي وَهَزْلِي وَجِدِّي وَلَا تُحْرِمْنِي بَرَكَاتِكَ  
مَا أَعْطَيْتَنِي وَلَا تَقْتِرْنِي فِي مَا أَحْرَمْتَنِي.

*(Alláhummagfirli Khata'i Wa Amadi Wa Hazli Wa Jiddi Walá Tahrirmi Barakata Má A'taitani Walá Taftinni Fimá Ahramtani).*

“Ó Allah, perdoai os meus pecados, as minhas falhas, as propositadas, as graças, as (falhas) sérias, não me privai das bênçãos naquilo que me concedestes e não me examinai naquilo que me privastes”.

68-

اللَّهُمَّ أَحْسَنْتَ خَلْقِي فَأَحْسِنْ خُلُقِي

*(Alláhumma Ahsanta Khalqui Fa Ahsin Khuluqui)*

“Ó Allah, concedestes-me uma aparência (forma) física boa, agora, concedei-me bom caráter”.

69-

رَبِّ اغْفِرْ وَأَرْحَمْ وَأَهْدِنِي السَّبِيلَ الْأَقْوَمَ

*(Rabbigfir Warham Wahdinis Sabílal Aqwam).*

“Ó meu Senhor, perdoai e tende misericórdia e orientai-me para o caminho correto”.

70-

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ

*(Alláhumma Inni Ass Alukal Afwa Wal Áfiyata)*

“Ó Allah, peço-Vos o perdão e alívio (segurança)”.

É mencionado que se deve pedir continuamente o perdão de Allah e alívio, pois o homem com mais sorte é aquele que foi agraciado com o perdão e alívio da parte de Allah.

Certa vez, Sayyiduna Abbás ؑ perguntou a Raçulullah ﷺ: “Ó Mensageiro de Allah ﷺ! Ensine-me algum *Duá* que eu deva, continuamente, pedir a Allah?”.

Raçulullah ﷺ respondeu: “Peça a Allah o alívio.”

Sayyiduna Abbas ؑ conta que passados alguns dias voltou a pedir o mesmo a Raçulullah ﷺ. Raçulullah ﷺ respondeu-lhe: “Ó meu tio! Peça a Allah o alívio para aqui no mundo como também para a *Ákhirah* (Vida Futura)”.

Numa outra narrativa, a resposta aparece da seguinte maneira: “Ó meu tio! Peça a Allah o alívio excessivamente”.

É relatado numa narrativa que jamais o homem pediu algo a Allah melhor que o perdão Divino e alívio.

É relatado numa narrativa que uma Sahabiyyah ؑ colocou a seguinte pergunta a Raçulullah ﷺ: “Podeis indicar-me o melhor *Duá*?”

Raçulullah ﷺ respondeu: “Porque não! Em seguida, ensinou-lhe as seguintes palavras”:

اللَّهُمَّ رَبَّ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ اِغْفِرْ لِي ذَنْبِي وَاذْهَبْ غَيْظَ قَلْبِي وَ  
اَجِرْنِي مِنْ مُضَلَّاتِ الْفِتَنِ مَا اَحْمَيْتُنَا

(*Alláhumma Rabban Nabiyyi Muhammadin Igfirli Zambi Waz Hab Gaiza Qalbi Wa Ajirni Mim Mudillátíl Fitani Má Ahyay Taná*)

“Ó Allah, Senhor do Profeta Muhammad! Perdoai os meus pecados, afastai a fúria do meu coração e enquanto for vivo, salvai-me de testes que possam resultar no meu desvio.”

É mencionado numa narrativa que Raçulullah ﷺ disse: “Sempre que alguém expressar”:

اللَّهُمَّ اَلْقِنِي حُجَّتِي

(*Alláhumma Laqqini Hujjati*)

“Ó Allah! Ajudai-me a estabelecer os meus argumentos”.

Então, deve também adicionar o seguinte:

اللَّهُمَّ لَقِّنِي مَحَبَّةَ الْإِيمَانِ عِنْدَ الْمَمَاتِ

(*Alláhumma Laqqini Hujjatal Imáni Indal Mamáti*)

“Ó Allah! Permita que me seja lembrado o *Imán* (fé) na altura da morte”. (Isto é, permita que morra com *Imán* - fé).

Esta é a melhor forma de *Talquin* – exortar o moribundo as palavras de *Imán* (fé).

Isto porque somente os *Káfir* (descrentes) têm argumentos estabelecidos e os *Shayátin* (Satanás) ajudam a manterem-se firmes na descrença até à morte.

# CONCLUSÃO

## A VIRTUDE DE ENVIAR BÊNÇÃOS SOBRE RAÇULULLAH ﷺ

Alguns *Ahádith* (narrativas) a respeito de enviar bênçãos sobre Raçulullah ﷺ:

Todas as congregações e ajuntamentos poderão causar remorsos no dia do Julgamento Final até depois da entrada no *Jannah* (Paraíso) caso não recordarem Allah e não enviarem bênçãos sobre Raçulullah ﷺ.

Aumentem o envio de *Salawát* (bênçãos) para mim especialmente no dia de *Jumuah* (sexta feira), pois o vosso *Salawát* é me apresentado.

No dia de *Jumuah*, não há ninguém que me envie *Salawát* sem que este não me seja apresentado.

Sempre que alguém envia *Salawát* para mim, Allah devolve-me a minha alma para que eu possa respondê-lo.

Aquele que enviar, profusamente, *Salawát* para mim estará mais próximo de mim no Dia do Julgamento.

O miserável e avaro é aquele que, ao ouvir o meu nome, não me envia *Salawát* (bênçãos).

Enviem excessivamente *Salawát* para mim pois este ato é um meio de se purificarem dos pecados.

(Allah diz) A Minha ruína alcançará aquele que ouve o teu nome (nome de Raçulullah) e não te envia *Salawát* (Bênçãos) ﷺ.

Aquele que enviar uma bênção para mim, Allah recompensar-lhe-á com dez bênçãos.

Aquele que se lembrar de mim, deve enviar bênçãos para mim.

Allah tem certos anjos que circulam constantemente, procurando pessoas que estejam enviando bênçãos sobre Raçulullah ﷺ. Assim, eles transmitem os cumprimentos do meu *Ummah* (povo) a mim.”

Encontrei-me com Jibrail ﷺ que me transmitiu as boas novas da parte de Allah, dizendo: O teu Senhor diz que aquele que enviar *Salám* ou *Salawát* (cumprimentos ou bênçãos) sobre si, Eu também enviarei *Salawát* e *Salám* (bênçãos e cumprimentos) sobre ele. Por conseguinte, prostrei-me em sinal de gratidão.”

Certa vez, um Sahabi ﷺ disse: “Ó Mensageiro de Allah ﷺ! Dediquei todo o meu tempo para enviar bênçãos sobre vós!” Raçulullah ﷺ disse: “Então, adquirirás alívio das tuas preocupações e o perdão dos teus pecados”.

Aquele que enviar para mim um *Salawát*, Allah enviará para si dez.

Um dia, Raçulullah ﷺ apareceu visivelmente alegre. Ele explicou (a razão de tanta alegria) que Jibrail ﷺ veio ter comigo e disse: ‘O vosso Senhor pergunta-vos: Ó Muhammad! Não estás satisfeito? Aquele que enviar uma bênção para ti, Enviarei dez bênçãos sobre ele”.

Aquele que enviar um *Salawát* para mim, Allah enviará dez *Salawát* para ele, perdoará dez pecados e elevará dez graus. De acordo com outra fonte de *Hadith*, para ele dez recompensas serão escritas.”

Aquele que enviar um *Salawát* (Bênção) sobre Raçulullah ﷺ, Allah e Seus anjos enviarão setenta *Salawát*.”

O método de enviar bênçãos foi já anteriormente mencionado.

Sayyiduna Ali ﷺ diz: “Todos os *Duás* (preces) ficam suspensos até que se envie *Salawát* (bênçãos) sobre Raçulullah ﷺ e sua família.”

Sayyiduna Umar ﷺ diz: “Certamente que os *Duás* ficam suspensos entre o céu e a terra. Para além de não subir, nada é aceite até que envie *Salawát* (bênçãos) sobre o teu Profeta ﷺ.”

Shaikh Abu Sulaimán Dárání ﷺ diz: “Quando pedires a Allah o preenchimento de qualquer necessidade, debes iniciar enviando *Salawát* (bênçãos) para Raçulullah ﷺ.

Em seguida, pede Allah o que pretender e termina o *Duá* enviando (novamente) *Salawát* sobre Raçulullah ﷺ. Isto porque Allah aceita os dois *Salawát* (o do início e o do fim).

É longe da misericórdia Divina que Ele aceite os dois *Salawát* e possa rejeitar o que estiver entre eles (os dois *Salawát*).”

## SALÁT E SALÁM (ENVIO DE BÊNÇÃOS E SAUDAÇÕES)

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ  
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ  
إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ كُلَّمَا ذَكَرَهُ  
الذَّاكِرُونَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ كُلَّمَا عَقَلَ عَنْ ذِكْرِهِ الْعَاظِلُونَ  
وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا

*(Alláhumma Çalli Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Çallaita Alá Ibráhima Wa Alá Áli Ibráhima Innaka Hamidum Majíd. Alláhumma Bárik Alá Muhammadio Wa Alá Áli Muhammadin Kamá Bárakta Alá Ibráhima Wa Alá Áli Ibráhima Innaka Hamidum Majid. Alláhumma Çalli Alaihi Kullama Zakarahuz Zákirun. Alláhumma Çalli Alaihi Kullama Gafala An Zikrihil Gáfiluna Wa Sallim Tassliman Kathiran).*

“Ó Allah, derramai Sua misericórdia sobre Muhammad ﷺ e sua família como derramastes Suas bênçãos sobre Ibrahim ؑ e sua família, certamente, Sois digno de louvor e Puro.

Ó Allah, abençoi Muhammad ﷺ e sua família como abençoastes Ibrahim ؑ e sua família, certamente, Sois digno de louvor e Puro.

Ó Allah, derramai a Sua misericórdia sobre ele sempre que as pessoas o recordarem.

Ó Allah, derramai a Sua misericórdia sobre ele sempre que os negligentes se esquecerem dele e (Ó Allah) enviai muitas e abundantes saudações sobre ele.”

## DUÁ

اللَّهُمَّ حَقِّقْهُ عِنْدَكَ انْزِعْ عَنِ الْخَلْقِ مَا نَزَلَ بِهِمْ وَلَا تُسَلِّطْ  
عَلَيْهِمْ مَنْ لَا يَرْحَمُهُمْ فَقَدْ حَلَّ بِهِمْ مَا لَا يَرْفَعُهُ عَنكَ  
وَلَا يَذْنَعُهُ سِوَاكَ، اللَّهُمَّ فَرِّجْ عَنَّا يَا كَرِيمُ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

“Ó Allah, pelo grau que Raçulullah ﷺ possui perante Vós, afastai das pessoas (em geral) a calamidade que caiu sobre elas. Não envie sobre elas alguém que não tenha dó delas. Sem dúvida, ninguém mais exceto Vós poderá afastar a calamidade que hoje caiu sobre as pessoas. Ó Allah, afastai as nossas dificuldades, Ó o Mais Benevolente, o Mais Misericordioso!”

*Ámin Yá Káshifak Kurabi Çumma Ámin*

## EPÍLOGO

### (DA AUTORIA DE UM ESTUDANTE DO AUTOR)

O autor deste livro é um dos grandes *Ulamáh* (teólogos), consultado por inúmeros *Ulamáh* que se dirigem a ele para adquirirem orientação, sucessor dos *Ambiyá* (Profetas), um dos últimos *Muhaddithin* (estudiosos de *Hadith*), homem sem paralelo quer no oriente como no ocidente, na terra como no mar, homem que goza de uma popularidade como a do sol do meio-dia, portador de palavras puras, distinguido pela sua virtuosa conduta, excelente carácter, qualidades angélicas, é o nosso Shaikh, Shamsuddin Muhammad Ibn Muhammad Ibn Muhammad Ibn Aljazri (que Allah beneficie através dele a todos em geral e aos seus alunos em especial.)

“O autor deste livro, Muhammad ibn Muhammad ibn Muhammad ibn Al Jazri (que Allah o abençoe e ajude nesta altura de tremenda necessidade e aflição) diz”:

Terminei a compilação deste livro, *Al Hisnul Hasin*, que na realidade é uma coleção das palavras do Líder dos Profetas e Mensageiros, o Selo da Profecia ﷺ no dia 20 de *Zul Hijjah* do ano 791 da *Hijra* (Hégira), domingo após *Salátuz Zuhr* (oração de *Zuhr*) na minha *Madrassah* (Escola), que fundei em *Aqabatul Kitán*, um subúrbio de Damasco (Que Allah a proteja e às restantes cidades muçulmanas de todas as calamidades).

Escrevo estas palavras numa altura em que todas as portas (das ruas) para entrar e sair da cidade encontram-se encerradas, de facto, seladas com pedras; a população, toda ela a chorar, esperança-se na ajuda de Allah; em péssimas condições devido ao cerco, a água não é autorizada a entrar na cidade; as mãos das pessoas desesperadas estão levantadas no *Duá* (prece); ateou-se fogo à volta da cidade e muitas pequenas vilas foram destruídas; cada um receia pela sua vida, pela família e pelos seus bens e reconhecem que isto pode ser o resultado das suas más ações, cada um está preocupado em salvar-se a si próprio como pode.

Nesta altura, escrevi este livro e considero-o meu refúgio e confio apenas em Allah, pois Ele, e somente Ele é-me suficiente e Ele é o melhor Patrono.

## PERMISSÃO DE RECITAR AL HISNUL HASIN

Por isso, autorizo os meus filhos, Abu Fath Muhammad, Abu Bakr Ahmad, Abul Qasim Ali, Abul Khair Muhammad, Fátimah, Aisha, Salma e Khatija a recitarem *Al hisnul Hasin* e autorizo que relatem da minha parte todos os *Ahádith* que tenho autoridade de relatar. Também concedo a mesma autorização a todos os meus conterrâneos.

Todos louvores são somente para Allah, no início, no fim, aberta e secretamente; que a misericórdia e bênção de Allah sejam derramadas sobre o Líder da criação, Muhammad ﷺ, sua família e companheiros.

Ó Allah, perdoa o autor de *Al Hisnul Hasin*, assim como o escriba, os seus leitores, aqueles que os lembram nos seus *Duás* e a todos os muçulmanos.

(Tradução completada no dia de *Jumuah*, 2 de Ramadán 1420, 10 de Dezembro de 1999)